

七人七色

8



三浦建太郎

**KENTARO
MIYU**

ベルセルク

БЕРСЕРК®

АВТОР

КЕНТАРО
МИУРА
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

DAN NAKROSIS

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД

IT_IS_ME1987

a.k.a. Falcone di Luce



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 8 by KENTARO MIURA

© 1993 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1994 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2005 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2005 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: July 2005

ISBN 978-1-59307-329-9

10

Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

БЕРСЕРК

ベルセルク⑧

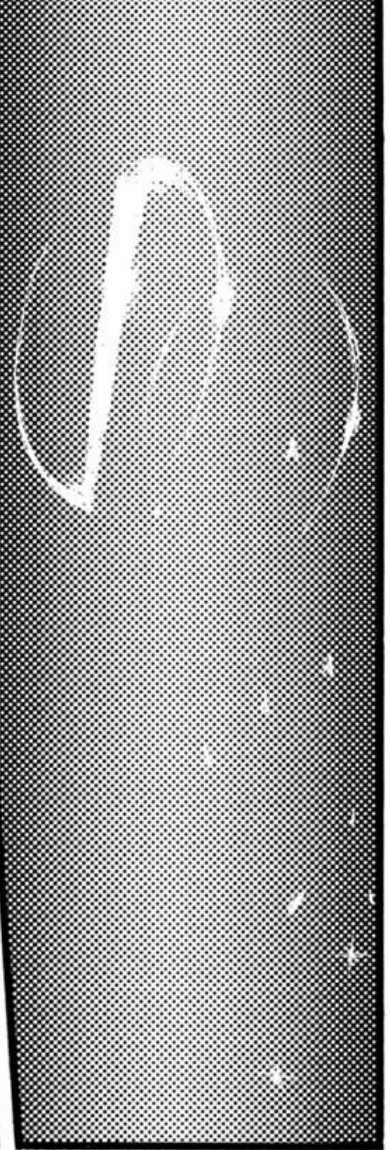
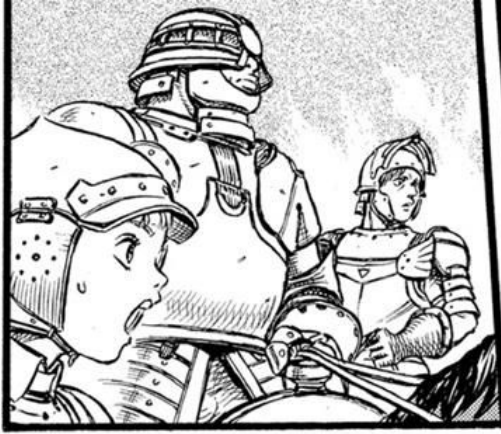


三浦建太郎



ЗМІСТ

БИТВА ЗА ДОЛДРЕЙ, РОЗДІЛ 5.....	5
БИТВА ЗА ДОЛДРЕЙ, РОЗДІЛ 6.....	31
ТРІУМФАЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ	56
МИТЬ СЛАВИ	75
НАДГРОБОК ПОЛУМ'Я, РОЗДІЛ 1.....	97
НАДГРОБОК ПОЛУМ'Я, РОЗДІЛ 2	119
ОДНОЇ СНІЖНОЇ НОЧІ... ..	141
РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ 1.....	165
РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ 2.....	187
РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ 3.....	209



*ЖУХ-Х-Х-Х

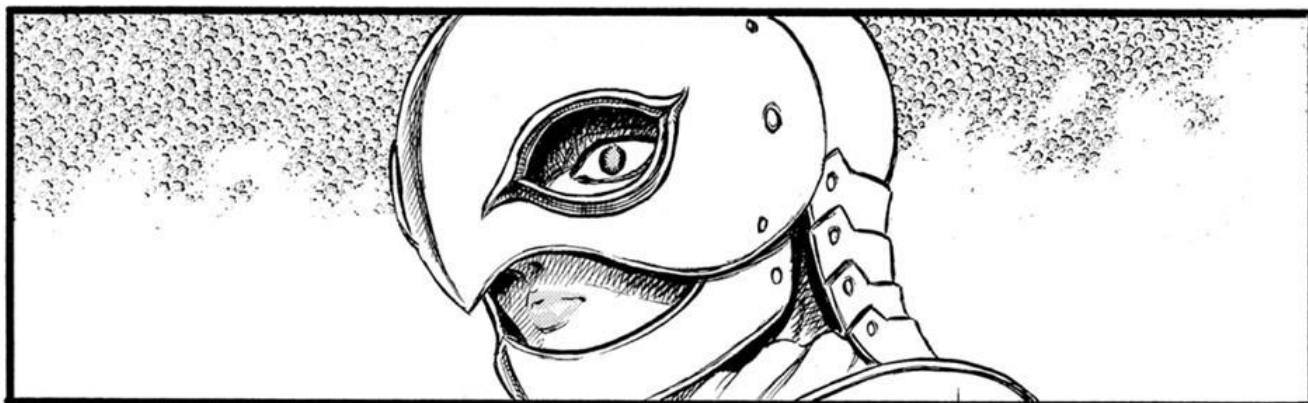


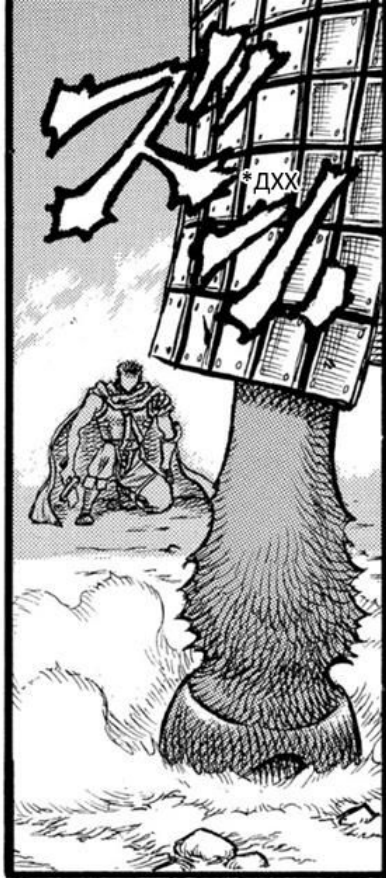
ドラゴンクエスト



ドルドレイ攻略戦(5)

БИТВА ЗА ДОЛДРЕЙ,
РОЗДІЛ П'ЯТИЙ





Я БУВ НЕ-
ОБАЧНИМ!!
КУРВА!!

МІЙ МЕЧ
ЗНОСИВСЯ
ВІД БИТВИ
З ТОЮ
СОТНЕЮ
ЧОЛОВІК
!!



*ГУ-У-У-У-У



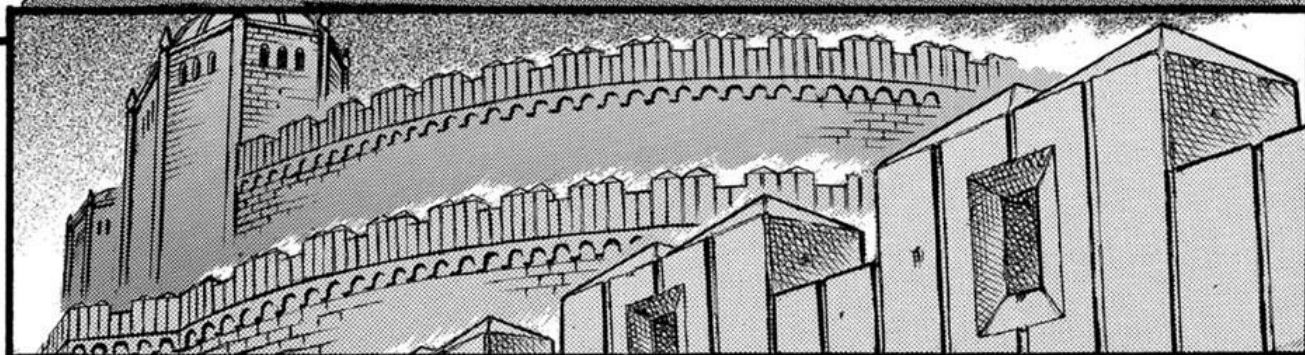
І ЩО
ТЕПЕР
?!



ТВІЙ
ЧАС
ВІЩЕР-
ПАНО!!

КАПІТАНЕ
РЕЙДЕРІВ
!!







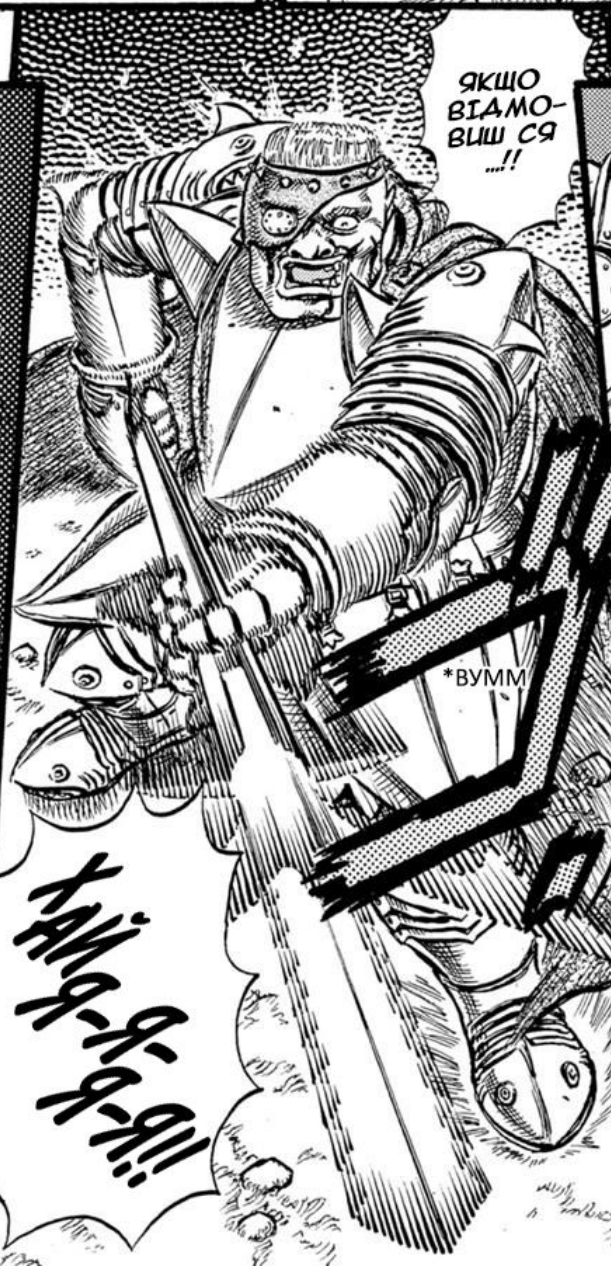
НЕ БОРИ
СЯ, ВСЕ
МАРНО!!

ЯКЩО СКОРИШ
СЯ МНІ ЗАРА' Ї
ВИКИНЕШ МЕЧ, Я
ДОЗВОЛЮ ТОБІ
СТАТИ МОЮЮ
ВЛАСНОЮ
ЗАБАВКОЮ
...!!

ЯК ТИ
ХОЧЕШ
БИТИ СЯ,
ЯКЩО Ї
ПАЛЬЦЕМ
ВОРУХНУТИ
НЕ МОЖЕШ
?!



*ДЗВЯКК



ЯКЩО
ВІДМО-
ВЧШ СЯ
...!!

*БУММ



**СЕСТ-
РЦЕ!!**



БІДА...

ЯКЩО
ПЕРЕНАПРУ-
ЖУВАТИМУСЯ,
НАРКОТИК...



НЕ СТИЇТЕ,
КУРВА, НА
ШЛЯХУ!!

СЕСТ-
РІЦЕ!!



*ДХААА

*ХВИСЬЫ!



УТІКАТИ
НЕМАЄ
КУДИ!!

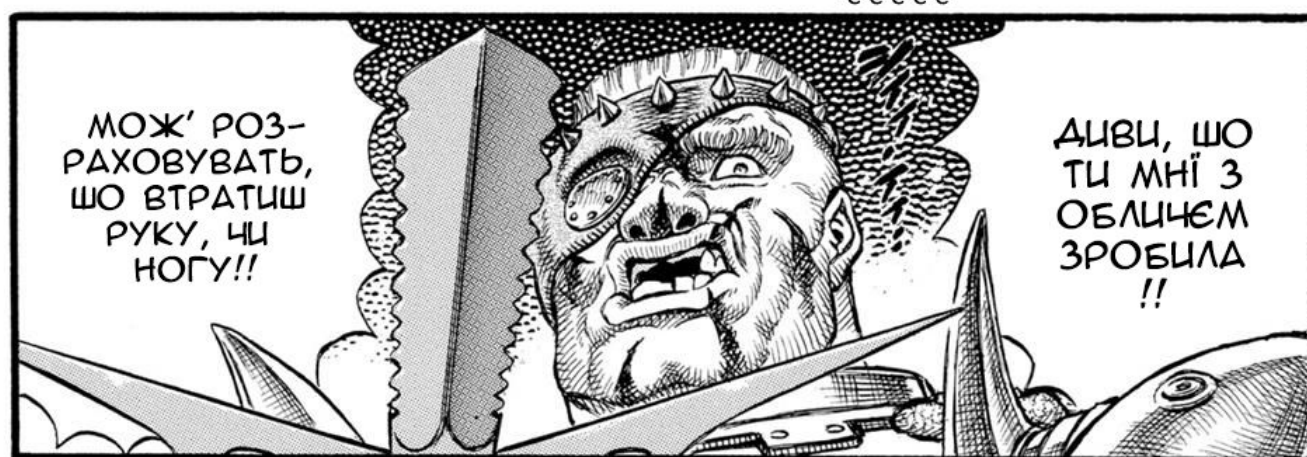
ШО ТИ
РОБИТИ
МЕШ?!



*ГЕППП

*ЖХХ

*С-С-С-С-С



МОЖ' РОЗ-
РАХОВУВАТЬ,
ШО ВТРАТИШ
РУКУ, ЧИ
НОГУ!!

ДИВИ, ШО
ТИ МНІ З
ОБЛИЧЧЕМ
ЗРОБИЛА
!!



А ТОДІ В
ТЕБЕ БУДЕ
ЧАС ВИРІШИТЬ,
ЧИ БУДЕШ ТИ
МОЇОЮ ПОЛО-
НЕНОВ, ЧИ
ТРУПОМ!!

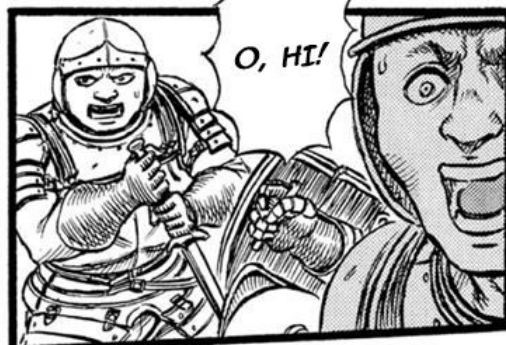


ПОЧНЕМ
НИЖЧЕ ВІД
СРАКИ!!

*ВШУХХ

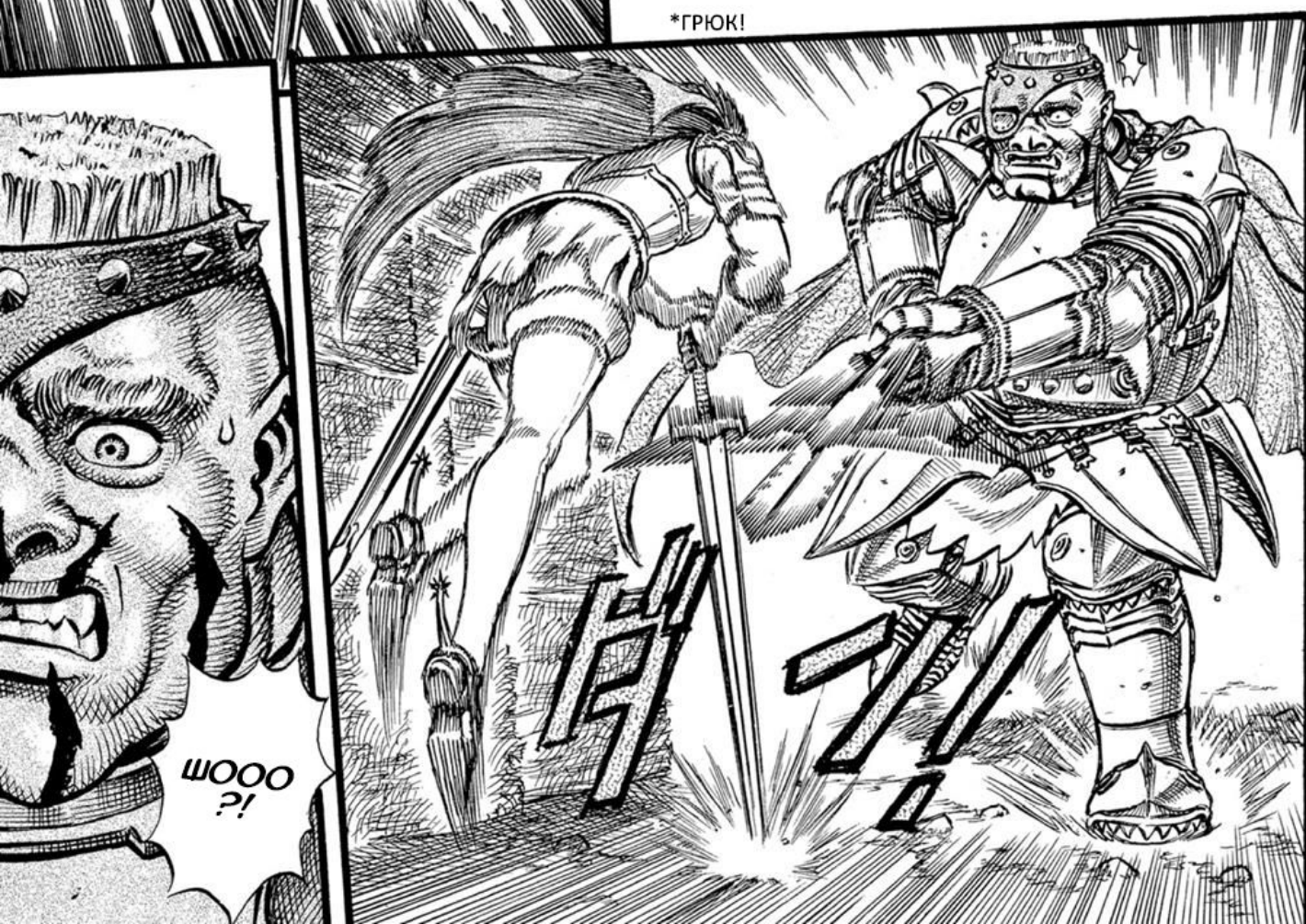


*ЖУХ



О, НІ!

*ГРЮК!



шООО!



*ДЗИНЬ

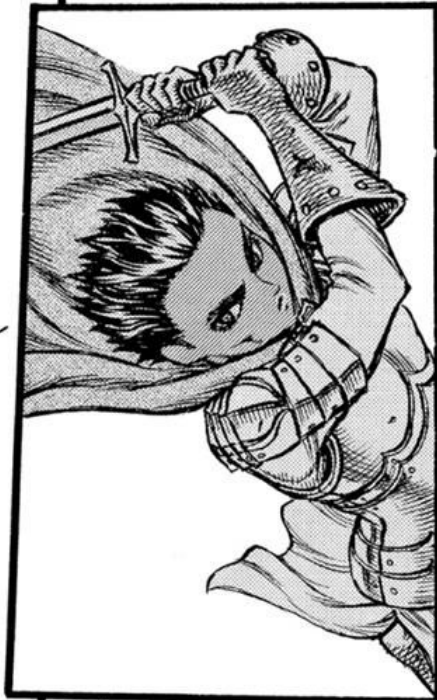


*СВИСЬ

*СВИСССЬ



*СВИСЬ



НЕМОЖ-
ЛИБО...!!

Н...

*ГУ-ГУУППП



...А ЩЕ
ЦІЛКОВИТОЮ
СВИНЕЮ.

А ТИ
БУВ
АДВОЛІ
ЦІКА-
ВУМ...

*ШР... АКК



ГЕ?



ГЕ?



РЕШТА -
ДУРНОГО
РОБОТА!!
РОЗГРОМІТЬ
ЇХ!!

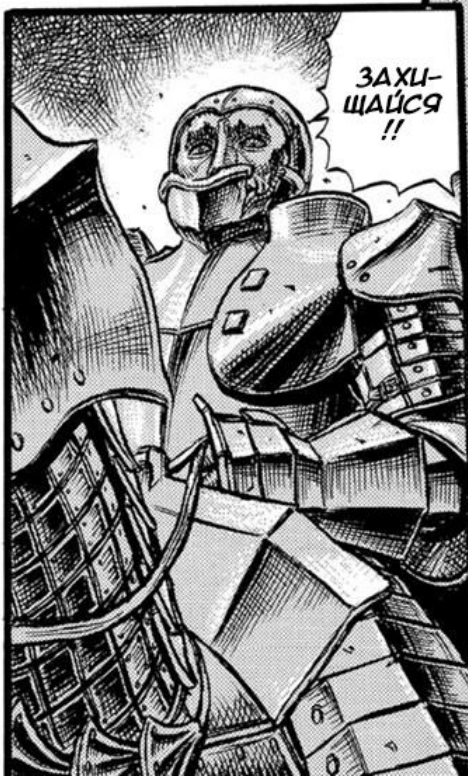
ДОБРЕ!!

*0-0-0-0-0-0-0



.....
...!!

*ЧИК



ЗАХИ-
ЩАЙСЯ
!!



*ФІУ-У-У-У-У-У



ЗАХИ-
ЩАЙТЕ
КАПІТАНА
!!



*ТИГИДИК-ТИГИДИК



ВИ ТУТ
НІЧІМ
НЕ ДОПО-
МОЖЕТЕ,
ІАІОУТ!!

ЗАБИРАЙ-
ТЕСЯ!!



ДОКУЧАЙОА!!



*ЦИГИК

*ЦИГИК

*ЦИГИК



*ХА-А-А-А-А



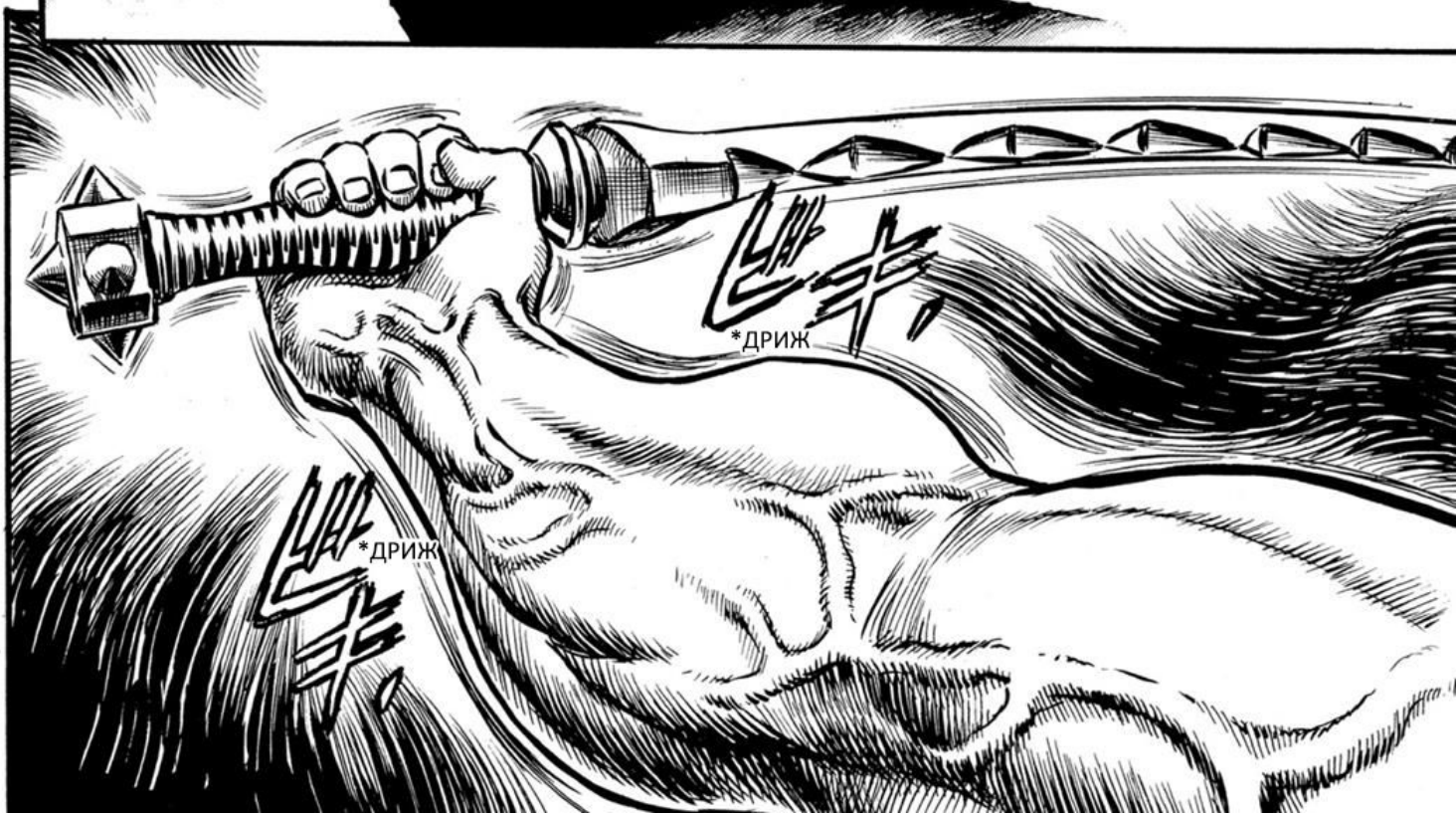


*БУХХСЬ



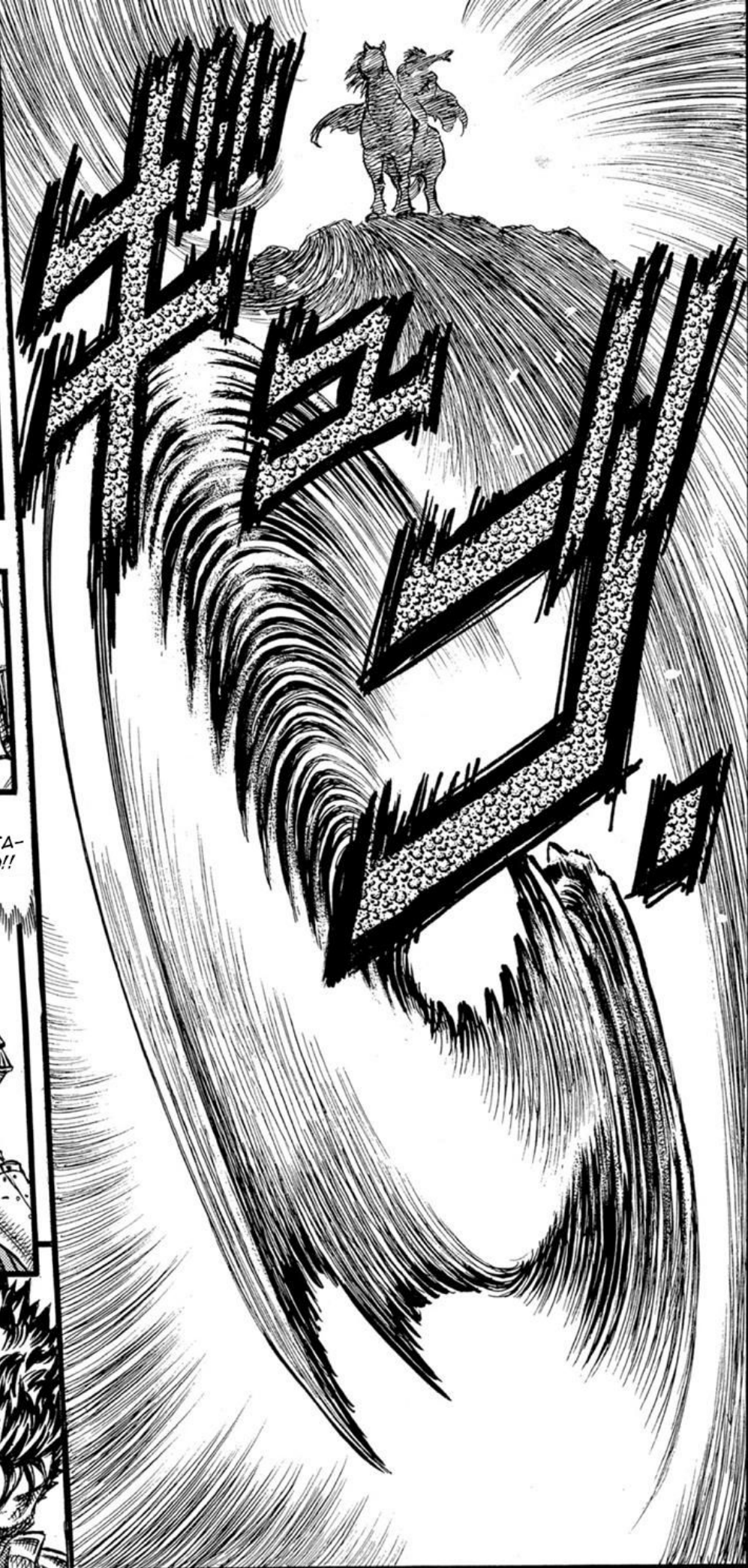
*СКРРР

*ВШИУ-У-У-У-У-У



*ДРИЖ

*ДРИЖ



*ВЖУХХХ



ЩО?!



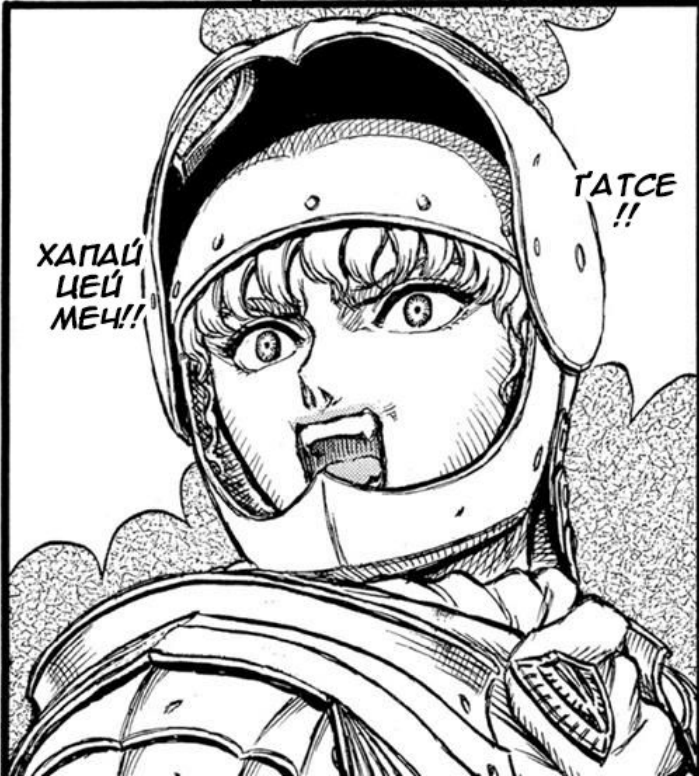
*ХТИЩЩЩ



*БЛИСЬ



*ВУММ



ХАПАЙ
ЦЕЇ
МЕЧ!!

ГАТСЕ
!!



ГМ?!





*ДЗВЯКК

ДО
БО
ДА!

*БУММ



*ЖХ



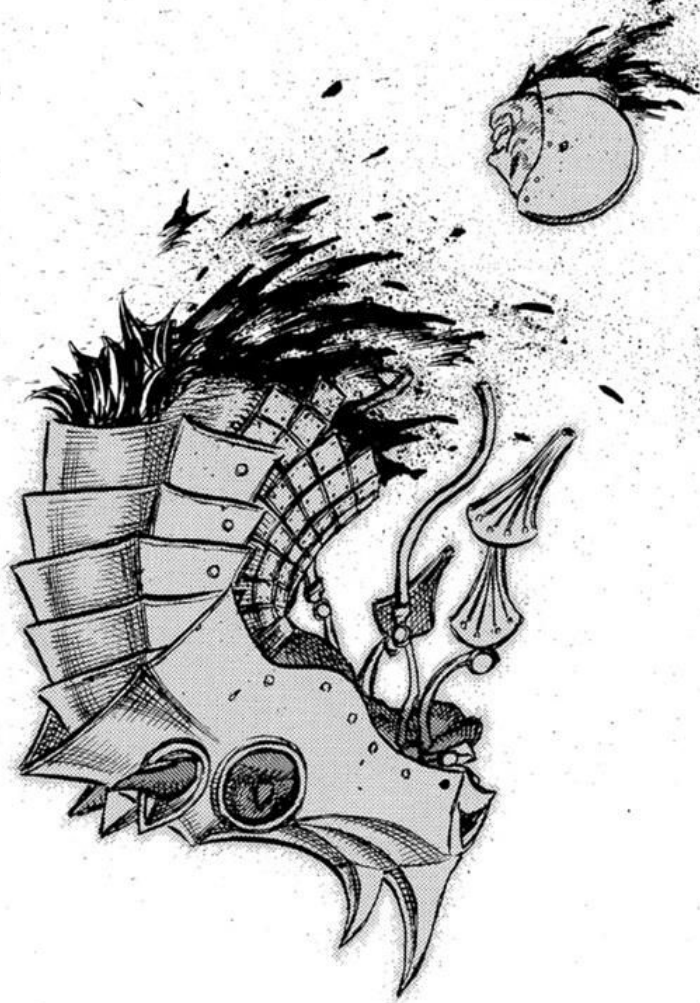
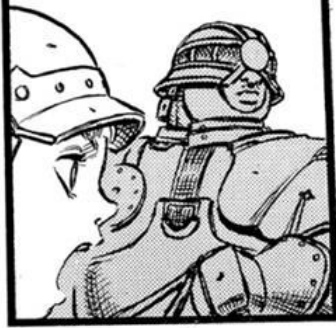
*ХАП



*ЗИРК

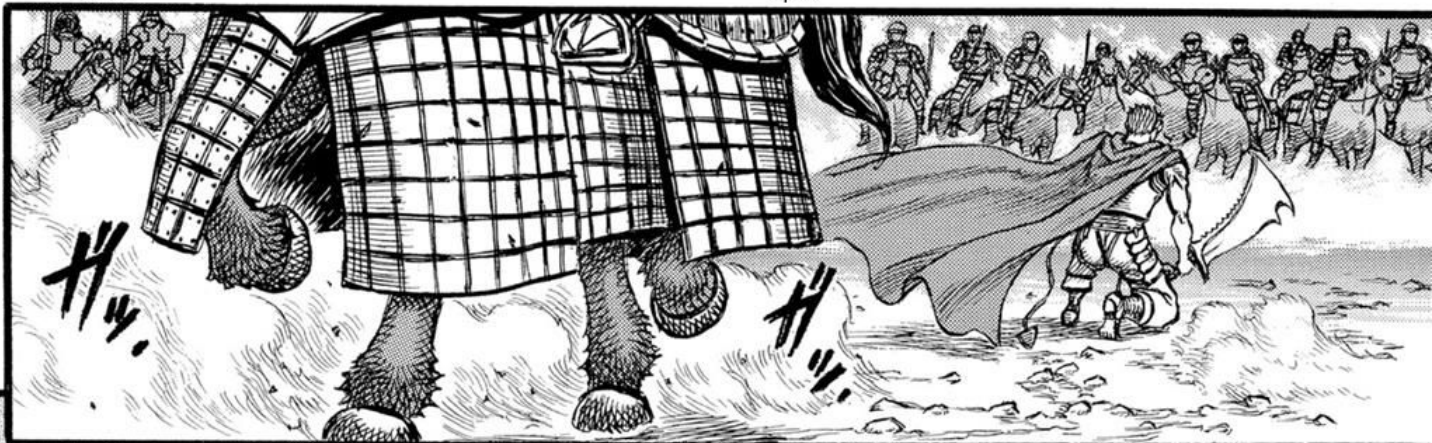






*ЦОК

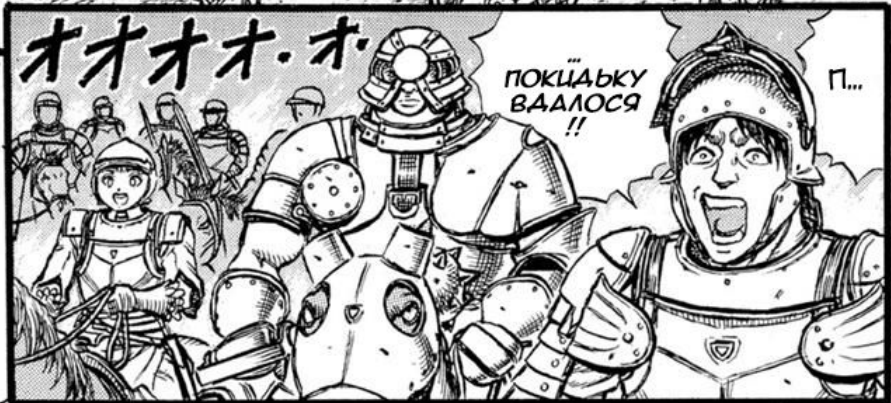
*ЦОК



*гууппп



AAA!!
ГУБЕРНА-
ТОРЕ, ПО-
ГЛЯНЬТЕ
!!



オオオオ.オ.

ПОКИДЬКУ
ВАЛОСЯ
!!

П...

*0-0-0-0-0

РЭ. РЭ.

ГЕНЕРАЛ
БУВ НАЙ-
МОГУТНІШИМ
ЛИЦАРЕМ
ЦІЛОГО
ТЮДОРУ
!!

Н-НЕ
МОЖЕ
ЦЬОГО
БУТИ...!!

НЕЗАО-
ЛАННИЙ
СЕР
БОСКОНЬ
!!

*СХЛИП

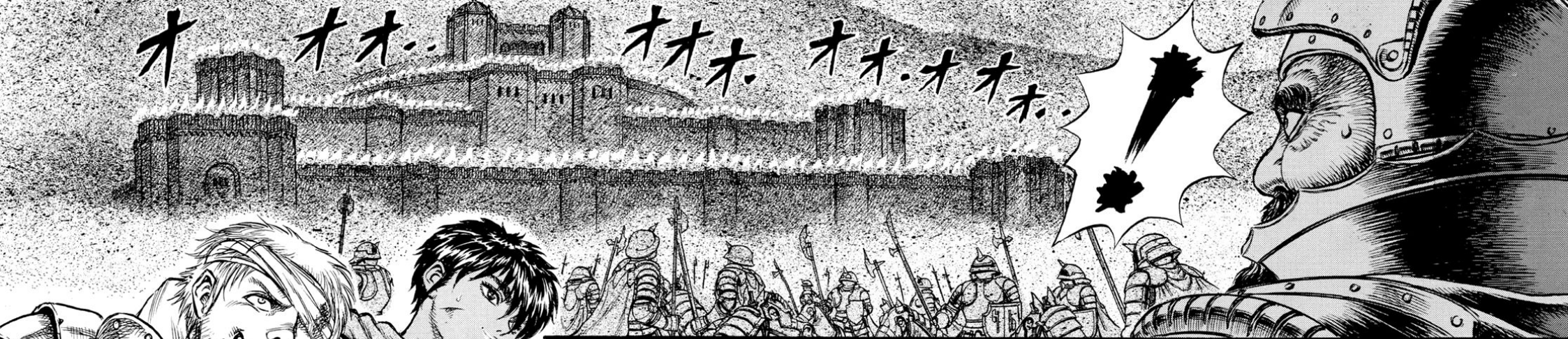
*СХЛИП

ДУРНІ!!
ЗАГИБЕЛЬ ГЕНЕРАЛА
НЕ ВПЛИВАЄ НА НАШУ
ВІЙСЬКОВУ ПЕРЕВАГУ!!
ЧОГО ПОСТАВАЛИ,
ЯК УПОКАНІ?!

ГРРР
.....!!

БЕЗКОРИСНИЙ
БОСКОНЬ!!

НА ЩО
?!



*0-0-0-0-0-0-0-0-0-0



БИТВА ЗА ДОЛАРЕЇ (5): КІНЕЦЬ





カエルカエル



出オオオオオオ

*UPA-A-A-A-A-A

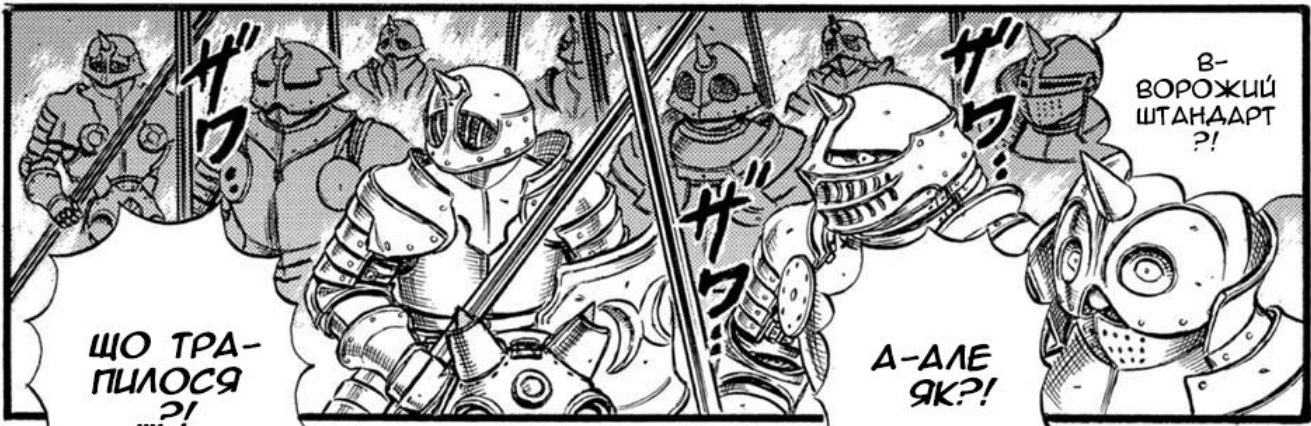
ルルルルル

БИТВА ЗА ДОЛДРЕЙ, РОЗДІЛ ШОСТИЙ

다크리온의 攻略戰(6)

*ШУ-ШУ

*ШУ-ШУ

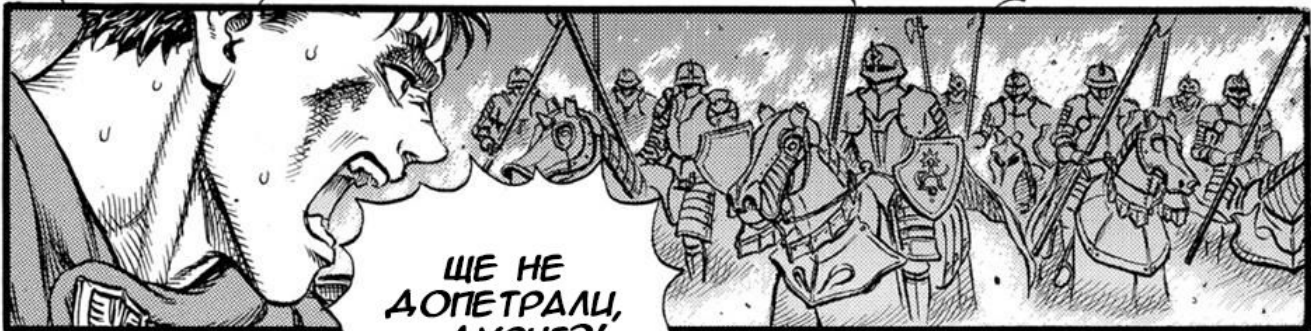


ЩО ТРА-
ПИЛОСЯ
...?!

А-АЛЕ
ЯК?!

В-
ВОРОЖИЙ
ШТАНДАРТ
?!

*ШУ-ШУ

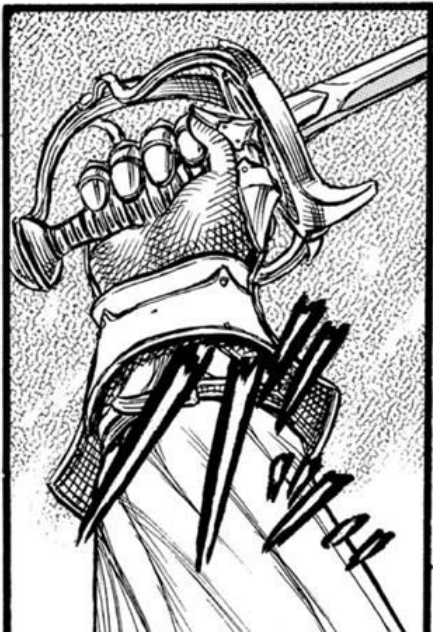


ЩЕ НЕ
ДОПЕТРАЛИ,
ДУРНІ?!



М-МИ
ПРОГРА-
ЛИ...?!

*СМИК



ЦЕ ОЗ-
НАЧАЄ, ЩО
ВИ ВСІ
ПРОГРАЛИ
!!

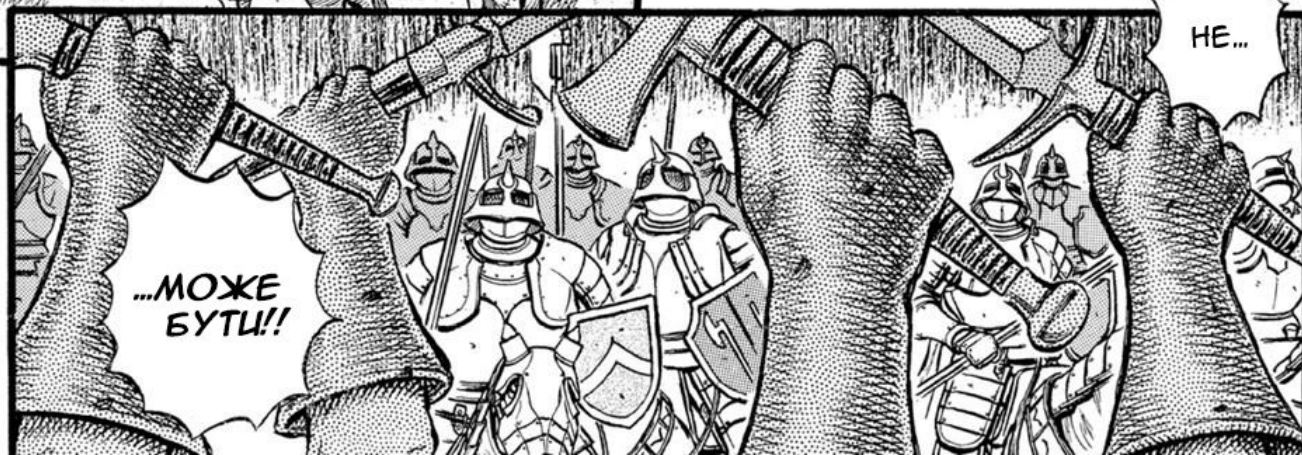
ВАШ ЛІДЕР
МЕРТВИЙ!!
ЯСНО, ЯК ДЕНЬ,
ЩО ФОРТЕЦЯ
ВЖЕ НЕ
ВАША!!



КРИ-
ЧІТЬ!!

КРИЧІТЬ
ПРО ПЕРЕ-
МОГУ!!

*УРА-А-А-А-А-А



НЕ...

...МОЖЕ
БУТИ!!



*ДЖАКК



ПОЧНІТЬ
ВИЩЕННЯ
ЗАЛИШКІВ
ВОРОГІВ!!

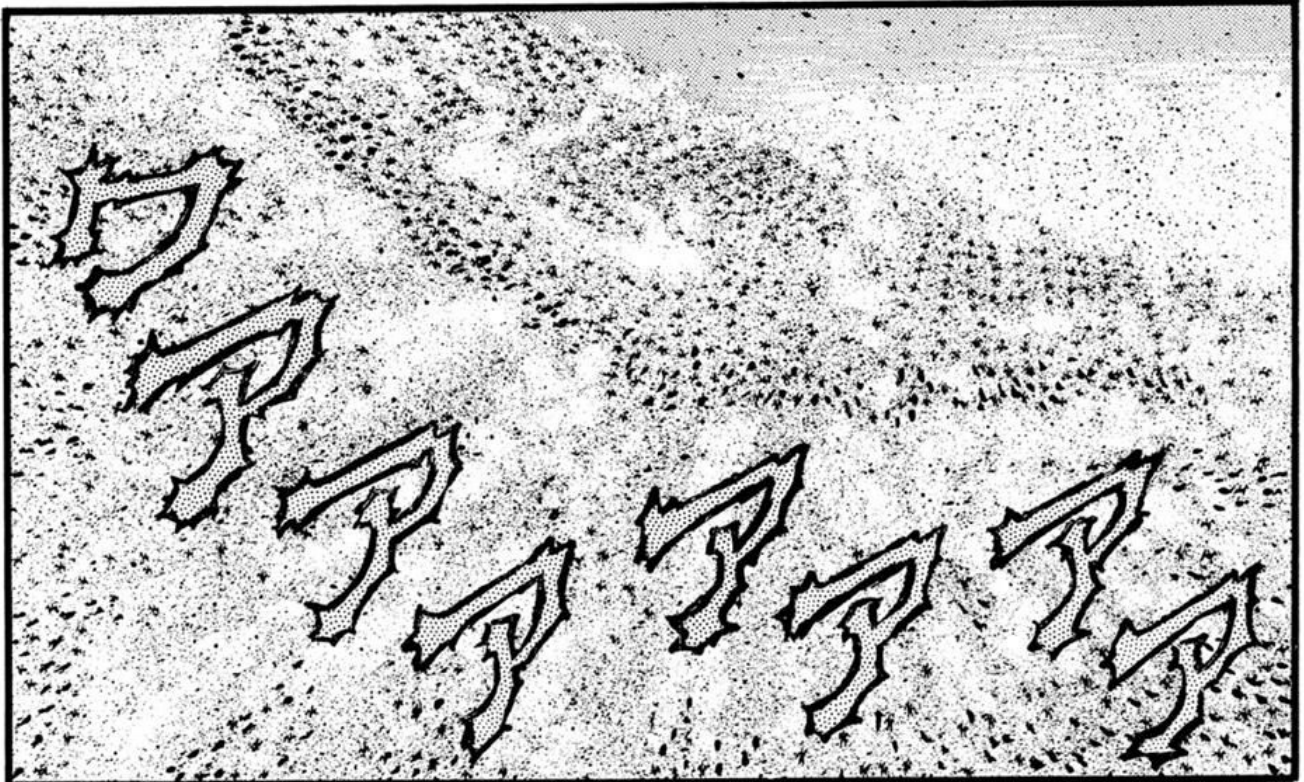
ЯКЩО
ВОНИ
ВТЕЧУТЬ -
НЕХАЙ!!

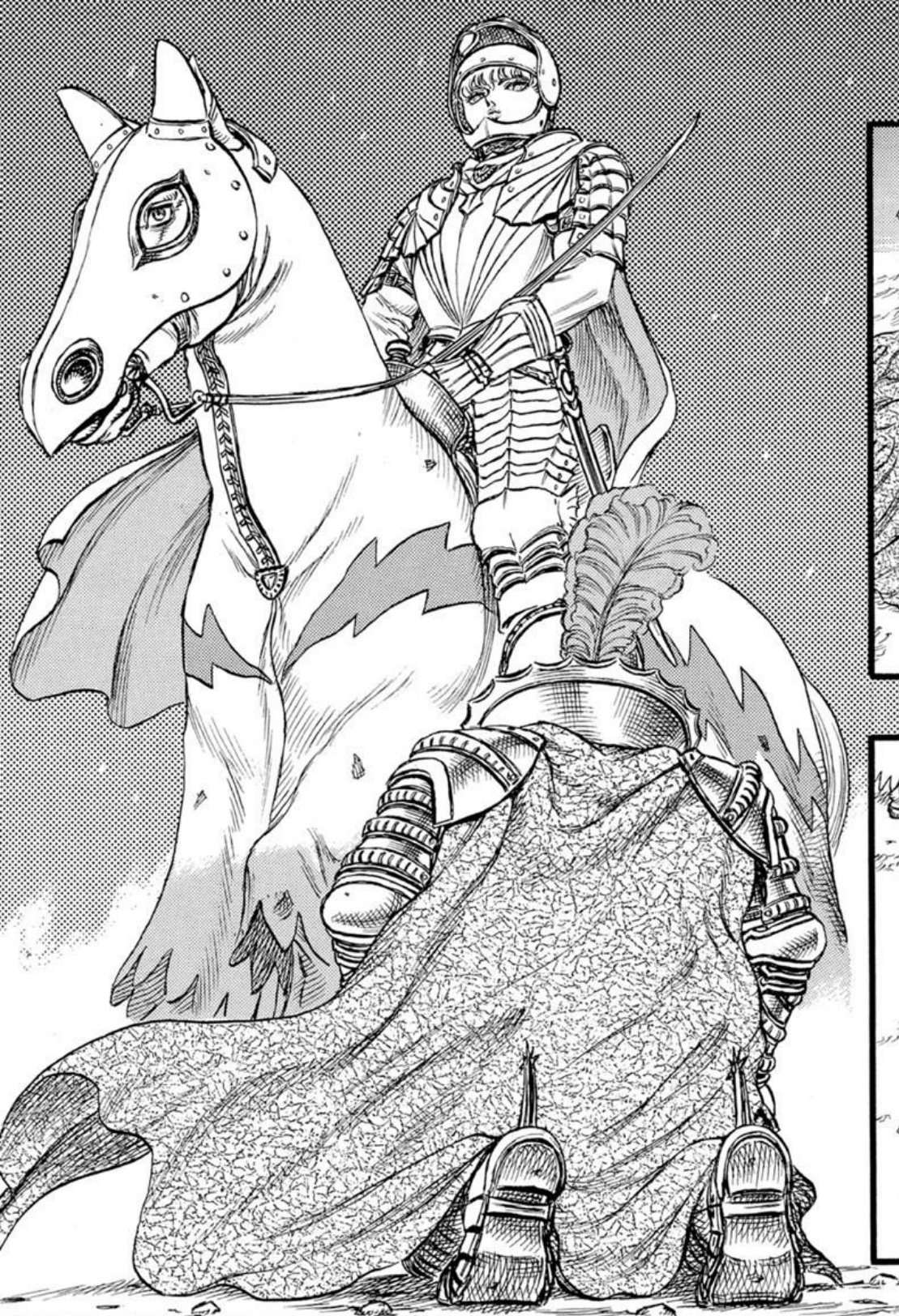
УБІЙТЕ
КОЖНОГО,
ХТО
ЧИНИТИМЕ
СПРОТИВ!!



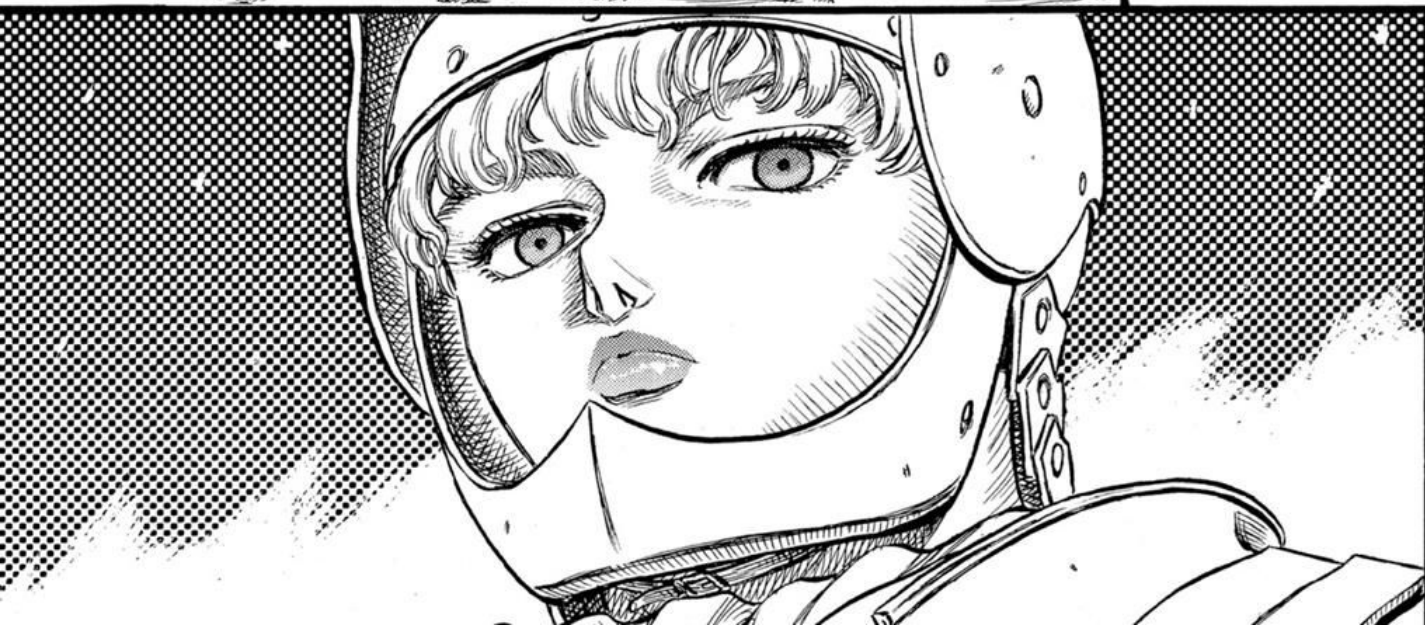
*0-0-0-0-0-0-0-0

*РА-А-А-А-А-А





*ШМИГ-ШМИГ





ХА-ХА

АХ...



ЧИМАЛО
ВОДИ
СПЛИЛО,
ЛОРАЕ
ГЕННОНЕ.



ГРІФ-
ФІТЕ!!

Г...



*ЦИГИК

М-МОЖЕ, ЯКОСЬ
ЗАПЛЮЩИШ
НА ЦЕ ОЧІ?

...МІЙ
ДАВНІЙ
ДРУЖЕ.

Г... ГРІФ-
ФІТЕ...



ТИ ХОЧ
ЗНАЄШ,
ЯКЕ ДЛЯ
МЕНЕ ЦЕ
МАЄ ОСО-
БИСТЕ ЗНА-
ЧЕННЯ...?

Я ВЕСЬ ЧАС ТЕБЕ
ШУКАВ ВІАТОДІ...
І ТЕРПЛЯЧЕ ЧЕКАВ
НА ДЕНЬ, КОЛИ
ДОЛЯ ДОЗВОЛИТЬ
НАМ ОТАК ЗУСТ-
РІТИСЯ!!



*ЦИГИК-ЦИГИК-ЦИГИК

ЩОБ ОЦЕ
ЗАРАЗ ПРО
ВСЕ ЗАБУТИ
І СТАТИ
ВОРОГАМИ
...?

ТИ... ТИ
І Я БУЛИ
ОДНЄ З
ОДНИМ
ДОБРЬ-
МИ...



ТИ Ж
ВИКОНА-
ЄШ ПРО-
ХАННЯ
ТОГО,
З КИМ
ДІЛИВ
ЛОЖЕ?

ТИ Ж НЕ
ЗАБУВ НІЧ,
ЯКУ МИ
ПРОВЕЛИ
РАЗОМ?

ТО БУЛА
ЛИШ ОДНА
НІЧ, АЛЕ,
ОХ...! ЯК ЖЕ
Я ПРАГНУВ
ВІДЧУТИ
ЦЕ ЗНОВУ.

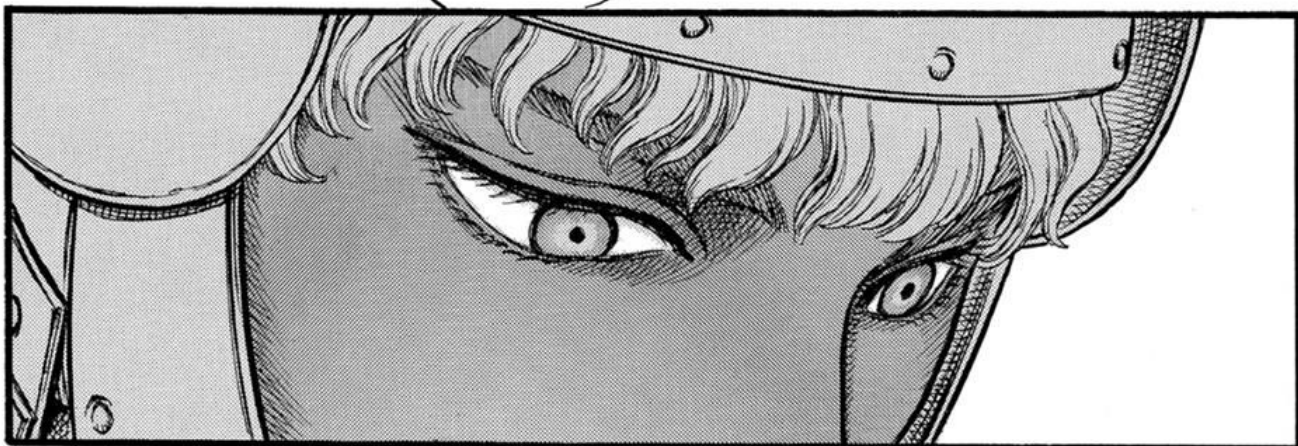


...ЖОДНИМ
ЧИНОМ НЕ
ЗАВДАВ
ТОБІ ШКОДИ
В БІТВІ...

Я ПЕРЕ-
КОНАВСЯ,
ЩОБ НІХТО
З МОЇХ
ЛЮДЕЙ
...



Я З
БОЛЕМ
ДОВІВ
ЦЕ ДО
КІНЦЯ!



...ГНІВА-
ЄШСЯ НА
МЕНЕ...?

ТИ Ж
НЕ...



Я НЕ
ГНІВАЮСЯ
НА ВАС...

...ВАША
СВІТ-
ЛОСТЕ.

...



Т-ТИ Ж
НЕ...?



ОДНАК,
ДОВОЛІ
НЕРОЗВАЖНО
КАЗАТИ, ЩО
ТИ МЕНЕ
ВАБИШ.



ОХХ...
ТОДІ...



ТИ БУВ
НЕМОВ КАМІНЬ
ОБЕДІВ ШЛЯХУ,
ЯКИМ Я ЇДУ...



ТИ МЕНЕ
ЗОВСІМ НЕ
ЦІКАВИШ У
ЕМОЦІЙНО-
МУ ПЛАНІ.



ЛИШЕ
ЦЕ...

Ї БІЛЬШ
НІЧОГО.

Я ЛИШЕ
ВИКОРИСТАВ
ТЕБЕ, КОЛИ
ВИПАЛА ТАКА
НАГОДА.

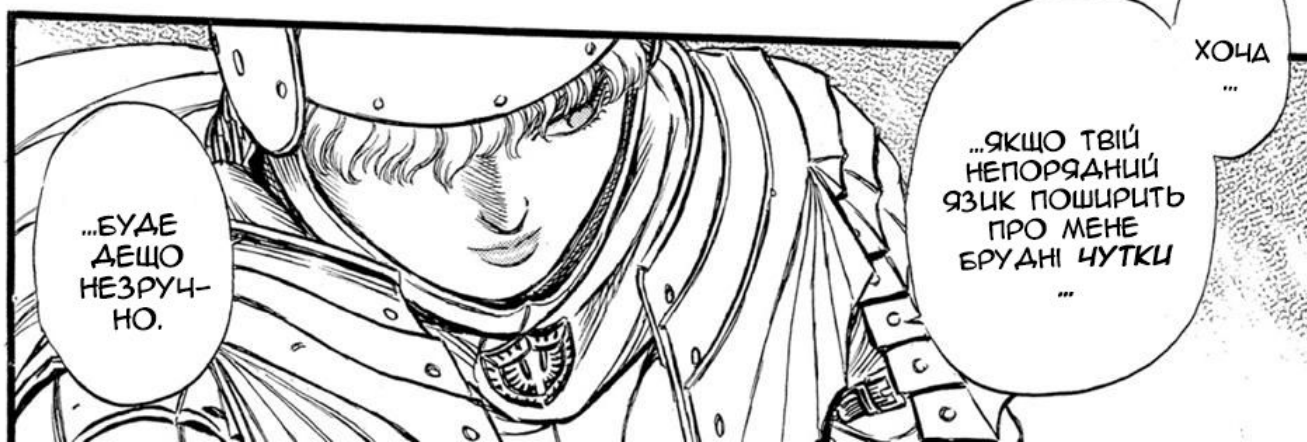
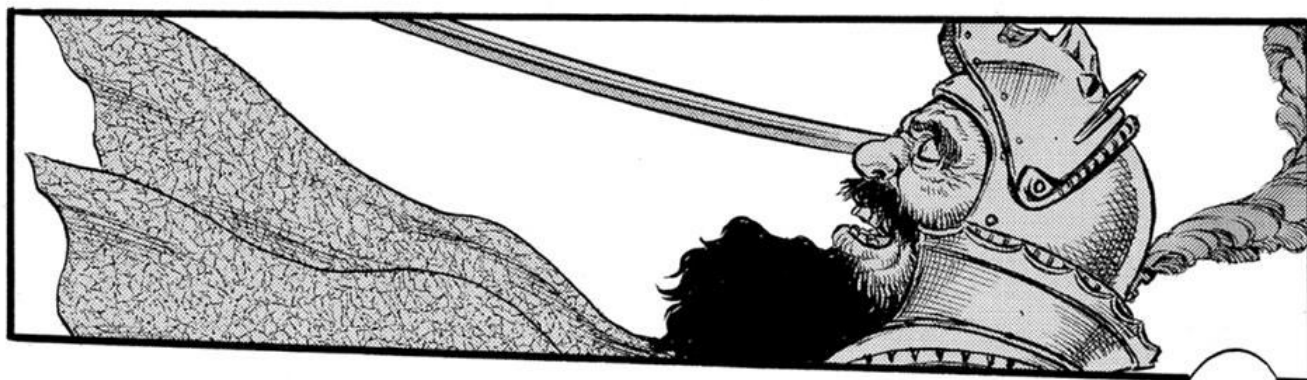
НЕ ВІА-
ЧУВАЮ
ДО ТЕБЕ
НІЧОГО.

ВІАРАЗДА,
ПРИХИЛЬ-
НІСТЬ...



ТИ...

...ПОКИ-
ДЬОК...!!



...БУДЕ
ДЕЩО
НЕЗРУЧ-
НО.

...ЯКЩО ТВІЙ
НЕПОРЯДНИЙ
ЯЗИК ПОШИРИТЬ
ПРО МЕНЕ
БРУДНІ ЧУТКИ
...

ХОЧА
...



ТААААК!
МИ ПОКА-
ЗАЛИ ЇМ,
ДЕ РАКИ
ЗИМУЮТЬ!!

*ПА-А-А-А-А-А-А-А-А

СХОЖЕ,
ВСЕ
НАЛАГО-
ДЖУЄТЬ-
СЯ!!

АЖ НЕ
ВІРИТЬСЯ,
ЩО ВСЕ
ТАК ДОБРЕ
СПРАЦЮ-
ВАЛО!!

ВОРОГ
РОЗПОРО-
ШУЄТЬСЯ
І ВТІКАЄ!!



*ФУХ



ТАК,
МЕНІ ВЖЕ
ТРОХИ
КРАЩЕ...

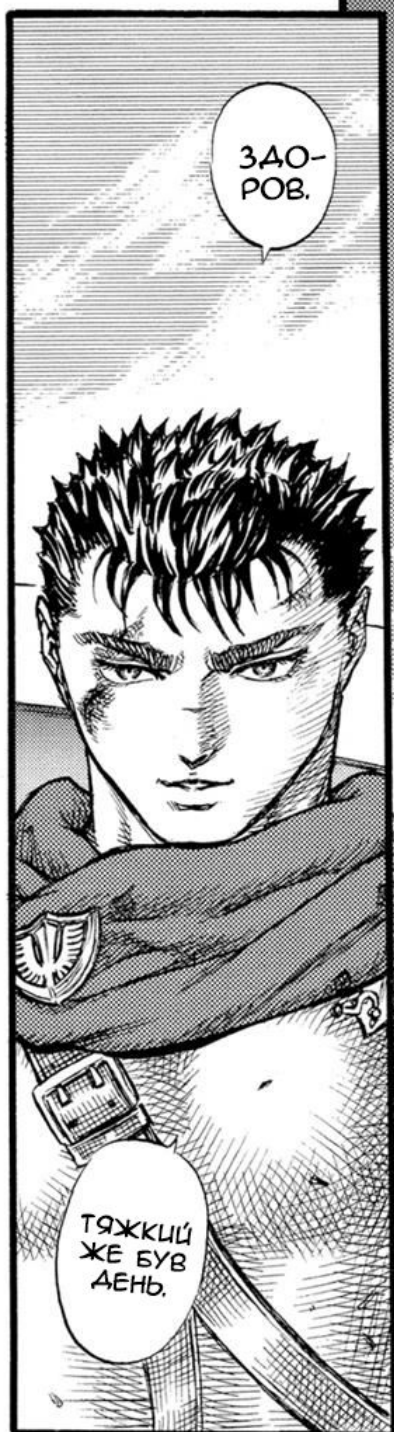
УСЕ
ДОБРЕ,
СЕСТ-
РИЦЕ?



НЕ ЗВАЖАЙТЕ
НА МЕНЕ... КРАЩЕ
ОГЛЯНЬТЕ
ФОРТЕЦЮ, ЧИ НЕ
ЗАЛИШИЛОСЯ ТАМ,
БУВА, ВОРОГІВ.

ТАК,
ПАМІ

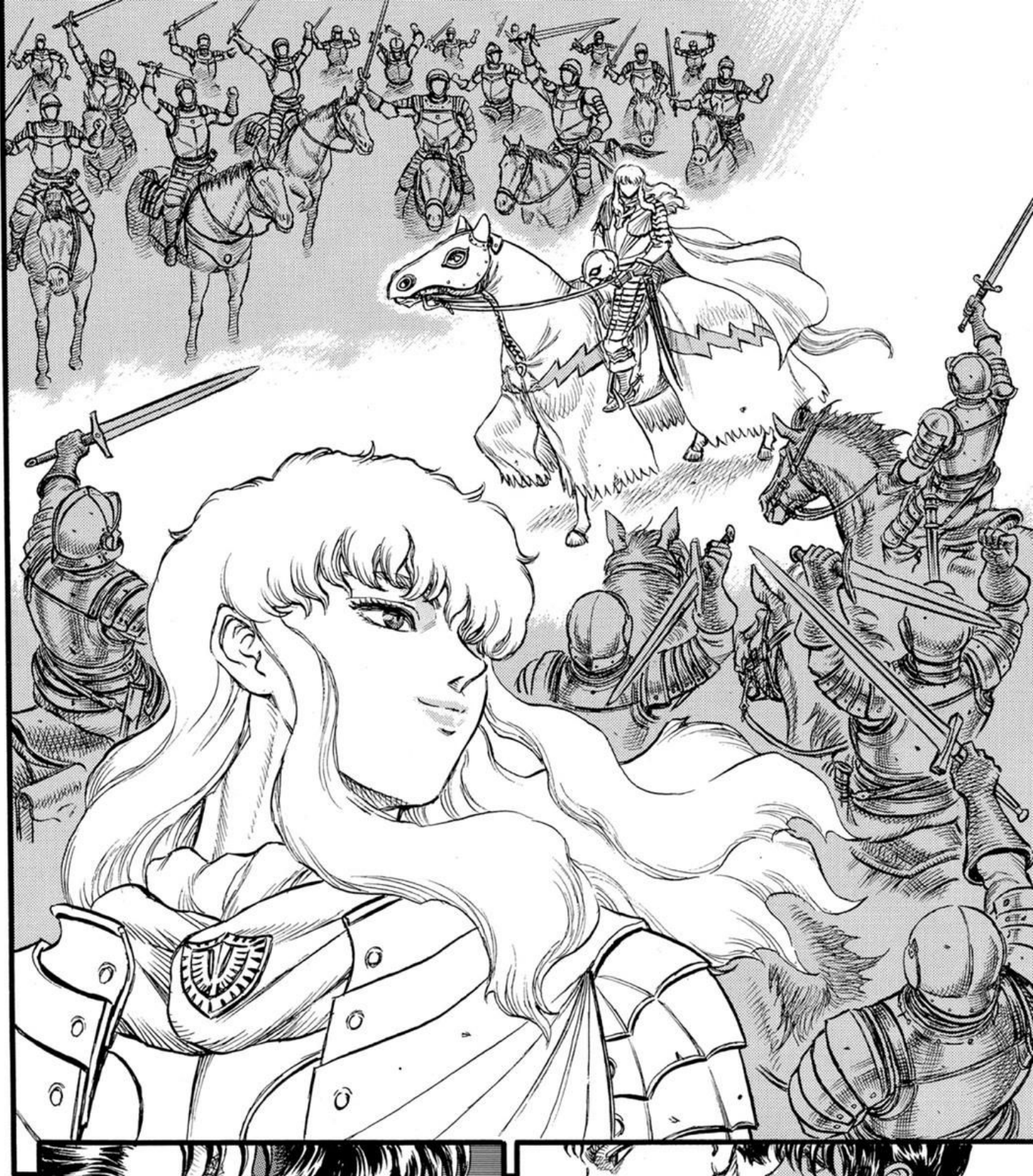
ГЕЙ!!
АНУ ДО
РОБОТИ
!!





*0-0-0-0-0-0-0-0-0-0





*СХЛИП



ЩО?



...

АЖ ДУХ
ЗАБИ-
ВАЄ...



ВІН НІБИ
НЕДОСЯЖ-
НИЙ...

НІБИ ДЕСЬ
ДАЛЕКО
...

І ВІД
ЦЬОГО
НА ДУШІ
БОЛЯЧЕ.



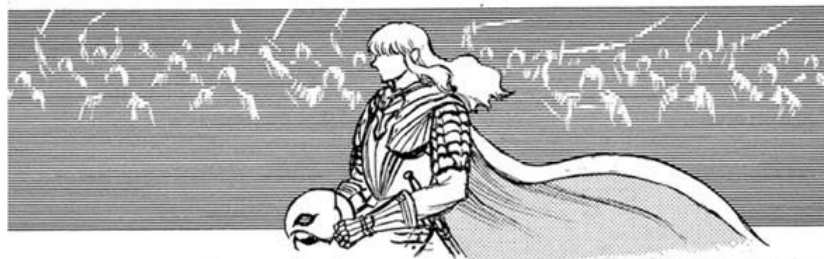
ЦЕ
ДИВНО
...



УЗА-
ГАЛІ...

...КОЛИ БИТВА
ЗАВЕРШУВА-
ЛАСЯ І УСІ
ОБСТУПАЛИ
ГРІФРІДА,
РАДІЮЧИ
ПЕРЕМОЗІ...

Я
ЗАВЖАКИ
ПРО ЦЕ
ДУМАЛА
...





*ДЗВЯККК



*ФУРХ

ウウ...!!



ГЕ?

ЦЕ НЕ
ТАК...

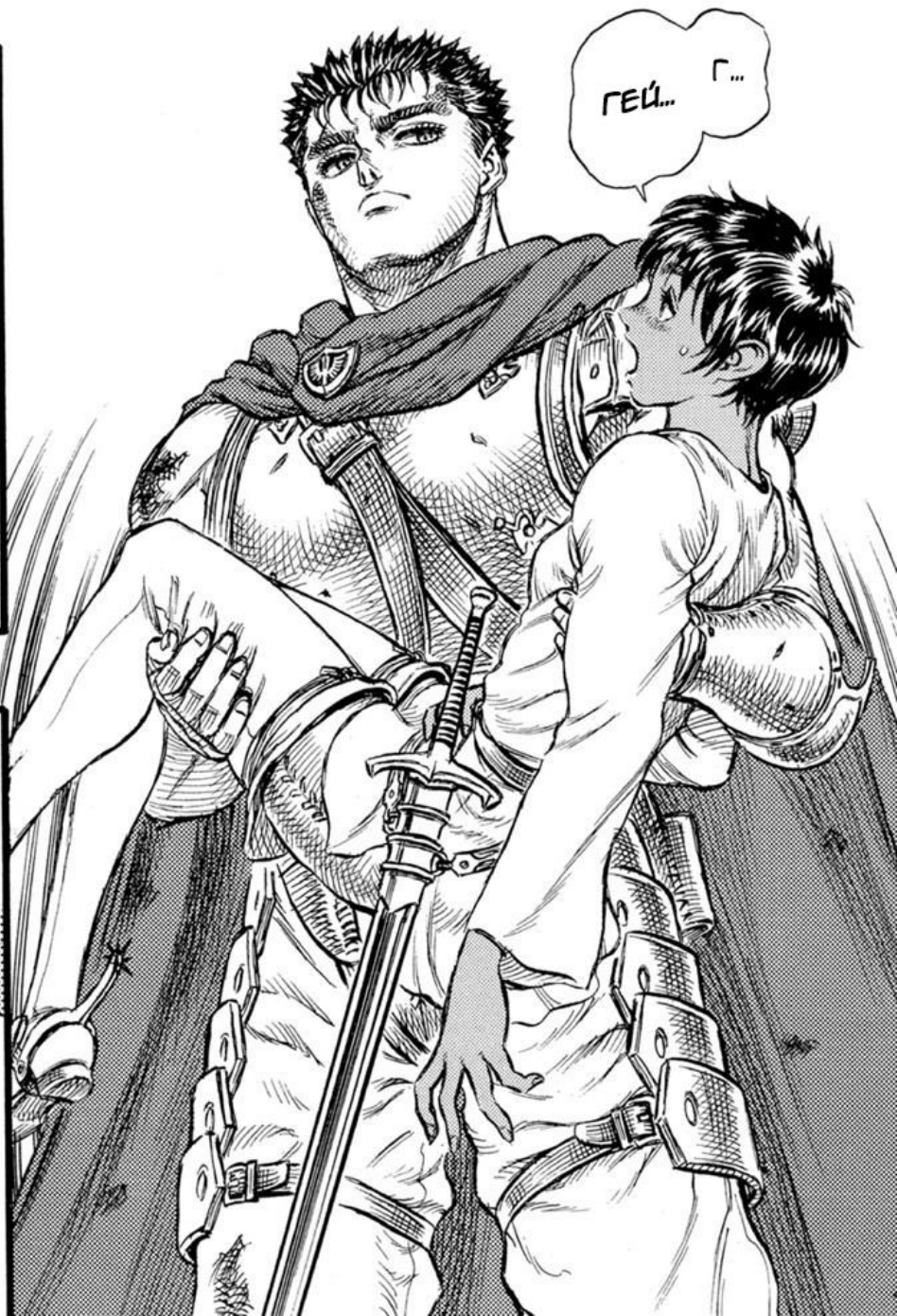


ЯКЩО
ЛИШЕ
СТОЯ-
ТИМЕШ І
ДИВИТИ-
МЕШСЯ
НА НЬОГО,
НІКУДИ
НЕ
ДІЙДЕШ.



ХОДИ-
МО.

ЗУСТ-
РІНЬМО
ТВОГО
ЛІДЕРА.



ГЕУ... Г...



ТАК.

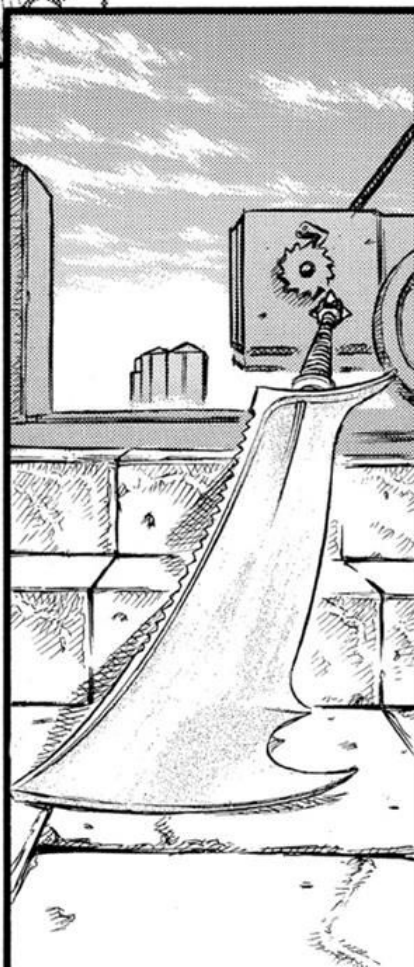


...НЕ
МОЖЕ
БУТИ.

*0-0-0-0-0



オオ.オ..オオ..



ХОБА!

ВАА!

П-ПР-
ПИН!

*ЖУХ







СКОРО
НАСТАНЕ
ЗАТЕМ-
НЕННЯ...



НАБЛИ-
ЖАЄТЬСЯ
ПРИШЕСТЯ
ДЕМОНІВ
...



БІТВА ЗА ДОЛАРЕЙ (6): КІНЕЦЬ





ALTY

凱旋

ТРИУМФАЛЬНЕ
ПОВЕРНЕННЯ



ЇГО АМЕЦІІ
ПРОСТО ОБУР-
ЛИВІ! НЕЗВА-
ЖАЮЧИ НА
ВЛАСНИЙ
СОЦІАЛЬНИЙ
СТАТУС...
НЕЧУВАНЕ
НАХАБСТВО!

ГРИФФІТ
ЧУДОВО
ПРОСУНУВСЯ
ЗА ТІ РОКИ,
ВІАКОЛИ ВІН
З'ЯВИВСЯ В
МІАЛАНІ.



ВІЇНА, ЯКА
ТРИВАЛА
ТАК ДОВГО,
ПОКИ ЗА-
ВЕРШЕНА.

ДОЛ-
АРЕЙ
ВІАВОЙО-
ВАНО.

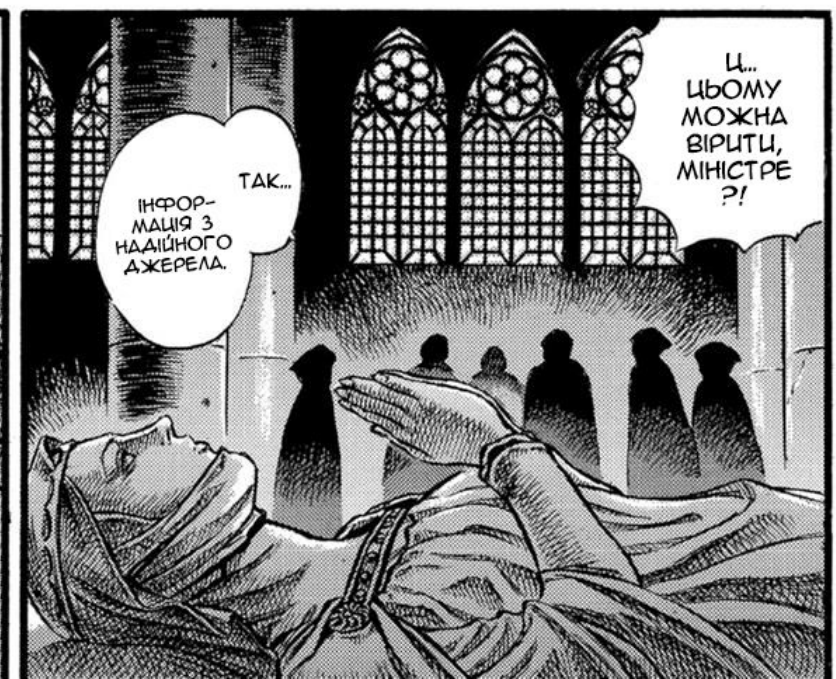
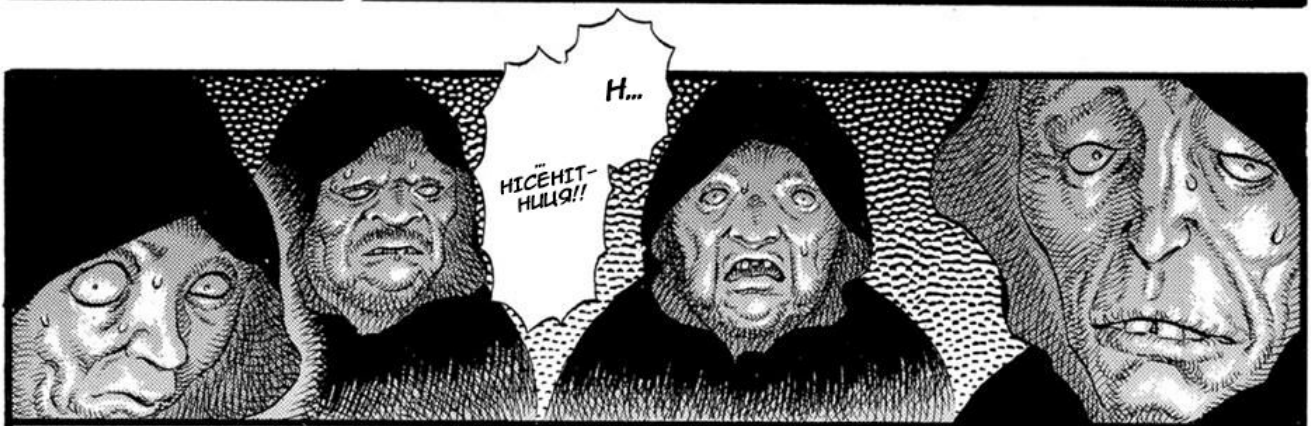
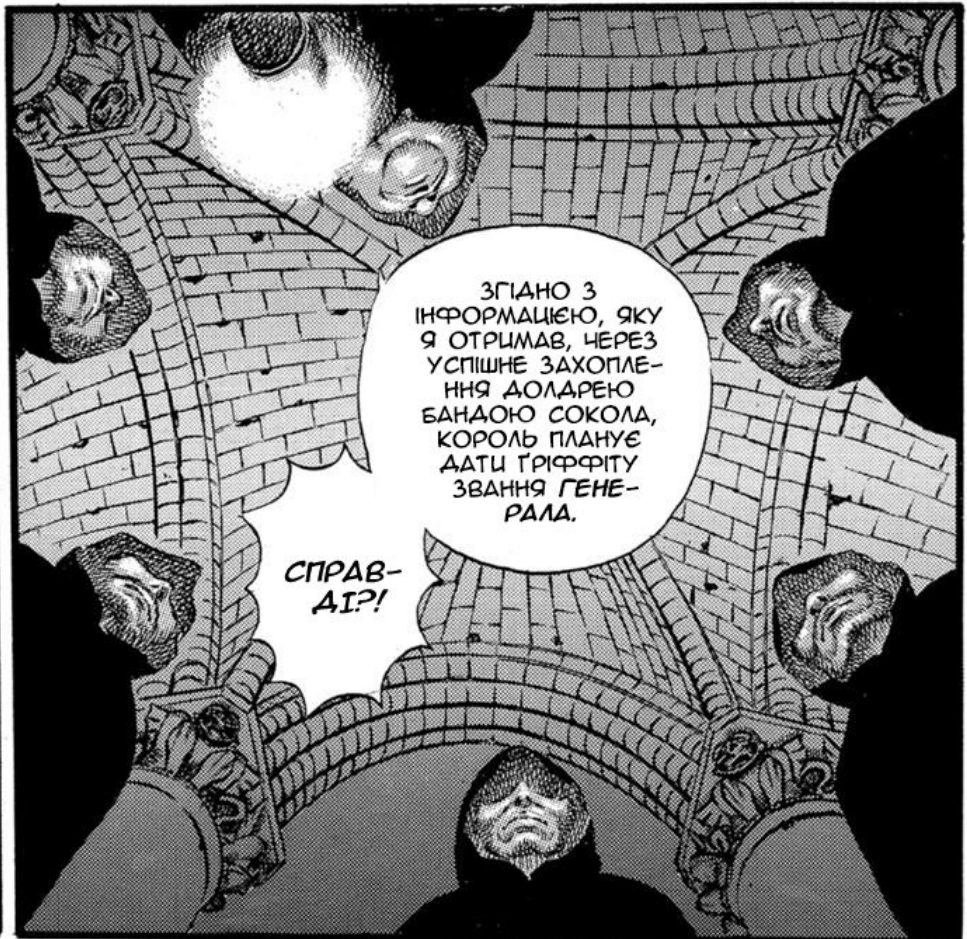
ВІН ЯВНО
СПРОБУЄ
ЗАКРІПИТИСЯ
НАВІТЬ В УРЯДІ
НАШОГО
КОРОЛІВ-
СТВА!

АЛЕ ЇГО
ПОПУЛЯР-
НІСТЬ СЕРЕД
НАРОДУ ЗАРАЗ
ПРОСТО
КОЛОСАЛЬНА!

СХОЖЕ,
НАВІТЬ ЇГО
ВЕЛИЧНІСТЬ
НАДЗВИЧАЙНО
ВПЕВНЕНИЙ У
НЬОМУ!



ТА ЯК
МОЖЕ
ЯКИЙСЬ
ЛИЦАР-
ВИСКОЧКА,
КОТРИЙ
ТІЛЬКИ Ї
УМІЄ, ЩО
БИТИСЯ,
ПРАВИТИ
ЗЕМЛЯМИ
?!



...ЩОБ
ВИЖИТИ В
ЗАМКУ.

...ЩО ЇОМУ
ТРОХИ
ЗАБРАКНЕ
МУДРОСТІ...



ЯКИМ
ЧИНОМ
МИ...?

АЛЕ,
МІНІСТРЕ
РОССЕ...

НЕ ВАРТО ХВИЛЮВАТИСЯ.
НАВІТЬ ЯКЩО І ПРИПУС-
ТИМОСЯ ПОМИЛКИ, НАС
НЕ ВИКРИЮТЬ. МИ Ж
НЕ БУДЕМО ПРЯМО
ЗАДІЯНИМИ.

ЯКІ ШАНСИ,
ЩО ПРО
НАШ ПЛАН
ДІЗНАЮ-
ТЬСЯ?

ЦЬО
ТОЧНО
БЕЗ-
ПЕЧНО
?

А-
АЛЕ...

АНЧАР.

НЕ БІЇ-
ТЕСЯ.

МИТТЕВА
СМЕРТО-
НОСНА
ОТРУТА.
ПІДІЛЛЕМО
ЦЕ В ЇОГО
КЕЛИХ, ПОКИ
ТОЇ БУДЕ
ЗАЇНЯТИМ
СВЯТКУ-
ВАННЯМ
ПЕРЕМОГИ.

НАВІТЬ
ЯКЩО
СТАНЕТЬСЯ
ТЕ, ЩО ВИ
ПРИПУС-
КАЄТЕ...



ОБІЦІЮ.

Я ОСО-
БИСТО
З ЦИМ
РОЗБЕ-
РУСЯ.

*000

オオ。

ого...



ІЗ ПІД-
ТРИМКОЮ
САМОЇ
КОРОЛЕВИ,
НАМ НЕМА
ЧОГО
БОЯТИСЯ.





ЗАРАДИ
КОРОЛІВСТВА
І ВСЬОГО
СВЯТОГО!

Я НЕ
ЗБИРАЮСЬ
ДОЗВОЛЯТИ
ЯКОМУСЬ
ПРОСТО-
ЛЮДИНУ
БОЗНА-ЗВІАКИ
ВТОПТУВАТИ
У БРУД
ТРИВАЛУ ТА
СЛАВЕТНУ
ІСТОРІЮ
ПРАВИТЕЛІВ
МІАЛАНУ!



СЛУХАЙТЕ,
ВИ ВСІ, ХОЧА
І ЦЕЙ ЗАДУМ
ПЕРЕДОВСІМ ДЛЯ
ЗБЕРЕЖЕННЯ
ВАШОГО СОЦІ-
АЛЬНОГО
СТАТУСУ, ЯКОМУ
ЗАГРОЖУЄ ТОЙ
ПАРУБОК...

...ВІН ЩЕ І
ДЛЯ ТОГО,
ЩОБ ВИПОЛОТИ
ТОГО ПАРА-
ЗИТА, ЯКИЙ
ОДНОГО ДНЯ
ЗАРАЗИТЬ
НАВІТЬ ВЛАДУ
НАШОГО
КОРОЛІВСТВА,
З ТІЛА ЛЕВА,
ПОКИ НЕДУГА
НЕ ПОШИРИ-
ЛАСЯ.



МУДРО Ж БУЛО
З МОГО БОКУ
ЗАКЛАСТИ ЙІЙ
ДУМКУ, БУЦІМТО
СМЕРТЬ ГЕНЕРАЛА
ЮЛІЯ БУЛА ЗАДУ-
МОМ ГРІФФІТА.
АЛЕ ЩОБ ВОНА
ЗАЙШЛА ТАК
ДАЛЕКО І САМА
КЕРУВАЛА
ПЛАНОМ...

МЕНІ БУЛА
ВІДОМА ТАЄМНА
ІНФОРМАЦІЯ
ПРО ТЕ, ЩО В
КОРОЛЕВИ І
ГЕНЕРАЛА ЮЛІЯ
БУВ РОМАН,
ПРО ЩО НЕ
ЗНАВ ЙОГО
ВЕЛИЧНІСТЬ.



*ХА-ХА

АВЖЕЖ,
ВИ МАЄТЕ
РАЦІЮ.

ПАТРІОТИЗМ
І ДЛЯ НАС
ПОНАД УСЕ.



...
...



ЮЛІЇ...



ВІН ЛИШ ОДНА
ЛЮДИНА, А
ТОМУ НЕ
МАВ ЧАСУ НА
ВЛАСНУ
РОДИНУ.

ТЯГАР
ПРАВЛІННЯ
КОРОЛІВ-
СТВОМ
ТИСНЕ НА
ЇГО ПЛЕЧІ...

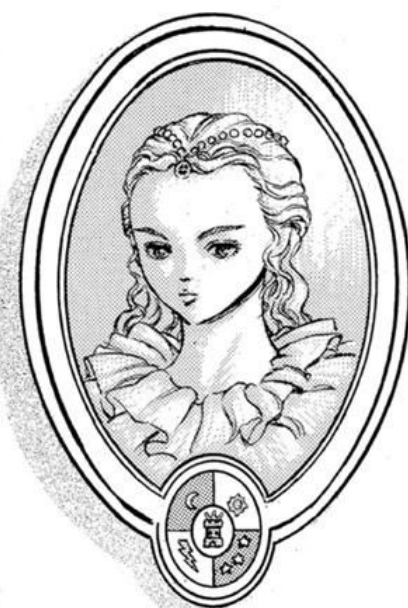


ЇГО
ВЕЛИЧНІСТЬ,
ЗВІСНО, ДОБ-
РИЙ КОРОЛЬ,
АЛЕ АЖ НІЯК
НЕ ДОБРИЙ
ЧОЛОВІК.

ЯК І ВСІ СПОДІ-
ВАЛИСЯ, ПІД ПРИ-
КРИТТЯМ ПОЛІТИЧНОГО
ШЛЮБУ Я ЗРУЧНО
УВІЙШЛА В ЦЕ КОРО-
ЛІВСТВО РАДШЕ ЯК
КОРОЛЕВА МІДЛАНДУ,
АНІЖ ЯК ЖІНКА КОРО-
ЛЯ. ТАКИМ БУЛО МОЄ
СТАВЛЕННЯ ДО СЛАБО-
ЛЮБНОГО ЧОЛОВІКА.



Я ТАК САМО
ЦЕЇ ДЕСЯТОК
РОКІВ ВІДАДНО
ВІАГРОВАЛА
НА ПУБЛІКУ
СВОЮ РОЛЬ
КОРОЛЕВИ.



НІ, НАПЕВНО, ВІН
УТИКАВ ВІА СКОРБОТИ,
ЧЕРЕЗ СМЕРТЬ КОЛИШ-
НЬОЇ КОРОЛЕВИ.
ХОДЯТЬ ЧУТКИ, ЩО
ВОНА БУЛА ЄДИНОЮ
ЖІНКОЮ, ЯКУ ТОЇ
КОХАВ...

...Я БУЛА САМОТ-
НЬОЮ ЖІНКОЮ
НА НЕЗВІДАНИХ І
ЧУЖИХ ТЕРЕНАХ.

ЦІ КАМ'ЯНІ
СТІНИ І МАРМУ-
РОВА ПІДЛОГА
БУЛИ ДЛЯ МЕНЕ
НАДТО ХОЛОД-
НИМИ...

ПРИЧИНОЮ,
ІЗ ЯКОЇ Я
ВІДАДАВАЛА
СВОЄ ТІЛО
ЇЙОМУ, БУЛО
НЕ КОХАННЯ.

Я ПРАГНУЛА
ПІДАДАТИСЯ
ПРОСТОМУ
І ПІЛКОМУ
ЖАДАННЮ.

СИЛЬНІ-
ШЕ ЗА КО-
ХАННЯ...

...ЯК ЖЕ ДОВГО Я
ПЕРЕБУВАЛА В
ТЕПЛІ ТОГО ЧОЛОВІКА,
ДО ЯКОГО В МЕНЕ
НЕ БУЛО ЖОДНИХ
ПОЧУТТІВ...

АЛЕ КОЛИ Я ЦЕ
ВТРАТИЛА, ВПЕРШЕ
ЗРОЗУМІЛА...

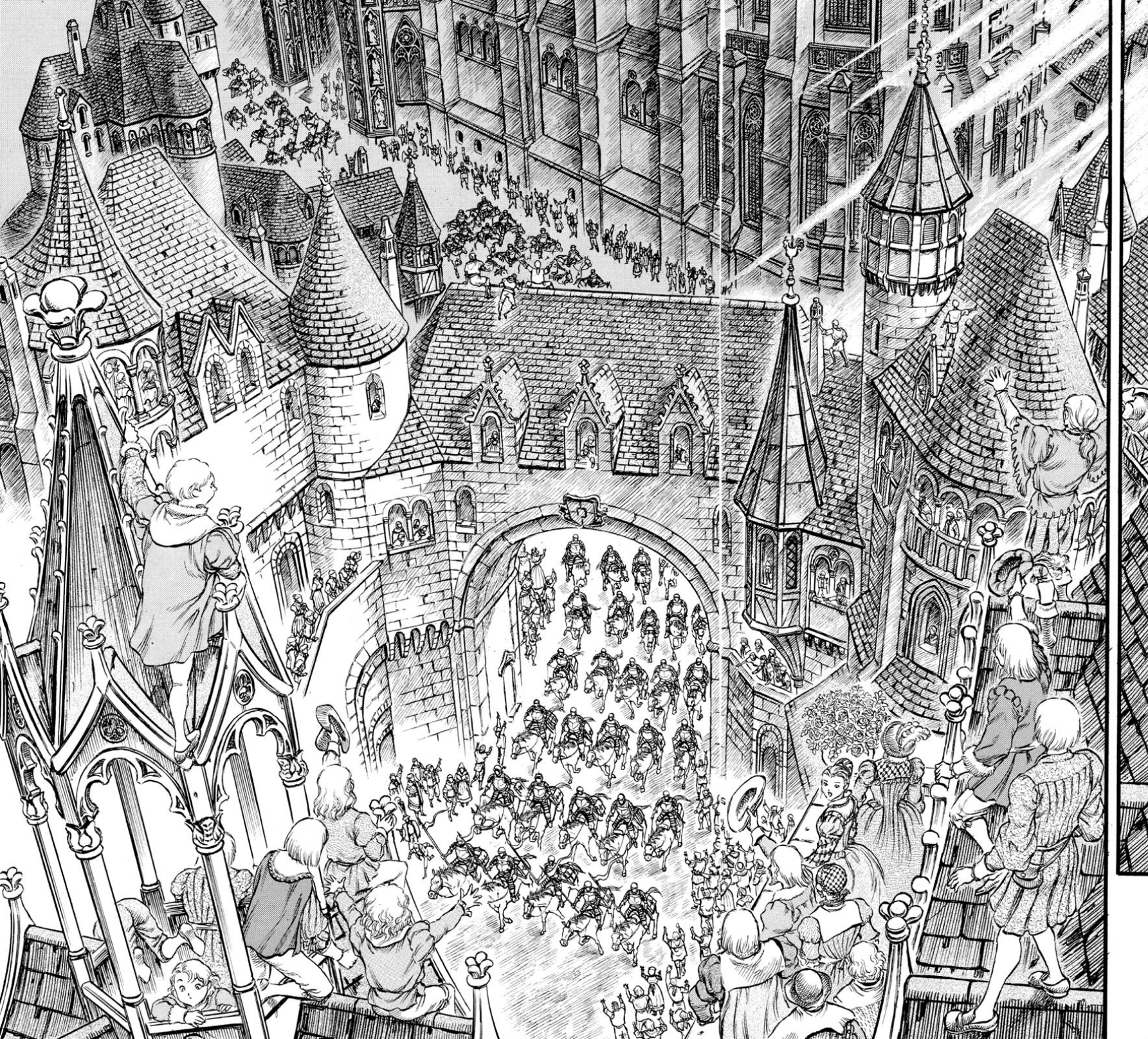
Я
КОХАЛА
ЇЙОГО.

...Я БУЛА
ЗАКОХАНА.

Я ПОМЩУСЯ
ТОБІ НЕ ЯК
КОРОЛЕВА
МІДЛАНДУ...

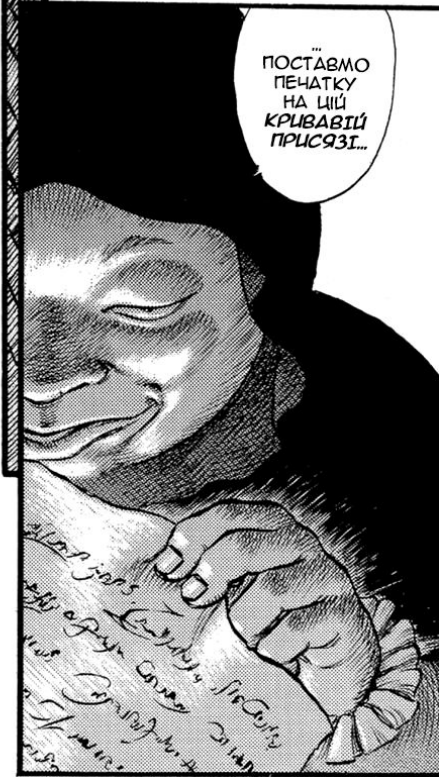
...А ЯК
ЖІНКА!

Я ТОБІ
НІКОЛИ
НЕ ПРО-
БАЧУ,
ГРІФФІТЕ...



ЯК ДОКАЗ
НАШИХ ПАТ-
РІОТИЗМУ
ТА ВЗАЄМ-
НОЇ ВПЕР-
НЕНОСТІ
...

А ТЕПЕР -
СЛУХАЙТЕ
ВСІ.



ПОСТАВМО
ПЕЧАТКУ
НА ЦІЙ
КРИВАВІЙ
ПРИСЯЗІ...



*BA-A-A-A

*BA-A-A-A

*BA-A-A-A



*BA-A-A-A

*BA-A-A-A

*BA-A-A-A



ΓΙΦΦΙΤΕ!

ΓΙΦΦΙΤΕ!

ΓΙΦΦΙΤΕ!



ΧΑΑΑ!

ΟΟ!

ヱッ!

ΑΟ
ΧΟΓΟ
ΤΕΡ?

*MAX!

ΓΑΛΚ ΓΟΓΑΗ

*ΦΩΩ

*Ο-Ο-Ο-Ο-Ο-Ο



オオオオオオ



*BA-A-A-A

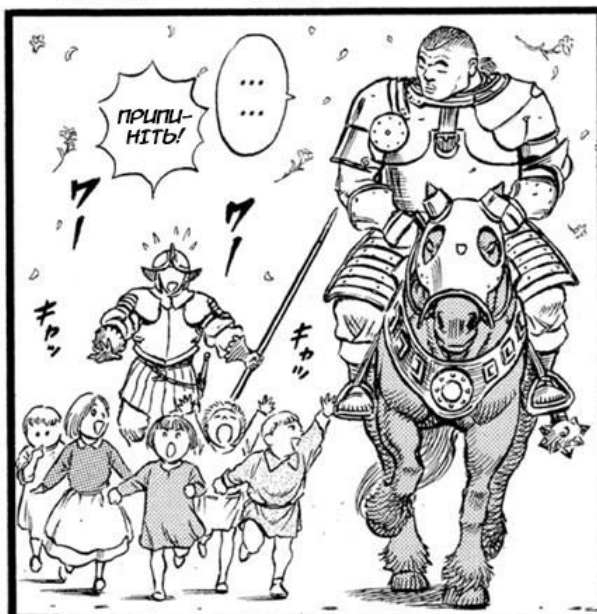
*BA-A-A-A

う
オゴ!!
ウ
ΒΙΝΑΓΕΜΙ
ΒΥΛΟ ΤΑΚ
ΒΑΓΑΤΟ
ΛΥΟΥ?



*BA-A-A-A

*BA-A-A-A





ЗНАЄШ, НІХТО
Ї УЯВИТИ
ЦЬОГО НЕ
МІГ ТРИ РОКИ
ТОМУ.

І ТО ПРАВ-
ДА.



ЧОМУ ХОЧ
РУКОЮ НЕ
ПОМАХАЄШ,
КАПІТАНЕ?
ЗРЕШТОЮ,
СЬОГОДНІ
ТИ ГЕРОЇ.



НІКОЛИ НЕ
БАЧИВ ТАКОГО
БУРХЛИВОГО
ВІТАННЯ З ПЕРЕ-
МОГОЮ!!

ЦЕ
НЕЇМО-
ВІРНО!!



ЩО ТАКЕ? ТИ
ЯКИЙСЬ ВІД-
СТОРОНЕНИЙ...
І ГЕТЬ НОСА
ПОХНЮПИВ.

НЄ,
НІЧОГО.



КАПІ-
ТАНЕ?

ГА?

НІХТО, КРІМ
НЬОГО...



"Я ОТРИМАЮ
ВЛАСНЕ КОРО-
ЛІВСТВО".



...НЕЇМО-
ВІРНО.

ЦІЛКО-
ВІТО...



НІ, ВАМ
ЛИЦИТЬ.

СКАЖІТЬ,
ЧИ ЧУДЕР-
НАЦЬКИЙ
У МЕНЕ
ВИГЛЯД
?

ВАША
ВИСО-
КОСТЕ,
ХУТІШ!

ОХХХ!
ВІН ІДЕ!

ЦЕ ВЖЕ
П'ЯТА
СУКНЯ,
ВАША
ВИСО-
КОСТЕ.



НУ, ЩО Ж!
Я Б СКАЗАЛА,
ЩО ВІН НАДТО
ДО ЦЬОГО
ЗВИКАЄ!

ЛИХО, ЛОРА
ГРІФФІТ ТАКИЙ
ПОПУЛЯРНИЙ!
ЖІНКИ ЗАІІ-
НЯЛИ СТРАШ-
НИЙ ГАЛАС!

ОХХХ,
МЕРЩІЙ!

БУДЬ ЛАСКА,
ВАША ВИСО-
КОСТЕ, СТИЙТЕ
СПОКІЙНО.
ВАША СУКНЯ



*УРА-А-А-А-А-А

ХУТІШ!
ХУТІШ!
ВІН ПРО-
ІЖАЄ!

АХ!
ЗАЖАЦІ,
ЗАЖАЦІ!

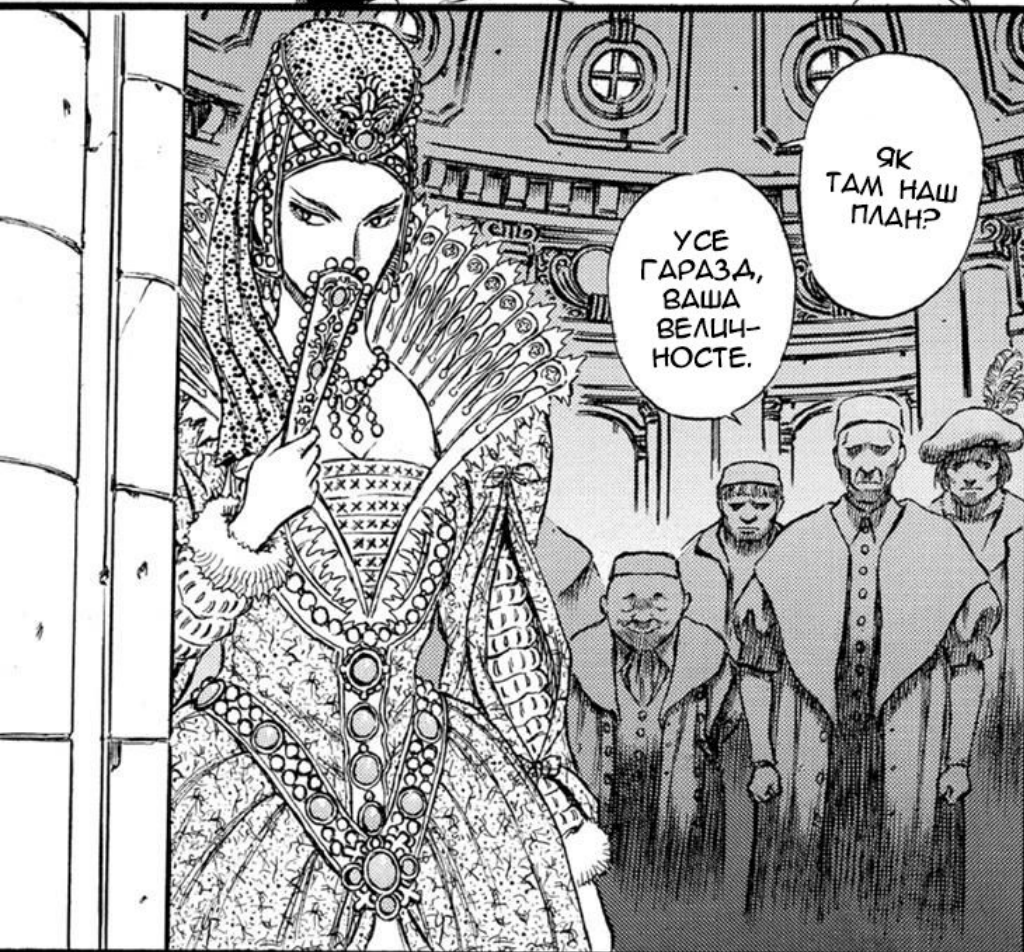
ВІАТОДІ,
ЯК БАНАД
СОКОЛА
ВИРУШИЛА
НА ВІЙНУ, В
НЕЇ ГЕТЬ
НЕ БУЛО
АПЕТИТУ.

ПРИНЦЕСА
ТАК НЕСПО-
ДІВАНО
ЗБАДЬО-
РИЛАСЯ.

*ЦОК





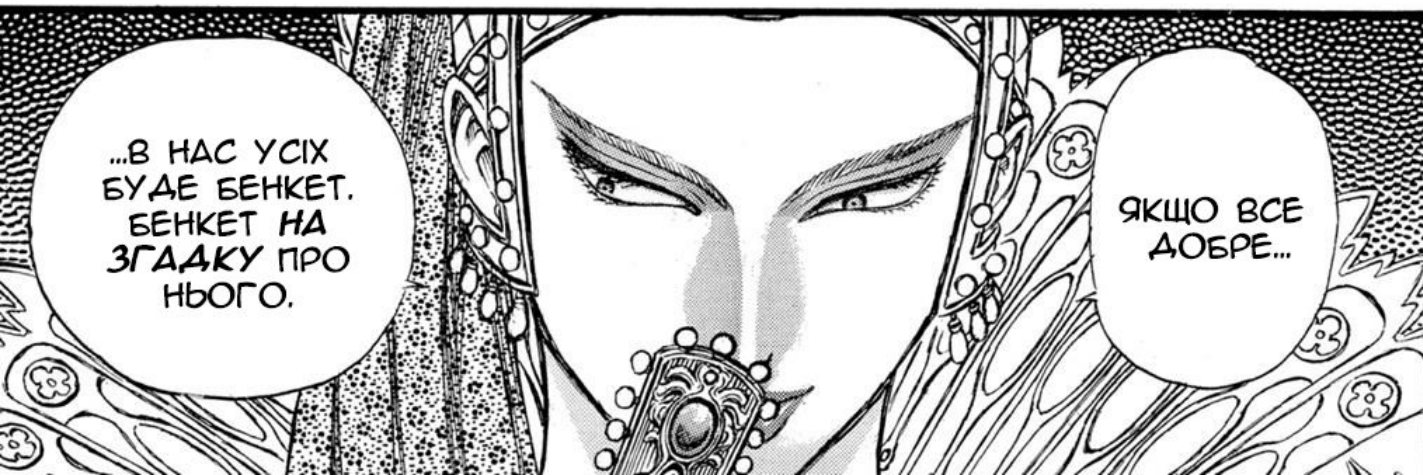


УСЕ
ГАРАЗДА,
ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ.

ЯК
ТАМ НАШ
ПЛАН?



*BA-A-A-A... BA-A-A-A... BA-A-A-A



...В НАС УСІХ
БУДЕ БЕНКЕТ.
БЕНКЕТ НА
ЗГАДКУ ПРО
НЬОГО.

ЯКЩО ВСЕ
ДОБРЕ...



...ВАМ,
СЕР.

ЦЕ
ДАРЕ-
СОВАНО



ШО
ТАКЕ
?

МІНІСТРЕ
ФРОССЕ.



ХОЧА, ВІН
ПОМРЕ В НАЙ-
КРАЩІЙ ДЕНЬ
СВОГО ЖИТТЯ.
ЦЕ, ПРИНАЙМНІ,
МИЛОСТИВО.

ІРОНІЧНО.
БІЛИЙ СОКІЛ
ПОЛЯ БРАНІ
ЗУСТРІНЕ
СВОЮ
ЗАГИБЕЛЬ У
СТІНАХ ЦЬОЇ
ПТАШИНОЇ
КЛІТКИ...



МЕНІ ЦЕ
ПРОСТО
ПЕРЕДАЛА
ПРИ-
ДВОРНА
ЛЕДІ.

ЛИСТ?
СКАЖИ-НО,
ВІА КОГО?

НАДСИЛАЧ
НЕВІДО-
МИЙ.

.....
.....



ЩО
...?!



МЕРЗОТ-
НИК...!

МЕРЗОТ-
НИК!!



ЧОМУ
?!

ЯК?!

ЯК ЦЕ
ТРАПЦ-
ЛОСЯ
...?!



АХ.
Н-НІ...

ЩО ТАКЕ,
МІНІСТРЕ
РОСІЇ?



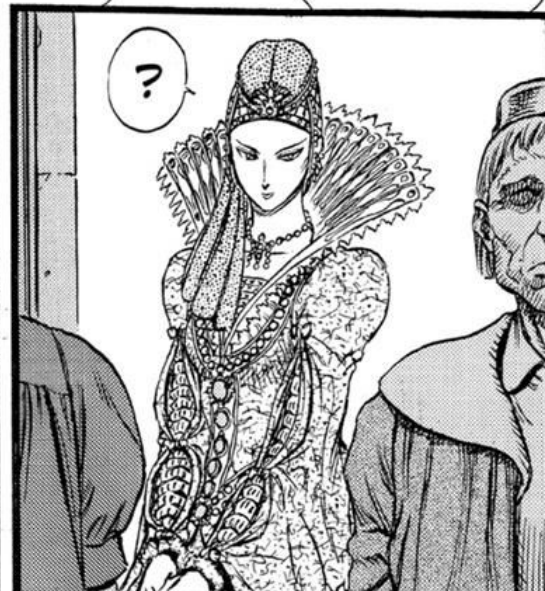
ХА-
ХА...

Г... ГЕТЬ
НІЧОГО.



ДО
ЗУСТ-
РІЧІ.

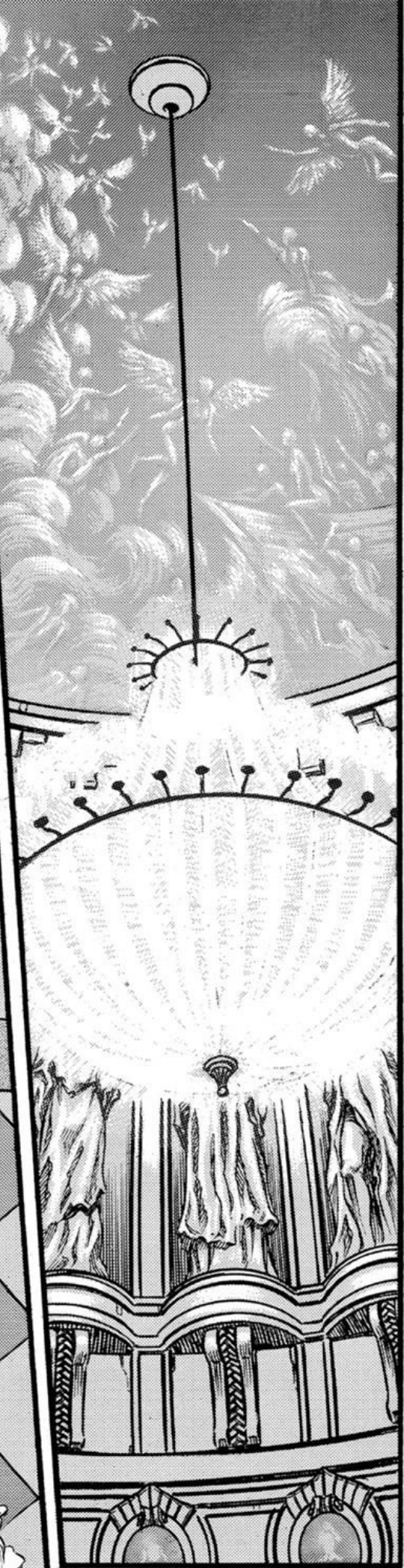
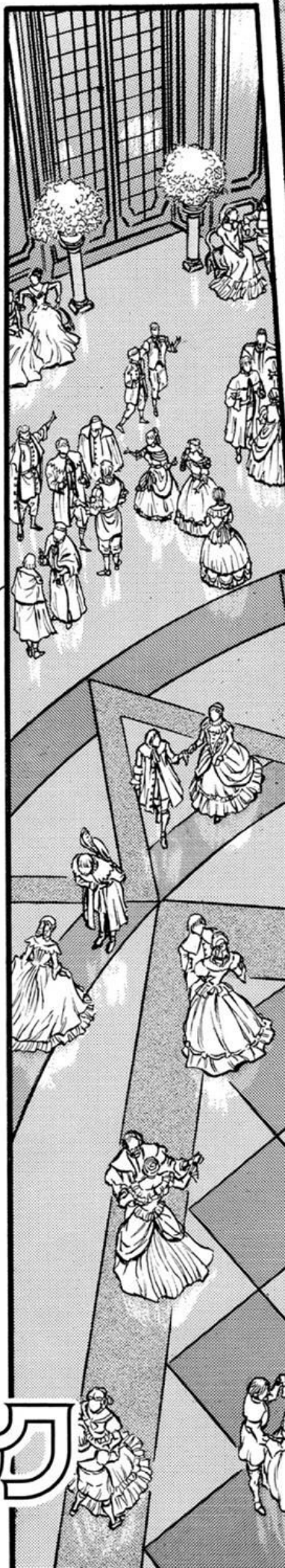
ПЕРЕПРОШУЮ,
ТА В МЕНЕ
ВИНИКЛА
НЕВЕЛИЧКА
НЕПРИЄМНІСТЬ.
МУШУ БІГТИ.



?



ТРИУМФАЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ: КІНЕЦЬ



MITO SLAVI

アリス

栄光の瞬間





НУ Ж БО,
ВИПИНАЙ
ГРУДИ!
ВОНИ БАЧАТЬ,
ЩО ТИ НЕ-
ВПВНЕНИЙ
У СОБІ!

ЯК ЖЕ ЦЕ
НІЯКОВО...

ОТО
ХВАЛЬ-
КИ...

ТО ОН
КУДИ ЇДУТЬ
УСІ ПОДАТКИ,
ЗІБРАНІ З
НАСЕЛЕННЯ.

...ТАКЕ ВРА-
ЖЕННЯ, ЩО
МИ ЛЕАВЕ
СЮДИ ДІС-
ТАЛИСЯ.

ЗНАЄШ,
ЦЕЙ...

...МЕНІ Б І
НЕ ПРИСНИ-
ЛОСЯ, ЩО Я
СТОЯТИМУ
КОЛИСЬ У
ВЕЛИКІЙ
ЗАЛІ ЗАМКУ
В ОТОЧЕННІ
ДВОРЯН.

ЯКБИ Я
НЕ ЗУСТ-
РІВСЯ ІЗ
СОКОЛАМИ...
ІЗ ГРИФ-
ФІТОМ...

АЛЕ ТИ
МАЄШ РАЦІЮ.
МИ СПРАВАІ
ЛЕАВЕ ДІСТА-
ЛИСЯ. А ТЕПЕР
СТОЇМО ТУТ, У
МІСЦІ, ПРО ЯКЕ
Я ЧУВ ЛИШЕ В
КАЗКАХ...

Я НАЧЕ
СПЛЮ Ї
БАЧУ
ГАРНИЙ
СОН.

ЕГЕ.

З
ЯЗИКА
ЗНАВ.

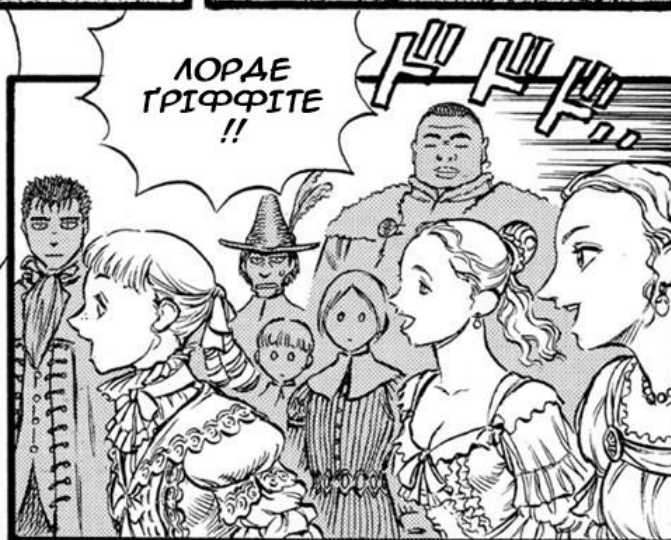




ЗОВСІМ НІ.
ВОНИ
ЗБУДЖУЮТЬ!

ХІБА ОПОВІДІ
ПРО БИТВИ НЕ
НАДТО НУДНІ Ї
ЖОРСТОКІ
ДЛЯ ПАНЯНОК?

О, ТАК.



ЛОРАЕ
ГРІФФІТЕ
!!

РРРРР

КАЖУТЬ,
БАНАІ СОКОЛА
ЗНОВУ ВСЕ
ВАЛОСЯ.
РОЗКАЖІТЬ-
НО БІЛЬШЕ.

*ТУП-ТУП-ТУП

ЛАСКАВО
ПРОСИМО!

ХВАЛА
НЕБЕСАМ,
ЩО ВИ
ЦІЛІ!

Я ТАК
ХВИЛЮ-
ВАЛАСЯ.

ПОТАНЦЮ-
ЄТЕ ПОТІМ
ЗІ МНОЮ?

І ЗІ
МНОЮ,
ПРОШУ!



ННН!
НАЇ
СЮДИ
ХОЧ
ОДНУ
ПОШЛЕ!

ДИВО-
ВУЖНО.

У
НЬОГО
ДАР.



ого!

ага.

ВИ Ж ТОЙ САМИЙ, ТАК? КАПІТАН РЕЙДЕРІВ, ЯКИЙ ЗАОЛАВ ГЕНЕРАЛА БОСКОНЯ В БОЮ САМ-НА-САМ?

ГЕНЕРАЛ БОСКОНЬ ПРОСЛАВИВСЯ НА ВЕСЬ СВІТ СВОІМ ГЕРОЇЗ-ТОМ!



*ЛЯ-ЛЯ
*БЛА
*БЛА

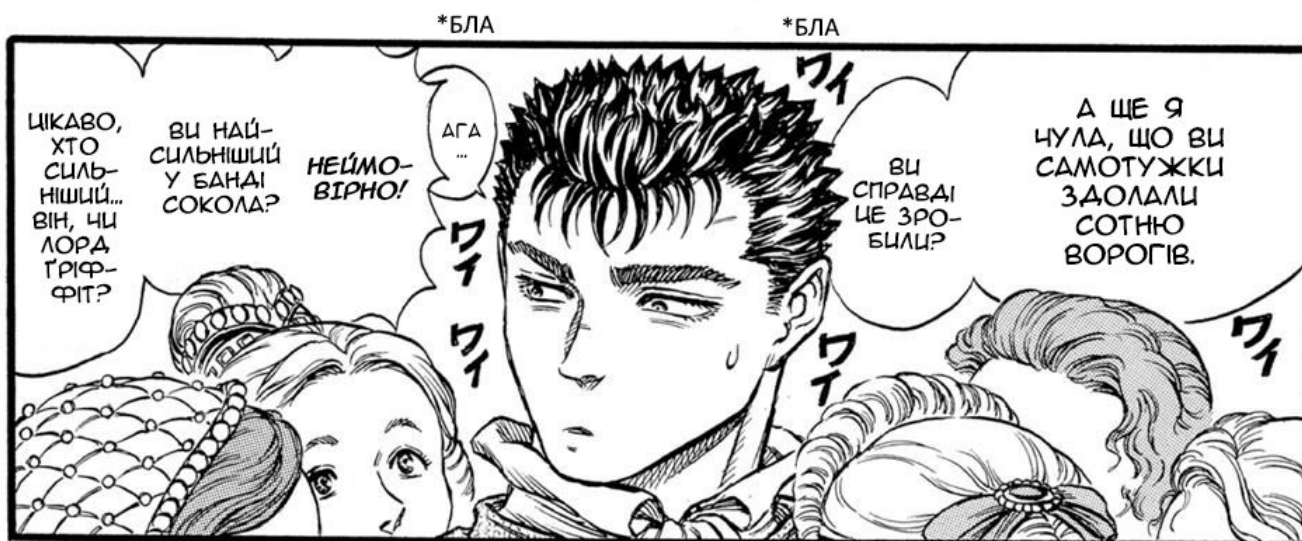
МАБУТЬ, ВИ ДУЖЕ СИЛЬНІ!

МИ ХОЧЕМО ПОЧУТИ ВАШІ ОПОВІДІ З ВІЙНИ.

ВИ КОМАНДИРИ З БАНАІ СОКОЛА.



НУУУ, ВЗАГАЛІ, ВИ МАЄТЕ РАЦІЮ.



*БЛА

*БЛА

ЦІКАВО, ХТО СИЛЬНІШИЙ... ВІН, ЧИ ЛОРД ГРІФ-ФІТ?

ВИ НАЙ-СИЛЬНІШИЙ У БАНАІ СОКОЛА?

НЕЙМО-ВІРНО!

ага ...

ВИ СПРАВДІ ЦЕ ЗРОБИЛИ?

А ШЕ Я ЧУЛА, ЩО ВИ САМОТУЖКИ ЗАОЛАЛИ СОТНЮ ВОРОГІВ.



*ЛЯ-ЛЯ

*ЛЯ-ЛЯ

*ЛЯ-ЛЯ

НУУУ, ЗНАЄТЕ, ЦЕ Я НАВЧИВ ЙОГО БИТИСЬ. А ШЕ ВІН ПІДОР.

... !!
дай по-мацати, дай по-мацати.

ЕГОЇСТИЧНО, ТАТСЕ.

Неймо-вірно м'язи.

ого.

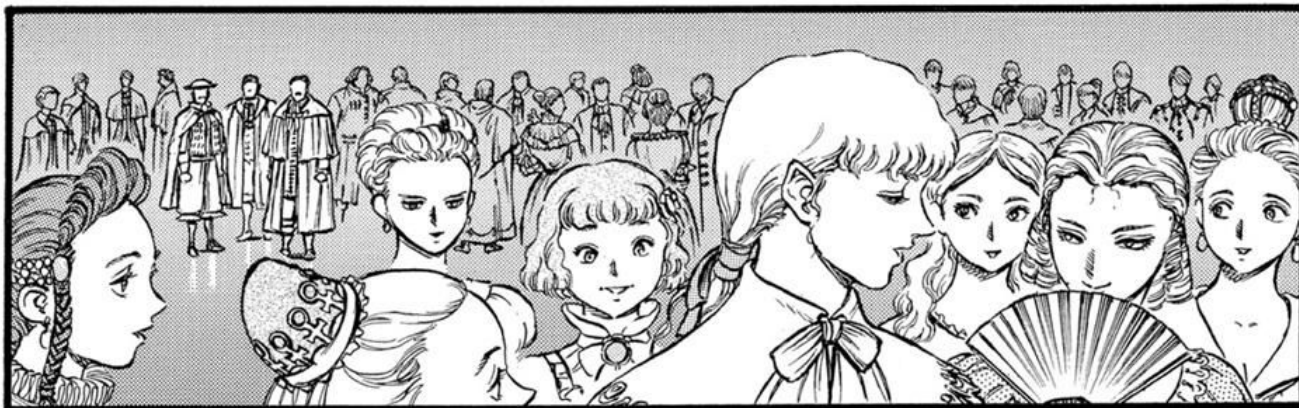
який милий!

ТАК, ЛИШІ ЇХ НАМ!

*УРААА

... ЗАЛИШАЮ ДІВОК ВАМ ...

хлопці ...



ЩО, ЯКИЙ
КРАСЕНЬ
...

ПІХЕ!

ВОНИ
ЛЕГКО
ЗАІЙСНИЛИ
СТОРИЧНІ
МОЛИТВІ
НАШОГО
КОРОЛІВ-
СТВА.

СЕБТО
ЗАСЛУГИ
БАНА
СОКОЛА.

АЛЕ СУМНІ-
ВАЮСЯ, ЩО
ГЕНЕРАЛИ
ІГНОРУВА-
ТИМУТЬ
ПРАВДУ...



САМЕ
ТАКИЙ
ВИГЛЯД І
МАЄ ВНУТ-
РІШНЬО
АГРЕСІЯ
...

ТАК.



ВІЙНА ЗАВЕР-
ШИТЬСЯ.
МОЖЛИВО,
НАСТАНЕ
МИР, ЯКИЙ
ТРИВАТИМЕ
НЕЗЛІЧЕННІ
РОКИ...

ПРОТЕ, НА
КРАЩЕ, ЧИ НА
ГІРШЕ, У СВІТІ
МИРУ ВОЇНИ, ЯКІ
ЗВИКЛИ ДО
ЖИТТЯ З МЕЧЕМ,
ЯК ОЦЕ МІ,
МУСЯТЬ ЗНАЙТИ
ЗАСОБИ ДЛЯ
ВИЖИВАННЯ У
СТІНАХ ЦЬОГО
РОЗКІШНОГО
ЗАМКУ.



ГОВО-
РИТЕ, ЯК
ЯКИЙСЬ
МІНІСТР,
СЕР
ОВЕН.

Я Б І
САМ НА
ЦЕ ПО-
СТАВИВ.

ДОБРЕ, ЩО
ВИ СТАЛИ НА
ЦЬОГО ЗАХИСТ.
ГАРНО ПЕРЕД-
БИЧИЛИ, СЕР
ЛЕБАН.



АЛЕ...

НАДАЛІ
ЦЕ МОЖЕ
БУТИ
НЕОБ-
ХІДНО.

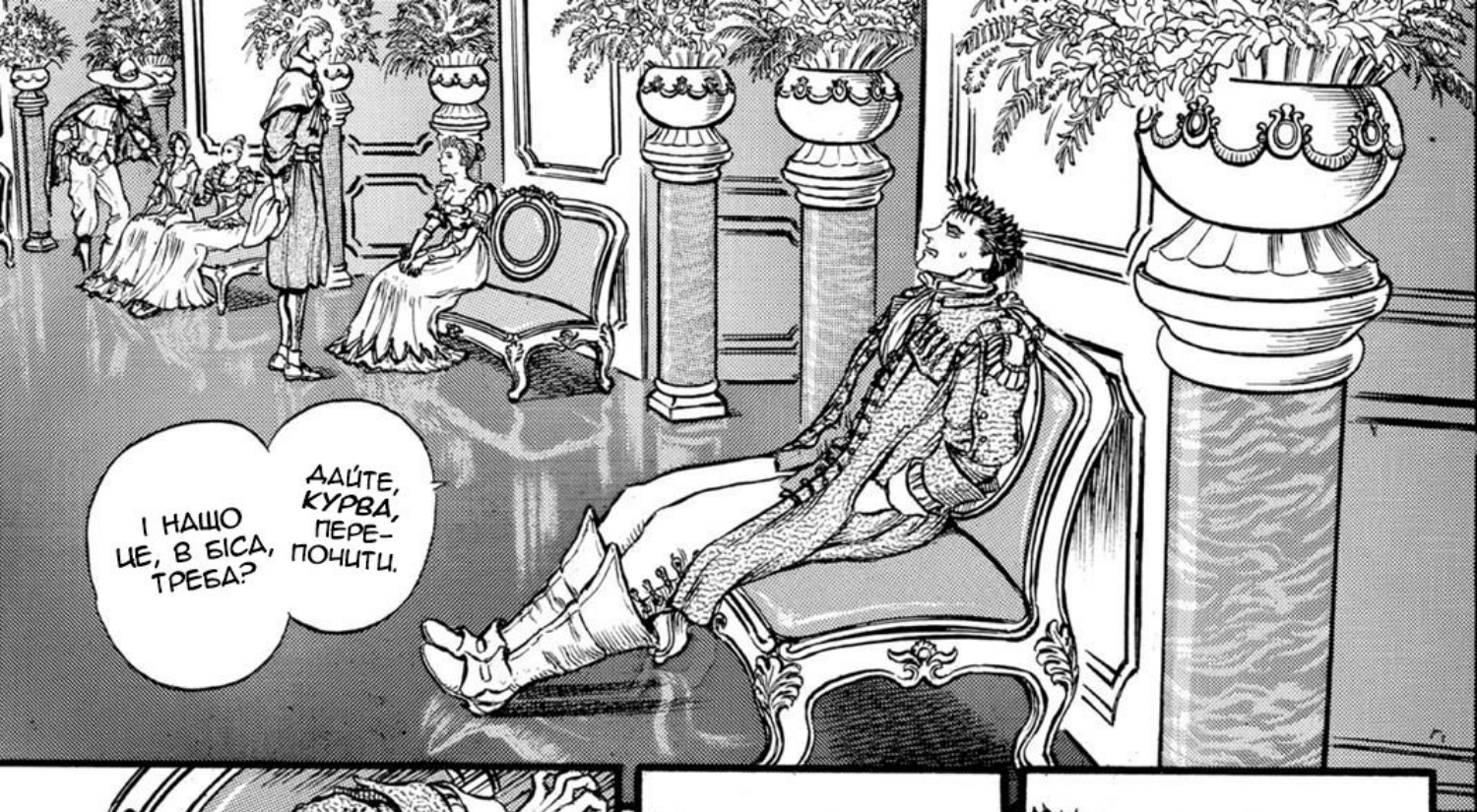


ВІН НАДТО
ПОКАЗНИЙ, АБІ
ПЕРЕБУВАТИ В
ЗАМКУ МИРНО
ТА БЕЗ ПРИГОД.

ЧИМ
ОСЯЇНІШЕ
СВІТЛО, ТИМ
ТЕМНІША ВІД
НЬОГО ТІНЬ.



ДОВОЛІ
ІРОНІЧНО,
ЩО ТЕ САМЕ
МОЖНА СКА-
ЗАТИ І ПРО
МУЖА, ЯКИЙ
ЦЕЙ МИР
ПРИНІС.



І НАШО
ЦЕ, В БІСА,
ТРЕБА?

ДАЇТЕ,
КУРВА,
ПЕРЕ-
ПОЧИТИ.



О?!

ЖИИИИИ

СЮДИ!!

*ХАП



*ЦОКК... ЦОКК



*ГММ... ГММ

*УКЛІН



ЗГ. ЗГ.



ふふ

ふふ



...ГА?



Г-ГЕЦ!!
ЧЕКАЙ!!
ЩО ЗА...?!

УХХ,
ЛЕВИЦЯ!

ПІДІ-
ГРАЙ!



ого...



ВААЇ
НЕНА-
ДОВГО,
ЩО ТИ ЗІ
МНОЮ.

ВОНИ ВСЕ
НІЯК НЕ
ХОТИЛИ
МЕНЕ ОБ-
ЛИШТИ.

ДЛЯ ТИХ
АРИСТО-
КРАТСЬКИХ
БЛУДНИХ
СИНІВ...

ЧЕСНЕ
СЛОВО!

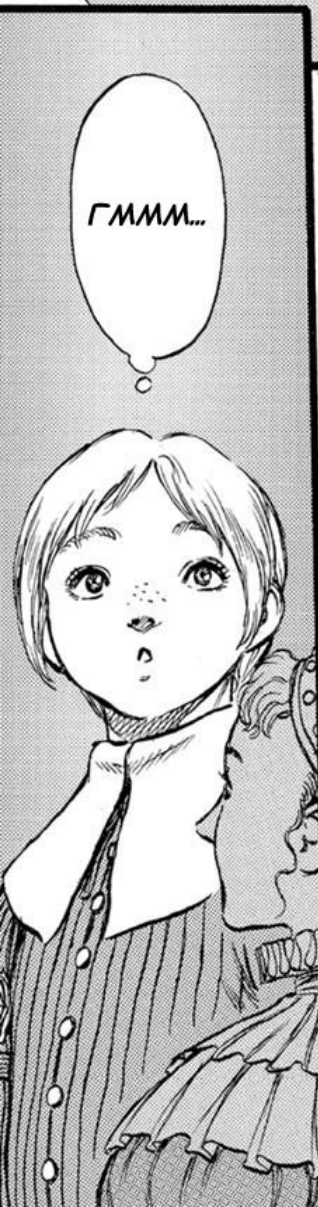
...ЖІНКА-ВОЇН
ЯК ЯКИЙСЬ
ЕКСПОНАТ!
ВОНИ МАЮТЬ
МЕНЕ ЗА ЕКЗО-
ТИЧНОГО
ЗВІРА!





ТА ШО
ЦЕ З
ТОБООУ
...?

.....
.....



ГМММ...



НЕ ЗНАВ,
ЩО ТИ
ЛЮБИШ...

ААЙ!!

*ЛУПП



ГММ.

...
...



АЙ!

НУ-БО!
ЦЕ НІЯ-
КОВО.

САМА Ж
ВИННА.



*ХИ-ХИ-ХИ

Н-НОР-
МАЛЬНІ
ЖІНКИ НЕ
Б'ЮТЬСЯ
ЛІКТЯМИ!

ай!
язика
прикусив!



ЩО
ЗМУСИЛО
СЕСТРИЦЮ-
АЦЯВОЛИЦЮ
КАСКУ
ПУРХАТИ
В ЦЬОМУ
?

ДО РЕЧІ,
ЩО НА
ТЕБЕ, В
БІСА,
НАЙШЛО
?

без
«ДІЯВО-
ЛИЦІ».

Я НОШУ
ЧОЛОВІЧЕ
ВЕРАННЯ ЛИШЕ
ТОМУ, ЩО В
НЬОМУ ЛЕГШЕ
РУХАТИСЯ!
Я НЕ РОБЛЮ
ЦЕ З ПРИМХИ!



З ЯЗІКА
ЗНЯЛА.

Р-у-у-у-у-у.
НЕ ЛЮБЛЮ
ТАКЕ. МЕНІ
ЗНАЧНО КОМ-
ФОРТНІШЕ
МАХАТИ
МЕЧЕМ!



...

ГДАЄШ
...

...У МЕНЕ
ДИВНИЙ
ВИГЛЯД
?

ЯКЩО
ПОДУМАТИ, Я
ВЖЕ РОКАМИ
НЕ ВДЯГАЛА
СУКНЮ...
Я СТАЛА
ЗНАЧНО
М'ЯЗИС-
ТІШОЮ.

АЛЕ, ГАДАЮ,
МЕНІ НЕ ВАРТО
НАМАГАТИСЯ
ВДЯГАТИ ЩОСЬ,
ДО ЧОГО Я НЕ
ЗВИКЛА. МЕНІ
ЗДАЄТЬСЯ, ЩО
В ТАКІЙ ВІАКРІ-
ТІЙ ОДЕЖИНІ Я
ЗАСТУАЖУСЯ.



МАЄШ
ГАРНИЙ
ВИГЛЯД.

НІ, АНІ-
ТРОХИ.



Я ЧОМУ
ТОЧНО НОГИ
ВІДОПНУ.

Я ТАНЦЮ-
ВАЛА ЛИШЕ
НА СВЯТАХ
У СВОЄМУ
СЕЛІ, КОЛИ
БУЛА ДИТ-
НОЮ...

ТАК, ТИ МАЄШ ЗНАЧНО
КРАЩИЙ ВИГЛЯД, НІЖ
У ТИХ ДВОРЯНОК, ЯКІ
МЕТУШАТЬСЯ БІЛЯ
ГРІФФІДА.

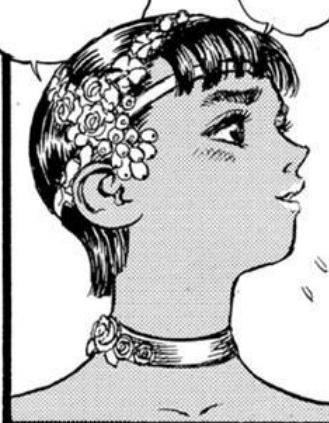
СПРАВ-
ДІ?



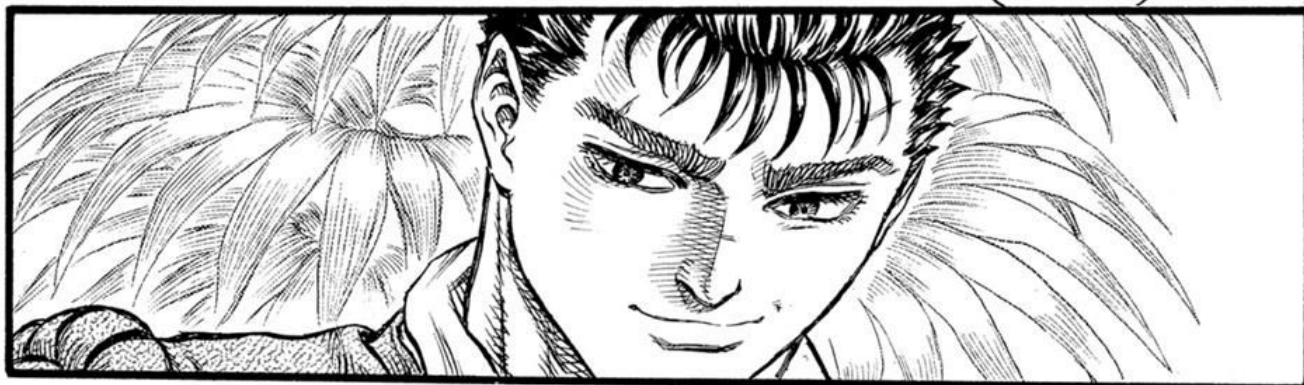
Я Б НЕ
ЗМОГЛА.

Н-НІ-
ЗАЩО.

СЛУ-
ХАЙ...



МОЖЕ,
ЗАПРОСИШ
ЇГО ДО
ТАНЦЮ?



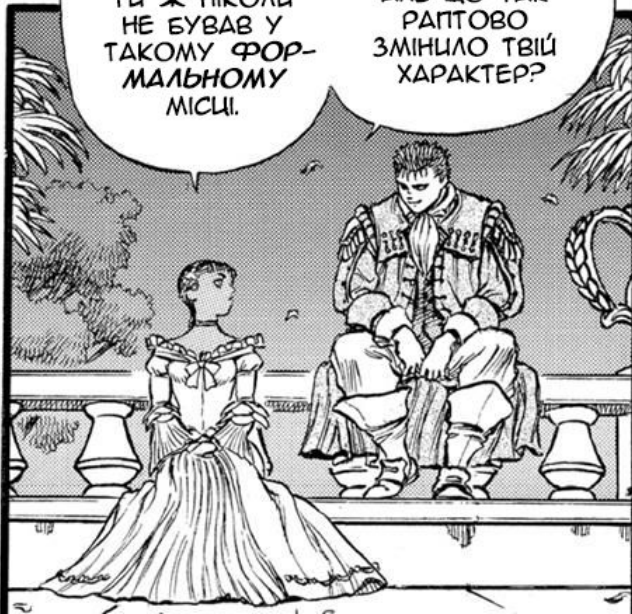
ДУМАВ
ПОБАЧИТИ
НА ВЛАСНІ
ОЧІ...

...ГА?



ТИ Ж НІКОЛИ
НЕ БУВАВ У
ТАКОМУ ФОР-
МАЛЬНОМУ
МІСЦІ.

АЛЕ ШО ТАК
РАПТОВО
ЗМІНИЛО ТВІЙ
ХАРАКТЕР?





Я
ПОДУМАВ,
ЩО ХОЧУ
ПОБАЧИТИ
НА ВЛАСНІ
ОЧІ...

...ВСЕ,
ЧОГО ЇОМУ
ВАДЛОСЬ
ДОБИТИСЯ
ДОТЕПЕР...

...І ВСЕ,
ЧОГО ВІН
СПРОБУЄ
ДОБИТИСЯ
ВІДНИНИ.



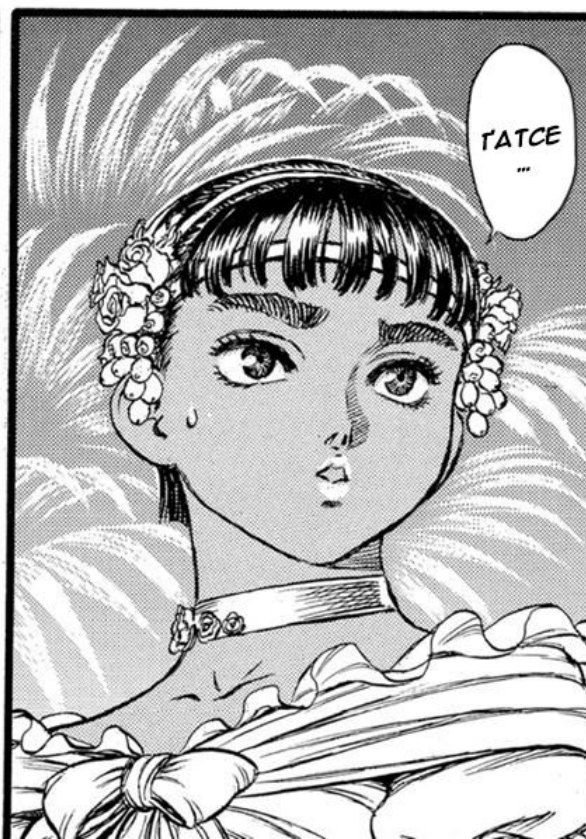
...ЗА ЦІ ТРИ
РОКИ, ЩО
МИНУЛИ ВІД
НАШОЇ ЗУСТ-
РІЧІ...

УСЕ, ЩО
ГРІФФІТ, Я
ТА ВСІ ІНШІ
ЗРОБИЛИ...

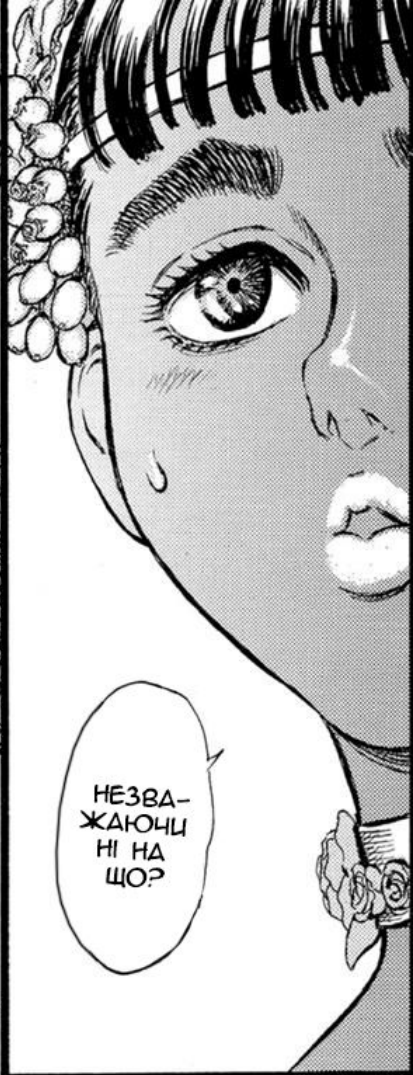


...ТІ СЕР-
ЦІЗНО?

ТОЖ...



ТАКЕ
...



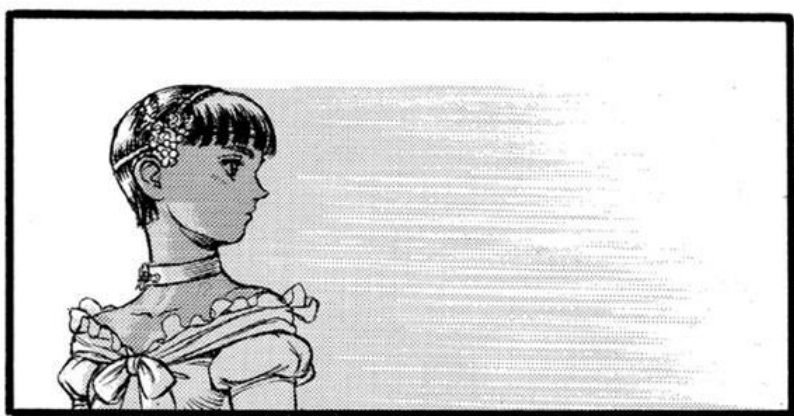
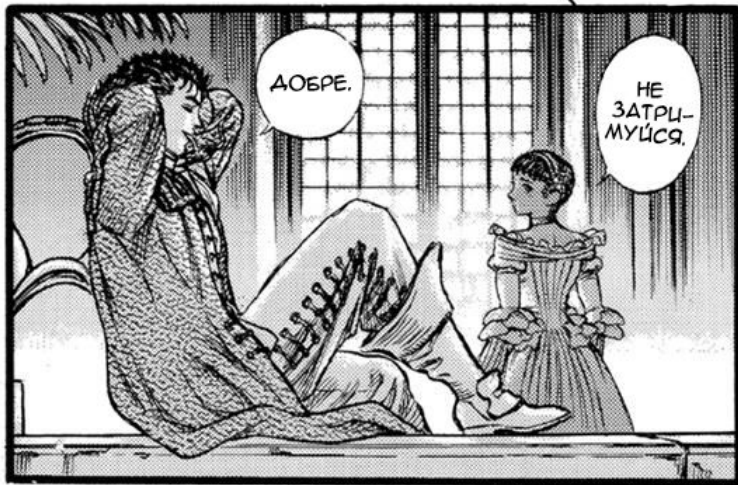
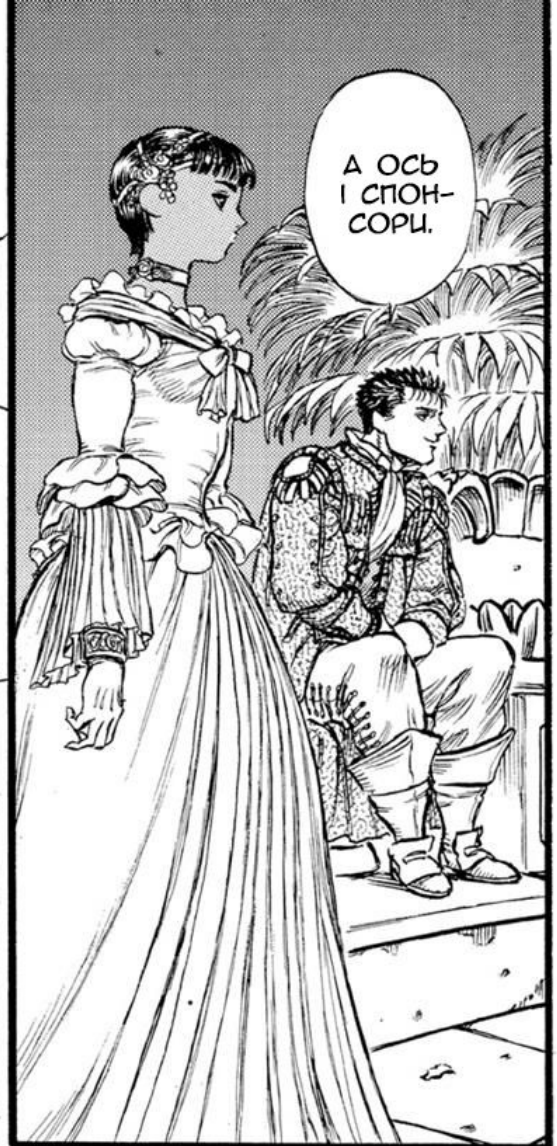
НЕЗВА-
ЖАЮЧИ
НІ НА
ЩО?

*УРА-А-А-А-А



ХАЇ
ЖИВЕ ЇГО
ВЕЛИЧІСТЬ
КОРОЛЬ!!





ЧИ НЕ НАДТО
ЖОРСТОКО,
ГРИФФІТЕ?



Є ЩЕ ОДНА
ПРИЧИНА,
ЧОМУ Я
СЬОГОДНІ
ПРИЙШОВ.



...ЩО ВІД-
БУДАЄТЬСЯ
ТУТ ЦІЄІ
НОЧІ.



АНІ ВОНА,
АНІ РЕШТА
СОКОЛІВ
І ГАДКИ
НЕ
МАЮТЬ...



ПЕРЕДО-
ВСІМ, МИ
МАЄМО
ГАРНІ
НОВИНИ
ДЛЯ ВАС
УСІХ.

НЕЩОДАВНО
ОСОБЛИВИЙ
ПОСОЛ ТЮДОРУ
ПРИНІС ВІСТКУ,
ЩО З НАШИМ
КОРОЛІВСТВОМ
БУЛО ПІДПИСАНО
УГОДУ ПРО
ПЕРЕМИР'Я.



ПРОТИ
ПЕРЕМИР'Я
ВИСТУПИЛО
ЛИШЕ ДЕКІЛЬКА
ОСІБ.

БЕЗСУМНІВНО,
НЕНАВИСТЬ ДО
ТЮДОРУ ТРИ ПОКО-
ЛІННЯ ЖИЛА В
СЕРЦЯХ ТИХ, ХТО
ВТРАТИВ ЧЕРЕЗ
ВІЙНУ БЛИЗЬКИХ
ЛЮДЕЙ.

МИ ВІД
ЩИРОГО СЕРЦЯ
ДЯКУЄМО ВСІМ
ТИМ, ХТО ПЕРЕ-
ЖИВ ІЗ НАМИ
ЦЕЙ ЧАС ВИ-
ПРОБУВАНЬ.

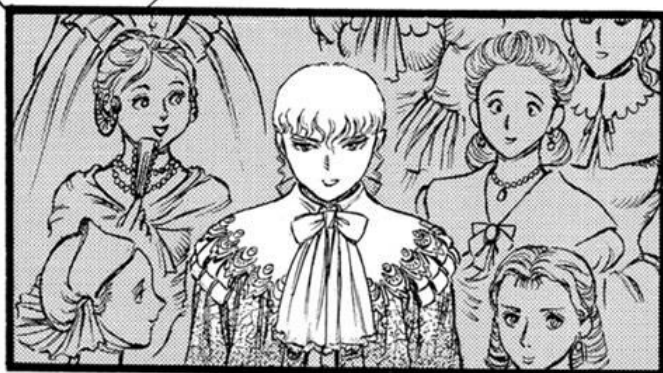
МИ ЩИРО
СПІВЧУВА-
ЄМО ЇМ.

*КРУТЬ

ОДНАК, ВІД-
БУДОВА НАШОГО
КОРОЛІВСТВА
ЗНАЧНО
ВАЖЛИВІША.

ВІДНЧІ
МИ МАЄМО
СКЕРУВАТИ
НАШІ СИЛИ
НА ПРОЦВІ-
ТАННЯ КОРО-
ЛІВСТВА.

*ВЕРТЬ



*КИВ-КИВ

*MAX-MAX





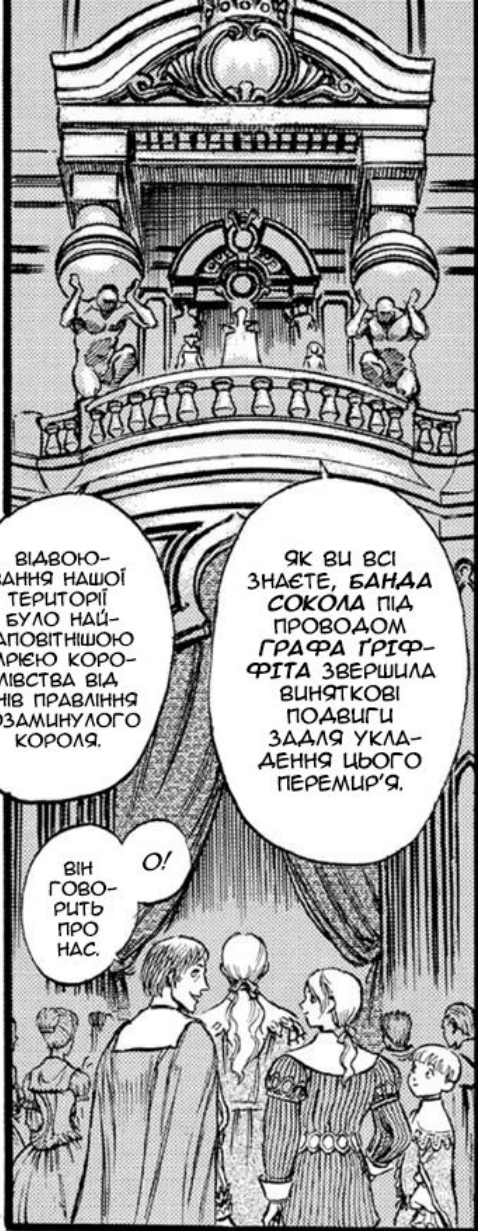
ЦІЛУ ЦЮ СОТНЮ
ЛІТ ЛЮДИ БЕЗНАС-
ТАННО ПОВТОРЮВАЛИ,
ЩО ЗАХОПИТИ ДОЛАРЕЇ
НЕМОЖЛИВО, АЛЕ
СОКОЛАМ, ЗАВАЯКИ
ЇХНІЙ НЕПОВТОРНІЙ
ДОБЛЕСТІ, ВААЛОСЯ
ЦЬОГО ДОСЯГТИ.

ВІАВОЮ-
ВАННЯ НАШОЇ
ТЕРИТОРІЇ
БУЛО НАЙ-
ЗАПОВІТНІШОЮ
МРІЄЮ КОРО-
ЛІВСТВА ВІД
АНІВ ПРАВЛІННЯ
ПОЗАМІНУЛОГО
КОРОЛЯ.

ЯК ВИ ВСІ
ЗНАЄТЕ, БАНДА
СОКОЛА ПІД
ПРОВОДОМ
ГРАФА ГРІФ-
ФІТА ЗВЕРШИЛА
ВИНЯТКОВІ
ПОДВИГИ
ЗАДЛЯ УКЛА-
ДЕННЯ ЦЬОГО
ПЕРЕМИР'Я.

ВІН
ГОВОРІТЬ
ПРО НАС.

О!



...МИ
ПЛАНУЄМО
ОБДАРУВАТИ
ГРАФА ГРІФ-
ФІТА І БАНДУ
СОКОЛА...

НА ЦЕРЕМОНІЇ
ВІЙСЬКОВОГО
НАГОРОДЖЕ-
ННЯ, СЕБТО
ПІСЛЯЗАВТРА...

НАЙВІШОЮ
ВІЗНАКОЮ
АРМІЇ
МІДЛАНДУ,
БІЛИМ
ТИТУЛОМ.



ПЕРЕ-
ПРОШУЮ,
ДОЗВОЛЬТЕ
ПРОЙТИ.

ТРОХИ ПОСПІШНО
З НАШОГО БОКУ, АЛЕ
ОСКІЛКИ ЗАРАЗ ЧАС
ДЛЯ СВЯТКУВАННЯ, МИ
ВИРІШИЛИ РОЗПО-
ВІСТИ ЗАРАЗ.

ОГО.

ВОНА Ж
КОМАН-
ДИРКА
З БАНДИ
СОКОЛА.



ВІН
СКАЗАВ
"ЛИЦАРІ
БІЛОГО
ФЕНІКСА"
!!

ГЕНЕРАЛ
БІЛИХ
ФЕНІКСІВ
!!

ЧУДО-
ВО!!

ЦЕ Ж
ДИВО-
ВИЖНО
!!

*ПЛЕСК-
ПЛЕСК

*ПЛЕСК-ПЛЕСК

*O-O-O-O-O



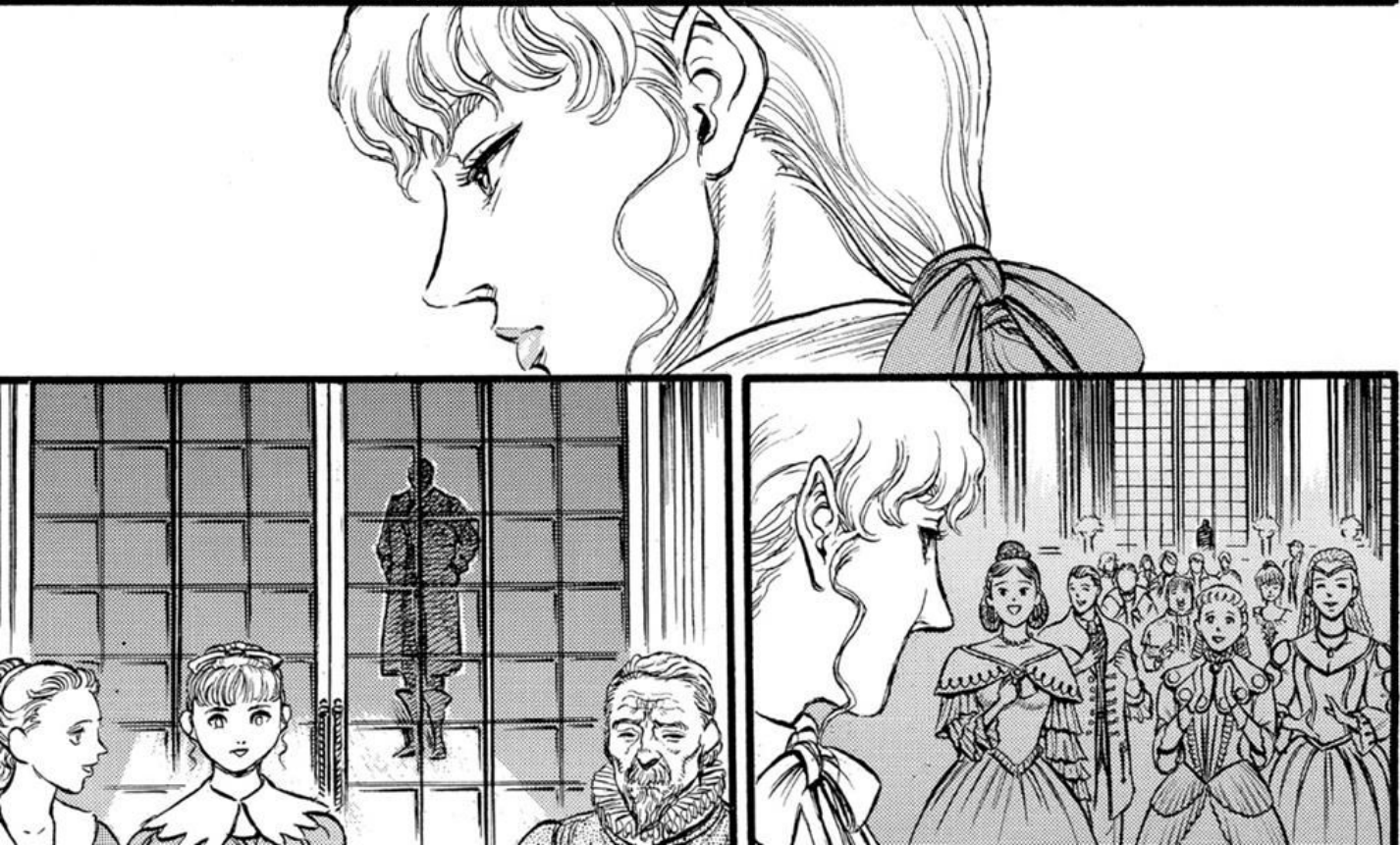
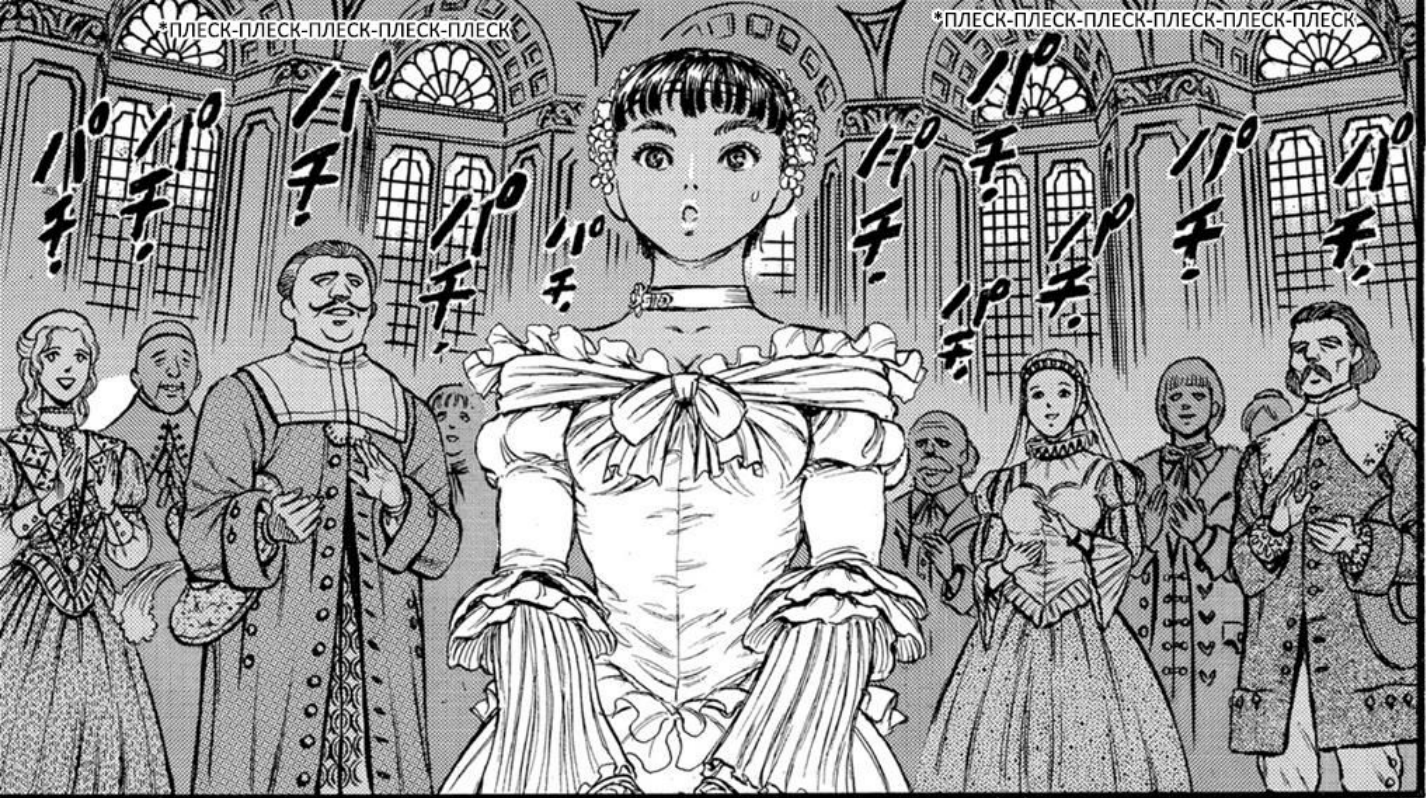
ГЕНЕРАЛ
БІЛИХ
ФЕНІКСІВ
ГРІФФІТ
!!

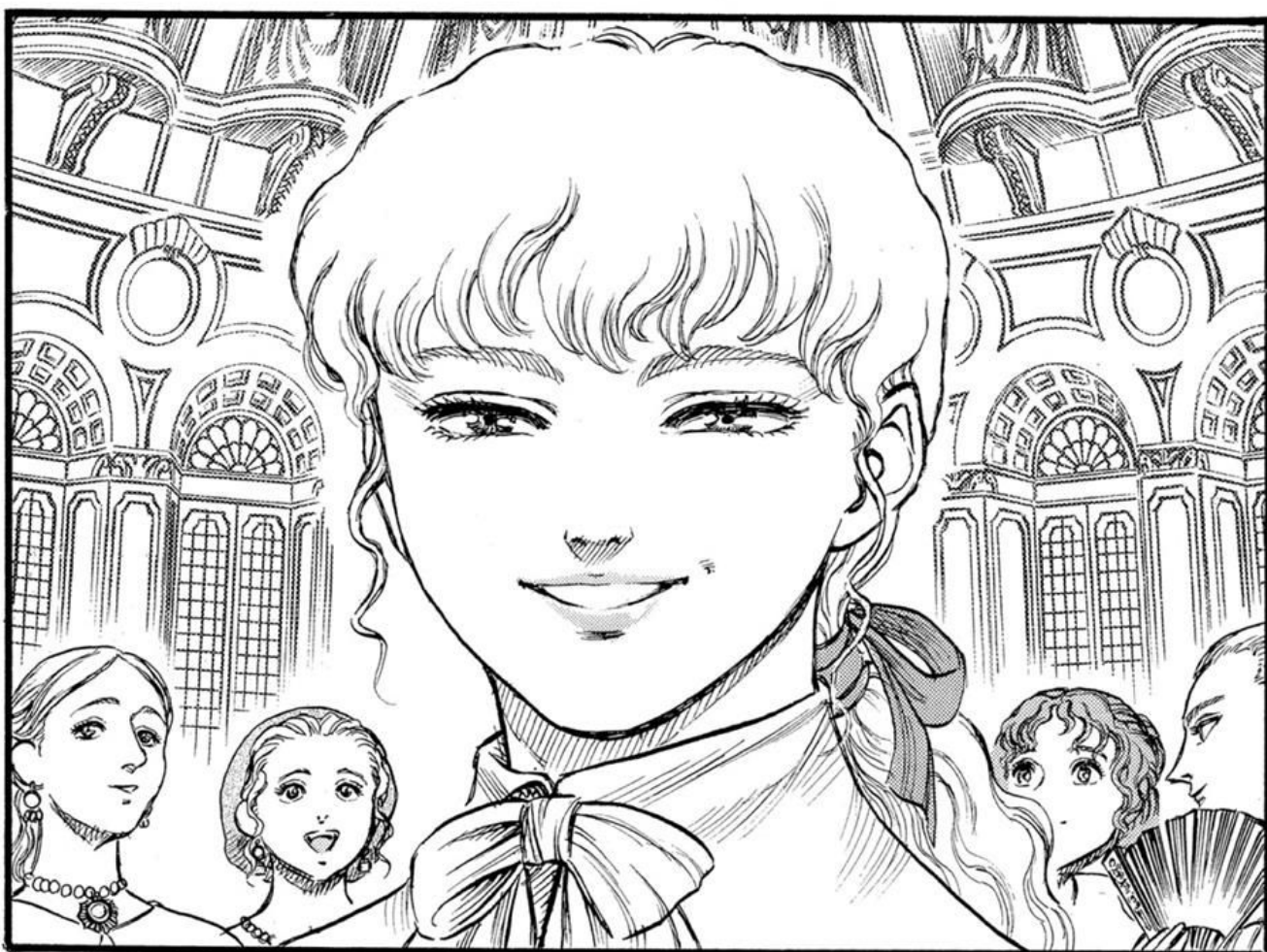
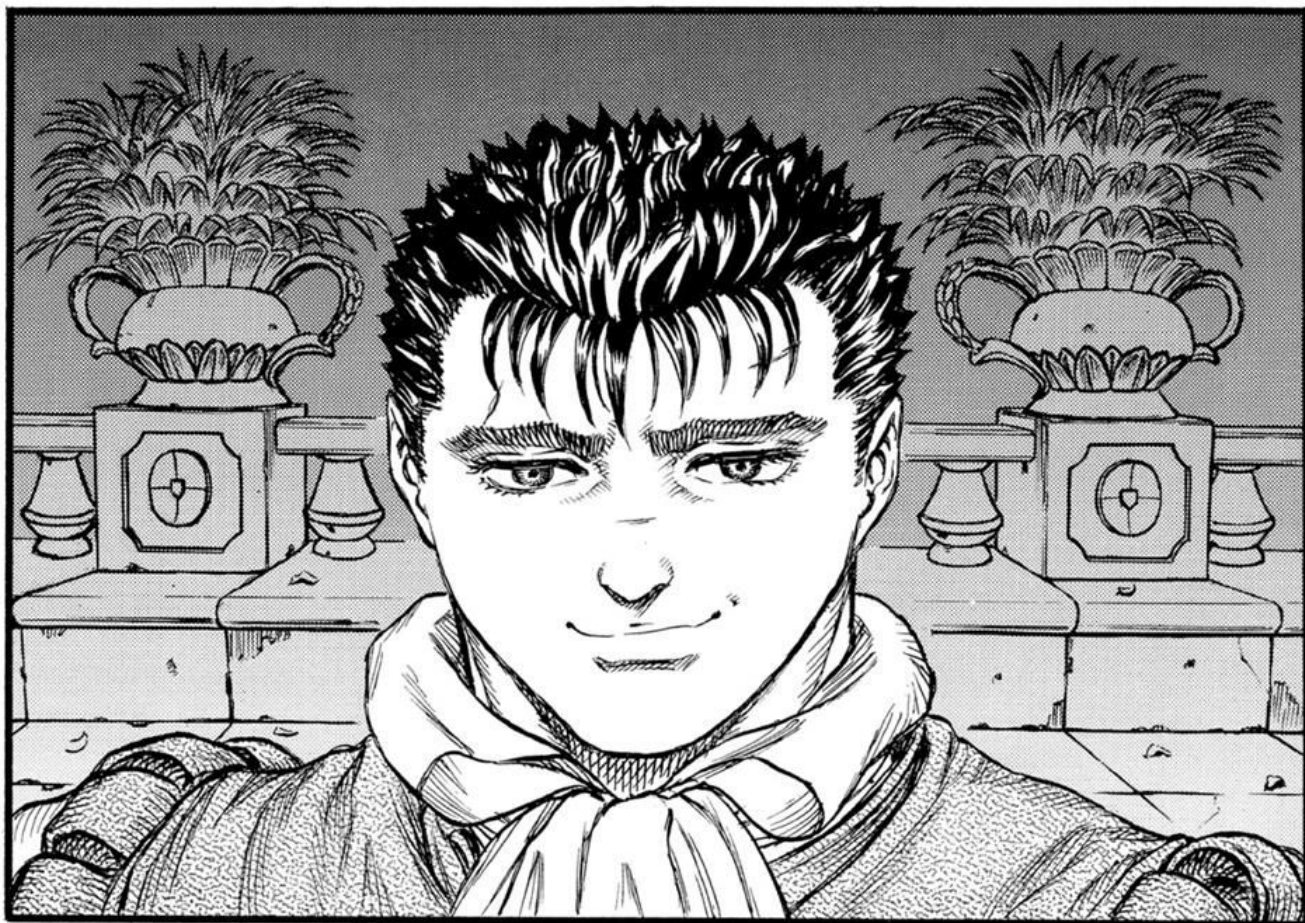


ТОДІ
ВЖЕ,
ВІДПО-
ВІДНО...

ТАКОЖ МИ
ПОСВЯТИМО
В ЛИЦАРІ ВСІХ
БЕЗ ВИНЯТКУ
КОМАНДИРІВ
БАНАІ СОКОЛА
І ДАМО ІМ
ЗВАННЯ ПЕРА.

...ЯК
ГЕНЕРАЛА
БІЛИХ
ФЕНІКСІВ
ГРІФФІТА
І ЛИЦАРІВ
БІЛОГО
ФЕНІКСА.





МІТЬ СЛАВИ: КІНЕЦЬ

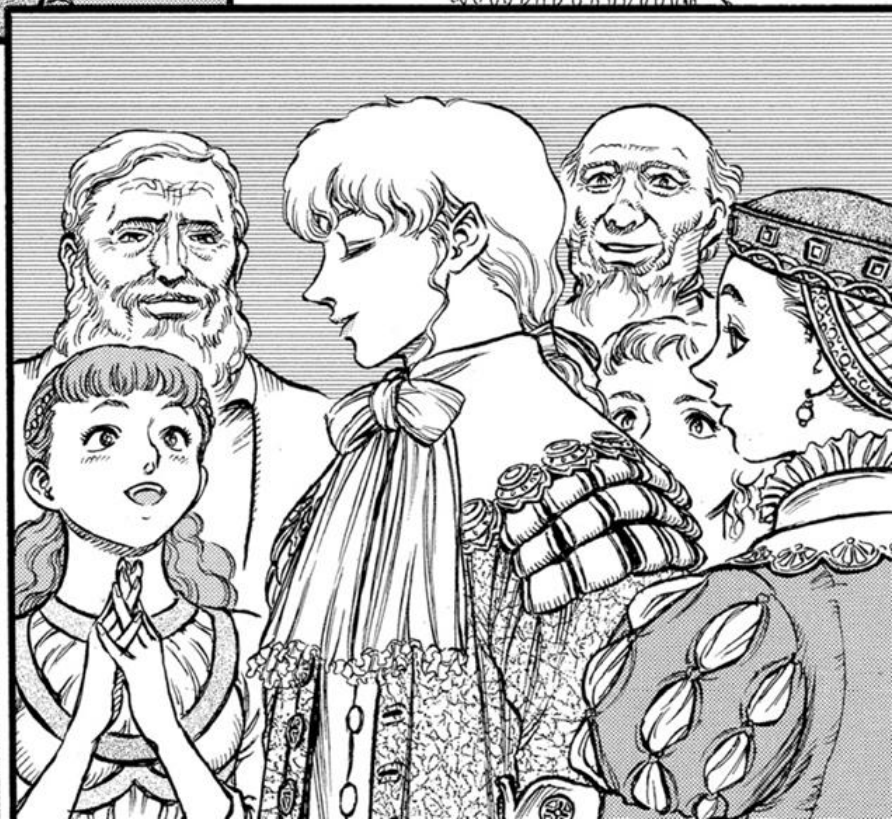
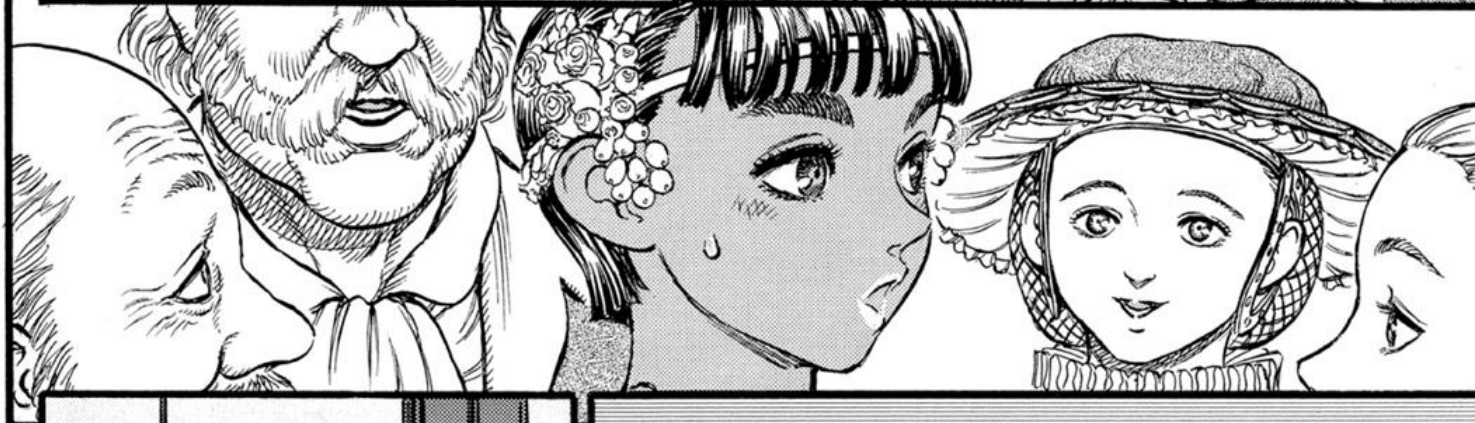
ГЕНЕРАЛ
БІЛИХ
ФЕНІКСІВ
ТРІФФІТ
!!

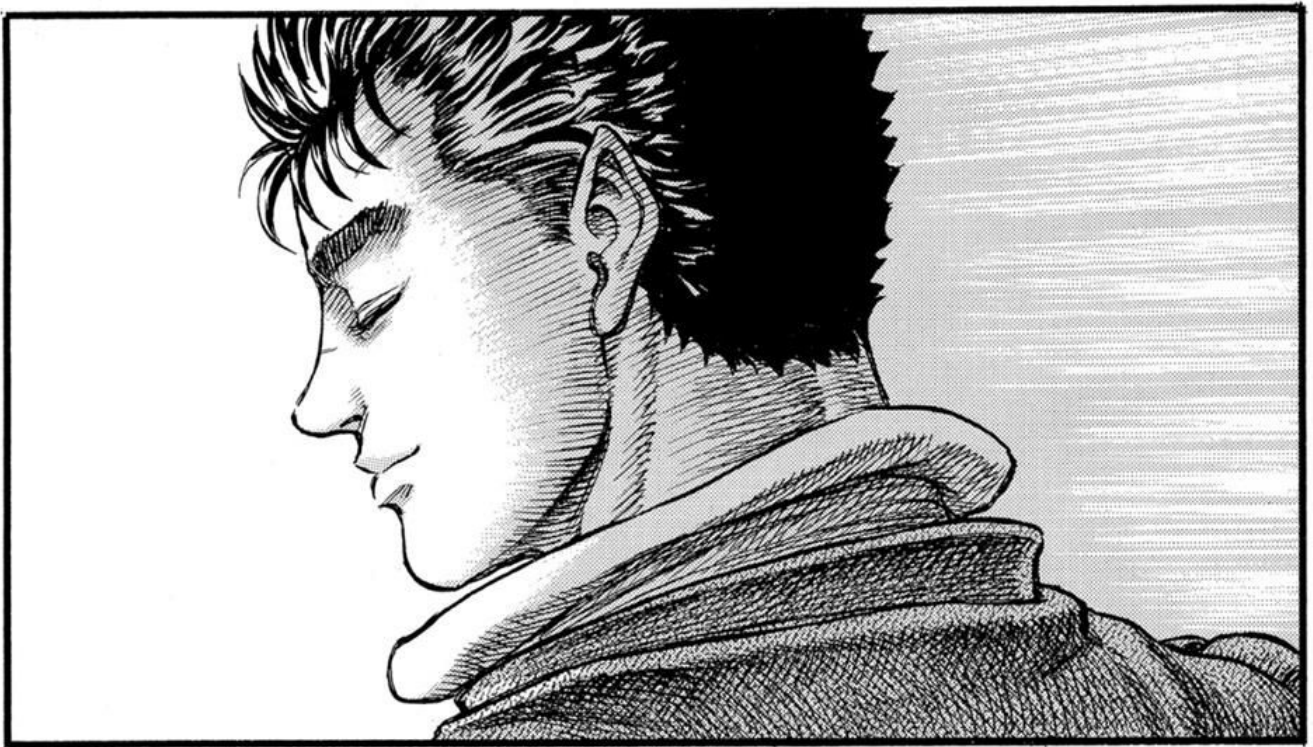
ЛИЦАРІ
БІЛОГО
ФЕНІКСА
!!

АУТ

НАДГРОБОК ПОЛУМ'Я, РОЗДІЛ ПЕРШИЙ

炎の墓標(1)





ТВОЕМУ
ЖИТТЮ
НЕЗА-
БАРОМ
НАСТАНЕ
КІНЕЦЬ.

П'ЯНІЦІ
ВІД СВОЇХ
ІЛЮЗІЙ
ВЕЛИЧІ,
ПОКИ ЩЕ
МОЖЕШ.



ЦЬ-ЦЕ ВЖЕ
НЕЗВИ-
ЧАЙНО.



КХ...

Щ... ШО
...?!



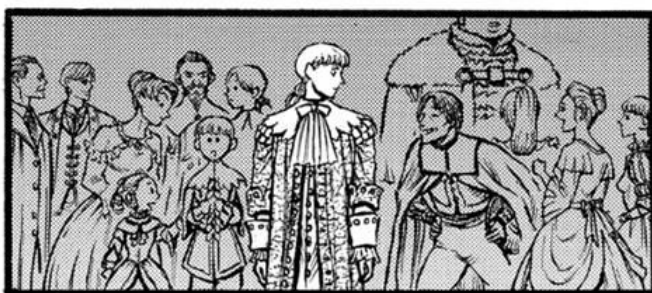
П'ХЕ.

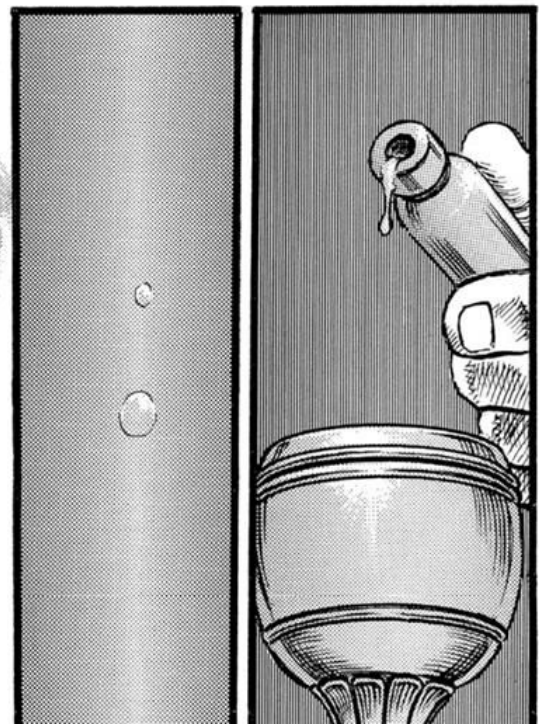
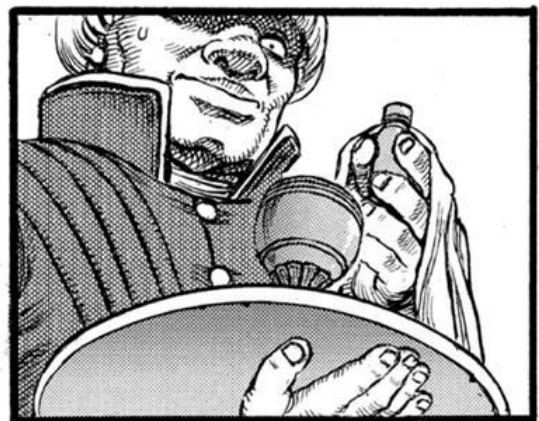


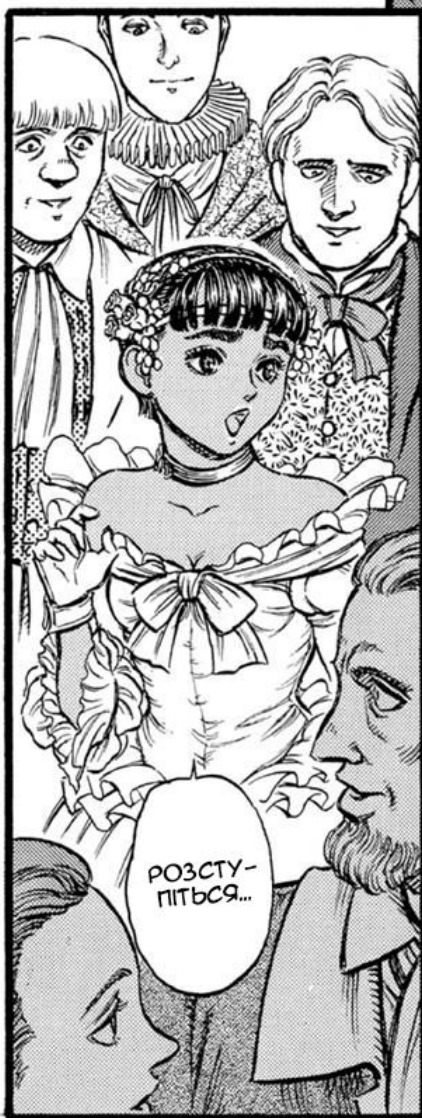
УРА! ЦЕ
ЧУДОВО
!!

ІР
7
ІР
7
ІР
7
ІР
7

*ПЛЕСК-ПЛЕСК-ПЛЕСК

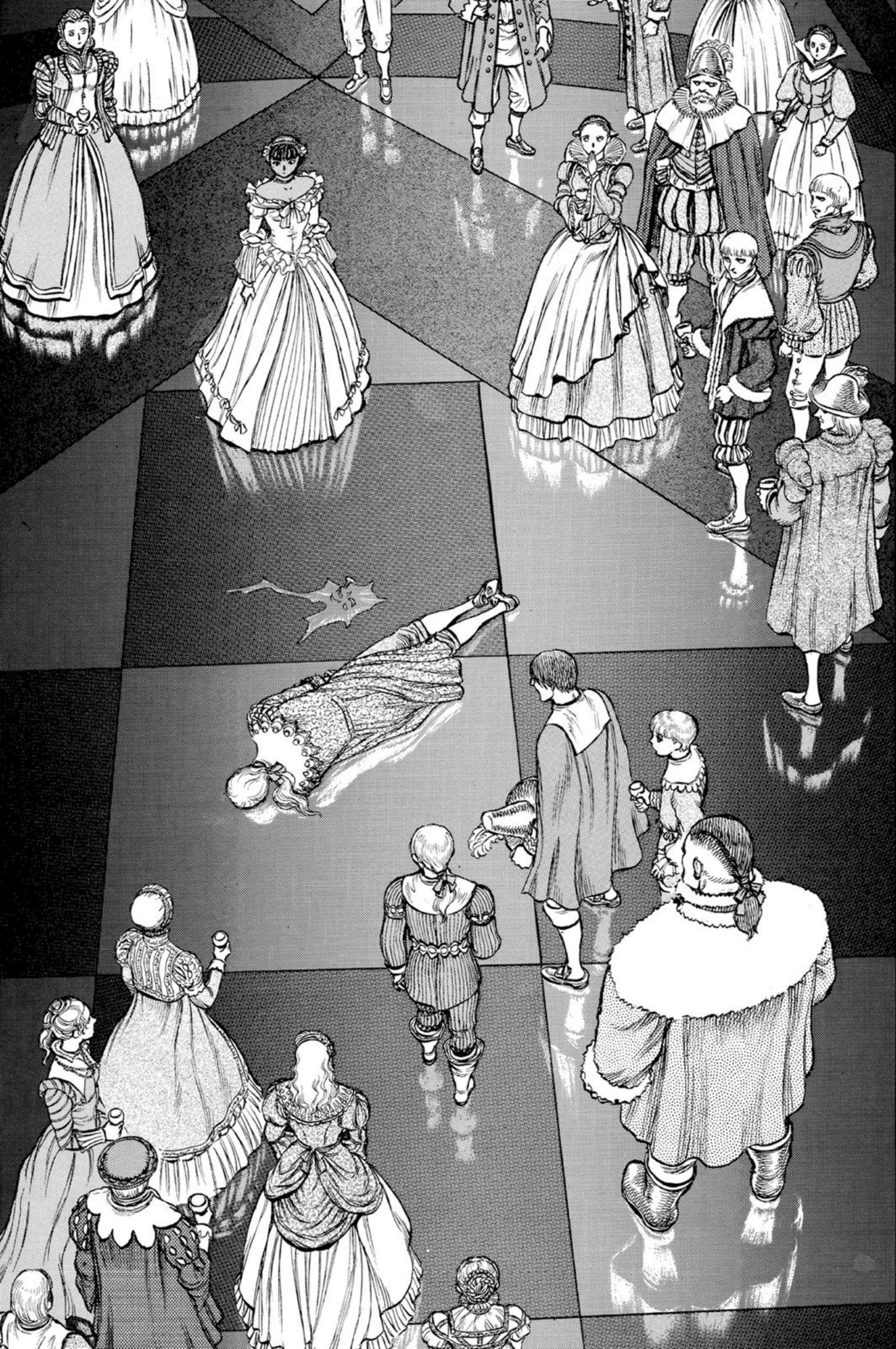












ΓΡΑΦΕ!

ΓΡΑΦ...
ΦΙΤΕ
...?

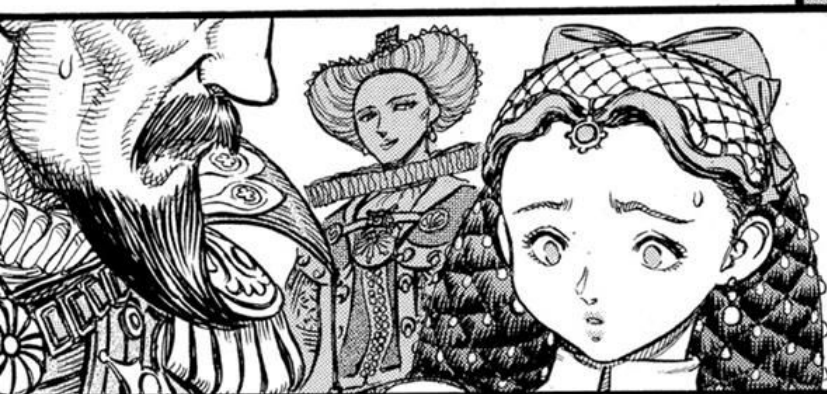




*БУМСЬ

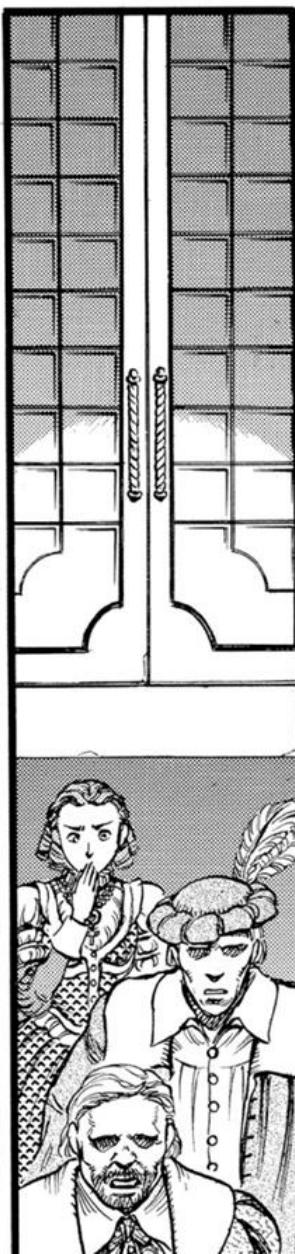
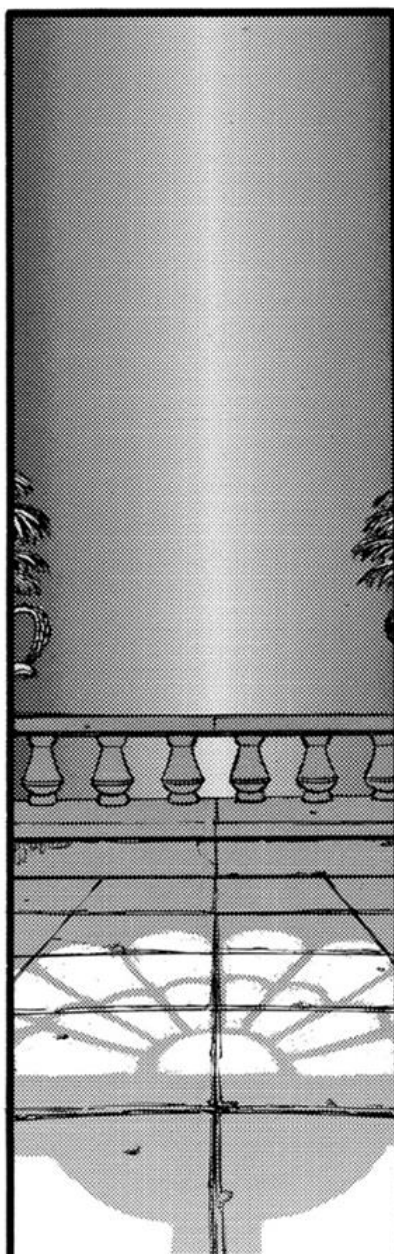


*ТРЕМТЬ



*0-0-0-0-0-0-0



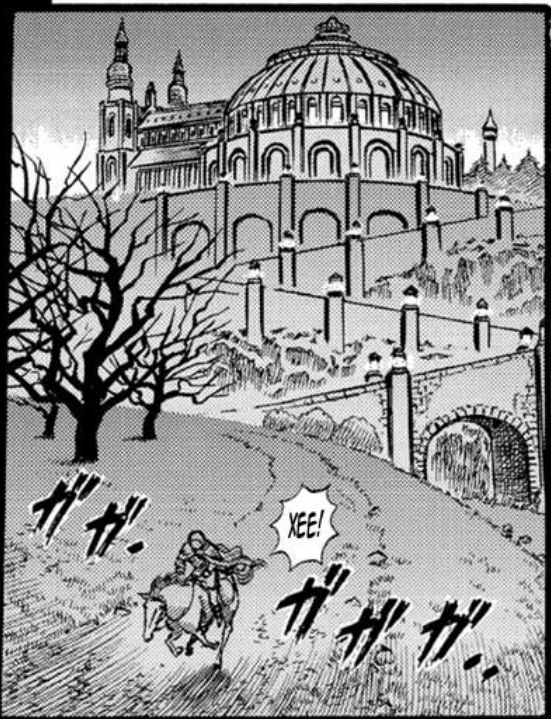


*ТИГИДИК

*ТИГИДИК



*ТИГИДИК-ТИГИДИК



...ЗА ЯКІ БИ
ТАКИМ ПРОС-
ТАКАМ, ЯК Я,
ДОВЕЛОСЯ Б
ЦІЛИЙ РІК
ПАХАТИ.

ХЕ-ХЕ. ЦЕ БУЛО
ПРОСТО. ЗА-
РОБИВ ЩОЙНО
ГРОШЕНЯТ...

ОТЖЕ,
ПРОШАВАЙ,
НУДНЕ
МІТТЯ
ПОСУДУ.

ГЕ?

МЕНІ ЛИШЕ
ТРЕБА ЦІЄІ
НОЧІ ДАТИ
ДЬОРУ З
МІСТА...



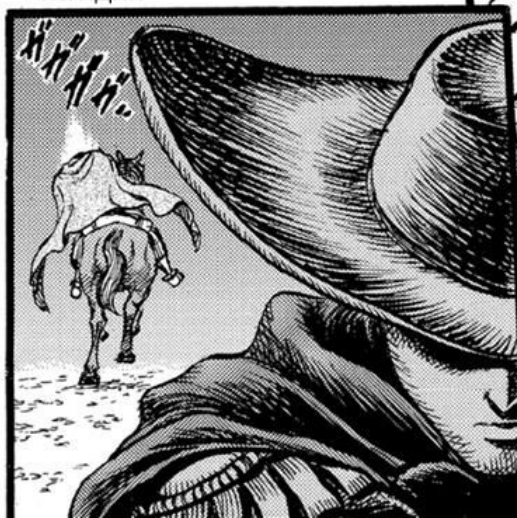


*ФШ-Ш-Ш-Ш



*ГУПП

*ТИГИДИК



*ЧИГИРК





*Ф'ЮУ-У-У-У



ВАШІ
НАВИЧКИ
ВРАЖА-
ЮТЬ.

УСЕ
ПРОЙШЛО,
ЯК І ЗА-
ДУМУВАВ
МІНІСТР
ФОСС.

НІ, НУ
ЩО ВИ,
ЗОВСІМ
НІ...

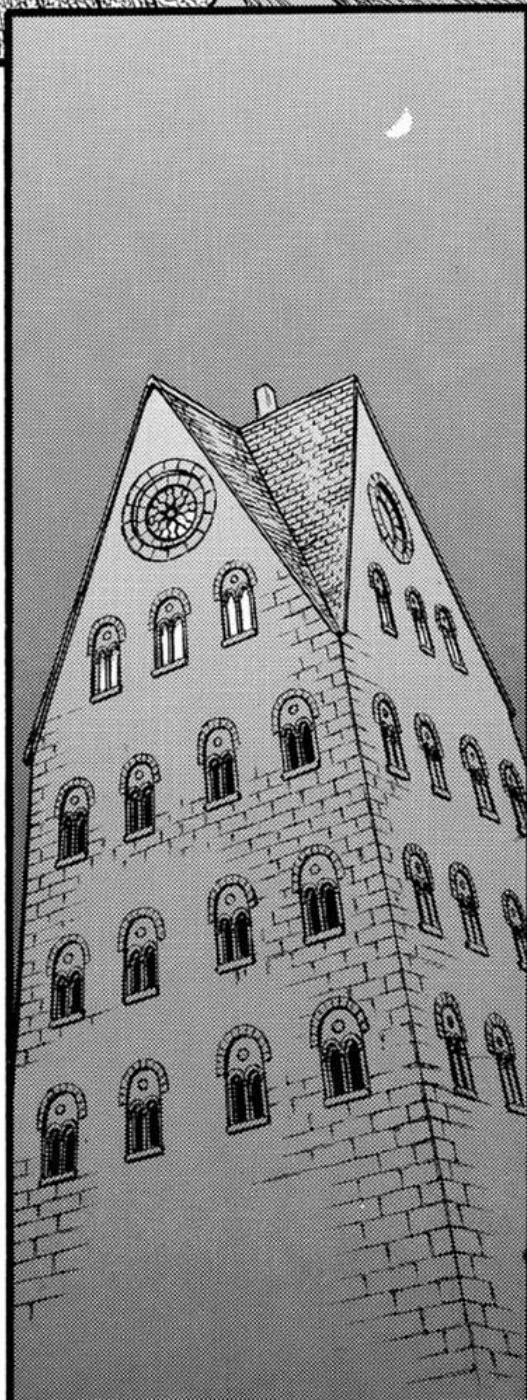


ЯКОСЬ
АЖ
НАДТО
ГЛАДКО.

НІКОЛИ Ї
УЯВИТИ СОБІ
НЕ МІГ, ЩО
ВСЕ МІНЕ
ТАК ГЛАДКО
...



ТАК, ЦЕ
БУЛО АЛИБО-
ВУЖНО,
МІНІСТРЕ
ФОССЕ.





ВАШЕ
ОБЛИЧЧЯ
ЗБІЛІЛО.

ЩО
ТАКЕ?

*ЗІРК



СВІЧКА
ТАК ПРИ-
СВІТИЛА.

ЦЕ,
МАБУТЬ,
У ВАС
УЯВА
РОЗІГРА-
ЛАСЯ.

ЦЕ...



АХ... Я
ВДЯЧНИЙ.



НУ,
ТОДІ...

ПІДУ Я
ГЛЯНУ,
ЩО ТАМ
ДІЄТЬСЯ.



НЕ ВАРТО
ПРО ЦЕ
ХВИЛЮ-
ВАТИСЯ.

ТОДІ
Ж НАШІ
ІМЕНА
ПОТРАП-
ЛЯТЬ НА
ЗАГАЛ.

АЛЕ Ж МИ
СПРАВДІ В
БЕЗПЕЦІ?
ЧИ Є ХОЧ НАЙ-
МЕНШИЙ ШАНС,
ЩО ВИКОНАВЦЯ
СПІЛЮМАЮТЬ, А
ВИН УСЕ ВИ-
БОВКАЄ?



...ВИ
ПОТУРЕУ-
ВАЛИСЯ
ПРО ВСІ
ПРОГА-
ЛИНИ...

ОХХ!
ТОДІ...

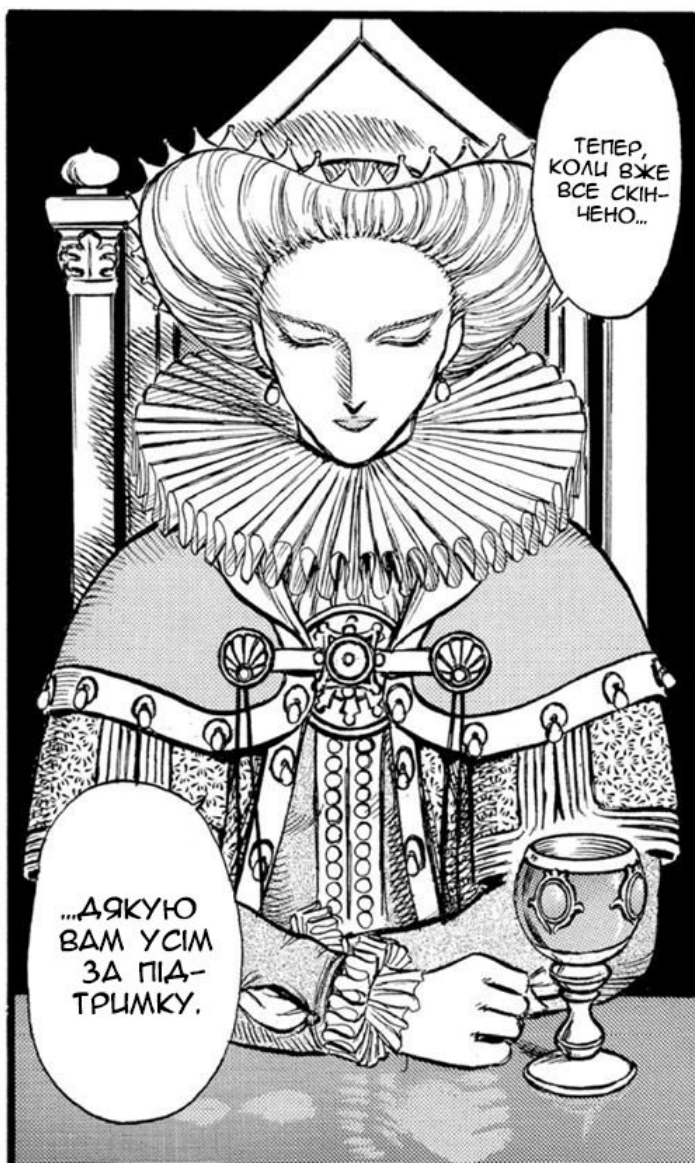
...ВІД ОДНОГО
З МОЇХ ПІД-
ЛЕГЛИХ, ЩО
ВИКОНАВЦЯ
ПОЗБУЛИСЯ
...

НЕШО-
ДАВНО
НАДІЙШЛА
ВІСТКА...

ЯКІЙ ТАКТИК!
У МІНІСТРА
ЯВНО ДОСВІДУ
ХОЧ ГРЕБЛЮ
ГАТИ.



*ГРЮК



ТЕПЕР,
КОЛИ ВЖЕ
ВСЕ СКІН-
ЧЕНО...

...ДЯКУЮ
ВАМ УСІМ
ЗА ПІД-
ТРИМКУ.



ЩЕ Б
ПАК...

ТЕПЕР
НАШЕ, МІД-
ЛАНДСЬКЕ,
ВІЙСЬКО
ПОВЕРНЕ
КОЛИШНІЙ
ПРЕСТИЖ.

ЩОБИ ПРОС-
ТАКА ЗРОБИЛИ
ГЕНЕРАЛОМ
БІЛИХ ФЕНІК-
СІВ... ОБУРЛИВО!
ЗАБАГАТО ЧЕСТИ
ДЛЯ ТАКОГО
НИЩОГО СОЛ-
ДАТА.

БУВ БИ
ПРОСТО
МЕРЗЕННИЙ
ПРЕЦЕДЕНТ.

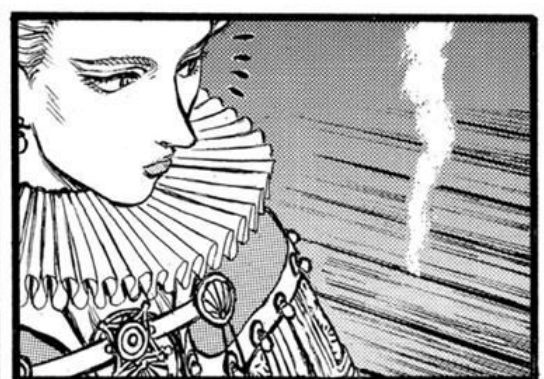
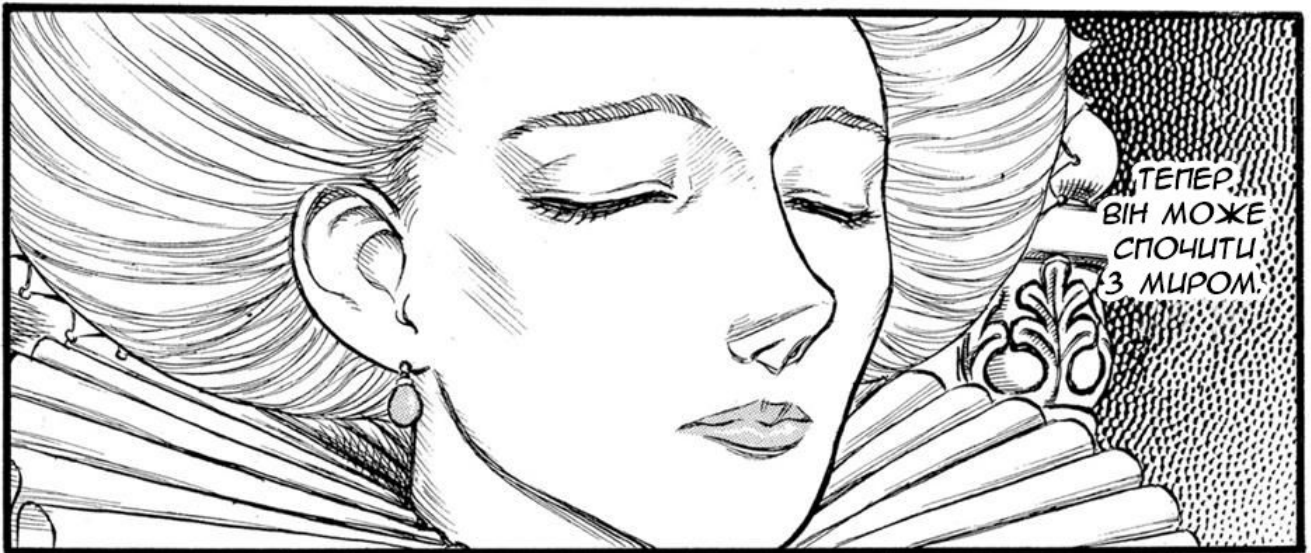
*ХА-ХА-ХА



АЛЕ ТОЇ
ПРОСТО-
ЛЮДИН
УСЕ ОДНО
НАМАГАВСЯ...
ТА ЩО ЛЮДИ
ЗНАЮТЬ ПРО
ПРАВЛІННЯ
КОРОЛІВ-
СТВОМ?!

МИ ЛЕДЬ НЕ
СТАЛИ ПО-
СМІХОВИСЬКОМ
НА ВЕСЬ СВІТ.

ЦЕНТР
ПРАВЛІННЯ
ЦЬОГО КОРО-
ЛІВСТВА МАЄ
ЗАВЖДИ
ЗАЛИШАТИСЯ
В РУКАХ
СИНІВ
СЛАВЕТНОГО
РОДУ.

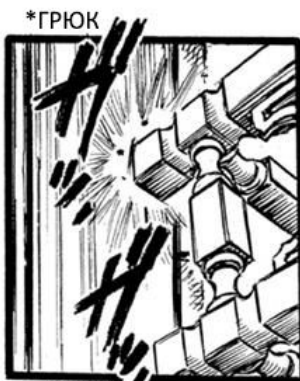




*ГЕП

*ГЕП

ГНН



*ГРЮК



*СМИК

р-
розсту-
питься!!



А... ДВЕРІ
ПІДПЕРТО
ЧИМОСЬ
ІЗОВНІ,
ЇХ НЕ
ЗРУШИТИ!

ЩО?!

*С-С-С-С-С



*ХРРРЯСЬ



*БШШШ



*ЖУХ!

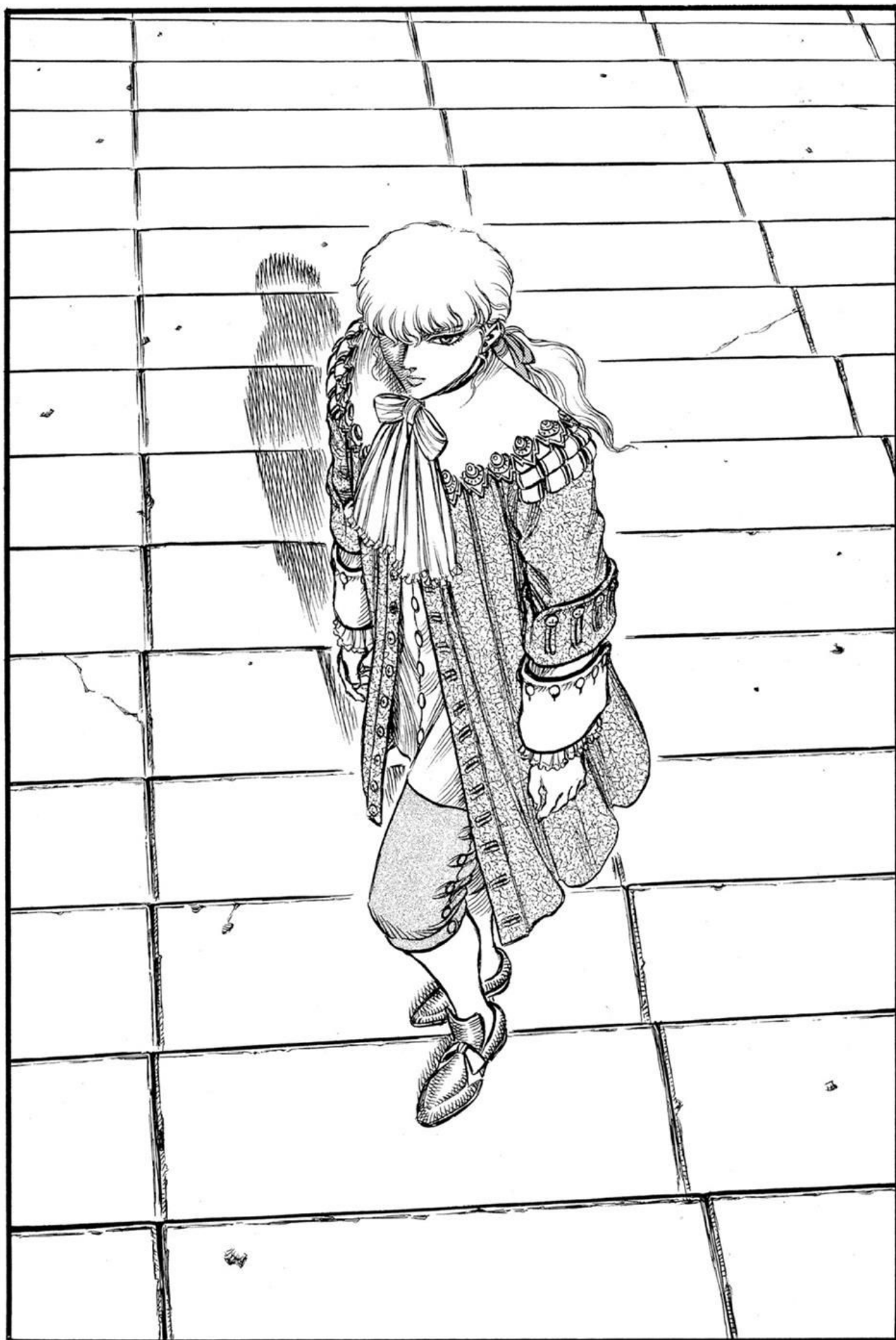


*БШ-Ш-Ш-Ш

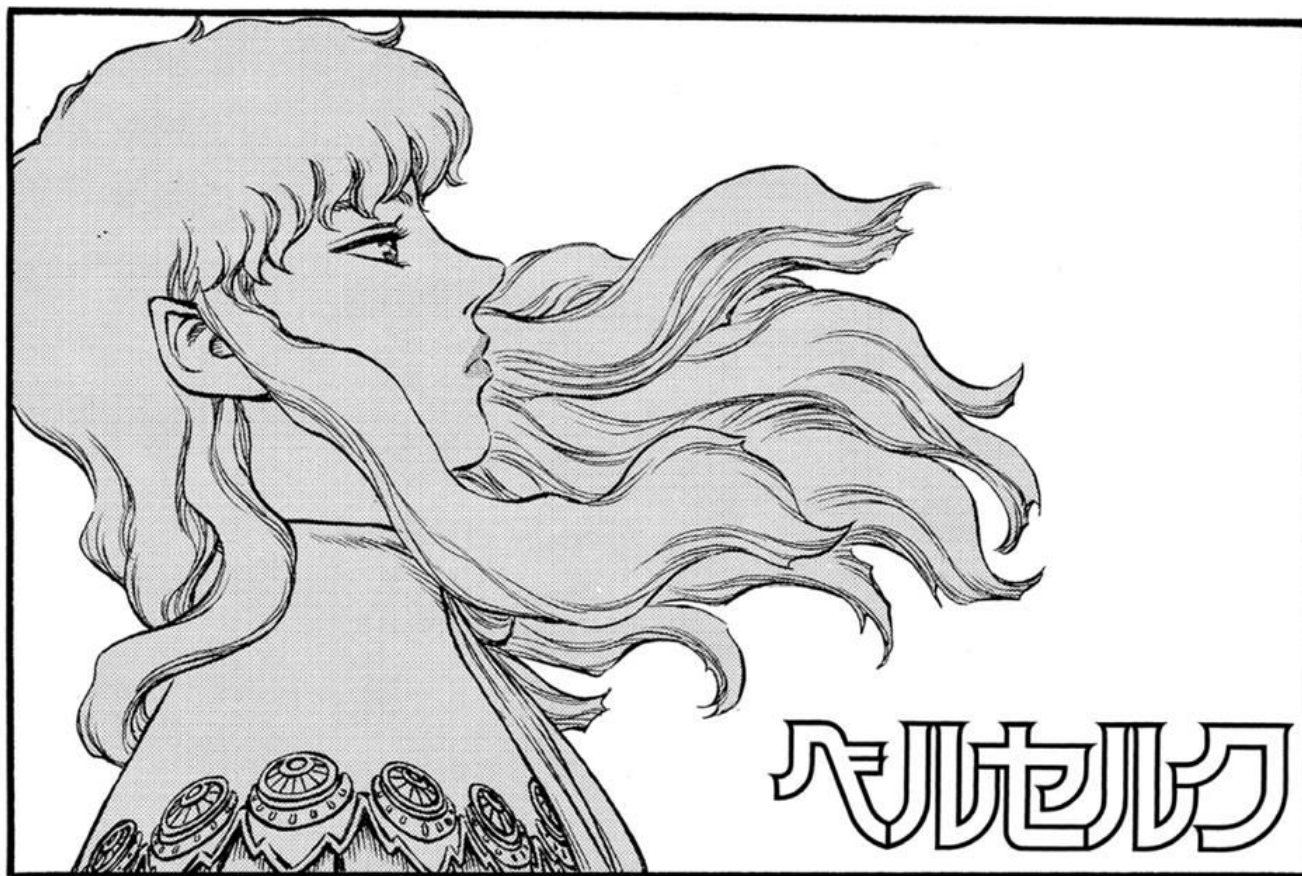
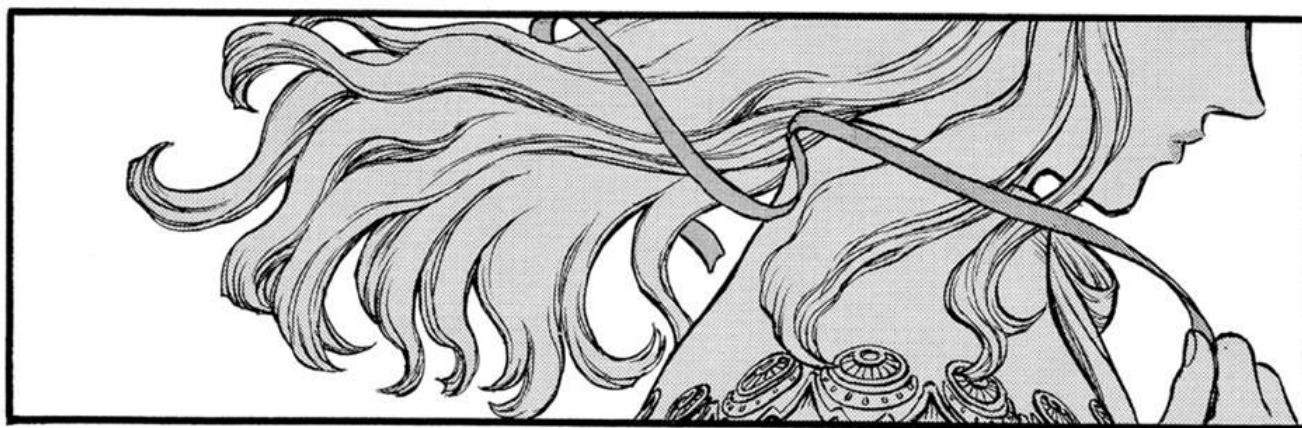
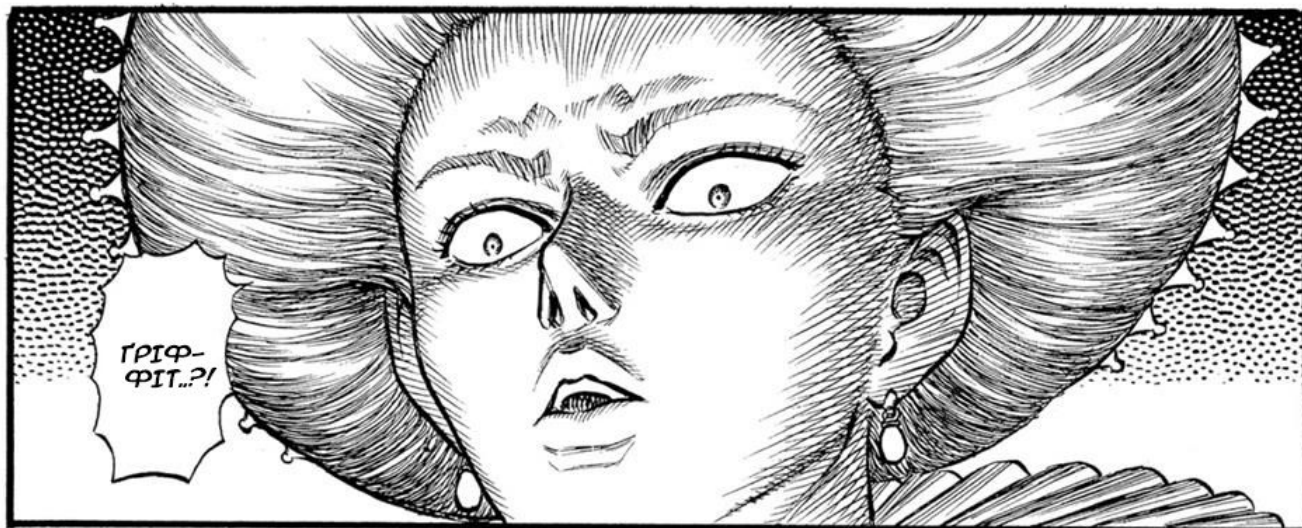
*РИВОК







НАДГРОБОК ПОЛУМ'Я (1): КІНЕЦЬ



炎の墓標

墓標

炎の墓標(2)

НАДГРОБОК ПОЛУМ'Я, РОЗДІЛ ДРУГИЙ



БО Я
ВСЕ ТАК
СПЛАНУ-
ВАВ.

ЗВІСНО,
ТАК МОГЛО
ЗАДІТИСЯ.



Я... ЯК
...?!



ЛІКАРІ
ПІТАВЕР-
АЛИ ТВОЮ
СМЕРТЬ!!



АЛЕ РИЗИК
БУВ ВАРТИМ
РЕЗУЛЬТАТУ.

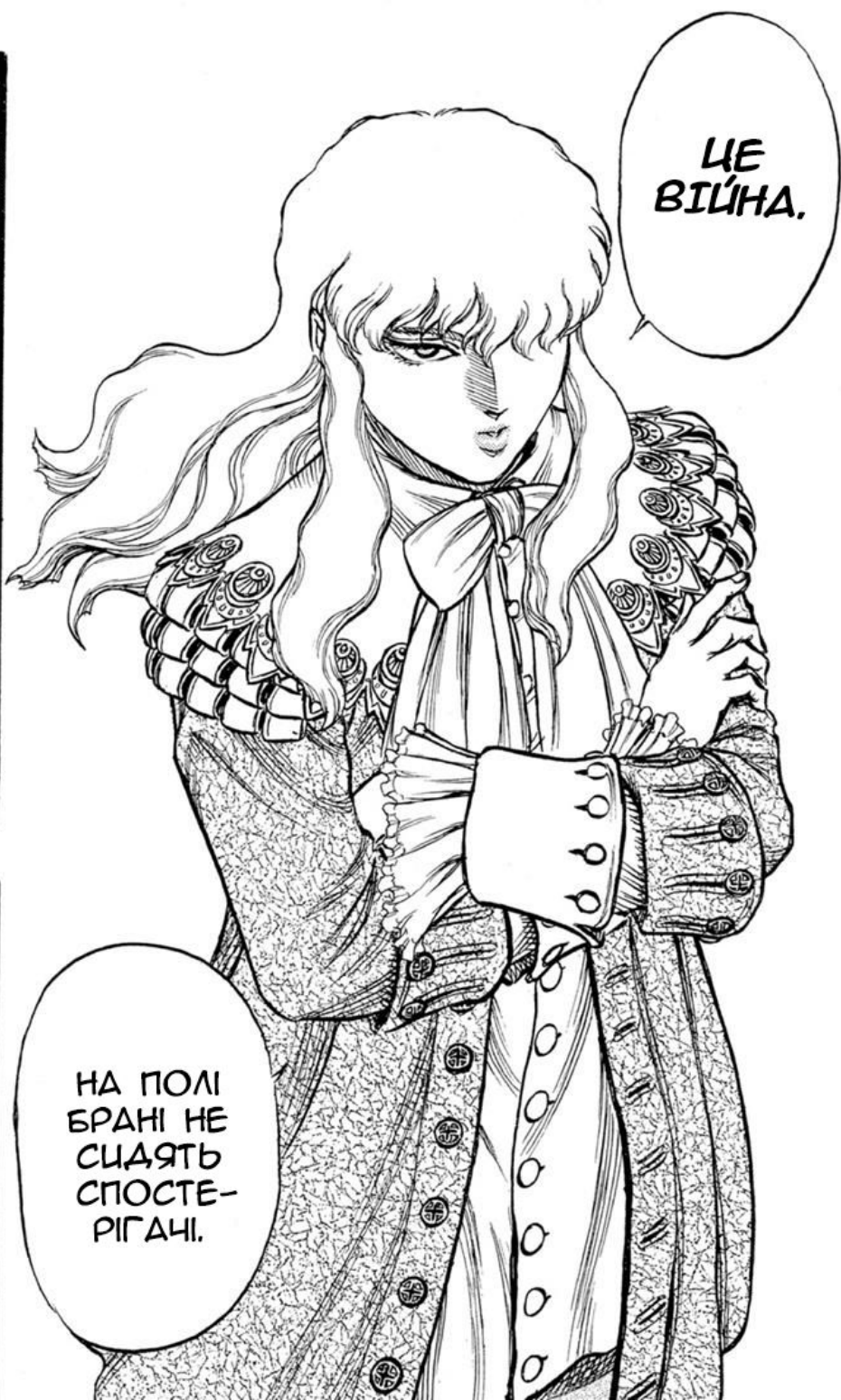
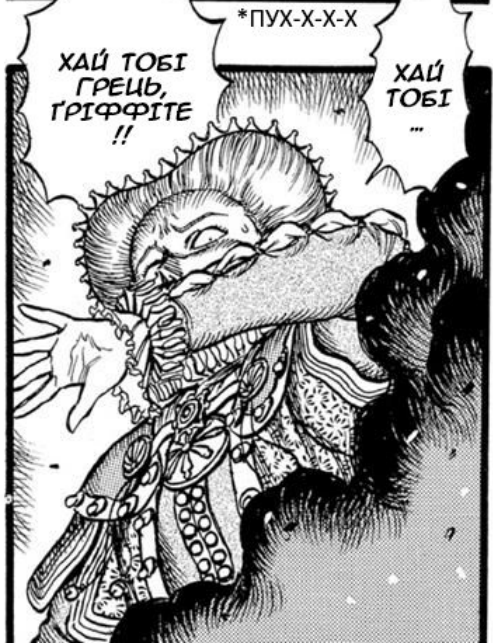
ЗВІСНО, ЯКЩО
Я ВИПИВ СМЕР-
ТЕЛЬНУ ДОЗУ,
ПОМЕР БИ
НАСПРАВДІ.

І ЗАВДЯКИ
ЦЬОМУ Я
ЗМІГ ПОКВИ-
ТАТИСЯ З
УСІМА ВАМИ
ВОДНОЧАС.



МОЇХ УСТ
ТОРКНУЛАСЯ
НЕ ОТРУТА.

ЦЕ БУВ
НОСТРУМ -
НАСТОЯНКА
БЛЕКОТИ,
ЧЕРЕЗ ЯКУ Я
ВПАВ У ЛЕТАР-
ГІЧНИЙ СОН.





Я НЕ
ДОЗВО-
ЛЮ...

Я НЕ
ДОПУЩУ
ЦЬОГО
!!!



*ГУЛ-Л-Л-Л

ゴ"オオオオオ

ТИ
ЗВЧАЙНИЙ
ПРОСТОЛЮД,
І ХОЧЕШ СПА-
ЛИТИ МЕНЕ,
КОРОЛЕВУ
МІДЛАНДУ
?!

ТО ТИ
ХОЧЕШ
МЕНЕ
ВЕСТИ?
ДОСТОТУ,
ЯК УБИВ
ЮЛІЯ!!



НА ПОЛІ
БРАНІ ГИНУТЬ
НЕ ДВОРЯНИ,
НЕ КОРОЛІ І
НЕ ПРОСТАКИ.

ГИНУТЬ ТІ,
ЩО ЗАЗНАЛИ
ПОРАЗКИ.

*ГУ-У-У-УЛ

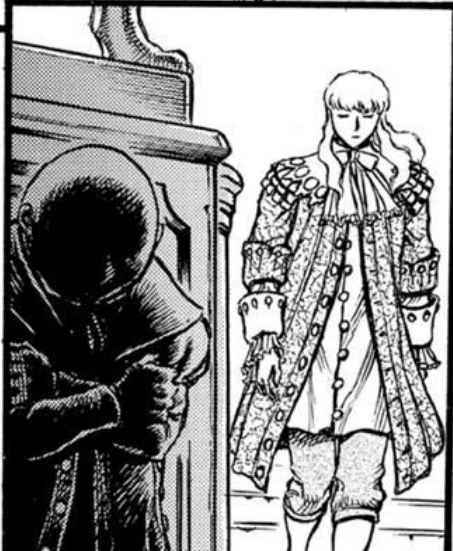


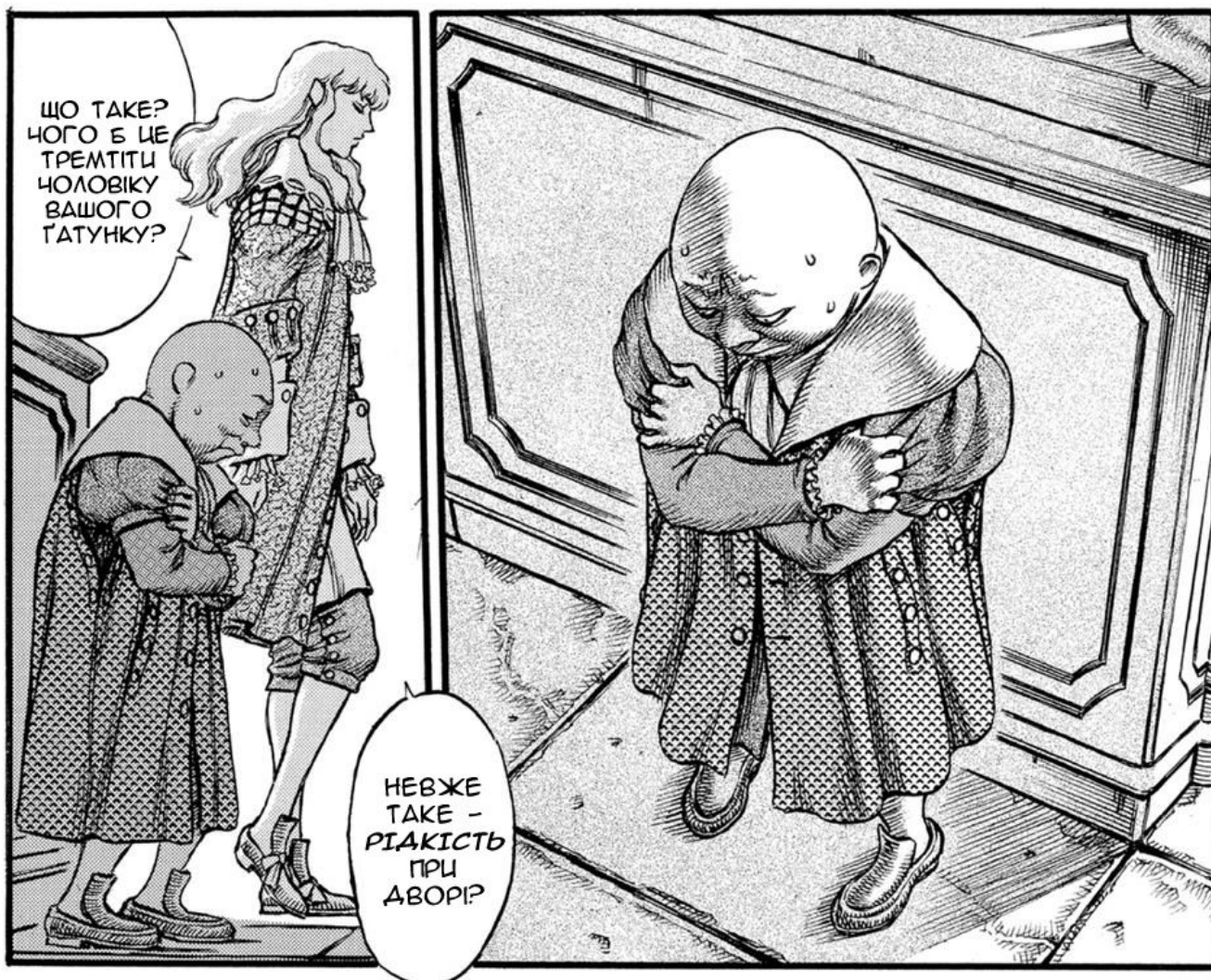
*|-|-|-|-|

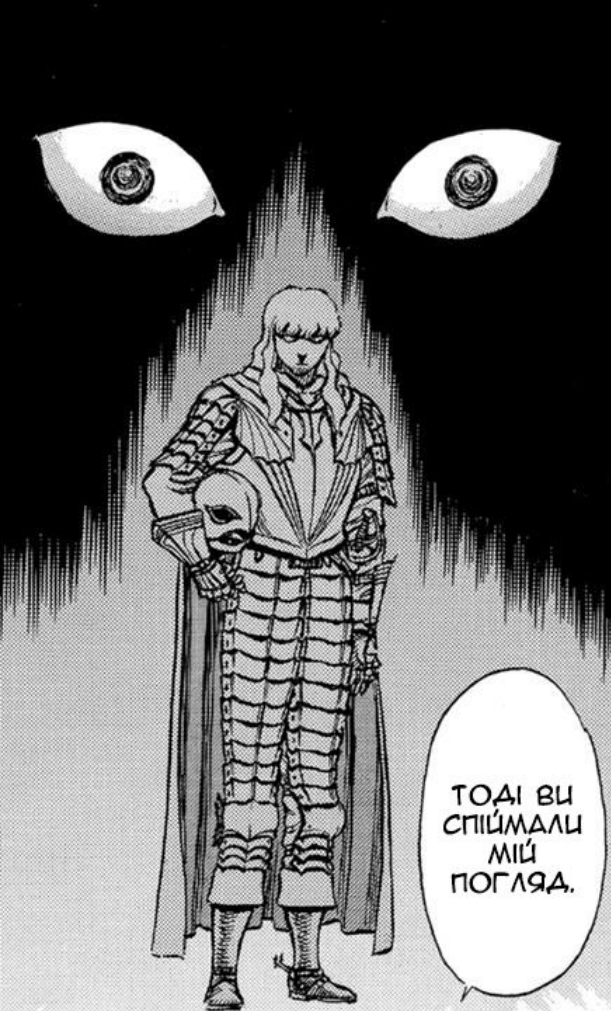
*ХРУСЬ-ХРУСЬ

*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР





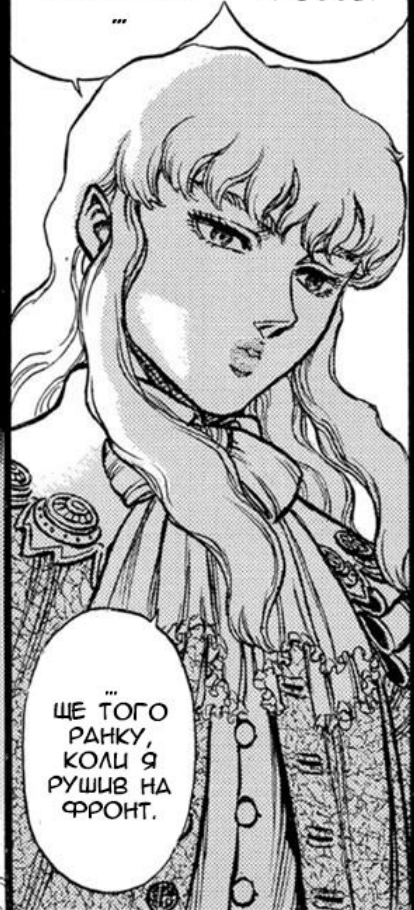




ТОДІ ВИ
СПІЙМАЛИ
МІЙ
ПОГЛЯД.

Я ПЕРЕД-
БАЧИВ, ЩО
ВИ СТАНЕТЕ
МОЇМ
ВОРОГОМ

ВИ НЕ
ТАКІ, ЯК
УСІ,
МІНІСТРЕ
ФРОССЕ.



...
ЩЕ ТОГО
РАНКУ,
КОЛИ Я
РУШИВ НА
ФРОНТ.



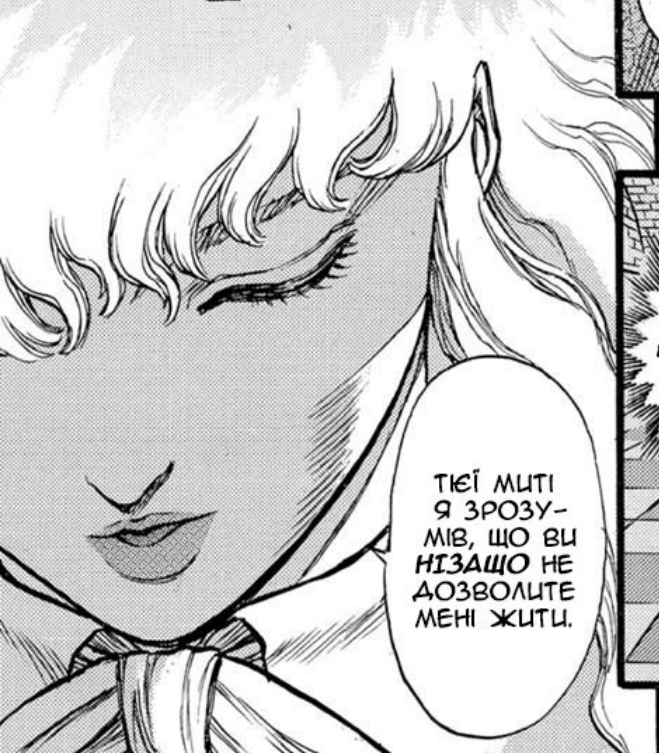
Я НЕ
ЗНАВ ПРО
НЬОГО.

...!!

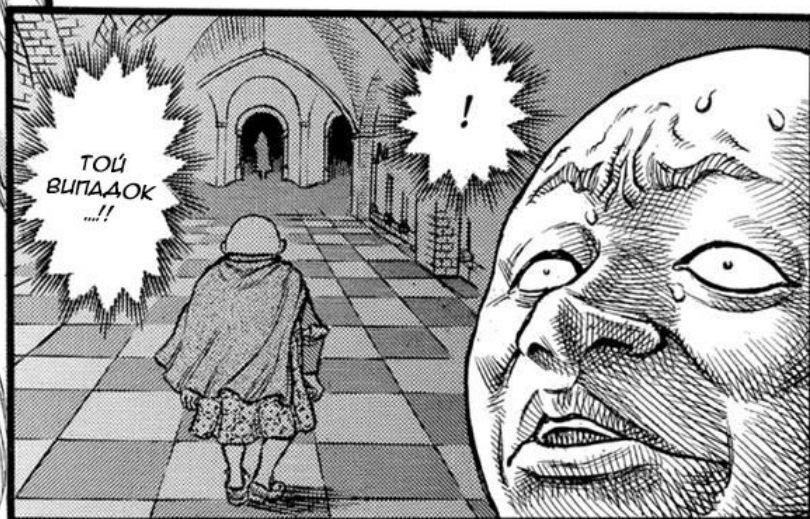


ЧОМУ
САМЕ
Я?!

Т-
ТОДІ...

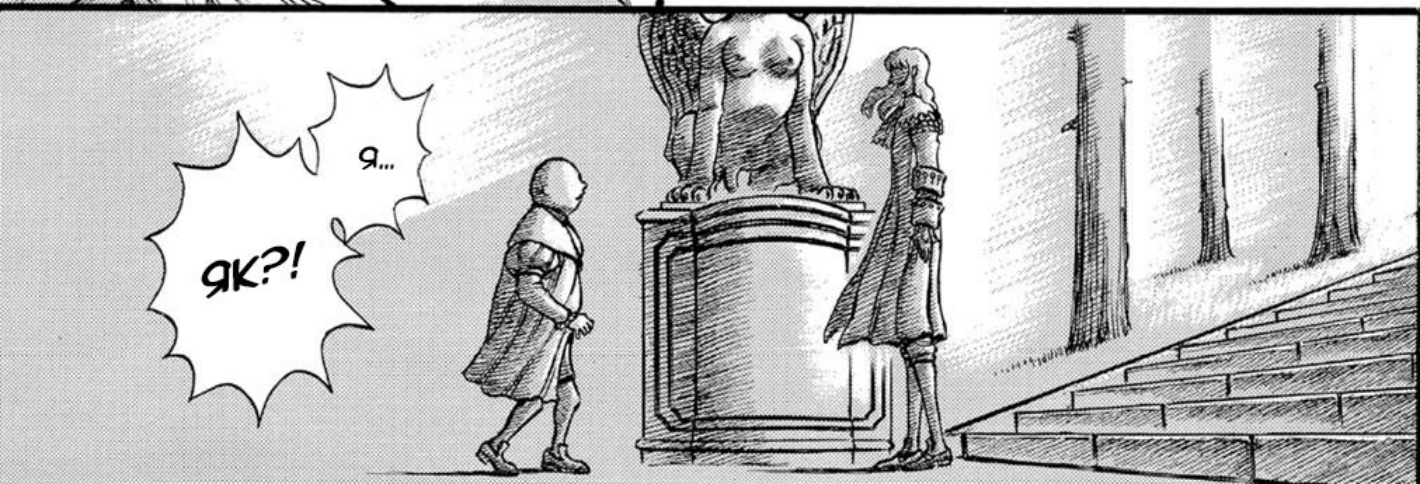


ТІЄЇ МИТІ
Я ЗРОЗУ-
МІВ, ЩО ВИ
НІЗАЩО НЕ
ДОЗВОЛИТЕ
МЕНІ ЖИТИ.



ТОЇ
ВИПАДОК
...!!

!



Я...

ЯК?!



...ВИДАЛИ
ВАШ
СТРАХ.

ТИЄЇ
МУТИ...

...ВАШІ
ОЧІ...



ТОДІ
ВОНА МОЖЕ
ВІЯТИ ЛИШЕ
ДВІ РЕЧІ...

КОЛИ
ЛЮДИНА
ЗУСТРІЧАЄ
ТЕ, ЧОГО ПО-
СПРАВЖНЬОМУ
БОЇТЬСЯ, ВОНА
НЕ МОЖЕ
НА ЦЕ НЕ
ЗВАЖАТИ.

...АБО
ЗАВАДТИ
УДАРУ,
ЩОБИ ЦЕЙ
СТРАХ
СТЕРТИ.

АБО СКО-
РИТИСЯ
СТРАХУ І
ПІТИ ПІД
ЇГО
КРИЛО...

ЦЕ
ЧЕРЕЗ
НЬОГО
...!!

АЛЕ
ХТОСЬ ТАКІЙ
ПІАСТУПНИЙ,
ЯК ВИ,
НЕОДМІННО
НАМОВИВ БИ
ІХ МЕНЕ
УСУНУТИ.

Я ДАВНО
ЗНАВ, ЩО В
КОРОЛІВСЬКОМУ
АВОРІ БУЛИ КОН-
СЕРВАТИВНІ
ПОЛІТИКИ, ЯКІ
МАЛИ ПРО МЕНЕ
НЕ НААТО ВИСОКУ
ДУМКУ, ТА Я
НЕ МІГ ВИЗ-
НАЧИТИ ІХНІ
ОСОБИСТОСТІ.

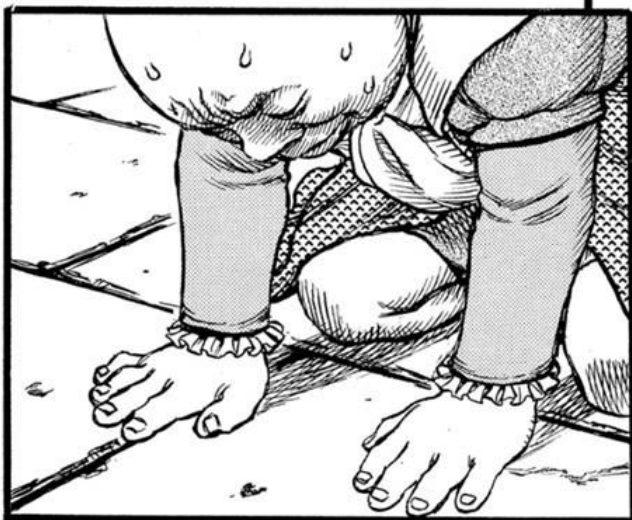
ХОЧА,
ВСЕ
ОДНО...

ТОЇ ФАКТ,
ЩО В ЦЬОМУ
ВЗЯЛА УЧАСТЬ
САМА КОРОЛЕВА,
БУВ ДЕЩО НЕ-
СПОДІВАНИМ.

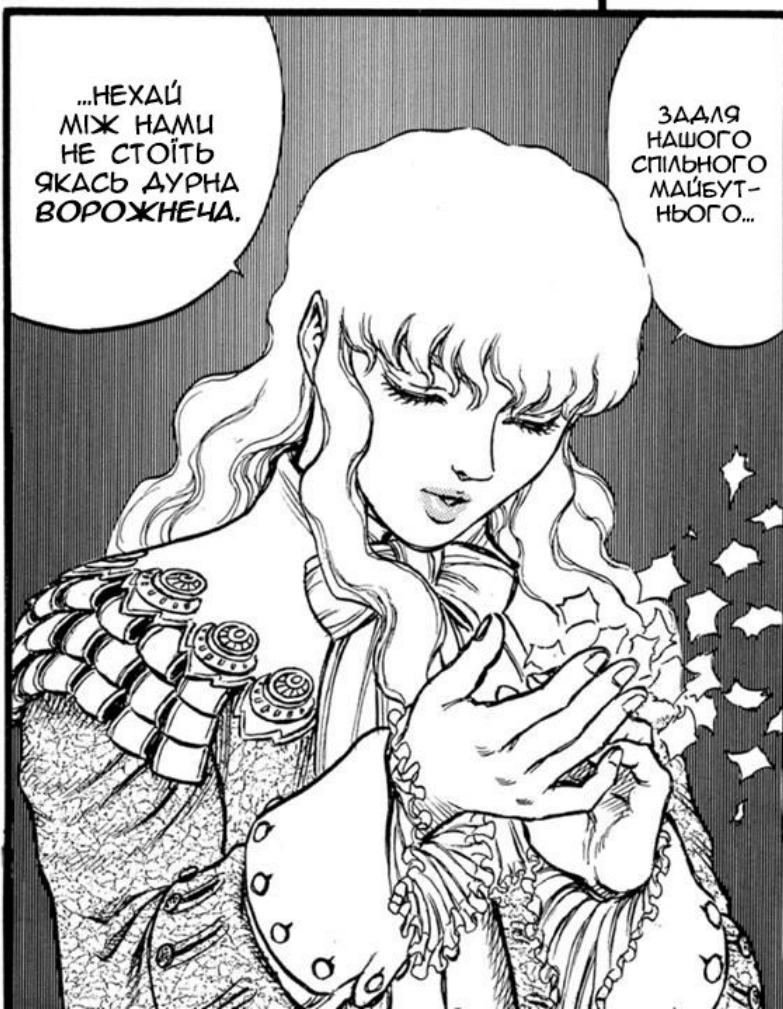
ЦЕ ТОМУ,
ЩО ЦЕЙ
МУЖ ПРОСТО
ЖАХЛИВИЙ!!

ТАК, Я НЕ
МОЖУ ВГАМУ-
ВАТИ ТРЕМТІННЯ
НЕ ТОМУ, ЩО Я
ЗРАДИВ СВОІХ
ТОВАРИШІВ...
І НЕ ТОМУ, ЩО
Я ПРИЧЕТНИЙ
ДО ВЕЛИЧЕСТВА
КОРОЛЕВИ!!

Я... ЯК ТАКЕ
МОЖЕ БУТИ?!
ЛИШЕ ВІД
ТОГО, ЩО НАШІ
ПОГЛЯДИ НА
МІТЬ ЗУСТРІ-
ЛИСЯ?! ТО Я
ВІДОДА БУВ
МАРІОНЕТКОЮ
ЦЬОГО МУЖА
?!



*ГЕПП



...НЕХАЙ
МІЖ НАМИ
НЕ СТОІТЬ
ЯКАСЬ ДУРНА
ВОРОЖНЕЧА.

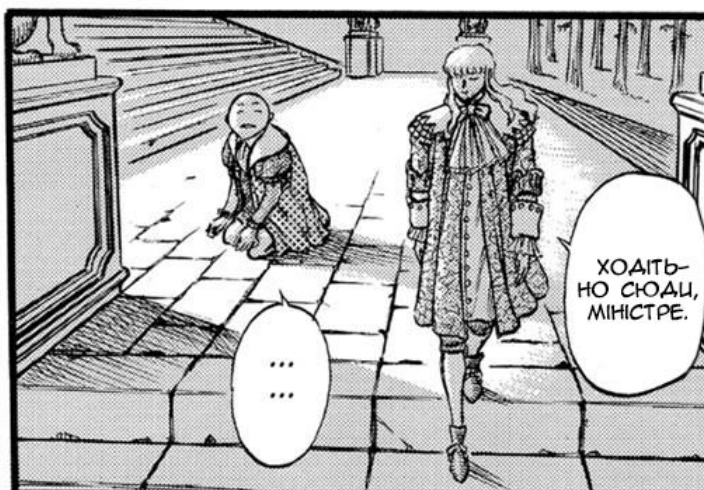
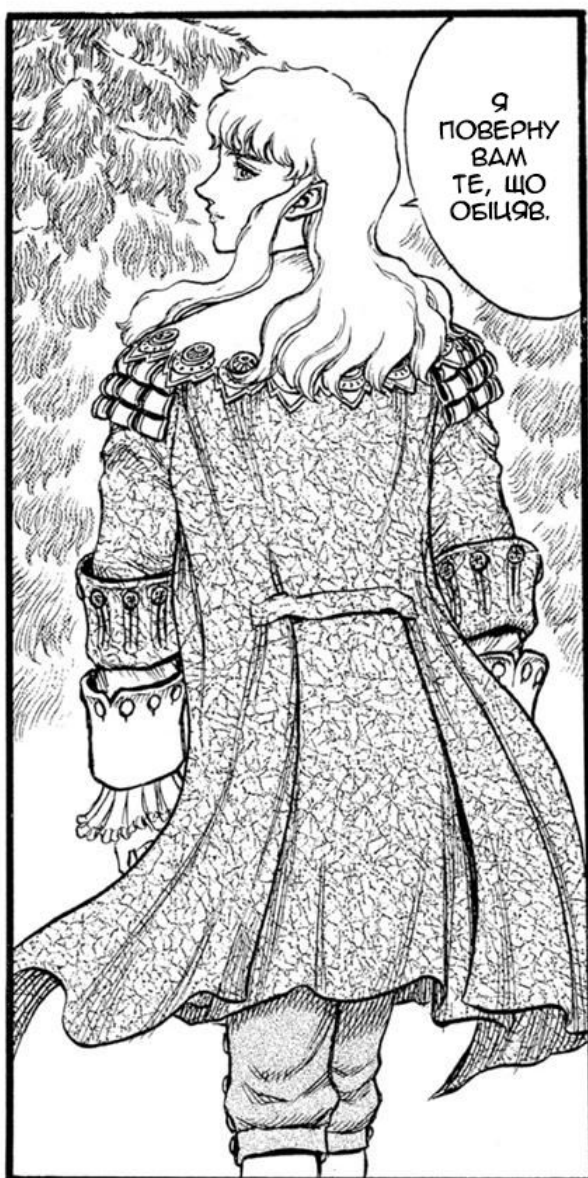
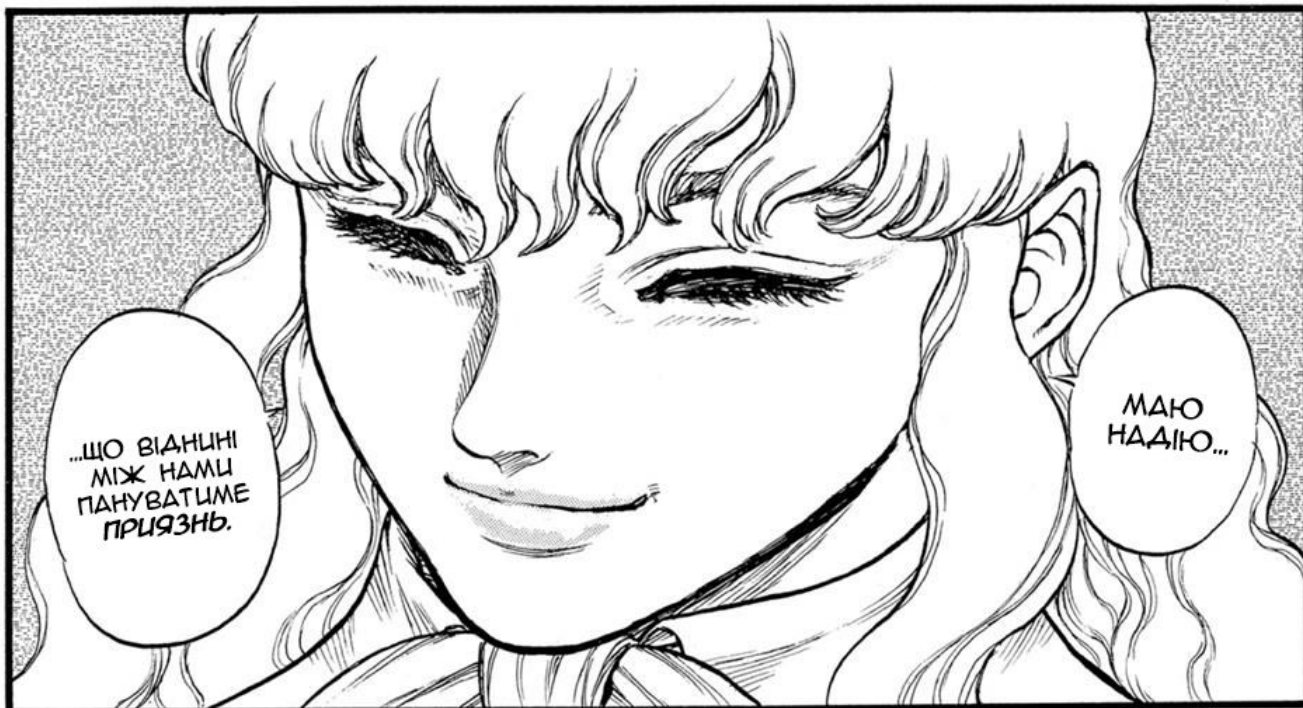
ЗАДЛЯ
НАШОГО
СПІЛЬНОГО
МАЙБУТ-
НЬОГО...

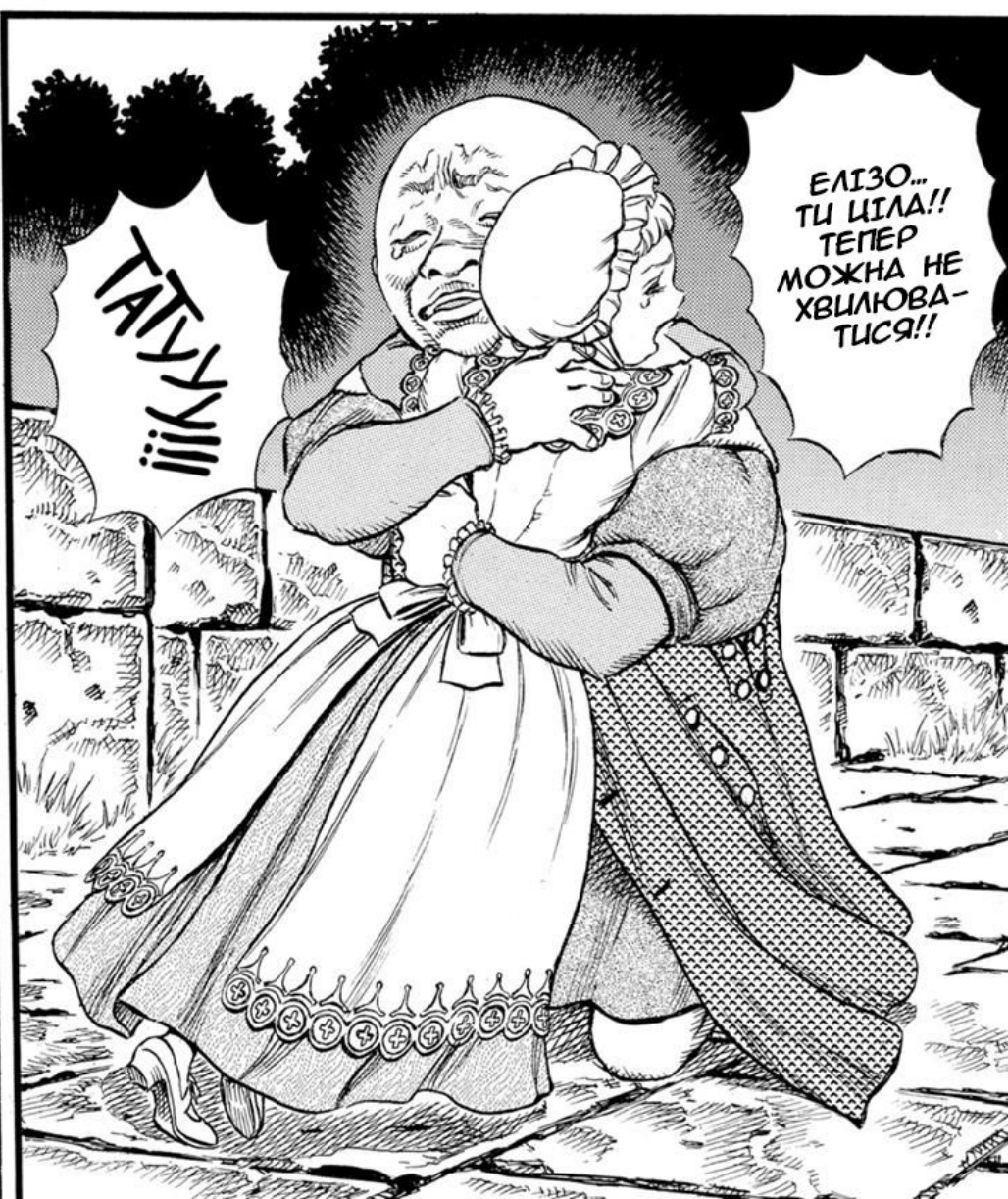
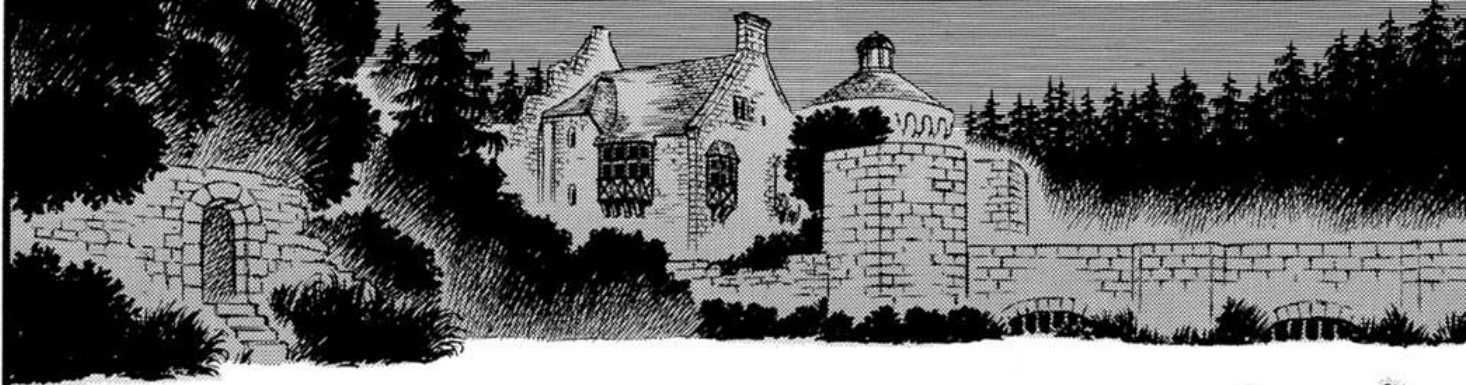


*ТР-Р-Р-Р

БІГІТЬ!

ВІД
КРИВАВОЇ
ПРИСЯГИ,
ЯКУ Я КОН-
ФІСКУВАВ,
УЖЕ НЕМАЄ
КОРИСТІ.







ЦЕ
БУЛА
ТЯЖКА
РОБО-
ТА.

ХІ-ХІ-
ХІ...

ХЕ-ХЕ
...

МИ ЖОД-
НОГО РАЗУ
НЕ ДАЛИ ЇЇ
ПО СРАЦІ,
НАВІТЬ ПОПРИ
ТЕ, ЩО ВОНА
РЕВІЛА Ї
ВЕРЕСКА-
НИЛА.

ЗВІСНО,
МИ БУЛИ З
НЕЮ ЛЮБ'ЯЗ-
НИМИ, ЯК І
ОБИЦЯЛИ.

...ХОЧА ВИ,
СЕР, ДАЛИ
ДОРУЧЕННЯ
...

НАМ ДОВЕ-
ЛОСЯ ВИВЧИТИ
РОЗКЛАД ЗАНЯТЬ
МАЛОЇ НА ТИЖ-
ДЕНЬ УПЕРЕД, А
ТОДІ ПОЧЕКАТИ,
ПОКИ ВОНА
ВИЙДЕ З
КАРЕТИ...



СЕР, МИ Б ІЗ
ЗАДОВОЛЕННЯМ
УКЛАЛИ З ВАМИ
КОНТРАКТ НА
ТРИВАЛИЙ
ТЕРМІН.

ЯКЩО ВАМ
ІЩЕ ЩОСЬ
ЗНАДОВОЦЬ-
ТЬСЯ -
ГУКАЙТЕ.



ООО
...!!

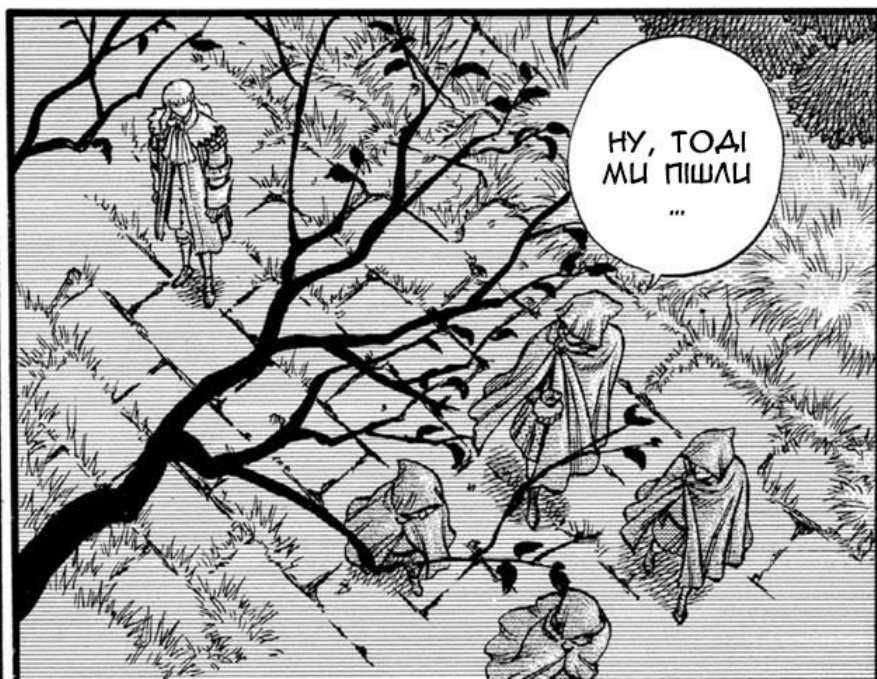
ОГО,
СКІЛЬКО!!



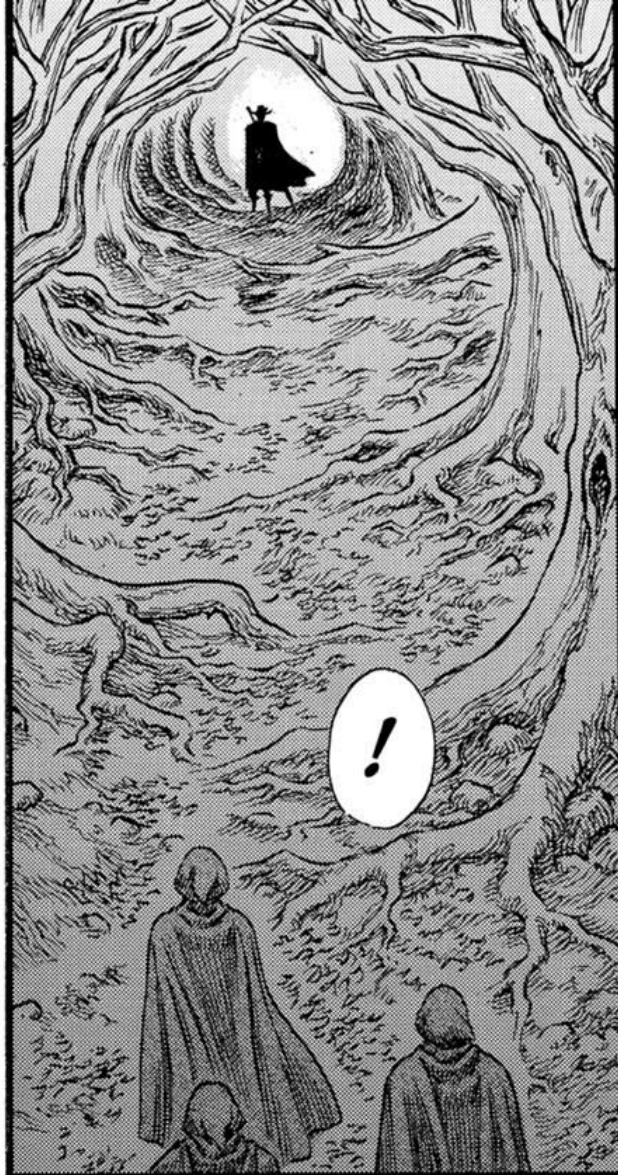
ДОБРА
РОБОТА.
ОСЬ РЕШТА
ВАШОЇ
ВИНАГО-
РОДИ.

*БРЯЗЬК





НУ, ТОДІ
МИ ПІШЛИ
...



ХЕ-ХЕ...
ЦЕ БУЛО
ПРОСТО.

ТА ЩЕ Ї
ВИГІАНО.

СПОДІВА-
ЮСЯ, ЩО
ВІН ІЩЕ
НАЇМЕ
НАС.



...МИ ЇГО
ПРОСТО
ВИКРА-
ДЕМО.

А ЯКЩО
ВІН ПОРВЕ
З НАМИ...

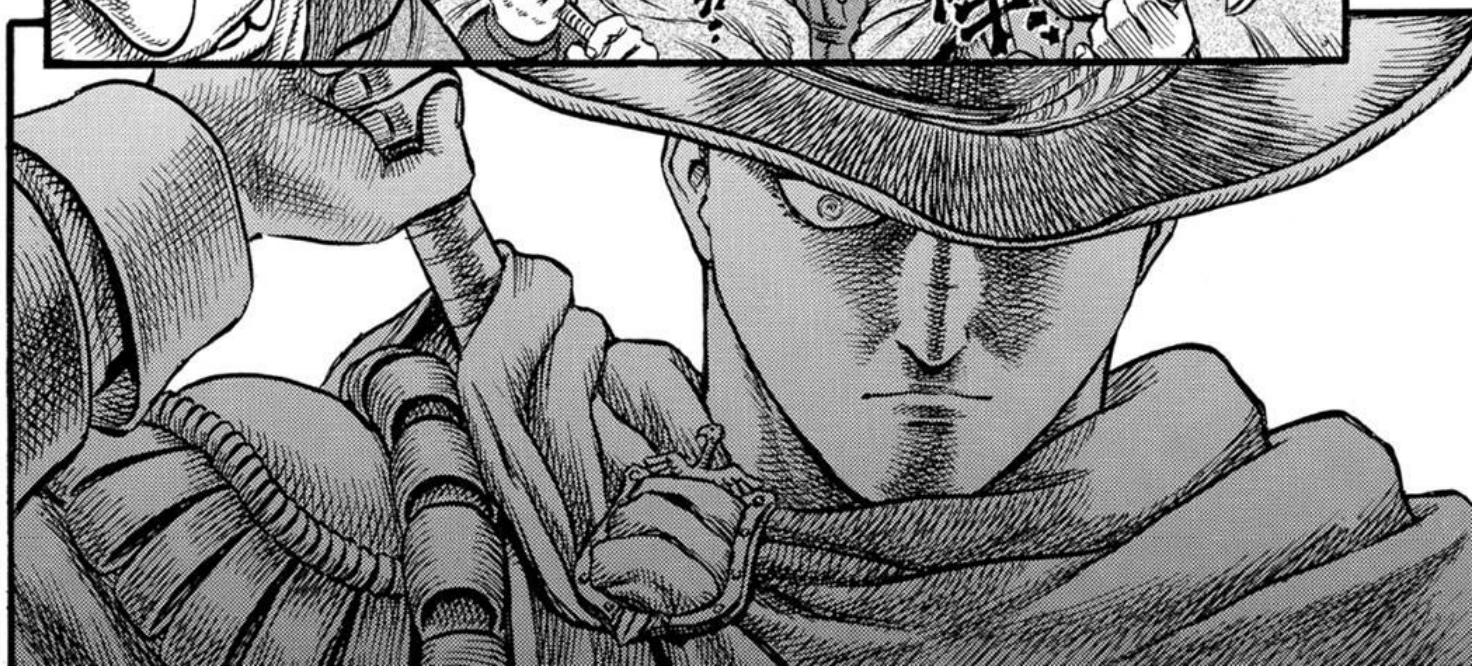


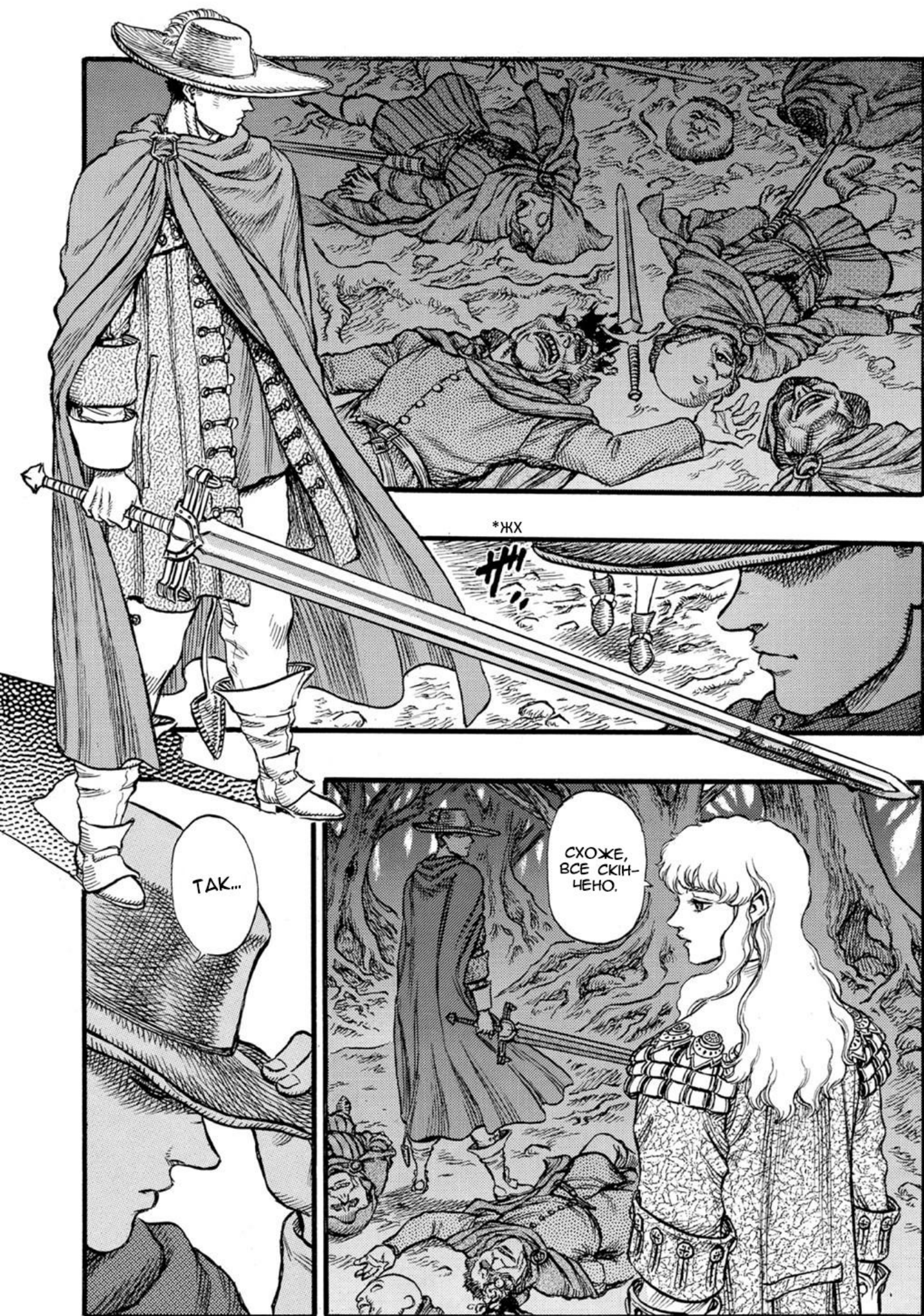
*ШКК

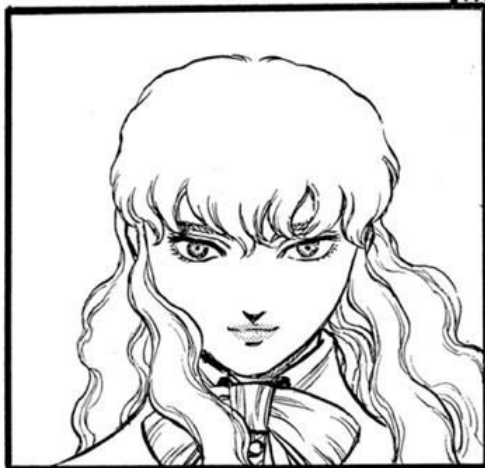
ХТО ТИ,
КУРВА,
ТАКИЙ?!

*ДЖАК

Х-ХТО
ТАМ?!







МИ ДАЛИ
ЦЬОМУ
РАДУ.
ЦЬОМУ
ВСЬОМУ.



ВОНИ
ВІДАДАЛИ
ЖИТТЯ
ЗАРАДИ
ЛЕГКИХ
ГРОШЕЙ.

ЗАЛИШ
ТУТ.

ЩО Ж,
ГАДАЮ,
ТУТ БІЛЬШЕ
ЗА СОЛ-
ДАТСЬКИЙ
МІЗЕР.



Морно-
Трагедія.

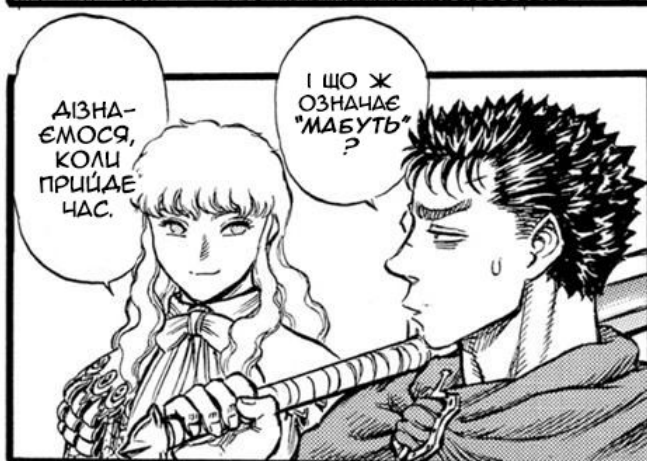
ГРОШІ -
КЛЮЧ
ДО ВСІХ
ДВЕРЕЙ?

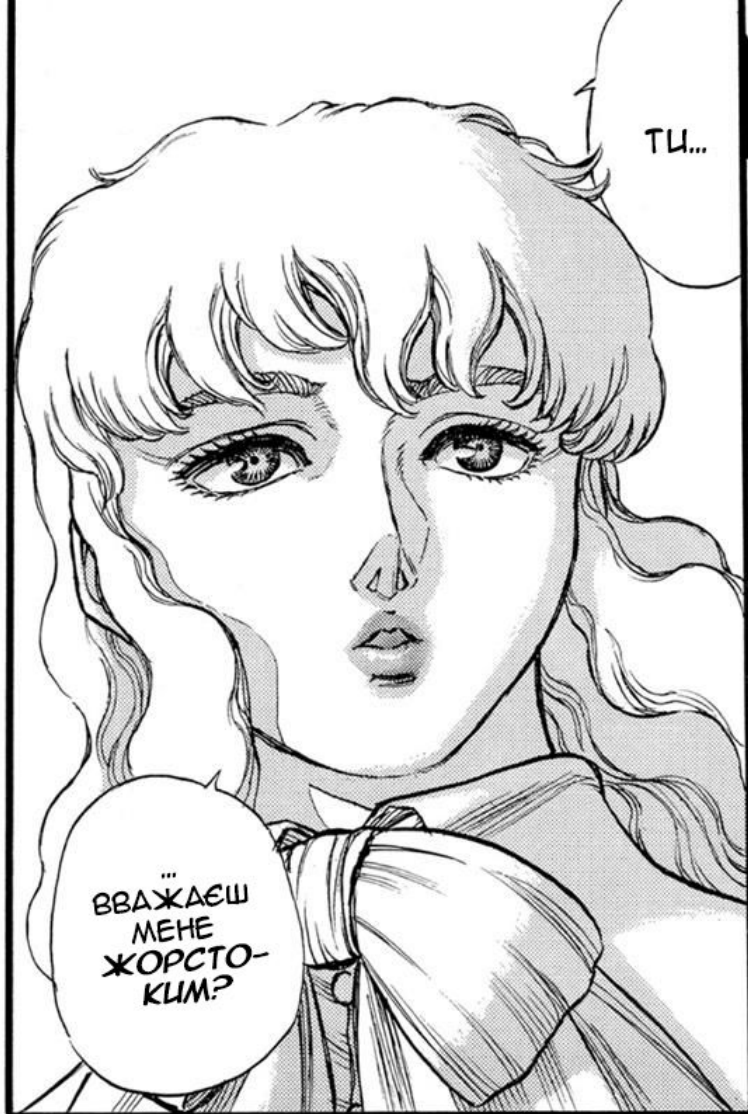


ВОНИ
ЗАРОБЦАЛИ
ЇХ СВОЄЮ
ПРАЦЕЮ.

ЗАЛИШ
КАПШУК
КОЛО НИХ.

ГРОШІ
ЇХНІ ЗА
ПРАВОМ.





ТИ...

...ВВАЖАЄШ
МЕНЕ
ЖОРСТО-
КИМ?



Я
ЗАЛУЧИВ
ТЕБЕ ДО
ЦЬОГО
БРУДНОГО
ЗАДУМУ...

...А САМ
НАВІТЬ
РУК НЕ
ЗАБРУД-
НИВ.



ЩО ЗА
ПИТАННЯ
ДО ТОГО,
ХТО ВЕЛІВ
ЦІЛУ СОТНЮ
ЧОЛОВІК?!

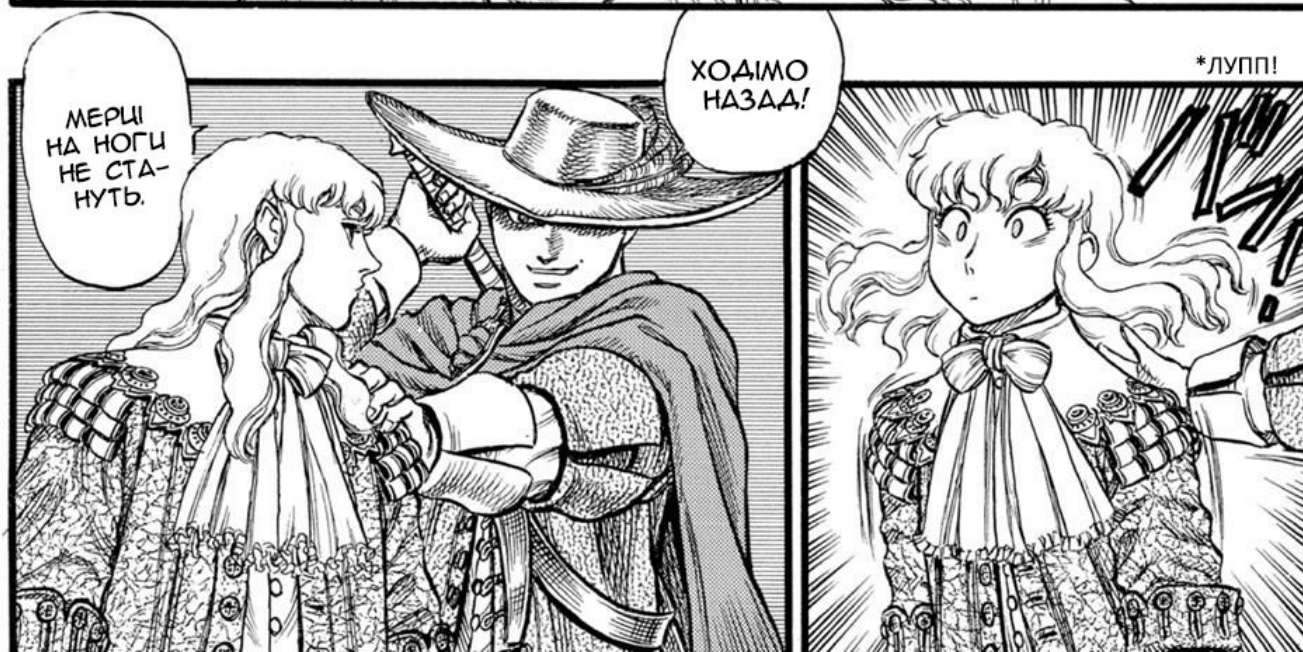
ІАІО-
ТЕ!

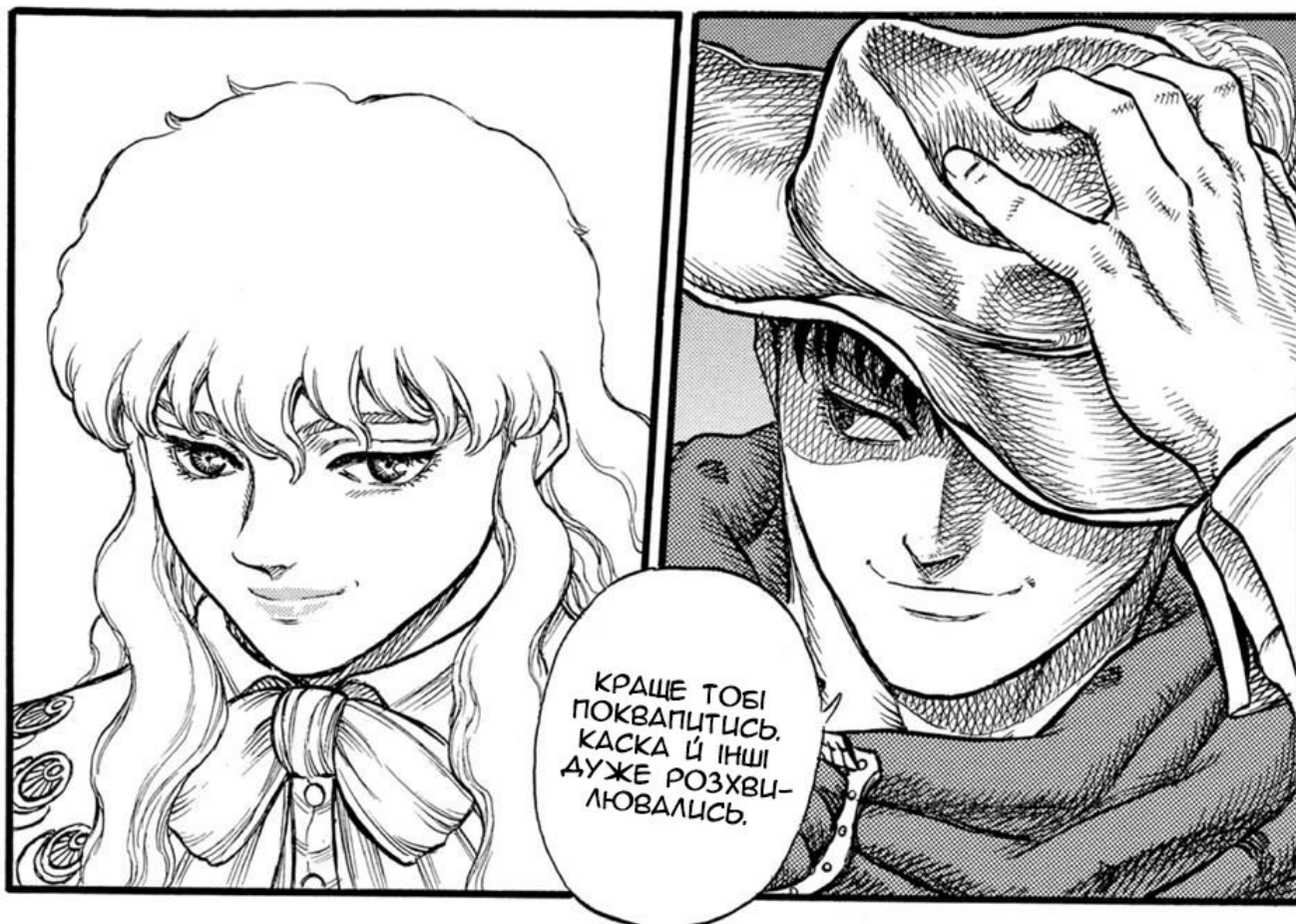


...
...

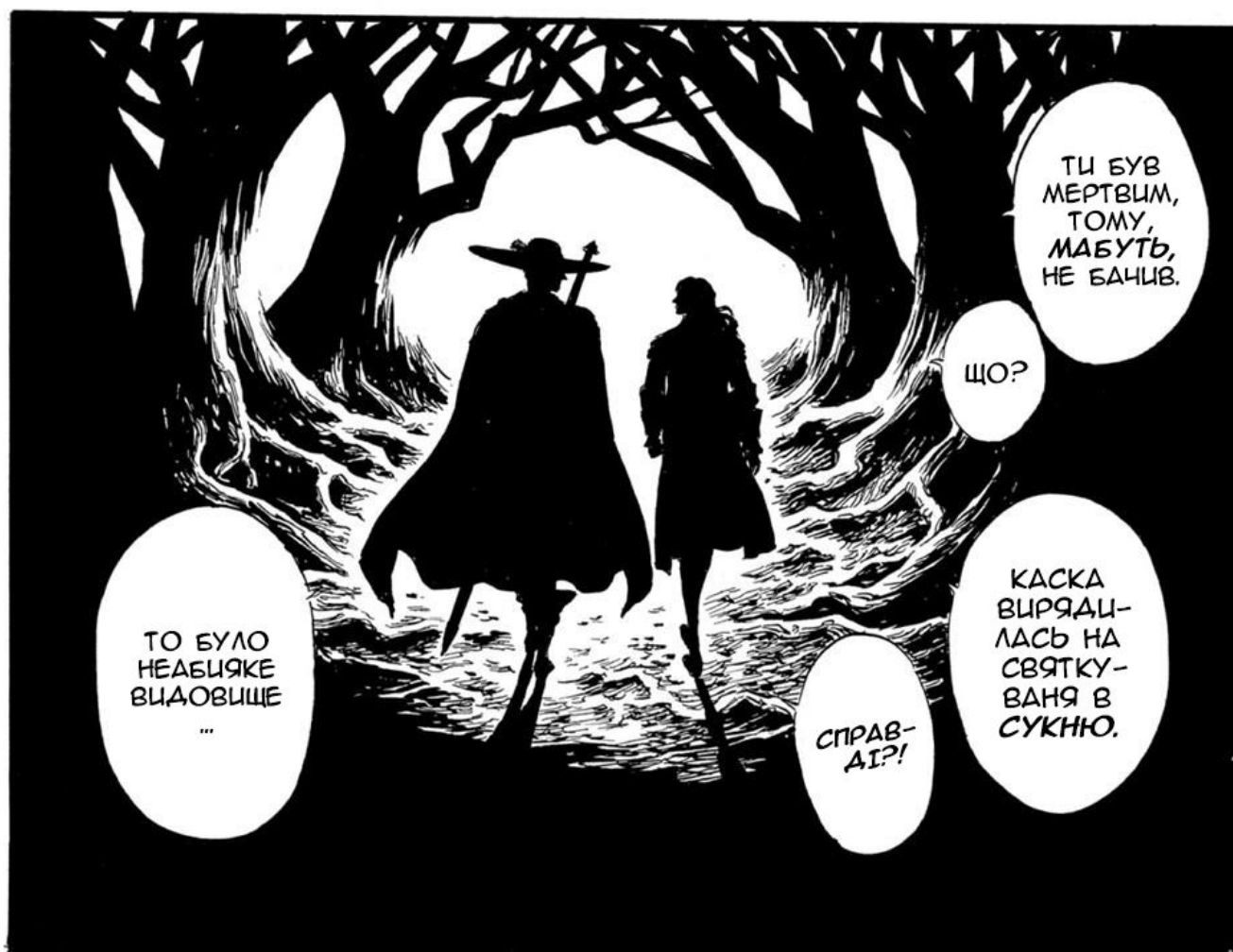


Я ПОКЛАВ
УСЮ НЕБЕЗ-
ПЕЧНУ І
ОБТЯЖЛИВУ
РОБОТУ НА
ТВОЇ ПЛЕЧІ
...





КРАЩЕ ТОБІ
ПОКВАПІТИСЬ.
КАСКА Ї ІНШІ
ДУЖЕ РОЗХВИ-
ЛЮВАЛИСЬ.



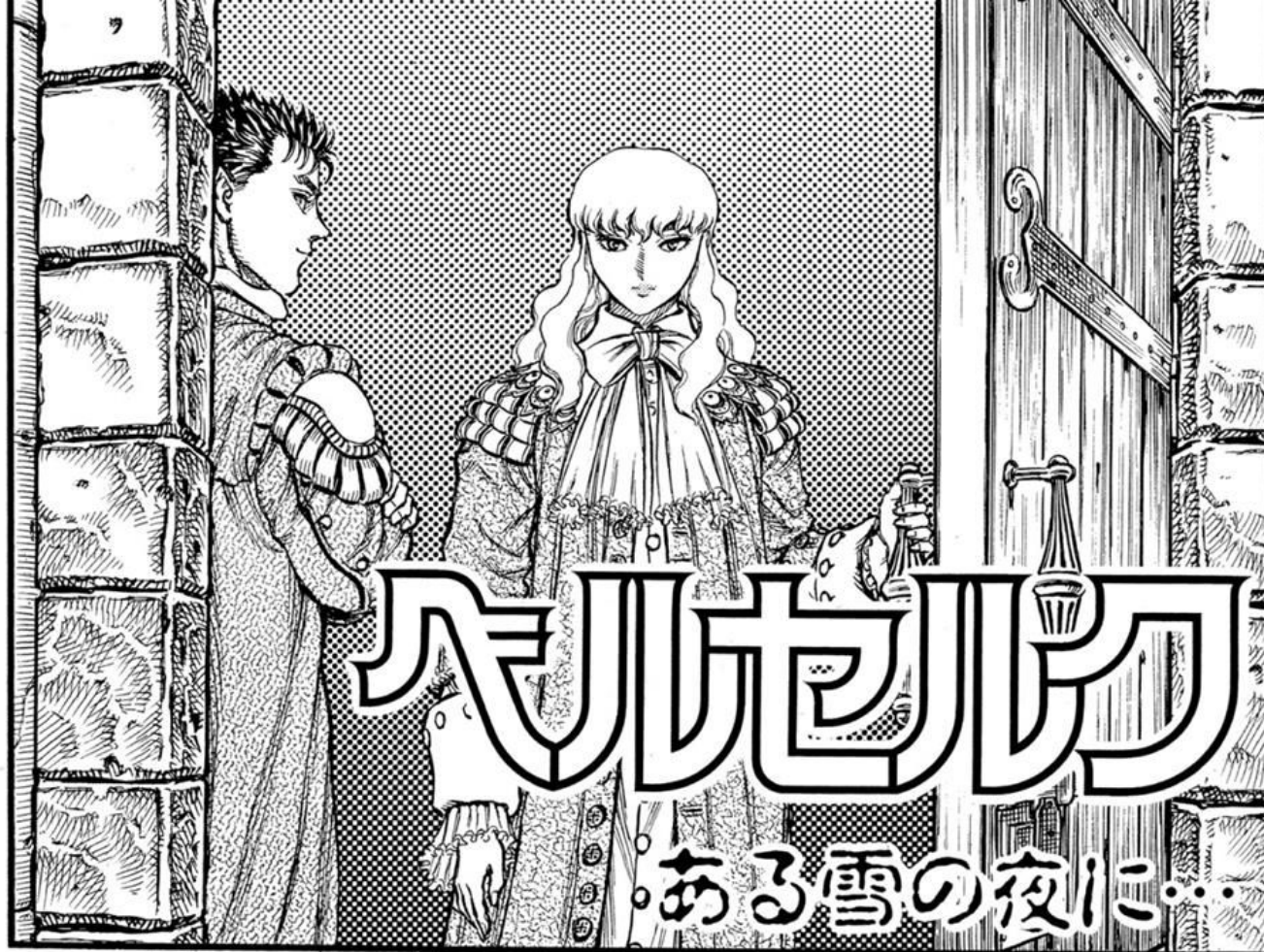
ТИ БУВ
МЕРТВИМ,
ТОМУ,
МАБУТЬ,
НЕ БАЧИВ.

ЩО?

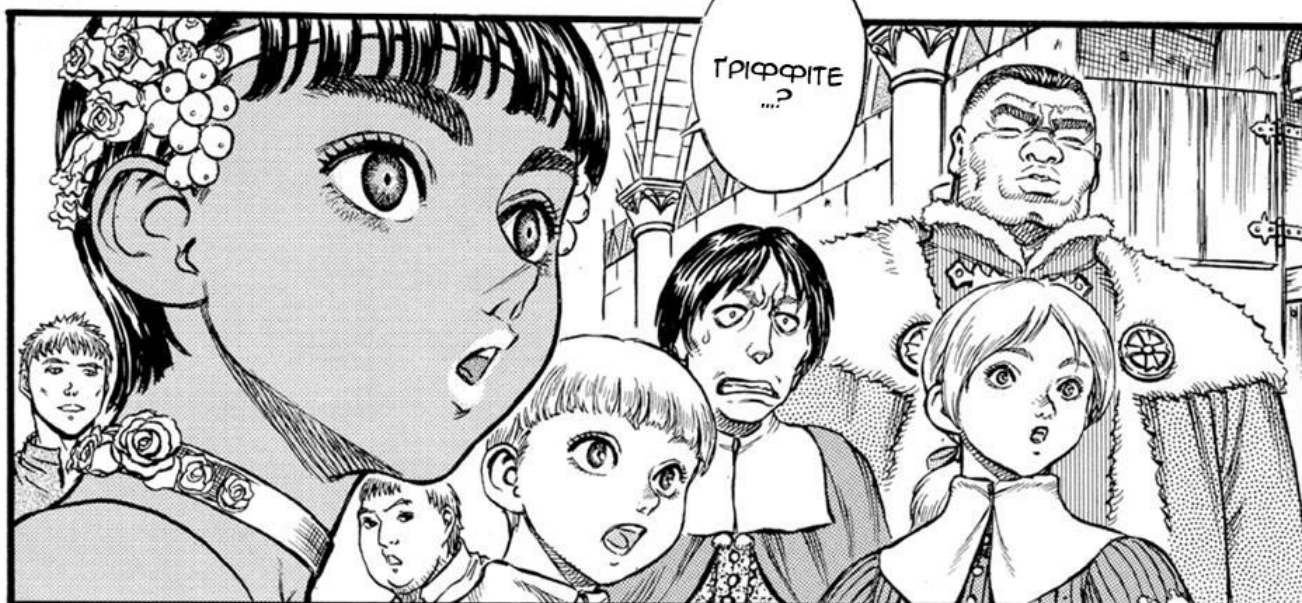
ТО БУЛО
НЕАБИЯКЕ
ВИДОВИЩЕ
...

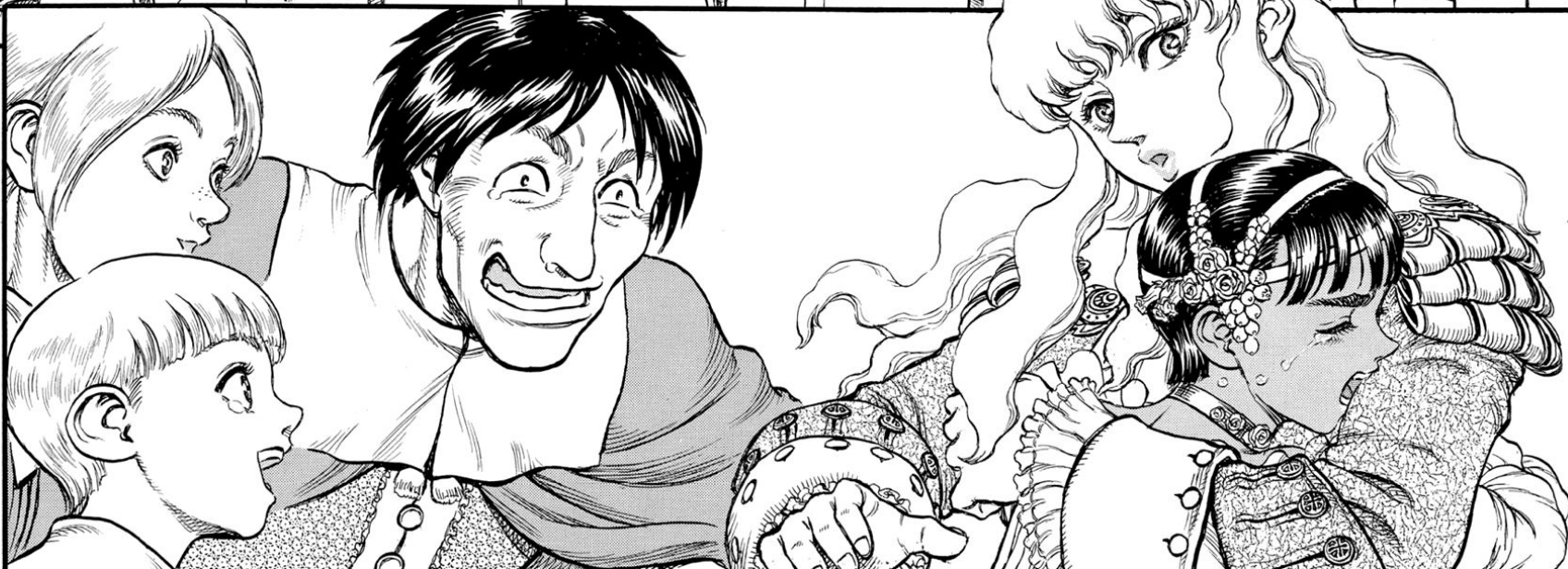
СПРАВ-
ДІ?!

КАСКА
ВИРЯДИ-
ЛАСЬ НА
СВЯТКУ-
ВАННЯ В
СУКНЮ.

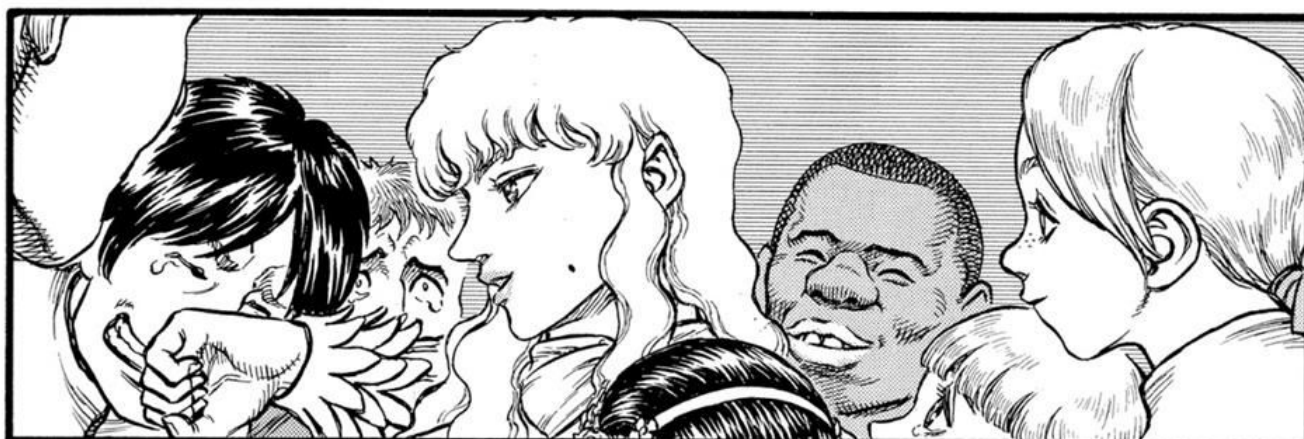
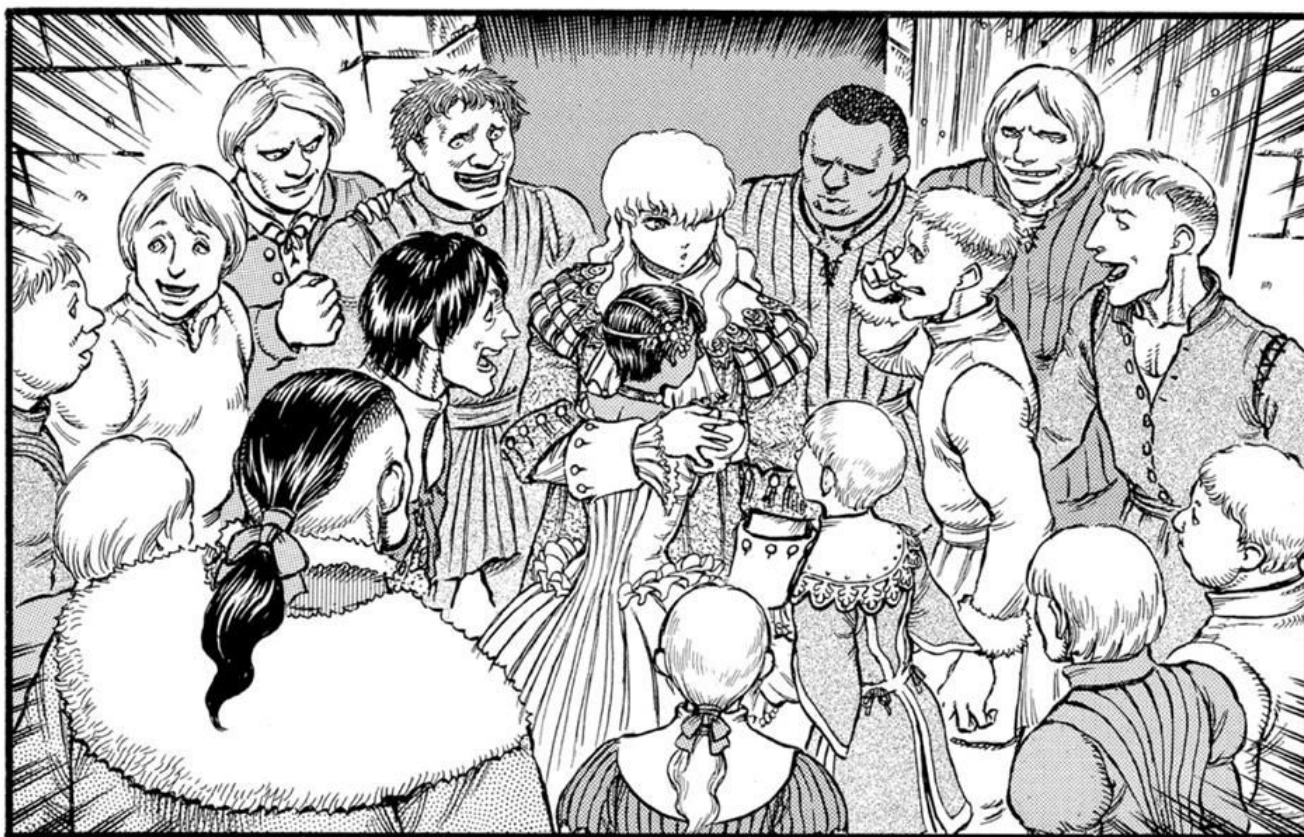


одної сніжної ночі...





「Pleasure!!」



СХОЖЕ,
ТИ ДУЖЕ
РОЗХВИЛЮ-
ВАЛАСЯ,
КАСКО.





ЦЕ БУЛО
ЖАХЛИВО.
КАСКА САМА
НЕ СВОЯ,
ВІАКОЛИ ТИ
ЗОМЛІВ,
ГРІФФІТЕ.



Г'З'З'...

*ШМОРГ

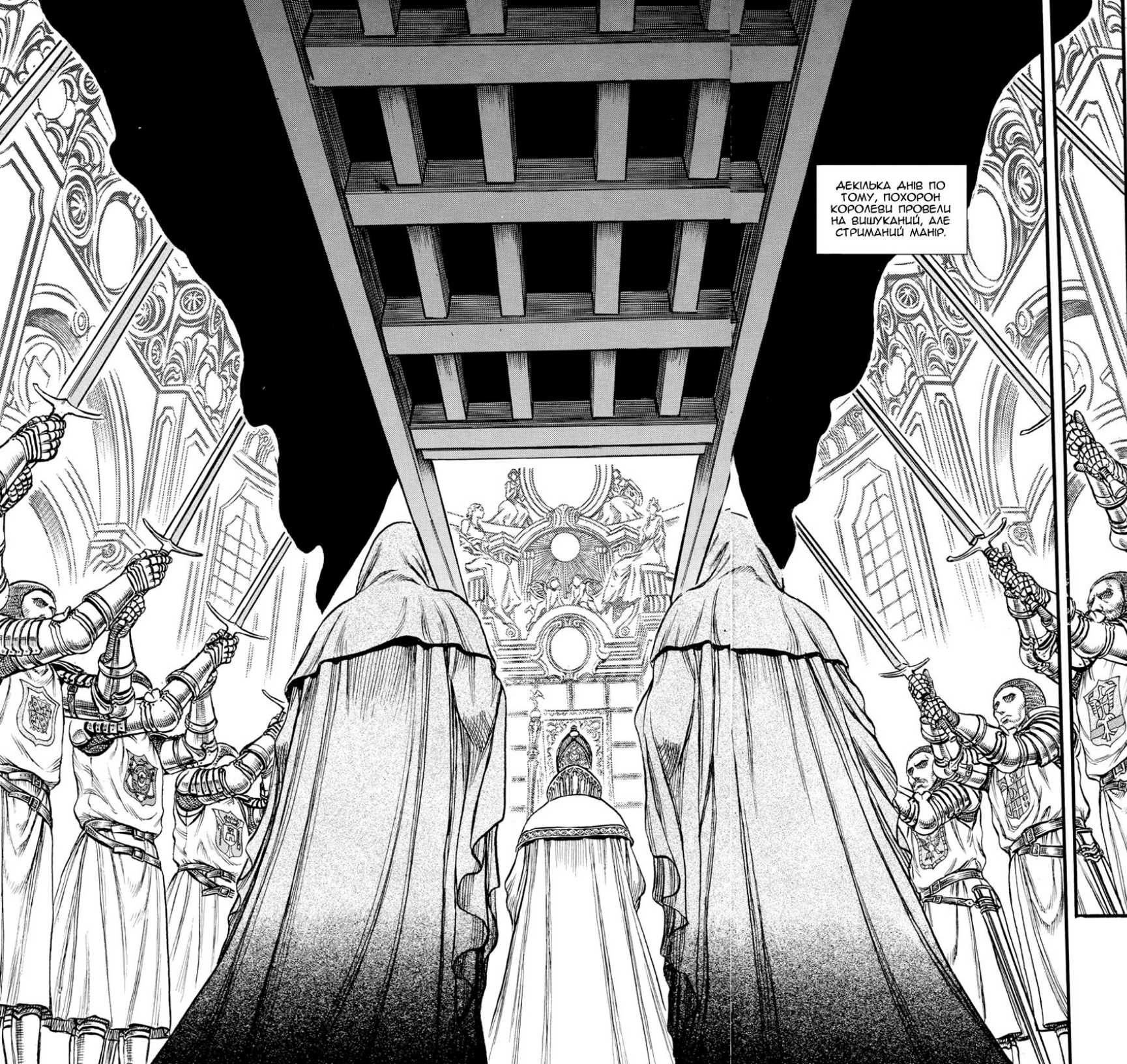
ВИБАЧ.



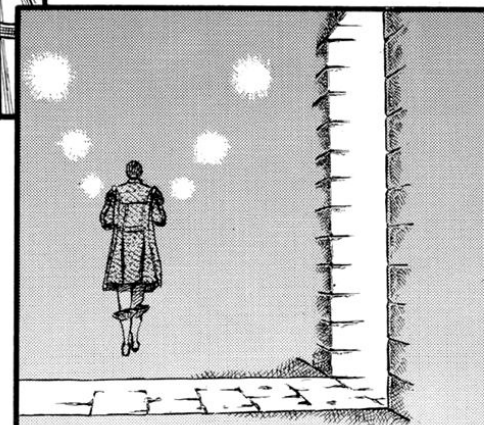
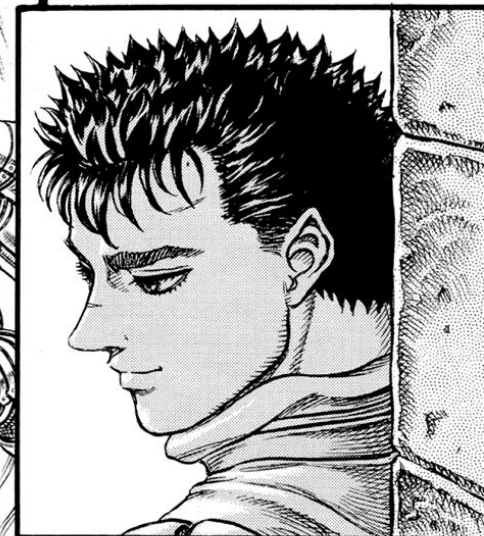
Що...

А ЦЯ
СУКНЯ
ТОБІ
ЛИЧИТЬ.





АЕКИЬКА АНІВ ПО
ТОМУ, ПОХОРОН
КОРОЛЄВИ ПРОВЕЛИ
НА ВИШУКАНИЙ, АЛЕ
СТРИМАНІЙ МАНІР.



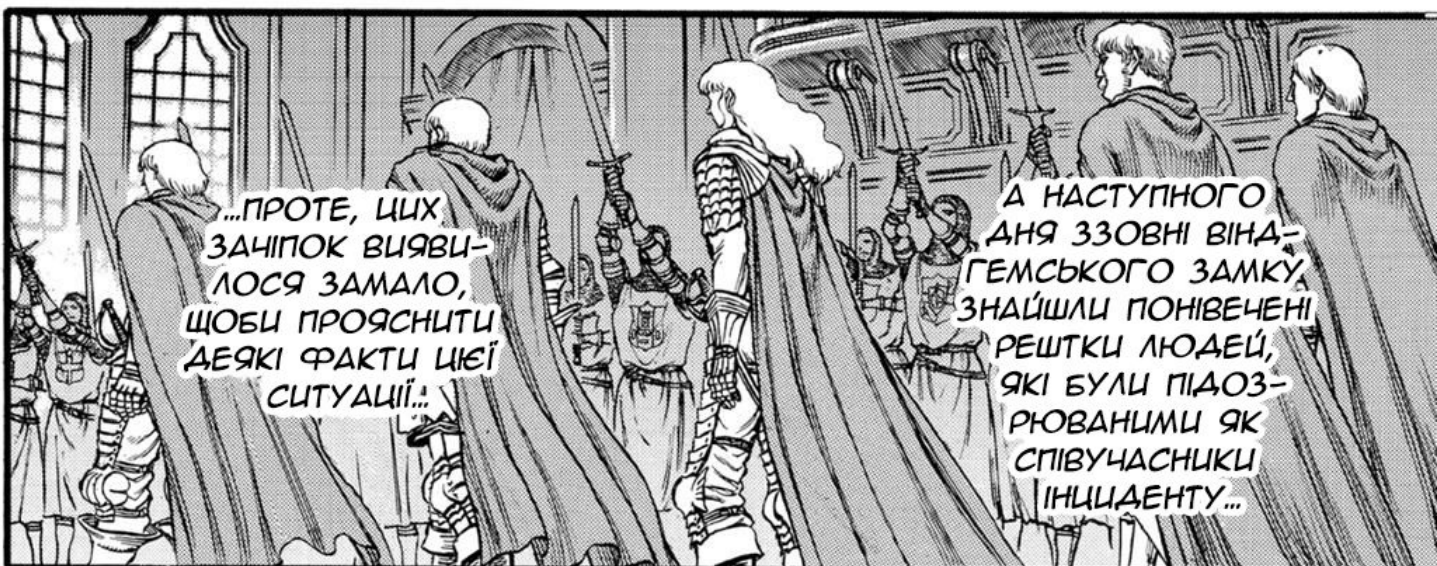


...МЕТОЮ
ЯКОГО БУЛО
ЗІРВАТИ
ПАКТ ПРО
НЕНАПАД,
МІЖ МІА-
ЛАНДОМ І
ТЮДОРОМ.



...ВРАЗ РОЗПОВЗ-
ЛИСЯ ПЛІТКАМИ.
ДЕХТО КАЖЕ,
БУЦІМТО ЦЕ БУЛА
РОБОТА ТЮДОР-
СЬКИХ ШПИГУНІВ, А
ЩЕ ДЕХТО - ЩО
ЦЕ, ЇМОВІРНО,
БУВ УБИВЦЯ ІЗ
ЗОВСІМ ІНШОЇ
ДЕРЖАВИ, А НЕ
З ТЮДОРУ...

ЗАГАДКОВІ
СМЕРТІ КОРОЛЕВИ
І КОНСЕРВАТИВ-
НИХ МІНІСТРІВ
РАЗОМ ІЗ
ЗАМАХОМ НА
ВЕЛИЧЕСТВО
ГРАФА ТРІФФІТА
В ОДНУ НІЧ...

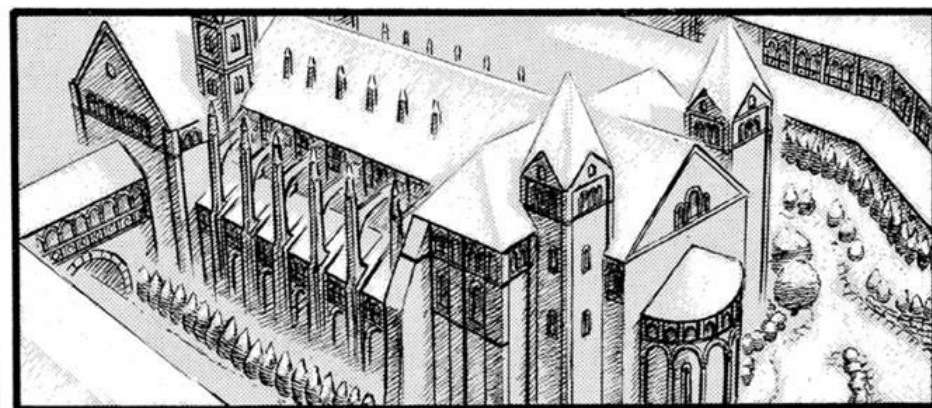
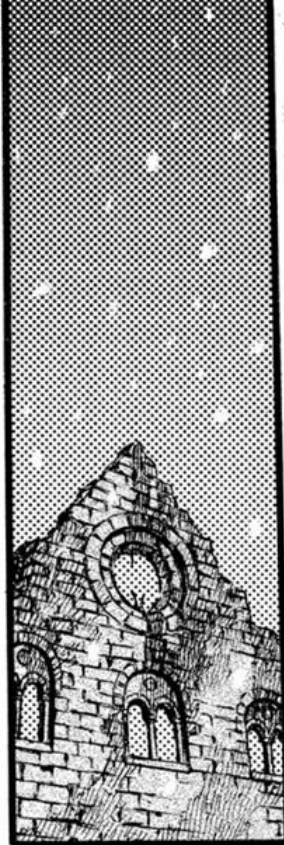


...ПРОТЕ, ЦИХ
ЗАЧІПОК ВИЯВИ-
ЛОСЯ ЗАМАЛО,
ЩОБИ ПРОЯСНИТИ
ДЕЯКІ ФАКТИ ЦЬОЇ
СИТУАЦІЇ...

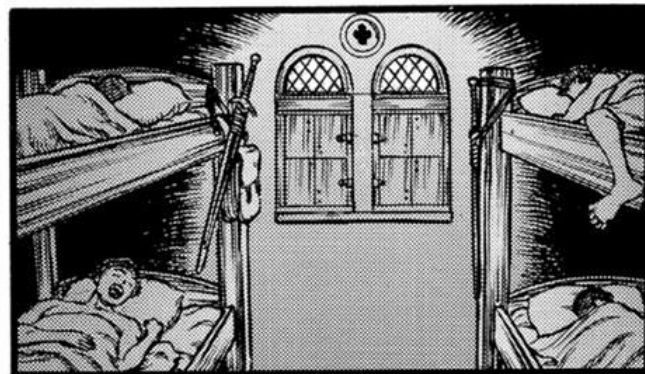
А НАСТУПНОГО
ДНЯ ЗЗОВНІ ВІНА-
ГЕСЬКОГО ЗАМКУ
ЗНАЙШЛИ ПОНІВЕЧЕНІ
РЕШТКИ ЛЮДЕЙ,
ЯКІ БУЛИ ПІДОЗ-
РЮВАНИМИ ЯК
СПІВУЧАСНИКИ
ІНЦИДЕНТУ...

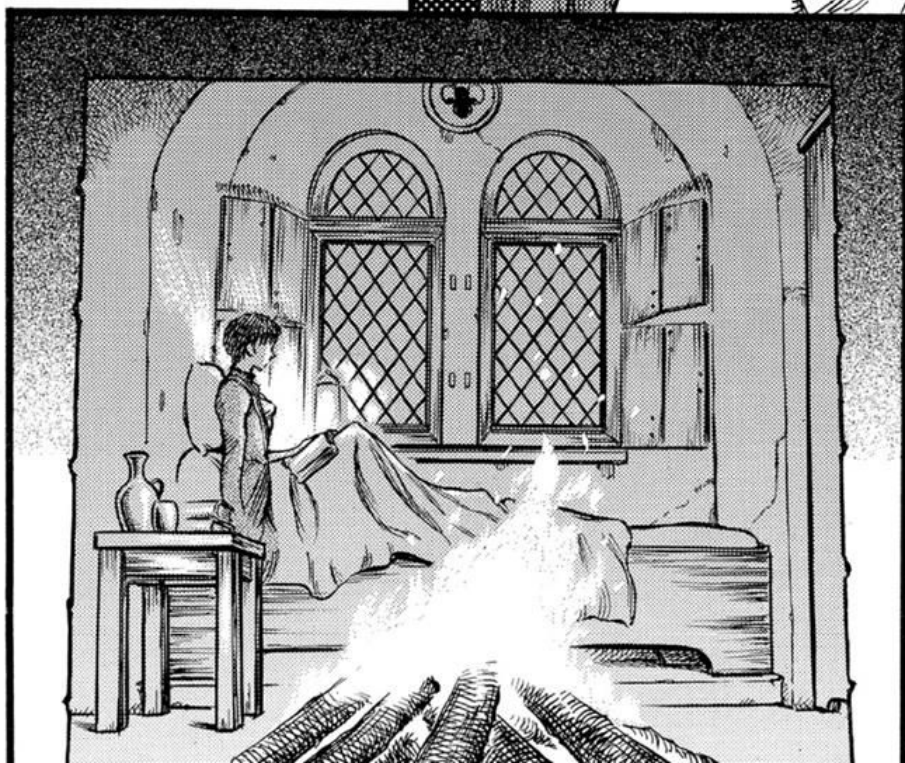
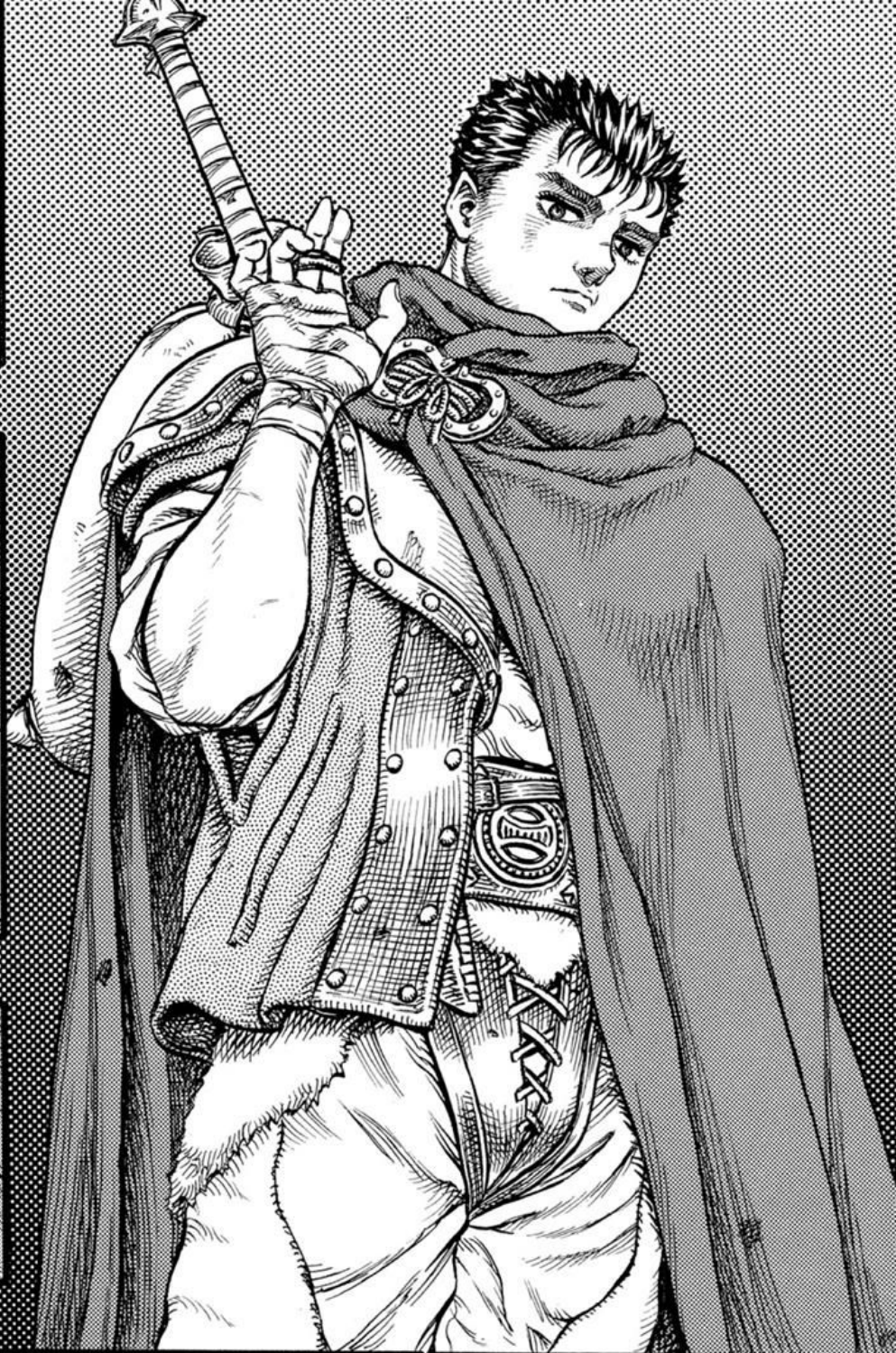
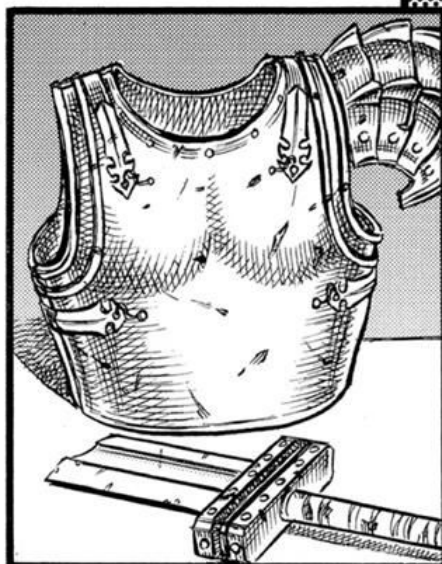
...РОЗЧИНИ-
ЛАСЯ В
ПІТЬМІ.

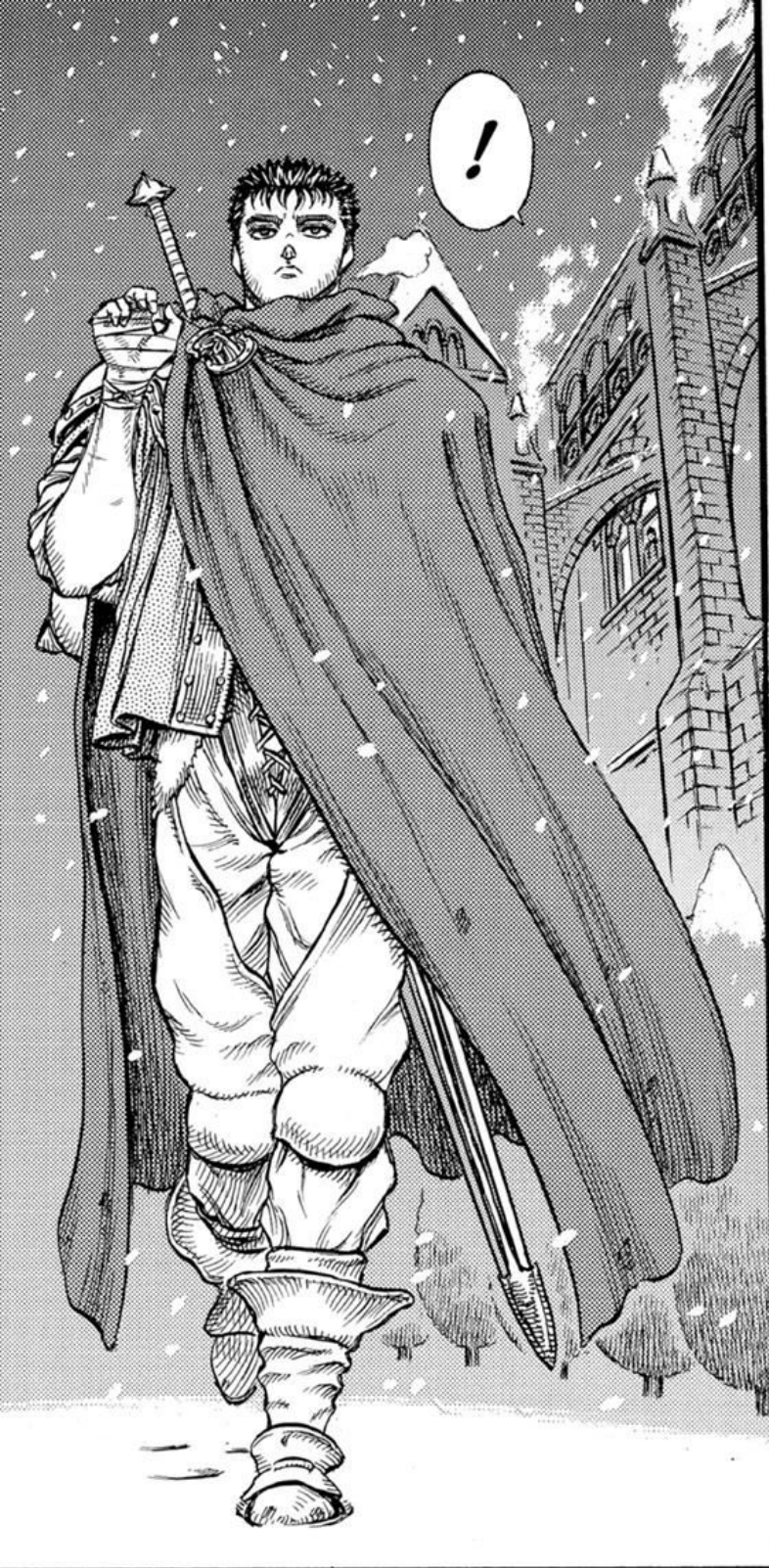
ПРАВДА...



*ТИСЬ

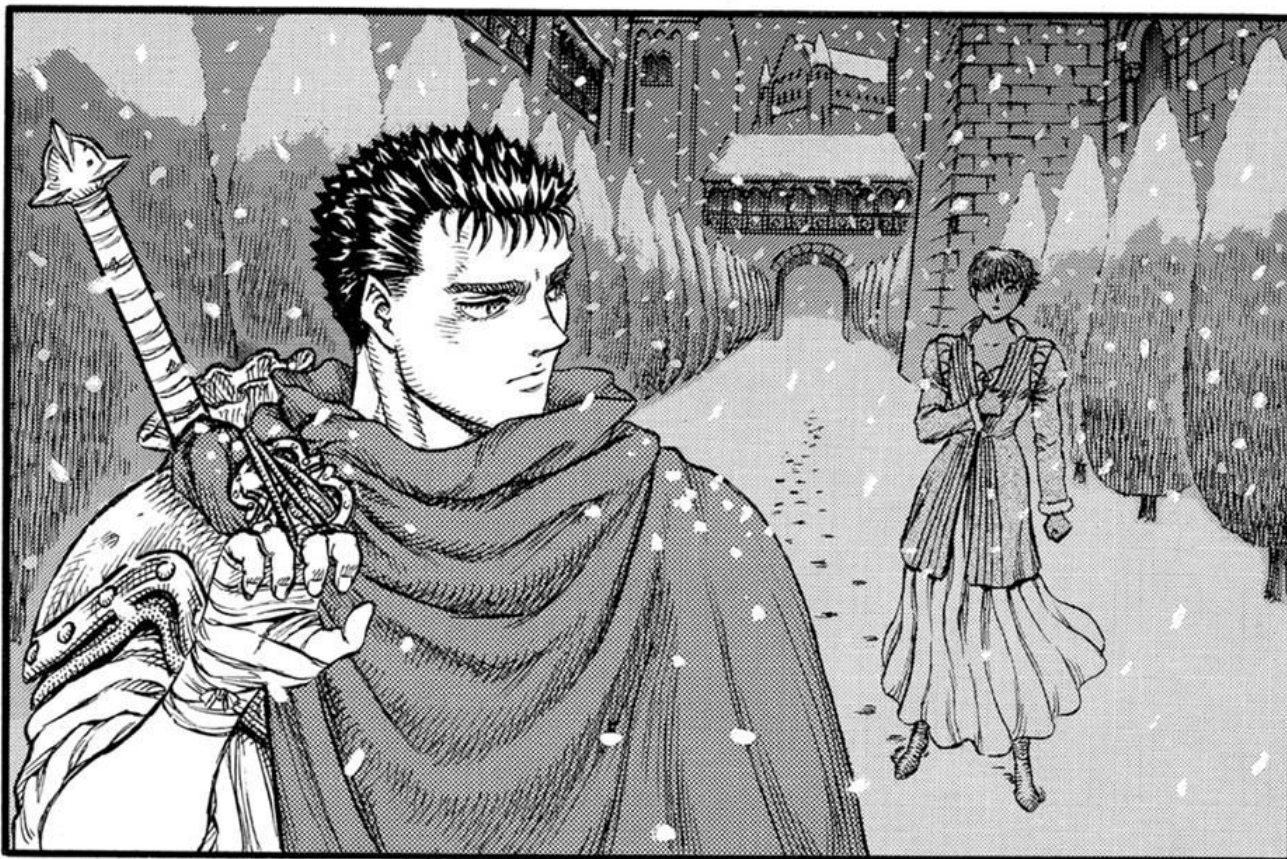


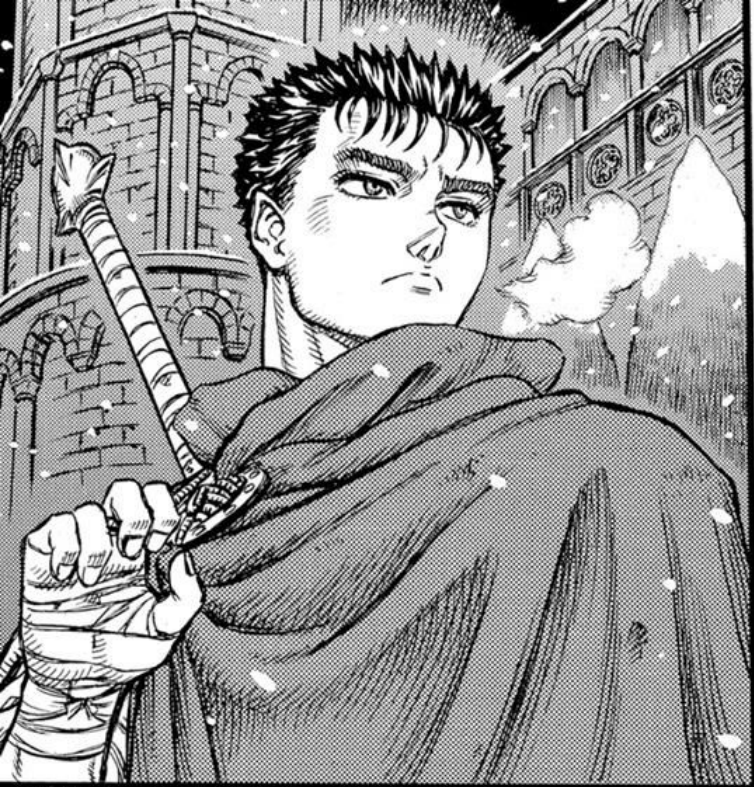




*ЗИРК







...
ВЖЕ ВСЕ
ЩОДО
ЦЬОГО
ВИРІШИВ.

Я...



3...
ЗАЖДИ
ХВИЛИН-
КУ...



УСІ ТРУДНОШІ,
КРІЗЬ ЯКІ ПРО-
ЇШЛА БАНДА
СОКОЛА,
ПОЧИНАЮТЬ
ДАВАТИ
ПЛОДИ... УСЕ
Ж ЛИШЕ
ПОЧИНАЄТЬСЯ,
ХІБА НІ?

ЗНАЮЧИ
ЦЕ... В
ТАКИЙ
ЧАС...

Я ТРИВАЛИЙ
ЧАС ПОГАНО
ДО ТЕБЕ
СТАВИЛАСЯ...
АЛЕ МИ Ж
ТОВАРИШІ,
ЯКІ РАЗОМ
ЛЕДЬ НЕ
ГИНУЛИ.





*ТОРК





МОЖЕ,
ГРИФФИТ НЕ
ДОЗВОЛИТЬ
ЇОМУ ПІТИ
...!!



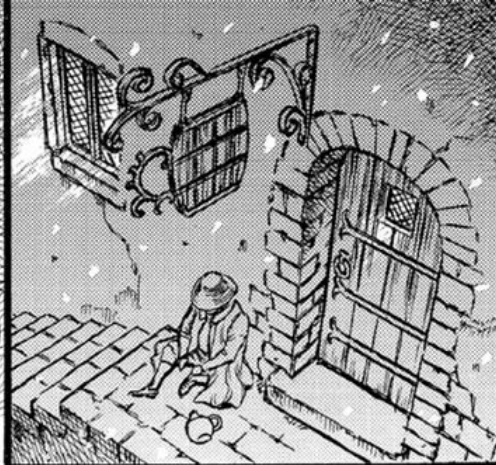
МОЖЕ,
ГРИФФИТ
...



НЕ ЗАРАЗ,
КОРКУСЕ.

ЗАОРОВ-
ЗАОРОВ,
ДРУЗІ.

ХА-
ХА-
ХА...



ЦЕ Ж
КОМАН-
ДИРИ
СОКОЛІВ!

ЛИШЕ
ПОГЛЯ-
НЬТЕ!



ЧОМУ?
НУ, ТОБТО,
ЦЕ ЯКОСЬ
ТАК РАП-
ТОВО...

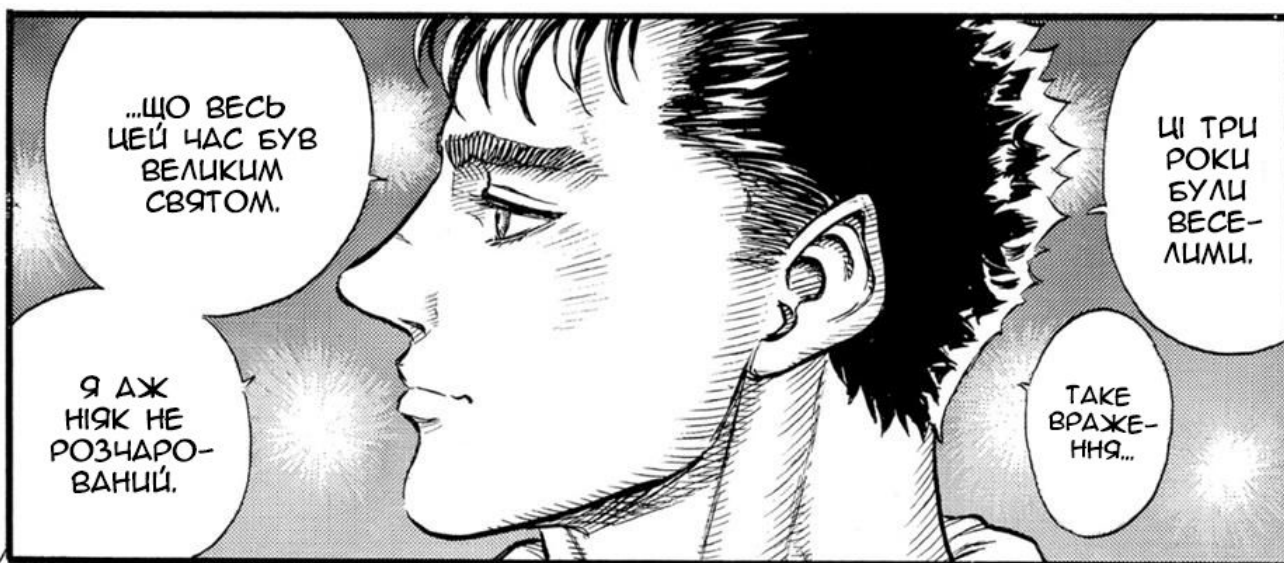
гей, соло-
дечка!





Я ВИЗ-
НАЧИВСЯ
ЩЕ ПЕРЕД
НАШОЮ
ОСТАННЬОЮ
ВИЛАЗКОЮ.

ЦЕ НЕ
РАП-
ТОВО.





А
ТОДІ - БЛАГЕ
ЖИТТЯ ПРИ
АВОРІ!!

І ДО ТОГО
ВСЬОГО, МИ
ШЕ СКОРО
СТАНЕМ
АВОРЯ-
НАМИ!!

ПРОШАВАЙТЕ,
СМЕРЯЮЧІ
КАЗАРМИ!!
ЯКЩО ВСЕ
ПІДЄ ДОБРЕ,
МИ БУДЕМО
ЛОРАДАМИ
В ЗАМКУ!!



КОЛИ ЇДЕШ
ВУЛИЦЕЮ, ТЕБЕ
ОБСТУПАЮТЬ
ЖІНКИ І ДІТИ!!
ВОНО Ї НЕ
ДУВНО!
МИ - ГЕРОЇ
КОРОЛІВСТВА!!

БУДЬ-ЯКА
КОРЧМА, ЧИ ЗАЇЗД
У МІСТІ!! У ЯКІЇ
БИ ВІНАГЕМСЬКІЇ
КРАМНИЦІ ТИ НЕ
СКАЗАВ, ШО ТИ
КОМАНДИР
СОКОЛІВ - ТОБІ
БУДЄ ХАЛЯВА!



ТАКІ
ПРОСТАКИ,
ЯК МИ, ПРО
ТАКЕ НАВІТЬ
МРІЯТИ НЕ
МОЖУТЬ!!

ЗА ЗВІ-
ЧАЙНИХ
ОБСТАВИН
У НАС БИ
НЕ БУЛО
НІЧОГО З
ЦЬОГО!



МИ
НАРЕШТІ
ЦЬОГО
ДОБИЛИСЬ
!!

Я Ї ПОРАХУВАТЬ
НЕ ЗМОЖУ, СКІЛЬКИ
В МЕНЕ СПОГАДІВ, ЯК
ВОРОЖИЙ МЕЧ ЛЕДЬ
НЕ ВІДРУБУВАВ МЕНІ
ГОЛОВУ!! Я БУВ
ОДНОЮ НОГОЮ
В МОГИЛІ!!

АЛЕ
В НАС
ЦЕ Є!!





ЯК ВИКИДА-
ЮТЬ СТАРИЙ
ОДЯГ... ТИ
НЕСТЕРПНО
ГРУБИЙ!
ШО, ТЕБЕ
ПО ГОЛОВІ
ГРИМНУЛО?

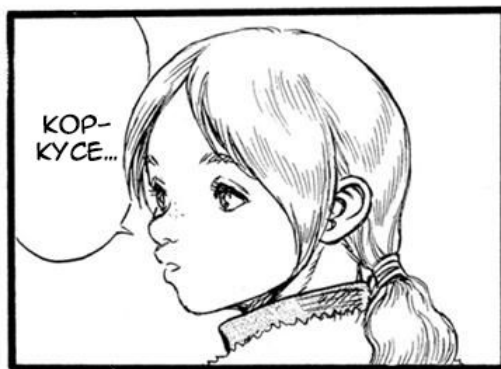
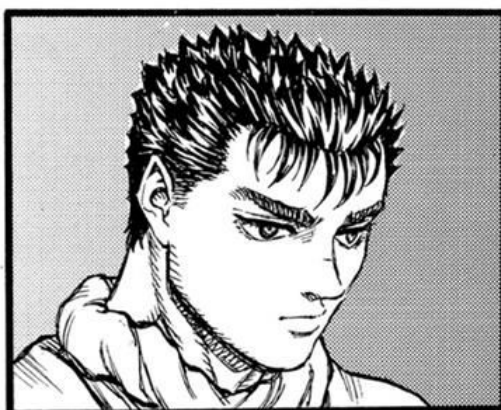
А ТИ ХОЧЕШ
ПІТИ Ї ЦЕ
ВСЕ ВИКИ-
НУТЬ.



ХЛОП, ЯКИЙ
ТІЛЬКИ Ї УМІЄ,
ШО ВЕЛВАТЬ, ВСЕ
ОАНО НЕ ЗМОЖЕ
ТАНЦЮВАТИ З
ПАНЯНКАМИ
ВНОЧІ, ТА?!

ПХЕ!

МЕЧЕМ
ВЕРТИТИ
МОЖЕШ,
А ЖІНКУ
НЕ ПОВЕР-
ТИШ, ГА?!



КОР-
КУСЕ...



Я ЛИШЕ
...

...МЕЧЕМ
МОЖУ
ВЕРТИТИ.



САМЕ ТАК,
ЯК ТИ Ї
СКАЗАВ.

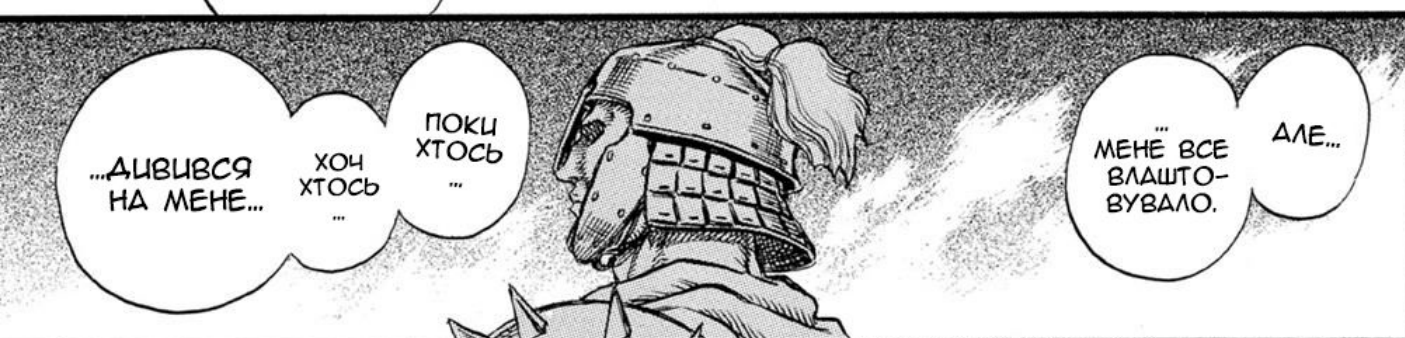


ВІАТОДІ Я НЕ
ЗНАВ НІЧОГО,
КРІМ БОЮ...
І НЕ НАМАГАВ-
СЯ ДІЗНАТИСЬ.

КОЛИ Я
ВПЕРШЕ ВЕРВ,
ЩЕ НЕ РОЗ-
РІЗНЯВ, ДЕ
ПРАВИЦЯ, А
ДЕ ЛІВИЦЯ.

Я ВЕРВАВ,
ЩОБ
ВИЖИТИ...

БО БІЛЬШ
НІЧОГО НЕ
ВМІВ РОБИТИ.
ЦЕ БУЛО
МОЄ "ВСЕ".



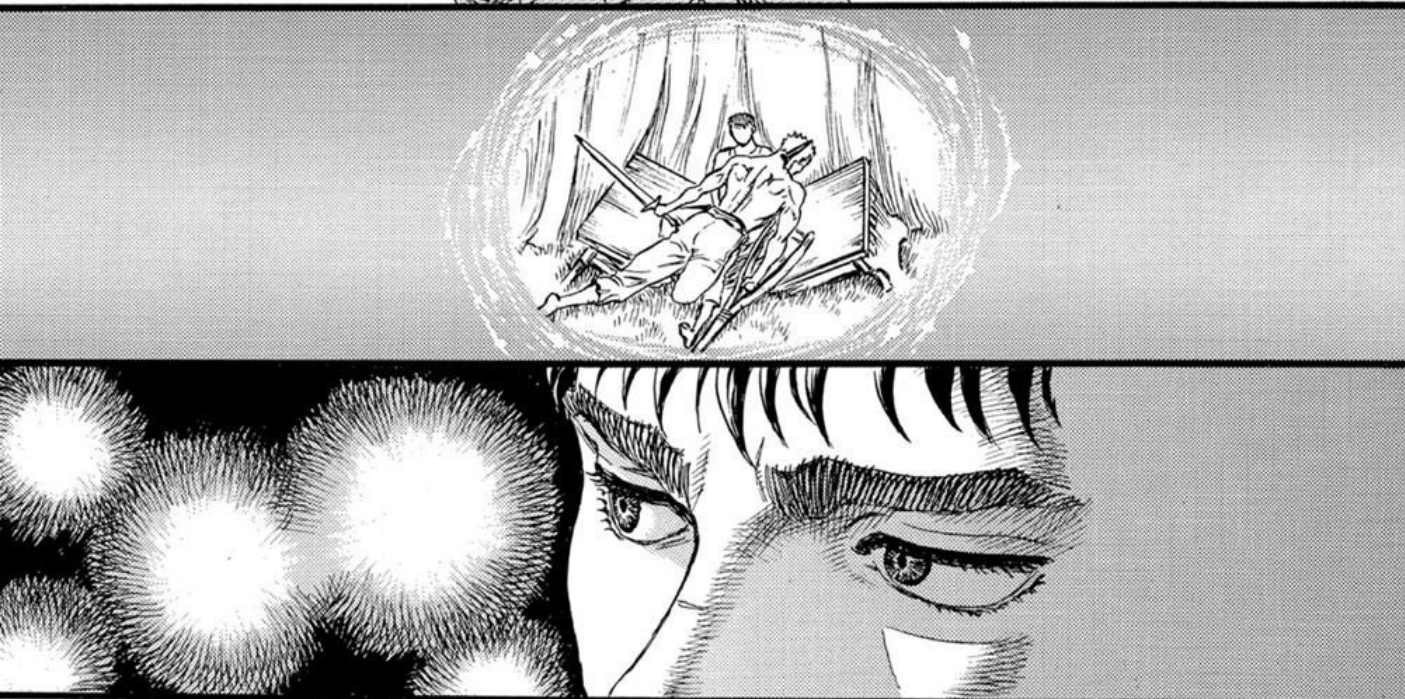
...ДИВИВСЯ
НА МЕНЕ...

ХОЧ
ХТОСЬ
...

ПОКИ
ХТОСЬ
...

...
МЕНЕ ВСЕ
ВЛАШТО-
ВУВАЛО.

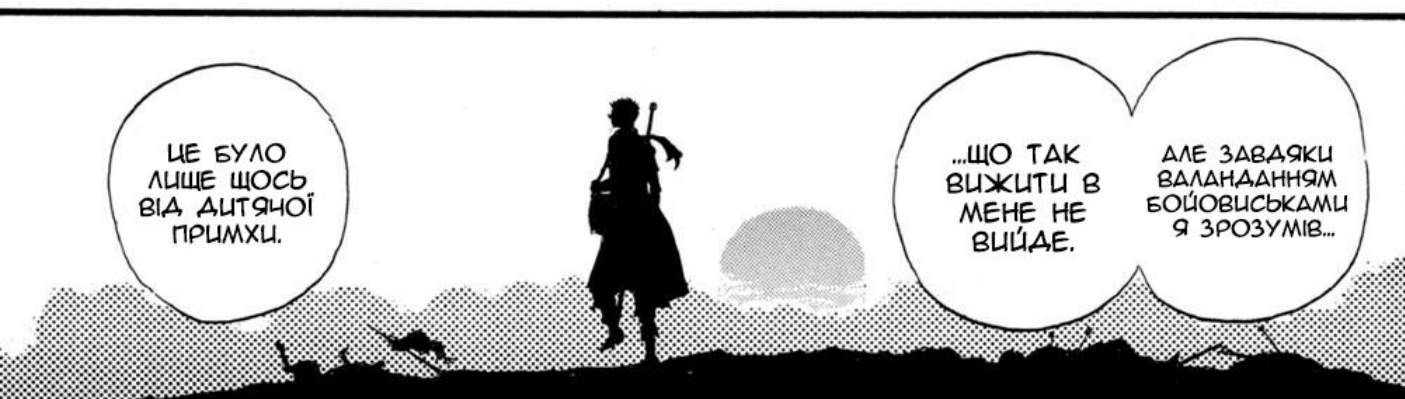
АЛЕ...



ЦЕ БУЛО
ЛИШЕ ЩОСЬ
ВІД ДІТЯЧОЇ
ПРИМХИ.

...ЩО ТАК
ВИЖИТИ В
МЕНЕ НЕ
ВИЇДЕ.

АЛЕ ЗАВЯКИ
ВАЛАНДАННЯМ
БОЙОВИСКАМИ
Я ЗРОЗУМІВ...





Я ЗНАЙШОВ,
ТОГО, ЧИЙ
ПОГЛЯД...

ВИПАД-
КОВО...

НАВІТЬ
ТАК...

...Я
СПРАВДІ
ХОТІВ
ЗВЕРНУТИ
НА СЕБЕ.



ЩОСЬ У
НЬОМУ
ЗМУСИЛО
ДУМАТИ
...

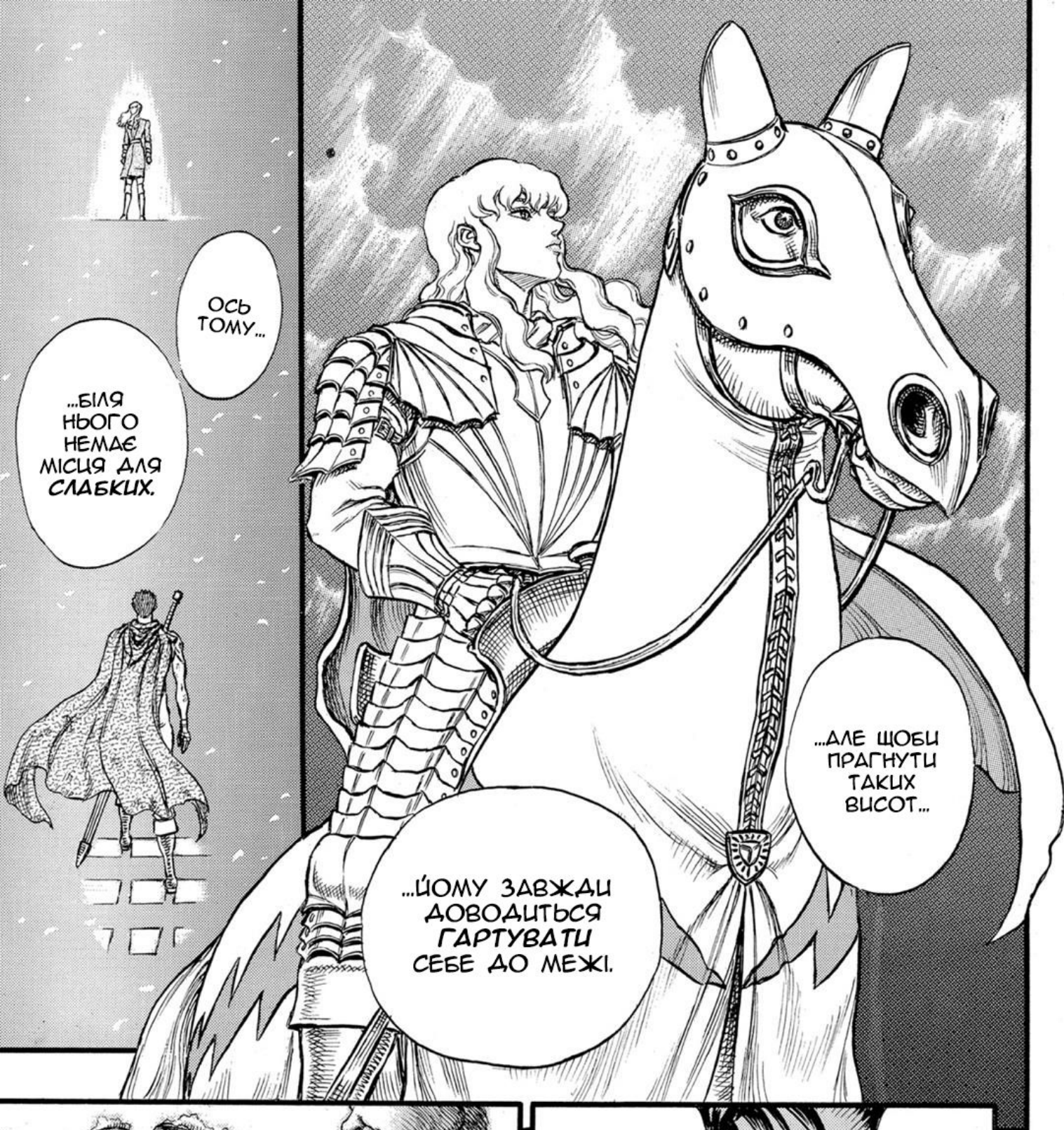
НІ...

ТА ТИМ
НЕ МЕНШ,
ПРАГНУВ
ЗДОБУТИ
ВСЕ.

ВІН
НЕ МАВ
НІЧОГО.

...ЩО ЦЕ
МОЖЛИ-
ВО.





Ось
тому...

...БІЛЯ
НЬОГО
НЕМАЄ
МІСЦЯ ДЛЯ
СЛАБКИХ.

...АЛЕ ЩОБИ
ПРАГНУТИ
ТАКИХ
ВИСОТ...

...ЇНОМУ ЗАВЖДИ
ДОВОДИТЬСЯ
ГАРТУВАТИ
СЕБЕ ДО МЕЖІ.



...
ЗСЕРЬДНИ
ЇНОГО МРІІ.

...НАДІ-
ВІВСЯ НА
НЬОГО...

І Я
ДОСТАТ-
НЬО...



ЧИМ ЯЩІШЕ
ЦЕ СТАЄ...

АЛЕ
ДУВІНА
...

...ТИМ
ОСЯЇНІ-
ШИЙ ВІН
У МОЇХ
ОЧАХ...



ОДНОЇ ШІЖНОЇ НОЧІ...: КІНЕЦЬ

Я НЕ
ДОЗВО-
ЛЮ...

Я...

...ХОЧУ
СТОЯТИ
БІЛЯ
НЬОГО...

...ЧОМУ
ТАК ПРОСТО
МЕНЕ ЗНЕВА-
ЖАТИ.

...ДО-
БІВШИСЬ
ЧОГОСЬ
ВЛАСНИМИ
СИЛАМИ.

ベルセルク

旅立ちの朝(1)

РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ
ПЕРШИЙ



ТАКЕ ХІБА
ШМАРКАЧ
СКАЖЕ!!

ТА ТИ
ЖАРТУЄШ
!!



...ГРИФ-
ФІТА?

СТОЯТИ
БІЛЯ...

ХЕ...



ТИ НА ПОСТУ
КАПІТАНА РЕЙ-
ДЕРІВ СОКОЛА,
ХОЧ І ТИ НА
НЬОГО НЕ
ЗАСЛУЖИВ!!

А ВСЕ, ШО
ТИ ВМІЄШ -
УБИВАТИ!!

ВІН НЕ
ТАКИЙ,
ЯК МІ!!

ВІН
ОСОБЛИ-
ВИЙ!!

ДОСІ
НЕ ДО-
ПЕР??!

І ВСЕ ЦЕ
ЗАВДЯКИ
ТОМУ, ШО
ТИ ЗУСТРІВ
ГРИФФІТА!!

*ГРИМ





НОРМАЛЬНІ ЛЮДИ
КОРИСТУЮТЬСЯ СВОЇМИ
СИЛОЮ І ТАЛАНТАМИ,
ЩОБИ ДАТИ РАДУ ЗІ
СПРАВЖНІМ ЖИТТЯМ
ЯКНАЙКРАЩЕ!!

НАВІТЬ ЯКЩО ТОБІ
ПОЩАСТИТЬ ЧОГОСЬ
ДОБИТИСЬ, ПЕРЕ-
МОЖИМИ СТАЮТЬ
ЛИШЕ ОБРАНИ!!



БАГАТО ХТО
КАЖЕ, ШО ТРЕБА
ЛИШЕ МРІЮ!
РИГАТИ ХОЧЕТЬ-
СЯ ВІД ТАКИХ
ЗАСРАНИЦІВ!!



КОР-
КУСЕ
...

НЕ
ЗАІЇСНЕНА
МРІЯ - ЛИШЕ
КУПА ЛАЇНА!
ПРОСТО З
КІНСЬКОЇ
СРАКИ!

"УСЕ, ШО ТОБІ
ТРЕБА - МРІЯ"?
ТАКЕ КАЖУТЬ
ХІБА СЛАБАКИ,
ЯКІ НЕ МОЖУТЬ
ПРИЙНЯТИ
ПРАВДУ!



ТОБТО
...

...
...





...НЕМАЄ?



У ТЕБЕ
ЧОГОСЬ
ТАКОГО
...



ТЕРПІТЬ УЖЕ
НЕ МОЖУ
НІЯНЬЧИТИСЬ
ІЗ ВЕЛИКОЮ
ДИТИНОЮ!

АЖУДО,
З МЕНЕ
ГОДІ НА
СЬОГОДНІ.



ПХЕ!

ТА ДО
СРАКИ
ЦЕ!



...ЯК НЕ КРУТІ,
ВІН КОЛИСЬ БУВ
ЛІДЕРОМ БАНДИ
ГРАБІЖНИКІВ.



АОААІ
ДО
ПОПЕРЕД-
НЬОГО!!

КОМАН-
ДИРЕ, ВАШ
РАХУНОК
...

...



ХОЧ І ЦЕ
НІЧОГО
ТАКОГО

КІШІ!
КІШІ!

МАБУТЬ,
ВІН ТЕЖ
ХОТІВ ЩОСЬ
ЗДОБУТИ
ДЛЯ СЕБЕ.

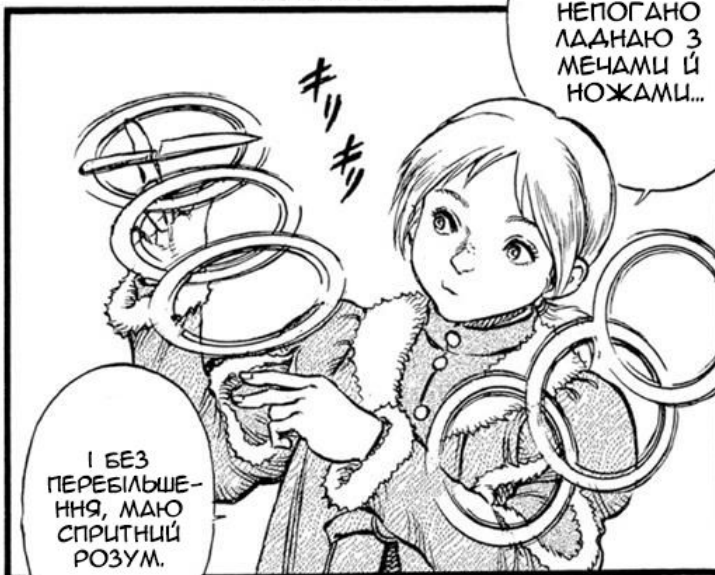


НУ, ТАМ БУЛО ЛИШЕ
ДЕСЯТЬ ЧОЛОВІК. ЧАСИ
БУЛИ НЕПРОСТІ. ВОНИ
ЗУСТРИЛИ БАНАУ
СОКОЛА, ЯКА ПОСТА-
ВИЛА ЇХ НА МІСЦЕ.

І ВІАТОДІ
ВІН ОДИН
ІЗ НАС.



*КРУТЬ-КРУТЬ



НЕПОГАНО
ЛАДНАЮ З
МЕЧАМИ І
НОЖАМИ...

І БЕЗ
ПЕРЕБІЛЬШЕ-
ННЯ, МАЮ
СПРИТНИЙ
РОЗУМ.



А Я...

...Я ЗАВЖДИ
БУВ МАЙСТ-
РОМ НА
ВСІ РУКИ.

*ШТРИК



...Я
НІКОЛИ
НЕ БУВ У
ЧОМУСЬ
НАЙКРА-
ЩИМ.

АЛЕ...





НЕ
БУВАЄ
ТИХ...

...ХТО
НІКОЛИ
ЧОГОСЬ
НЕ ПРАГ-
НУВ.



...ЩО ЯКЩО НЕ
МОЖУ БУТИ
НАЙКРАЩИМ,
ТО ЛЕТИМУ
ВСІЯ ЗА
ТИМ, КОГО
ВВАЖАЮ
НАЙКРАЩИМ.

САМЕ
ТОМУ Я
ВІРШИВ
...



НУ, ЯКЩО
ПОДИВИ-
ТИСЯ
ЗБОКУ...

...ТО ЦЕ
НЕ ЗОВСІМ
ПРАВДА.



МЕНІ ВСЕ
МАЇЖЕ
ПОДОБА-
ЄТЬСЯ...



НЕ ПО-
ДУМАЙ ТАМ
ЗАЇВОВО.

...І МОЄ
СТАНОВИЩЕ
ТЕЖ.



МЕНИ
ЦІКАВО:
ЩОСЬ
НЕ ТАК
?

...ТА ОБІЦЯНКУ
ПРО ЗВАННЯ ПЕРА
І ЛИЦАРСТВО, ЯКІ В
ТЕБЕ ПЕРЕД НОСОМ,
ЗАДЛЯ ЧОГОСЬ
НЕЯСНОГО...

ВІДАДАТИ
ЗВАННЯ
КАПІТАНА
РЕЙДЕРІВ
...



...ГАДАЮ,
НА ОДНУ
МРІЮ МОЖЕ
ПІТИ ЦІЛЕ
ЖИТТЯ.

ПЕРЕ-
МОГА, ЧИ
ПОРАЗКА...

МРІЇ.

АЛЕ, ПЕВНО,
З КОЖНОЮ
ЛЮДИНОЮ
ЩОСЬ НЕ ТАК.



...Я СКАЗАВ, ЩО
В БАНДІ СОКОЛА
ТИ ЗНАЙДЕШ
СВОЄ МІСЦЕ В
ЦЬОМУ СВІТІ.

ТОГО
ДНЯ, ТРИ
РОКИ
ТОМУ...



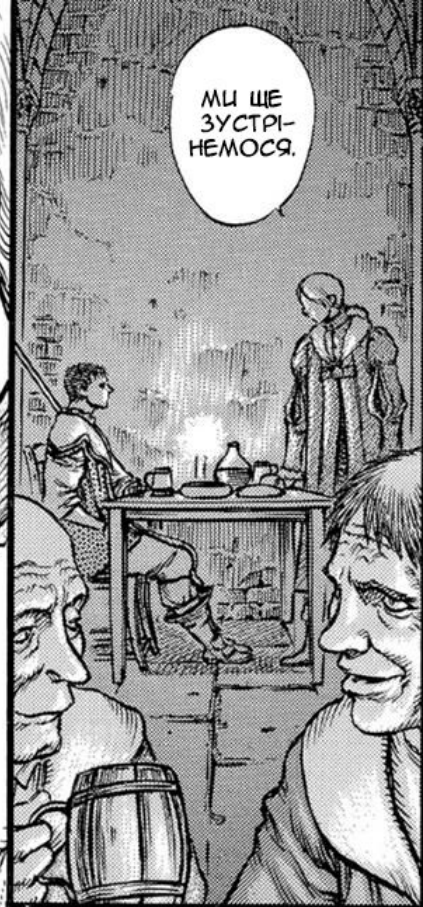
...Я ПОМИ-
ЛЯВСЯ.

МАБУТЬ...



...СВОЄ...
ДЕЩО.

СПОДІВА-
ЮСЯ, ТИ
ЗНАЙДЕШ



МИ ШЕ
ЗУСТРІ-
НЕМОСЯ.



ПРО
ЩО?

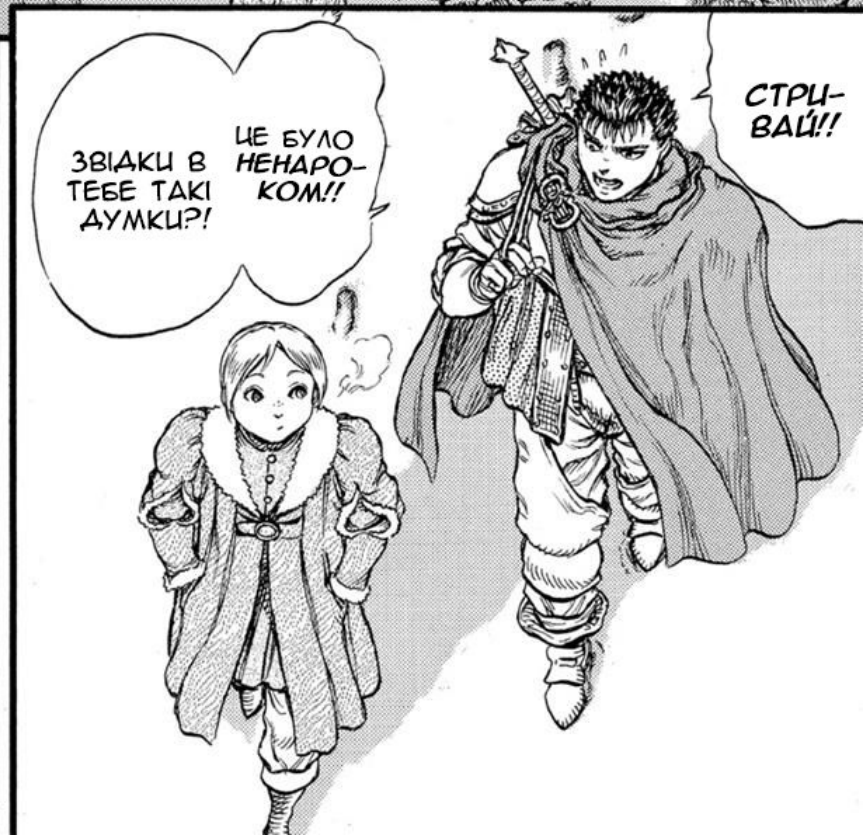
ГЕЇ, Я
ХОЧУ В
ТЕБЕ ПРО
ДЕЩО ЗА-
ПИТАТИ.

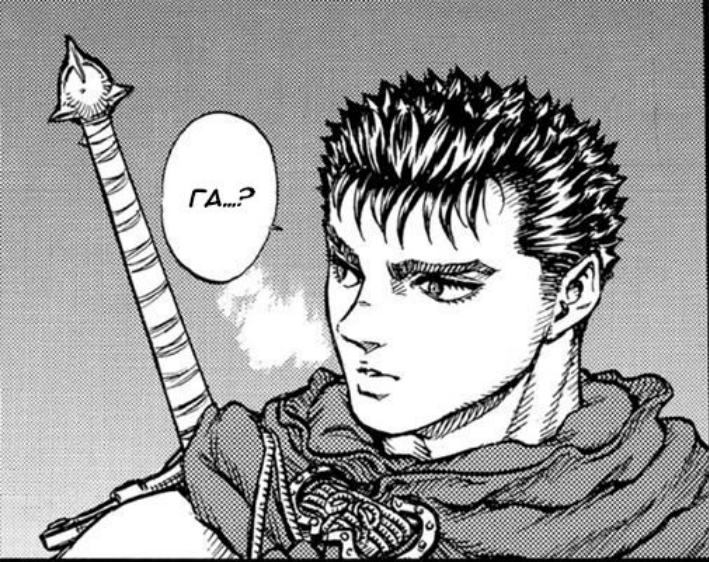


ДО ЧОГО
ТИ ЦЕ
ХИЛИШ?

ЩО
ТАМ МІЖ
ТОБОЮ І
КАСКОЮ?







ГА...?



... НЕ МОЖЕ
БУТИ З
ГРІФФІ-
ТОМ.

ВОНА...
ТОБТО
КАСКА
...

АЖ НІЯК
...



...НЕПОВ-
ТОРНА.

АЛЕ...
ВІН НЕ
ЗУПИНЦІ-
ТЬСЯ.

МЕТА,
ЯКОЇ ВІН
ПРАГНЕ...



ЯК ТИ
Ї КАЗАВ,
ГРІФФІТ
ДОСЯГ
ВИСОТ, НЕ
МАЮЧИ
НІЧОГО...

...І СТАВ
НАЙКРАЩИМ
ГЕНЕРАЛОМ
МІДЛАНДУ.

ЦЕ ВЖЕ
МОЖНА НАЗ-
ВАТИ **ЛИБОМ**.
ЗВИЧАЙНА
ЛЮДИНА БИ
СВЯТКУВАЛА
СОБІ Ї НЕ
ПРАГНУЛА
НІЧОГО
БІЛЬШОГО.



ТОДІ У ГРІФФІТА
НЕ БУДЕ НАГОДИ
ПРОЯВИТИ СЕБЕ
ЯК ГЕНЕРАЛА.

КАЖУТЬ,
КОРОЛІВ-
СТВО ЩЕ
ДОВГО
НЕ ЗАЗНАЄ
ВІЙНИ.

ЇГО
ШАНСИ НА
ПІДВИ-
ЩЕННЯ
БУДУТЬ
МІЗЕР-
НИМИ.



ТИ НЕ
ДОПЕТ-
РАВ?



ЇОМУ
ЗНАДО-
БУТЬСЯ
КОЗИР.

АЛЯ ОС-
ТАННЬОГО
РИВКА...



І НІЧОГО
БІЛЬШЕ.

ХАЇ ВІН І
ГЕНЕРАЛ,
ТА ТИМ НЕ
МЕНШ, ДОСІ
СОЛАТ.



...
...



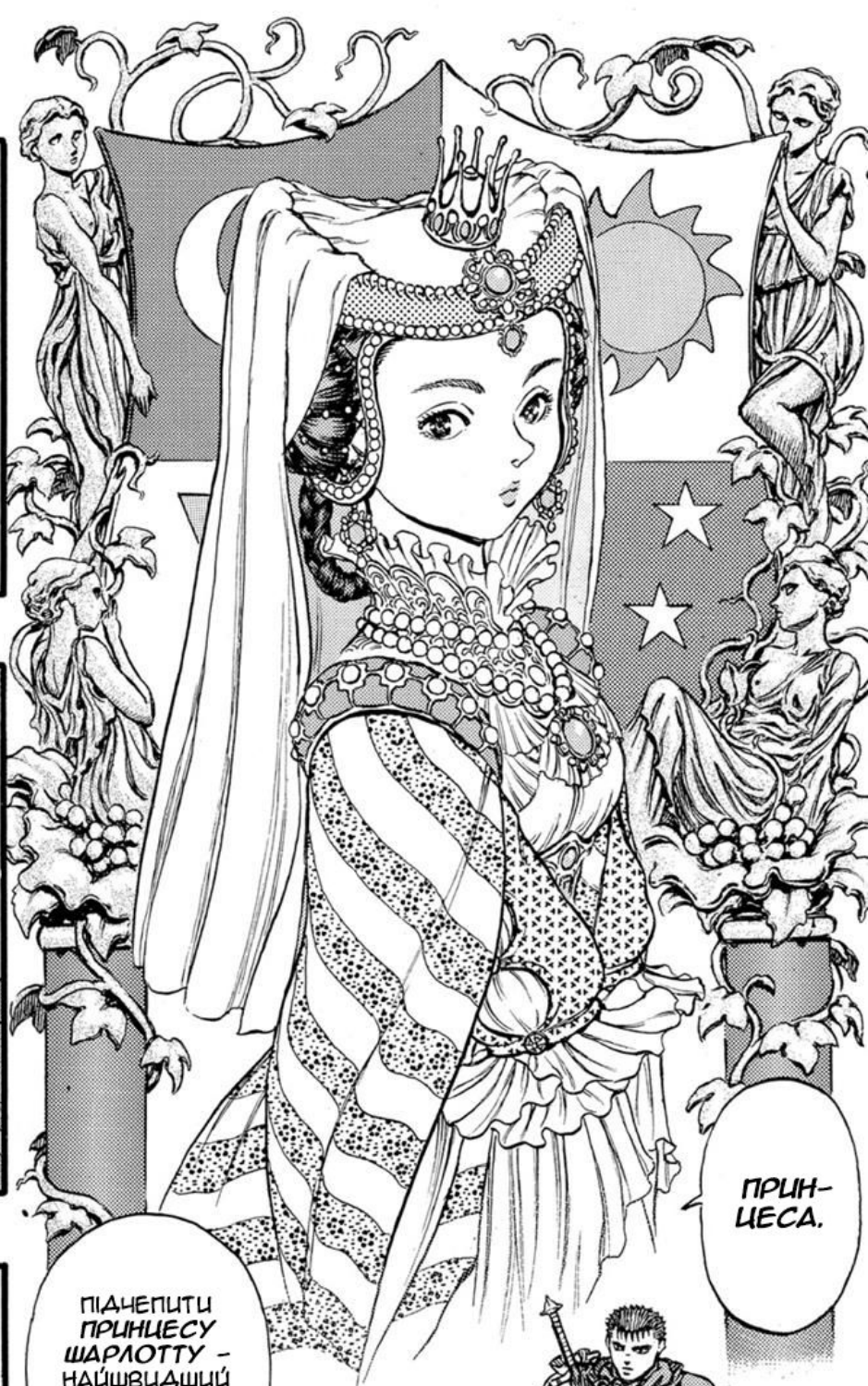
ЗАРАЗ
ГРІФФІТ –
ГЕНЕРАЛ
БІЛИХ
ФЕНІКСІВ,
СПАСИТЕЛЬ
МІДЛАНДУ.

НАВІТЬ
ПОРУЧ ІЗ ЇЇ
ВИСОКІСТЮ
ВІН ГІДНИЙ
ПАРТНЕР.



З ПРИМХИ
ДОЛІ ГЕНЕ-
РАЛ ЮЛІЇ,
ДРУГИЙ
ПІСЛЯ ЇЇ
ВИСОКОСТІ
НАСТУПНИК
ПРЕСТОЛУ
...

...ТА ЙОГО
СИН, АДОНІС,
ЯКИЙ БИ МАВ
ОДРУЖИ-
ТИСЯ З НЕЮ,
ЗАГИНУЛИ
ВІД РУКИ
КОГОСЬ
ІНШОГО.

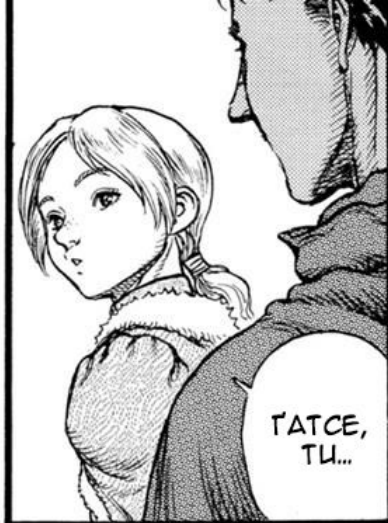


ПРИН-
ЦЕСА.

ПІДЧЕПИТИ
ПРИНЦЕСУ
ШАРЛОТТУ –
НАЙШВИДАШНЬО
ШЛЯХ ДО
ЗАКІНЧЕННЯ
АМБІЦІЙ
ГРІФФІТА.

А ЩЕ ЦЕ
ЄДИНИЙ
ШЛЯХ.





ТАТСЕ,
ТИ...



...
...

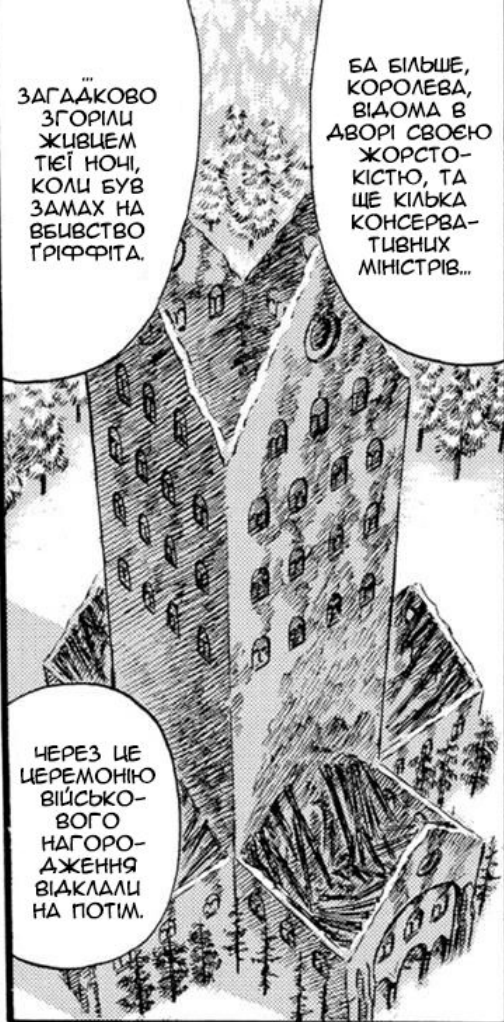
НІ...



...
ЗАГАДКОВО
ЗГОРІЛИ
ЖИВЦЕМ
ТИЄ НОЧІ,
КОЛИ БУВ
ЗАМАХ НА
ВЕЛИЧЕСТВО
ГРІФФІТА.

БА БІЛЬШЕ,
КОРОЛЕВА,
ВІДОМА В
АВОРІ СВОЄЮ
ЖОРСТО-
КІСТЮ, ТА
ЩЕ КІЛЬКА
КОНСЕРВА-
ТИВНИХ
МІНІСТРІВ...

ЧЕРЕЗ ЦЕ
ЦЕРЕМОНІЮ
ВІЙСЬКО-
ВОГО
НАГОРО-
ДЖЕННЯ
ВІАКЛАЛИ
НА ПОТІМ.



НУ, ЩО
Ж!



НЕ РОЗ-
ПОВІДАЇ
ПРО ЦЕ
ІНШИМ.

"ТАТСЕ..."



ЗРЕШТОЮ,
ВСІ СОКОЛИ
ПОВ'ЯЗАНІ
ОДНОЮ
ДОЛЕЮ.

НЕ ТЕ, ЩОБ
Я КОМУСЬ
ІЗ НИХ НЕ
ДОВІРЯВ.



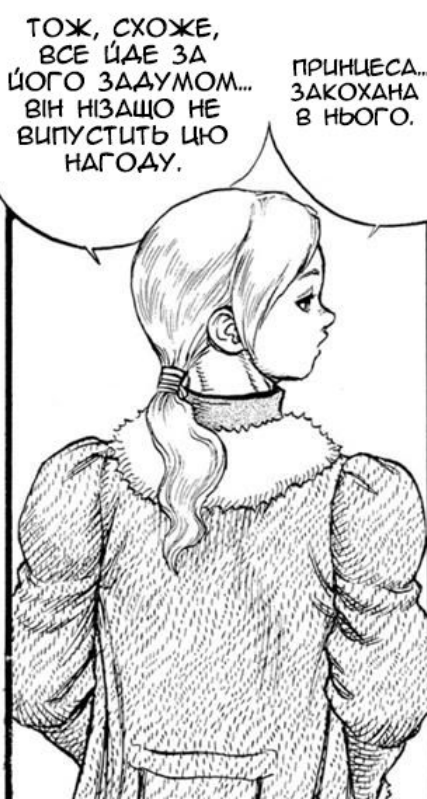
У НИХ МАЄ
СКЛАДАТИСЯ
ВРАЖЕННЯ,
ЩО МИ ЛИШЕ
ЗРОСТАЄМО...

ПРОТЕ, Я
НЕ ХОЧУ
ПОКАЗУВАТИ
ЇМ СВІЇ
БРУДНИЙ
БІК...



...УСІ, ХТО
СТОЯВ
НА ШЛЯХУ
АМБІЦІЙ
ГРІФФІТА,
МЕРТВІ.

ХАЇ
ТАМ
ЯК...



ТОЖ, СХОЖЕ,
ВСЕ ЇДЕ ЗА
ЇГО ЗАДУМОМ...
ВІН НІЗАЩО НЕ
ВИПУСТИТЬ ЦЮ
НАГОДУ.

ПРИНЦЕСА...
ЗАКОХАНА
В НЬОГО.



...ДО
САМОГО
КІНЦЯ".

ДОВЕДЕТЬСЯ
ПРОСИТИ
ТАКОГО ТОВС-
ТОШКІРОГО
СКЛАСТИ МЕНІ
КОМПАНІЮ...



У НЕЇ ДО
НЬОГО ЩОСЬ
БІЛЬШЕ, НІЖ
КОХАННЯ...

А ДЛЯ КАСКИ
ТРІФФІТ ПО-
СПРАВЖНЬОМУ
ОСОБЛИВИЙ. У
НЕЇ ДО НЬОГО
НАЙВИЩІ ПОЧУТТЯ...
ВІН УРЯТУВАВ ЇЇ
ВІД ВІДЧАЮ І
ДАВ НОВЕ
ЖИТТЯ.

РАДШЕ,
ОБОЖНЮ-
ВАННЯ.



ТА ЖІНКА
ЗАДІТНА
ЗАІЙСНИТИ
ТЕ, ЧОГО ВІН
НАЙДАУЖЧЕ
ЖАДАЄ. ТЕ,
З ЧИМ КАСКА
ТОЧНО НЕ
В ЗМОЗІ ДО-
ПОМОГТИ.

ТИМ БІЛЬШЕ,
БІЛЯ НЬОГО
ЖІНКА, ЯКІЙ
ВІН НЕ МОЖЕ
ВІДМОВИТИ.
КЛЮЧ ДО
ЗАІЙСНЕННЯ
ЇГО МРІЇ.



...СТРАЖ-
ДАЮЧИ
ЧЕРЕЗ
ЧОЛО-
ВІКА, З
ЯКИМ ЇЇ
НІКОЛИ
НЕ
БУТИ?

ТА ПОПРИ
ВСІ ЇЇ
СПРОБИ,
ЧИ ЗМОЖЕ
ВОНА
ЗНАЙТИ
ЩАСТЯ...



...ТО ХІБА
НЕ МАЄ
ПРАГНУТИ
БУТИ В
ЇГО
РУКАХ?

ЯКЩО
ВОНА
КОХАЄ
ЇГО...



.....
.....



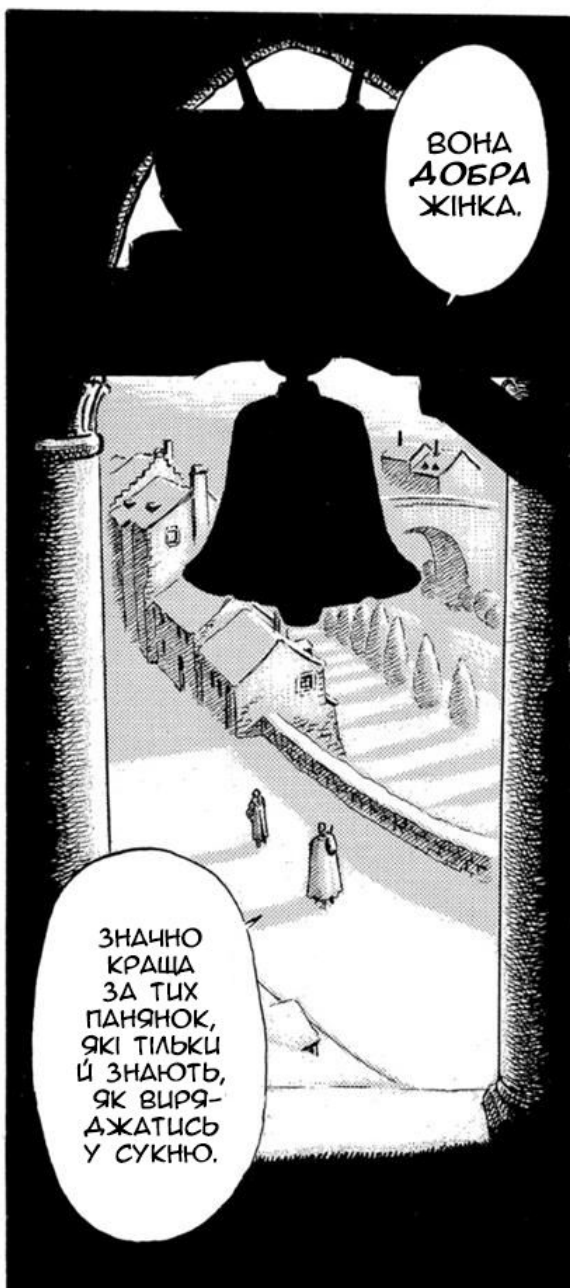
...ЯК
ШОДО
КАСКИ?

ТОЖ...



...МИР-
ТИСЯ З
ЦИМ.

МАБУТЬ,
НЕСТЕРП-
НО...



ВОНА
ДОБРА
ЖІНКА.

ЗНАЧНО
КРАЩА
ЗА ТИХ
ПАНЯНОК,
ЯКІ ТІЛЬКИ
Ї ЗНАЮТЬ,
ЯК ВИРЯ-
ДЖАТИСЬ
У СУКНЮ.



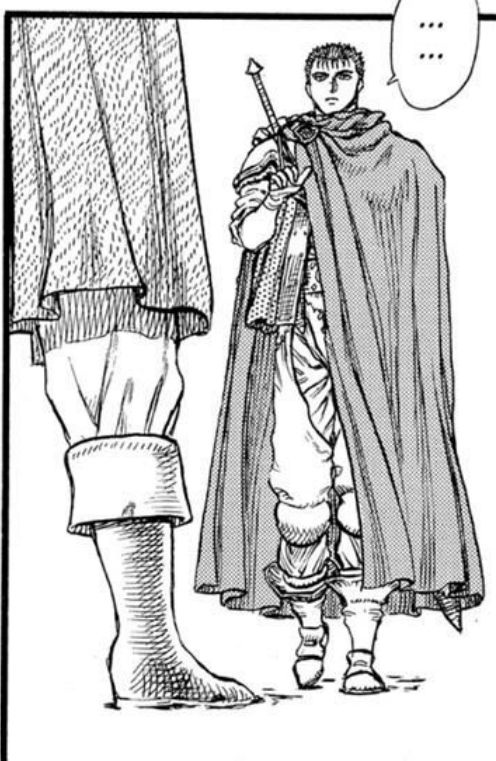
...ХОТІВ
БУТИ
РАЗОМ
ІЗ НЕЮ
?

ЯКЩО
ПОДУ-
МАТИ,
ТИ Б...

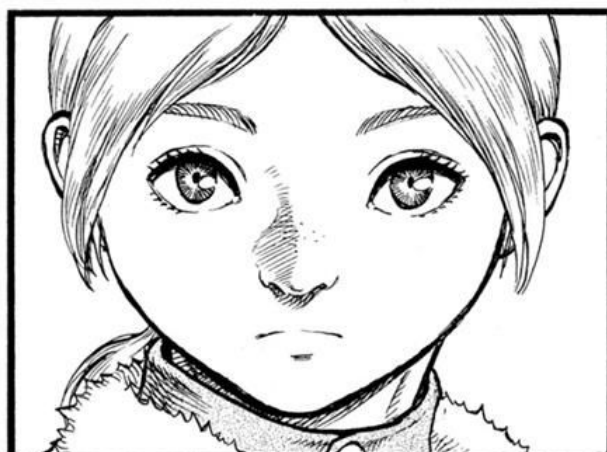


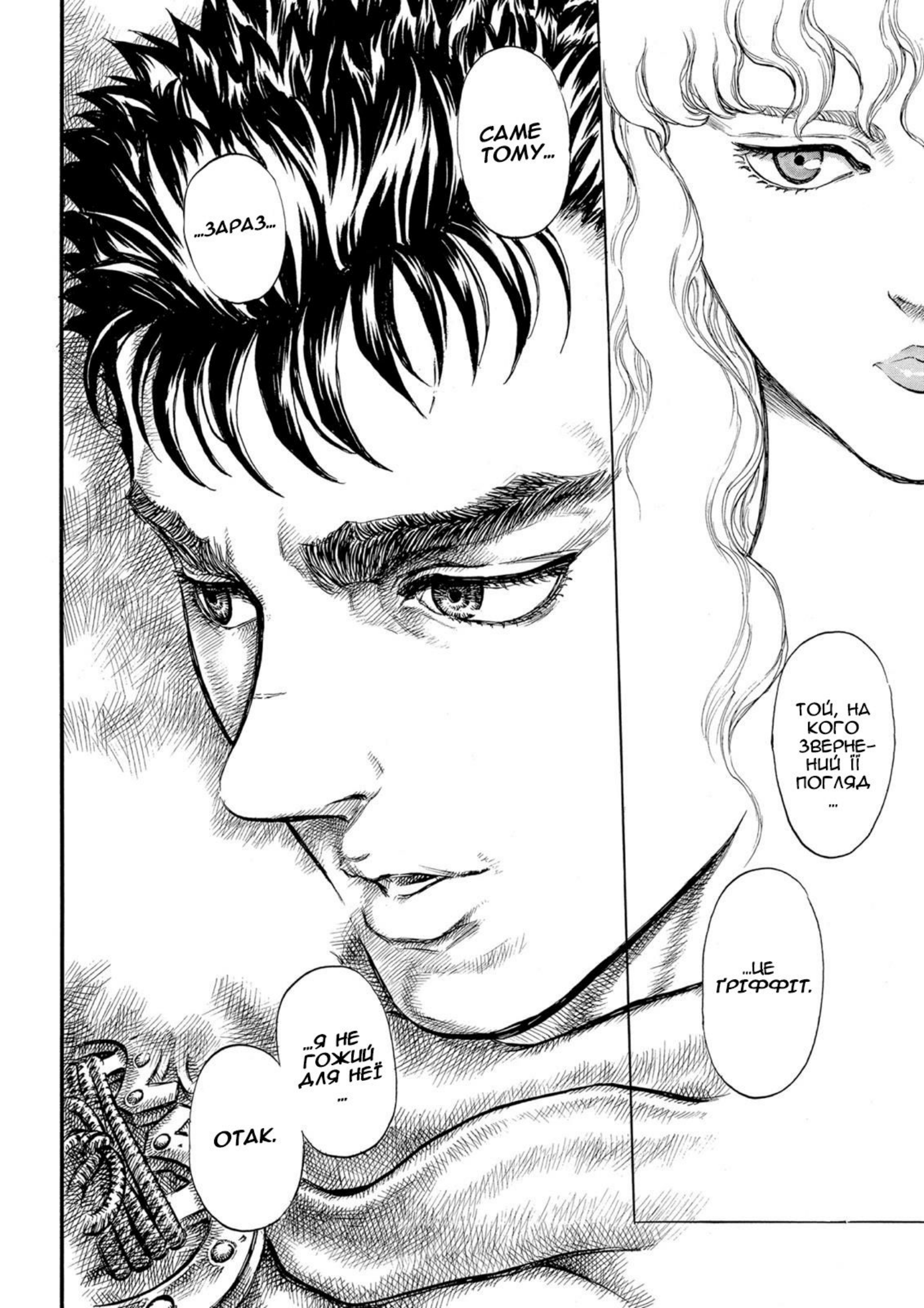
Я...

...
...



...
...





CAME
TOMY...

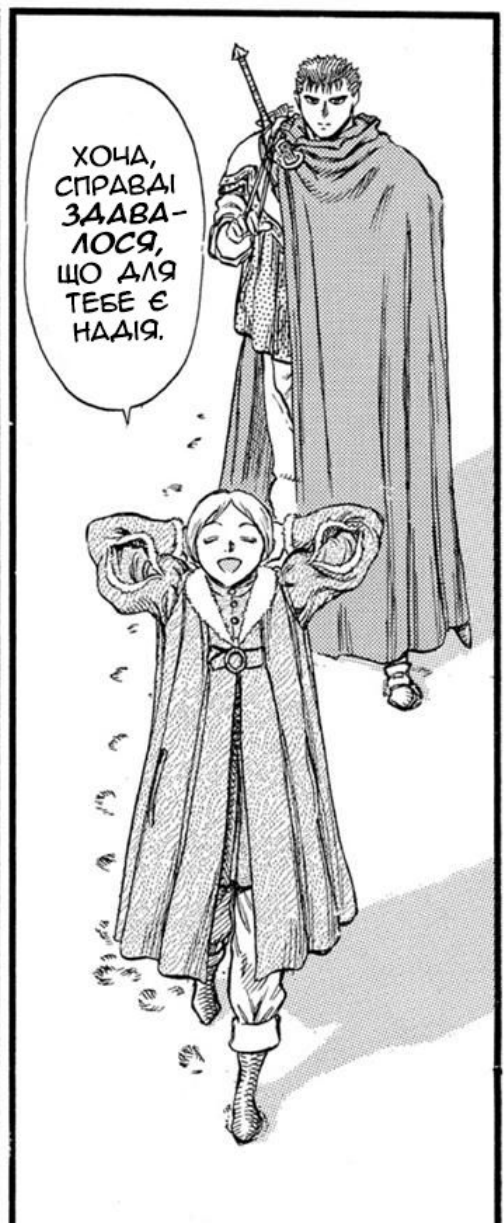
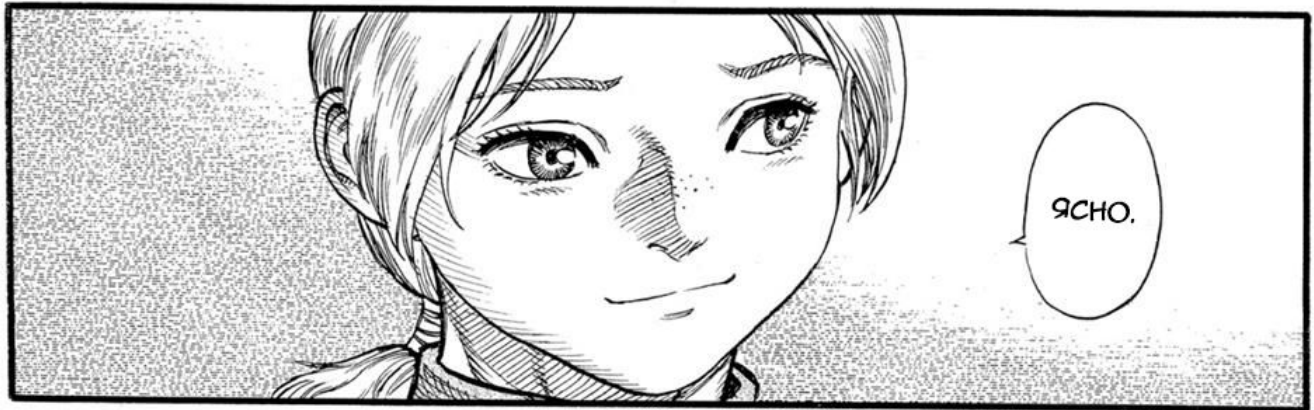
...ЗАРАЗ...

ТОЇ, НА
КОГО
ЗВЕРНЕ-
НИЙ ЇІ
ПОГЛЯД
...

...ЦЕ
ГРІФФІТ.

...Я НЕ
ГОЖИЇ
ДЛЯ НЕЇ
...

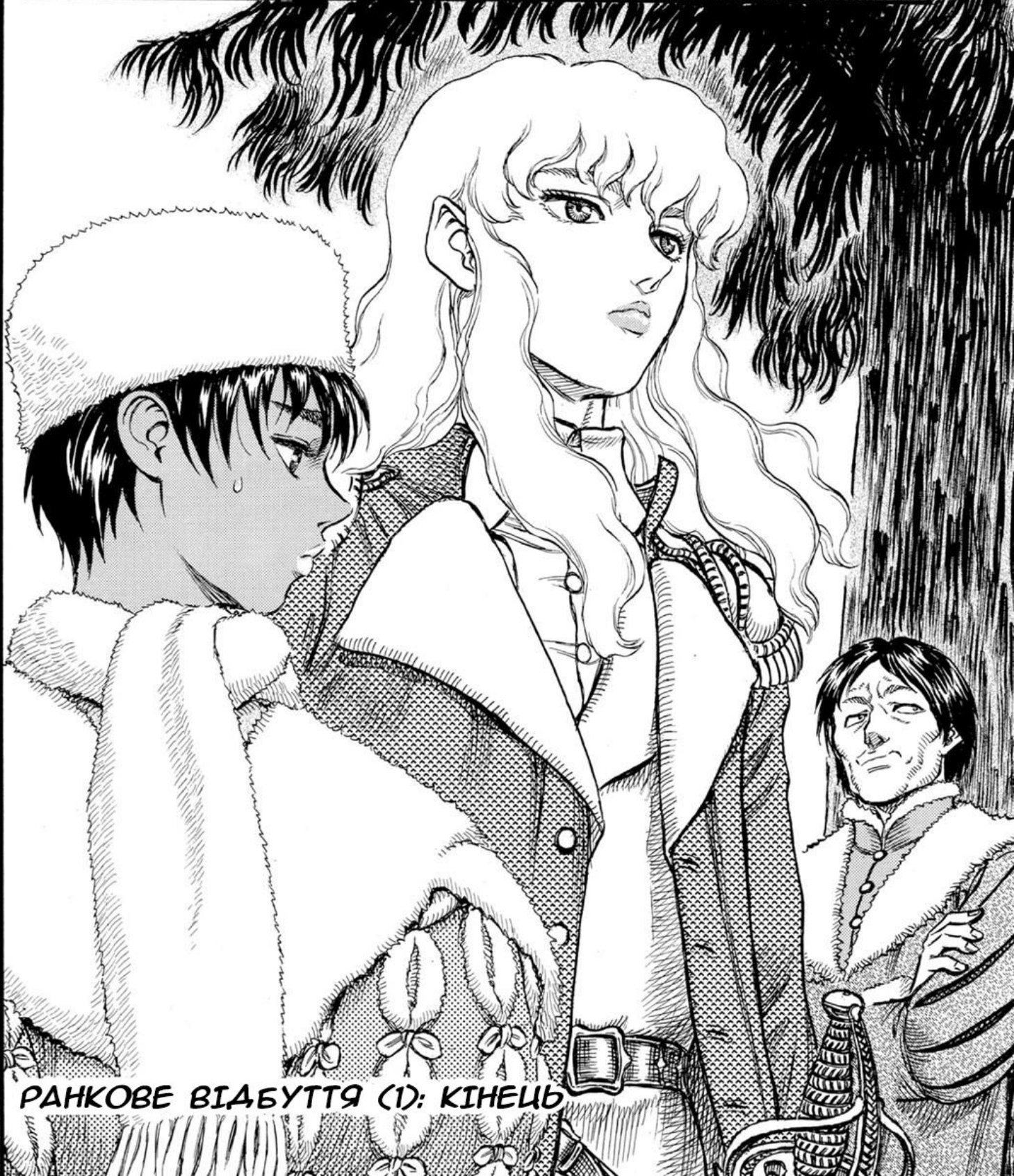
ОТАК.





*ХАП





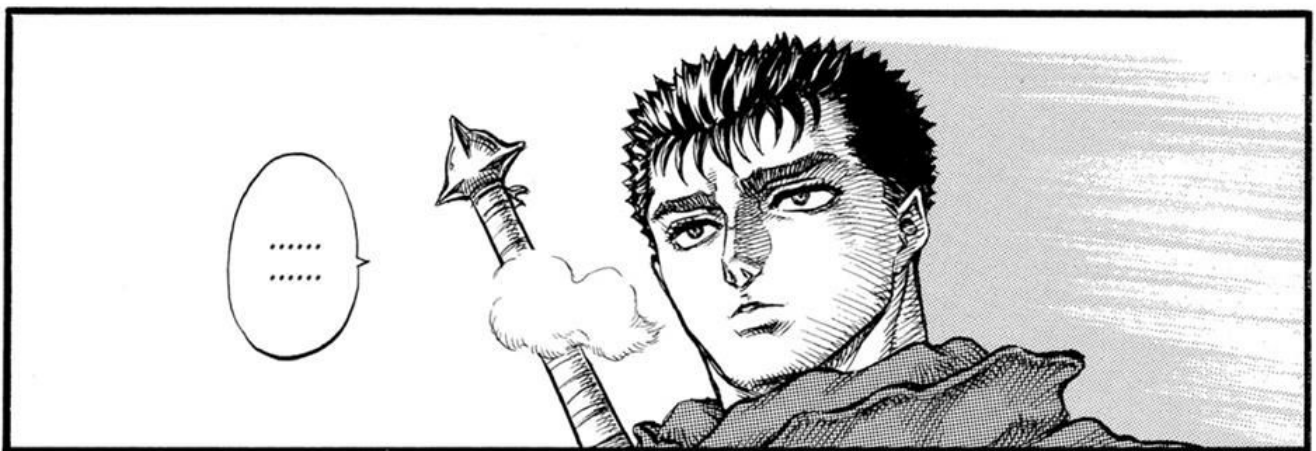
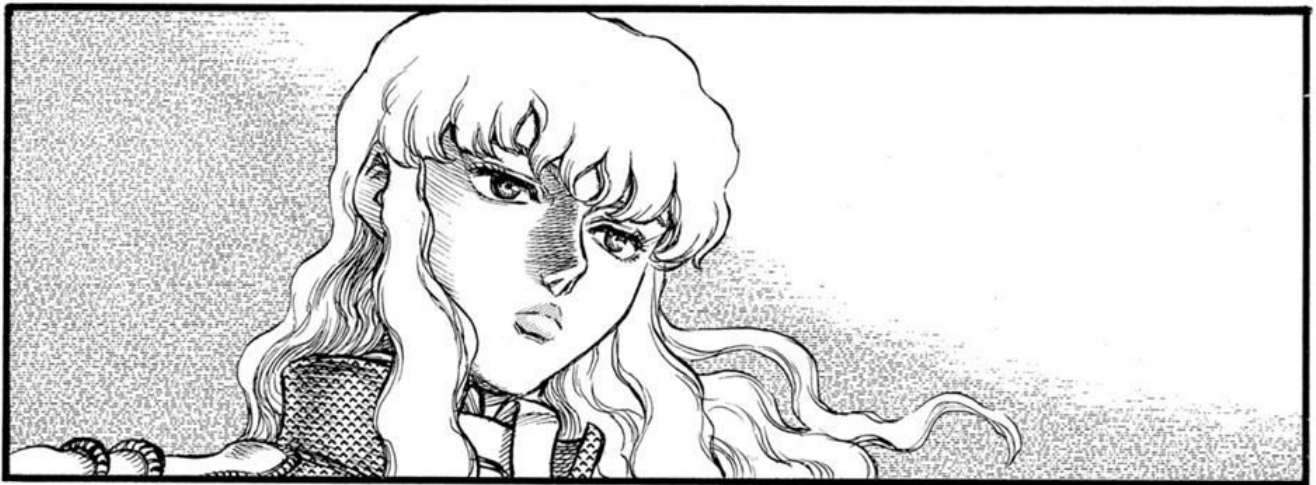
РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ (1): КІНЕЦЬ

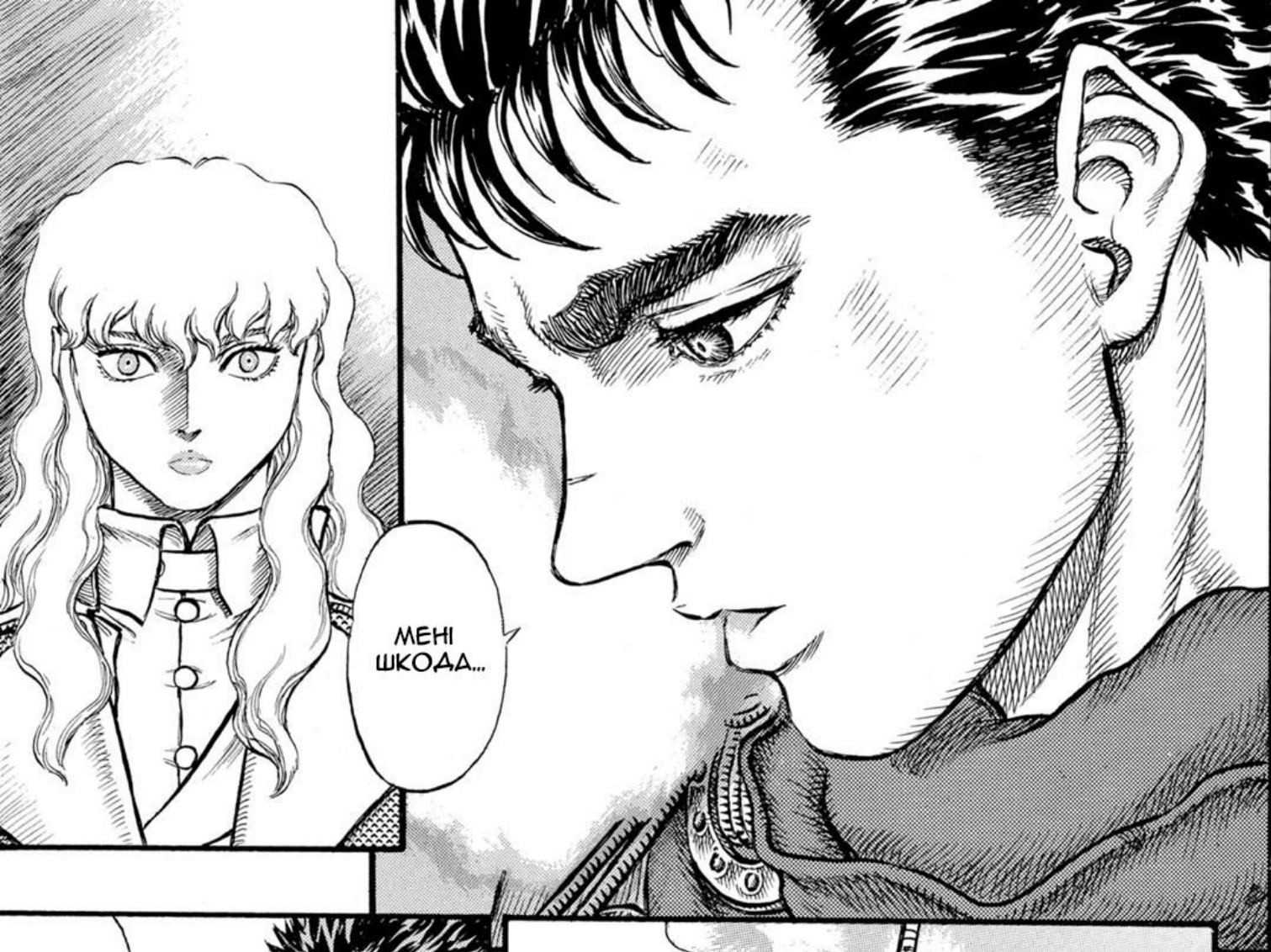


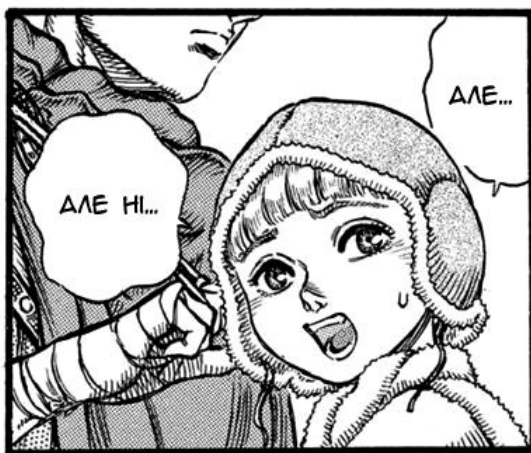
アムル

旅立ちの朝(2)

РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ ДРУГИЙ









ЧЕСНО
КАЖУЧИ,
Я ЦІЛИВСЯ
ТОБІ В СПИНУ
З ЛУКА ПІД
ЧАС БИТВИ
НЕ РАЗ І
НЕ ДВІЧІ.

Я
ЗАВЖДИ
НЕНАВИ-
ДИВ ТЕБЕ,
ХЛОПЕ!

ЩЕ ВІА
САМОГО
ПОЧАТ-
КУ!



ВІА ЦІЄЇ
КАМ'ЯНОЇ

...

...Ї НАСУП-
ЛЕНОЇ
МАРМИЗИ

...

...
МЕНЕ АЖ
ТИПАЄ!!



ПРИЛЖ.

...



...
...

ТВОЯ
ПІКА.

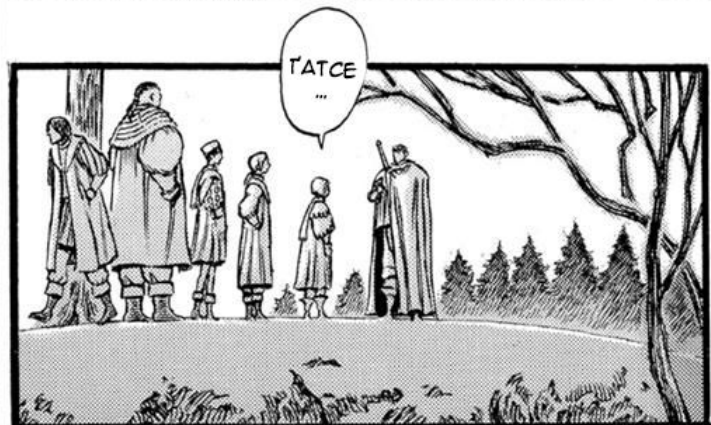
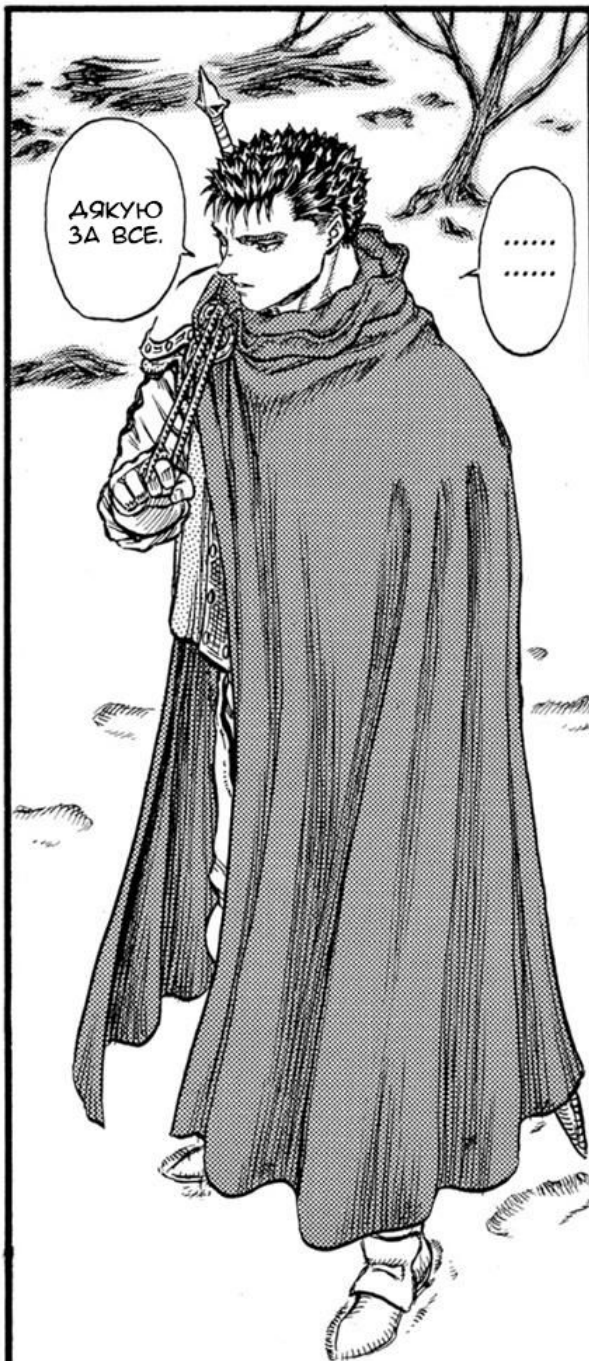
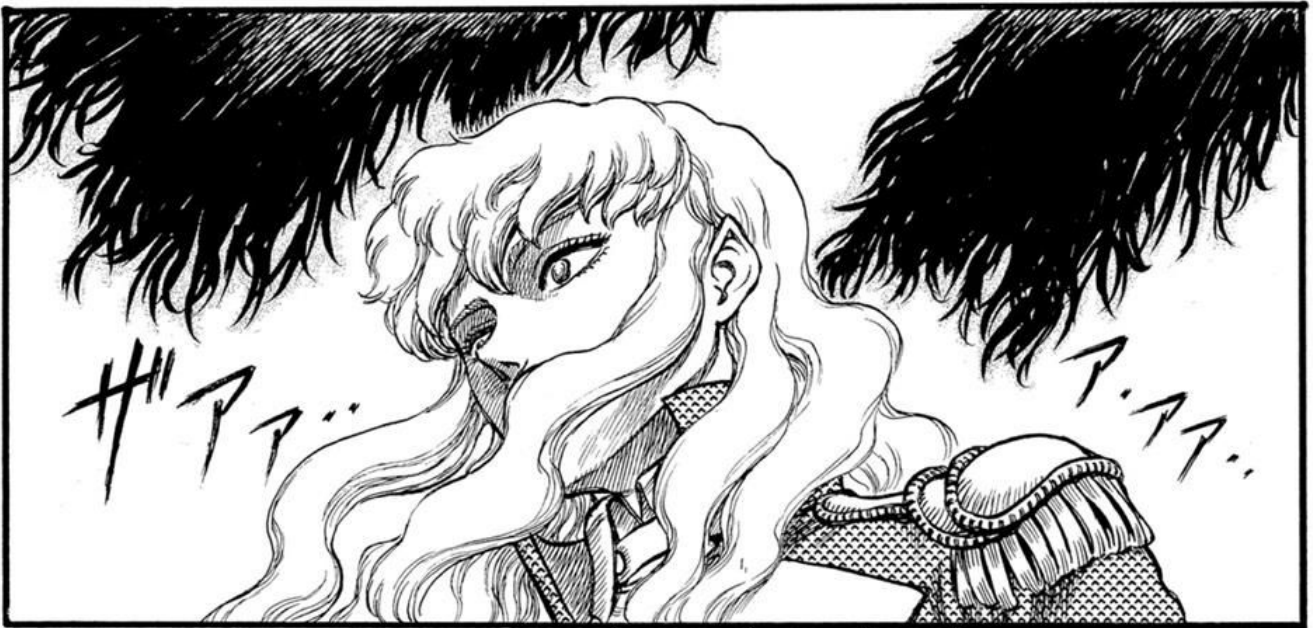


ТЕПЕР
НАРЕШТІ
ЯСНО,
ЧОМУ...

ХЕ...

...ТИ ТАК
СИЛЬНО
МЕНЕ
ВКУРВ-
ЛЮЄШ.





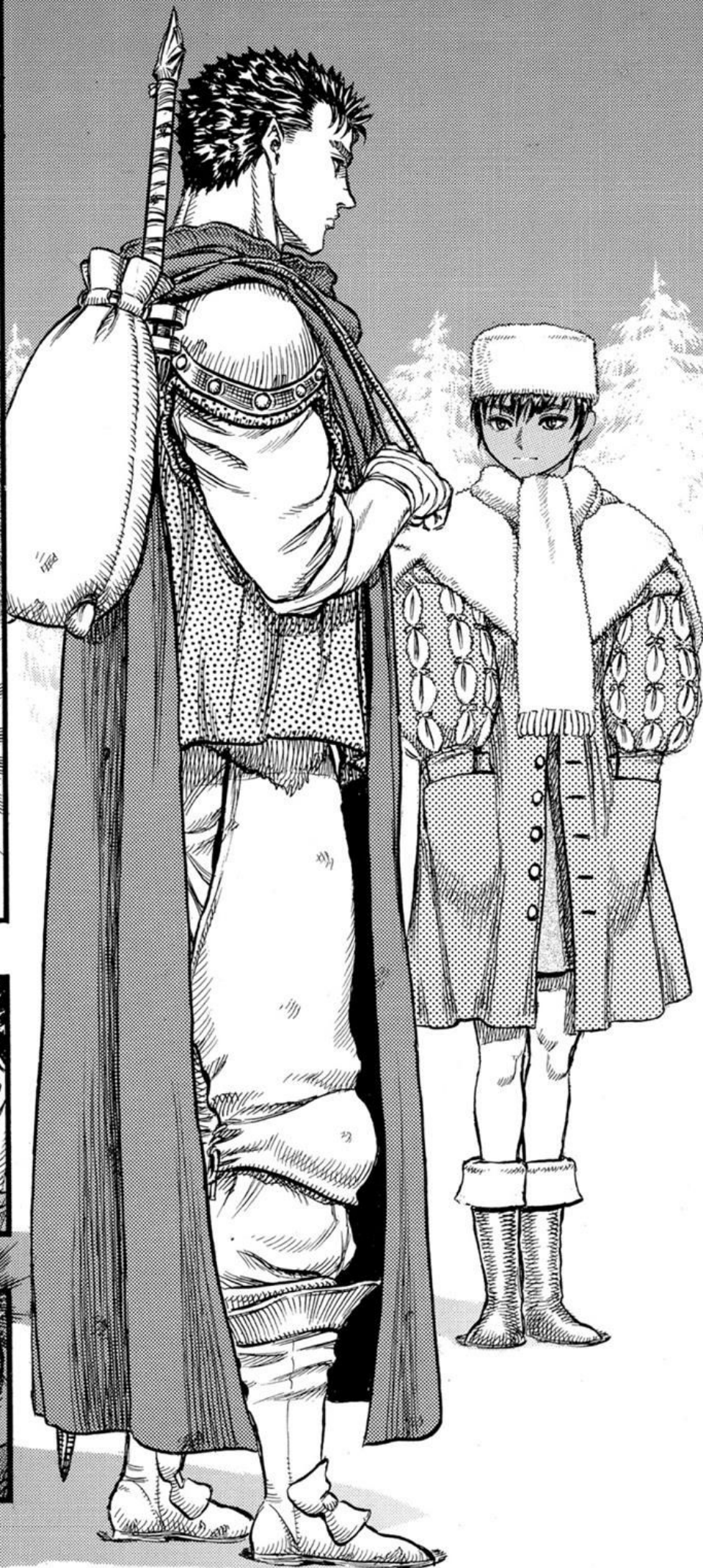
КАСКА...

...
НЕ МОЖЕ
БУТИ З
ГРІФФІТОМ.
АЖ НІЯК.

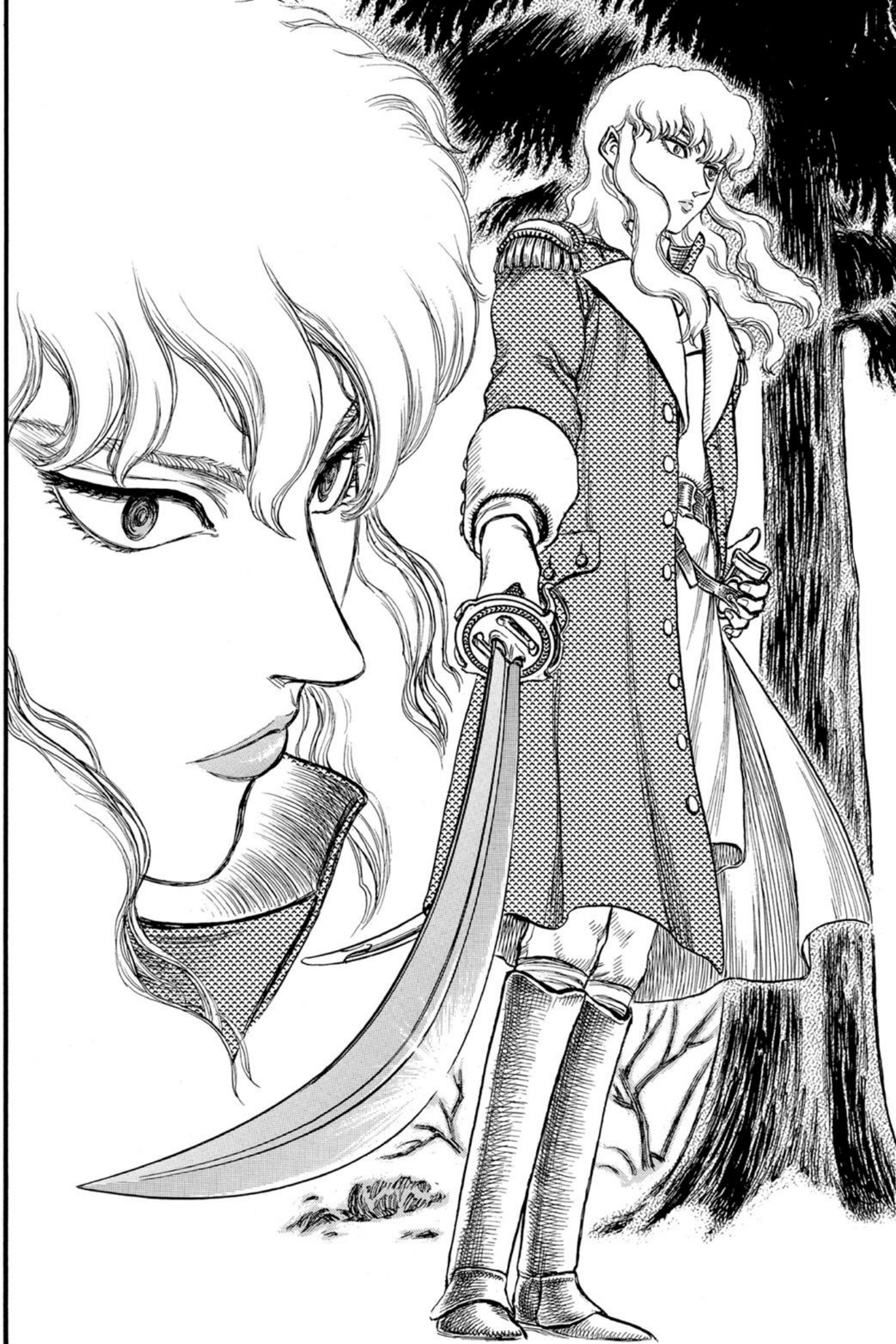
ЧОМ БИ
ТОБІ НЕ
ВИПРОБУ-
ВАТИ СВОЄ
ЩАСТЯ
З НЕЮ?

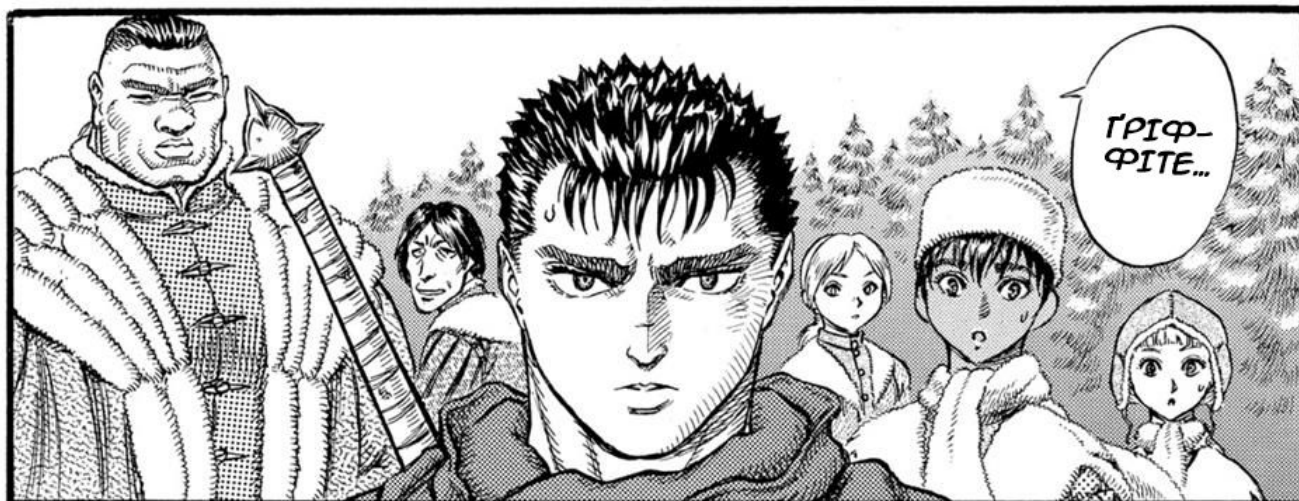
ЯКЩО
ПОДУ-
МАТИ,
ТИ Б...

...ХОТІВ
БУТИ
РАЗОМ
ІЗ НЕЮ
?









ΓΡΙΦ-
ΦΙΤΕ...



Я Ж ТОБЕ,
НАЧЕ, ТОДИ
СКАЗАВ...

...ЩО ТИ
НАЛЕЖИШ
МЕНІ.

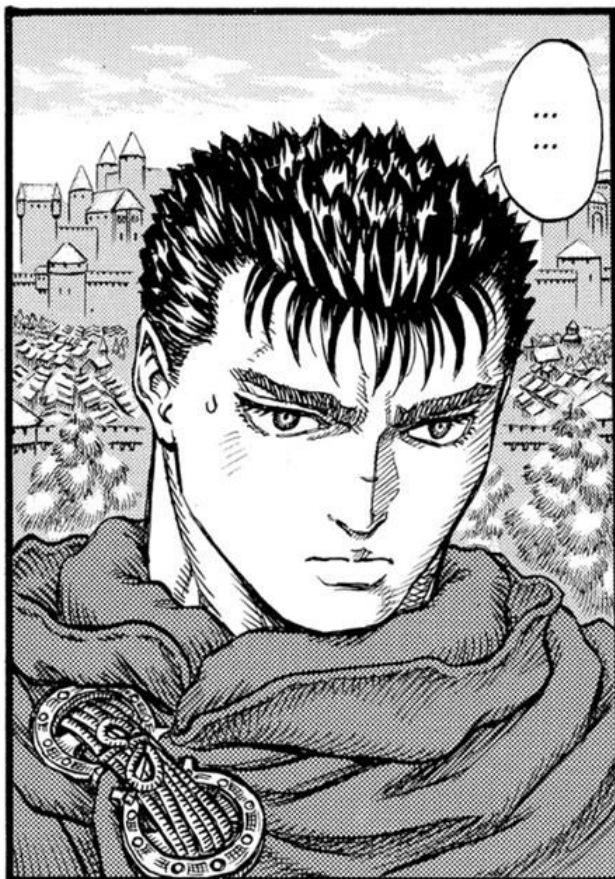


ТВИЇ БІЇ І
ТВОЯ СМЕРТЬ -
У МОЇХ РУКАХ
І ТЕ, Ї ТЕ.

Я ЗАОБУВ
ТЕБЕ ЦИМ.

ЯКЩО
ХОЧЕШ ПОЗБУ-
ТИСЯ МОГО
ХВАТУ, БУДЕ,
ЯК ТОГО
РАЗУ...

ВИБОРИ
ПРАВО НА
СЕБЕ СВОЇМ
МЕЧЕМ.







*ЗДРИГ





НЕ СТИЇ
НА НАШОМУ
ШЛЯХУ.



ХЕ-ХЕ...
ТАК
ЇНЬОМУ Ї
ТРЕБА.

ВОНИ
ВЖЕ
МУСЯТЬ
ЦЕ ЗРО-
БИТИ...



*СМИК

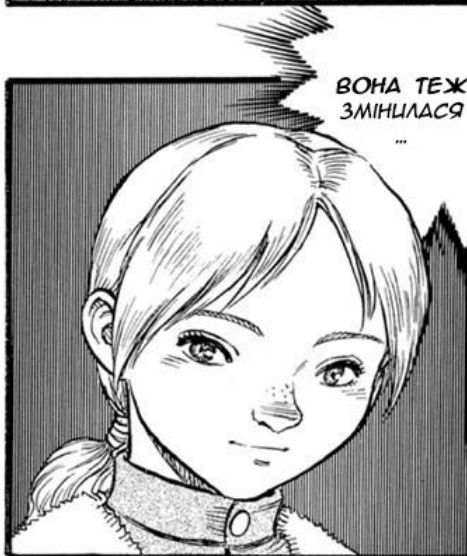


ЯКЩО ВИ
СПРАВДІ
ЦЕ ЗРО-
БИТЕ, ВИ
АВОЄ!
...!!

ЩО ТИ
КАЖЕШ
?!



П-
ПІПІНЕ?!
ЩО ТИ...?!
ВІДПУСТИ...!!



...ЧИ УСВІДОМЛЮЄ
ВОНА САМА, ЩО
ПОЧАЛА ЗМІНЮ-
ВАТИСЯ?

ГОТОВИЙ
ПОБИТИСЬ
ОБ ЗАКЛАД,
ЩО ЯКБИ
НА ТЕ БУЛА
ВОЛЯ ТРИФ-
ФИТА, ВОНА
Б ВІДАДА
СВОЄ ЖИТТЯ
БЕЗ ЖОДНИХ
ВАГАНЬ.

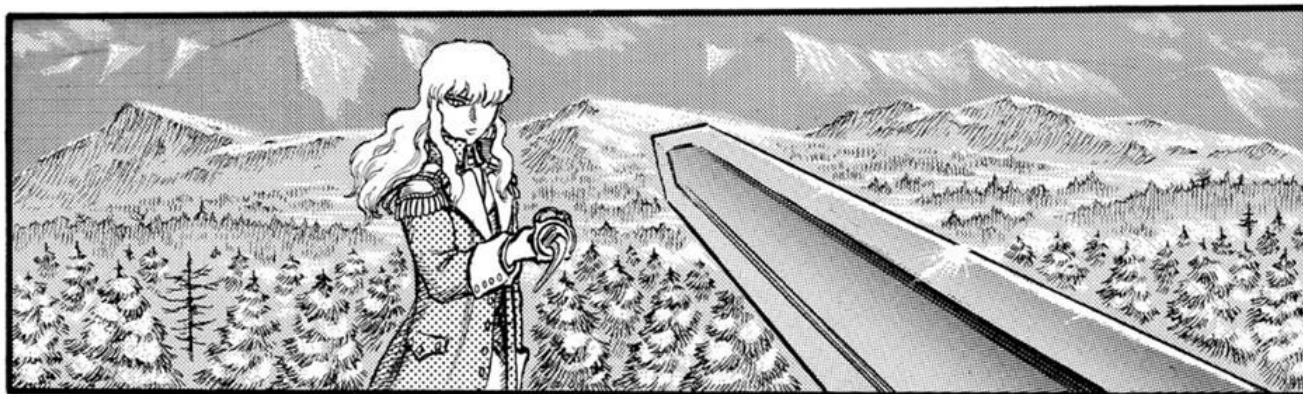
ДАВНІЙ
КАСЦІ
БУЛО БИ
БАЙДУЖЕ,
НАВІТЬ
ЯКБИ В
РЕЗУЛЬТАТІ
ПОСТРАЖ-
ДАЛИ ЇЇ
ТОВАРИШІ.

БО ДЛЯ
КАСКИ
КОЖНЕ
ЇГО
СЛОВО -
ЗАКОН.

АЛЕ...

НІ.

МАБУТЬ,
ТАК ВОНО
Ї ДОСІ...



ТОЇ, ХТО НІКОЛИ
НЕ ЧІПЛЯЄТЬСЯ
ЗА МРІЇ ІНШИХ...
ТОЇ, ХТО БЕЗ
ПРИМУСУ КОГОСЬ
ІНШОГО ВИЗНАЧАЄ
ДЛЯ СЕБЕ ЗМІСТ
СВОГО ЖИТТЯ
ТА РУХАЄТЬСЯ
ДАЛІ...

ТВОЇ ОЧІКУВАННЯ...
ТВОЯ ВПЕВНЕНІСТЬ
У МЕНІ ЯК У СВОЄМУ
СОЛДАТІ ТАНУТЬ АЖ
НА ОЧАХ. НУ, ТОМУ Я
НЕ ПРОТИ, ЩОБ ТИ
ГНІВАВСЯ НА МЕНЕ.

У ТЕБЕ
ПОГЛЯД,
НАЧЕ ТИ
ДИВИШСЯ
НА ВОРОГА.
У ЦЬОМУ
Є СЕНС...



ТА ВСЕ
ОАНО...

...НАВІТЬ
ЯКЩО...

...МЕНЕ
НЕНАВИДАЮТЬ,
ЧИ МАЮТЬ ЗА
ЗРАДНИКА...





...ПІТИ.

...Я
МАЮ...

САМЕ
ТОМУ...

А ПРОТИ ТОГО,
ХТО ПОСМІЄ
НА ЦЮ МРІЮ
ЗАЗІХНУТИ,
ВІН ПОВСТАНЕ
ВСІМ СЕРЦЕМ...
НАВІТЬ ЯКЩО
ЦЕ БУДУ Я
ВЛАСНОЮ
ПЕРСОНОЮ...

ТОЖ, САМЕ
ТОМУ...



ГАДАЮ,
ДЛЯ МЕНЕ
ДРУГ ЦЕ ТОЇ,
ХТО МЕНІ
"РІВНЯ".



З УСІЄЇ
БАНДИ СОКОЛА
ВІН НАЙБІЛЬШЕ
ПІДАВАВ СЕБЕ
НЕБЕЗПЕЦІ...
ЗВІСНО,
ГРІФФІТ -
ГЕНІЙ, ЯКЩО
МОВА ЇДЕ
ПРО ФЕХТУ-
ВАННЯ...

ЦІ ТРИ
РОКИ ГАТС
ПРОРУБУВАВ
СВІЙ ШЛЯХ НА
ПОЛІ БИТВИ
ЯК КАПІТАН
РЕЙДЕРІВ
СОКОЛА.

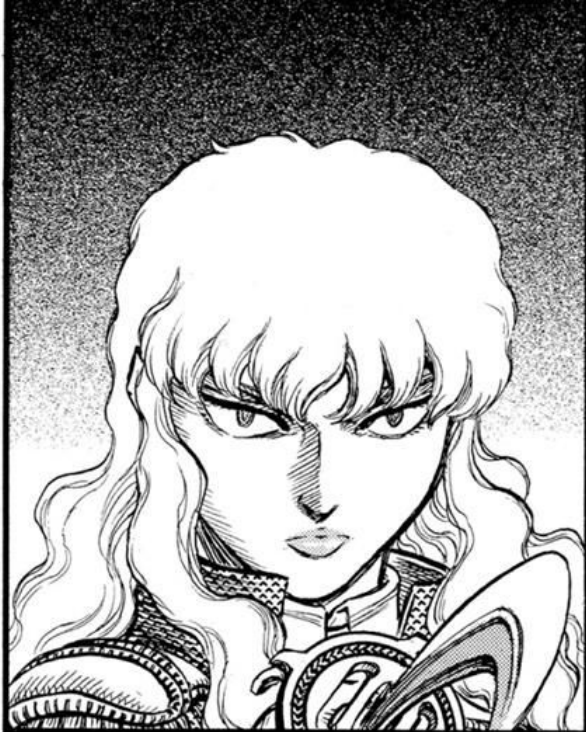


МАБУТЬ, ЯКЩО
ВТРАТИТЬ РУКУ,
ПРОКИНЕТЬСЯ.

ХЕ!



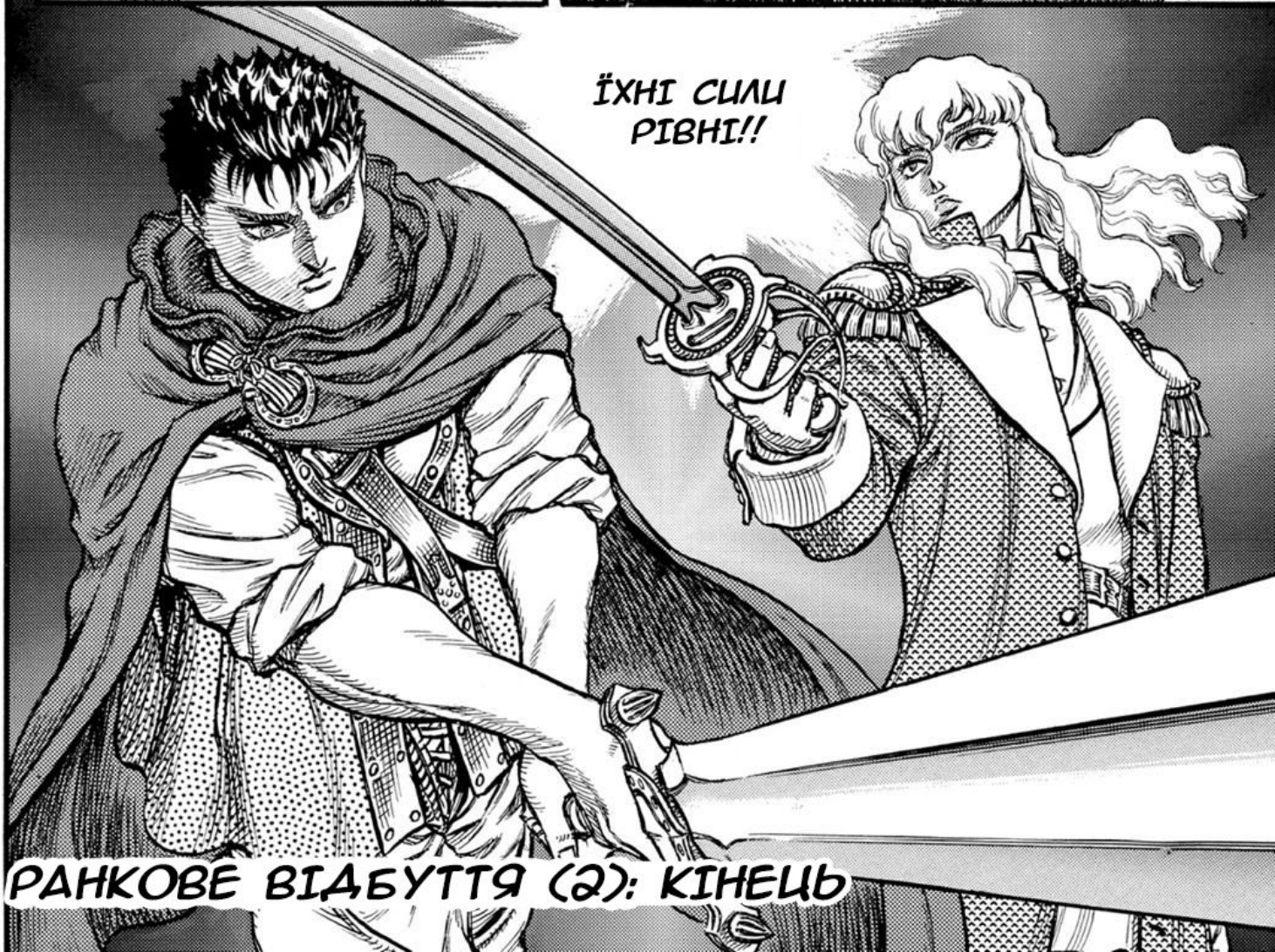
ЧИ БУДЕ
ЦЕ ТАК
ПРОСТО
?



...АЛЕ НАВИЧКИ
ГАТСА ТАК ЗАГАР-
ТУВАЛИСЯ НА МЕЖІ
МІЖ ЖИТТЯМ І
СМЕРТЮ, ЩО ЙОГО
МЕЧ МОЖНА НАЗ-
ВАТИ МЕЧЕМ
СМЕРТІ!!

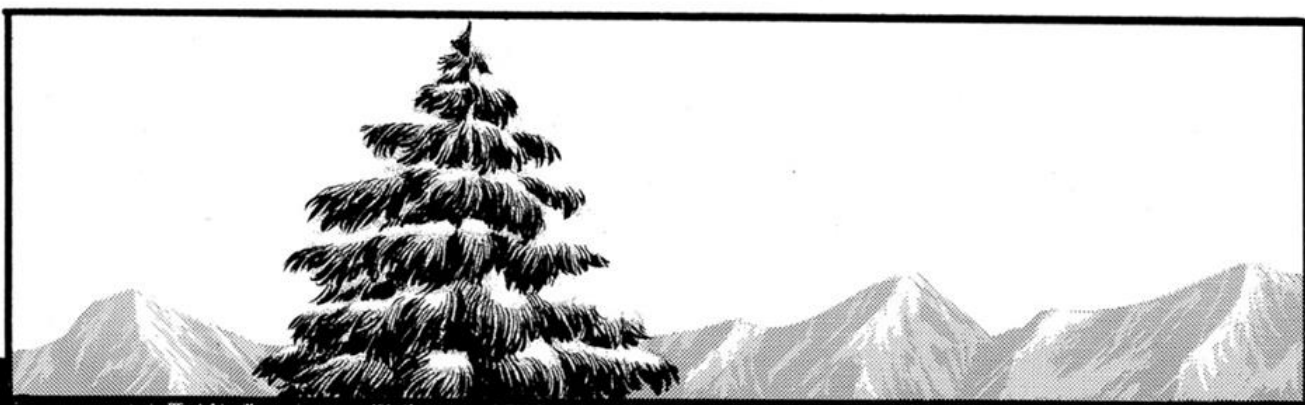
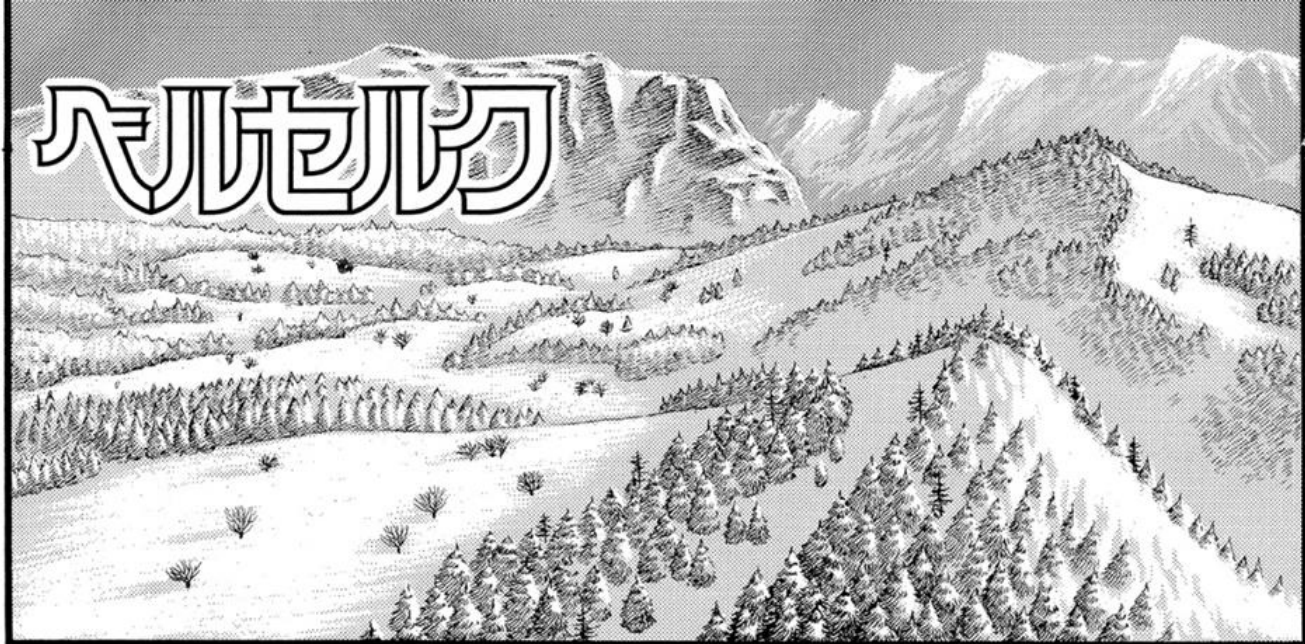


ВІДНО, ЩО
НА ОБЛИЧЧІ
ГРІФФІТА
НЕМАЄ
ЗВИЧНОЇ
СТРИМА-
НОСТІ...



ЇХНІ СИЛИ
РІВНІ!!

РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ (2): КІНЕЦЬ





ベルセルク

РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ, РОЗДІЛ ТРЕТІЙ

旅立ちの朝(3)

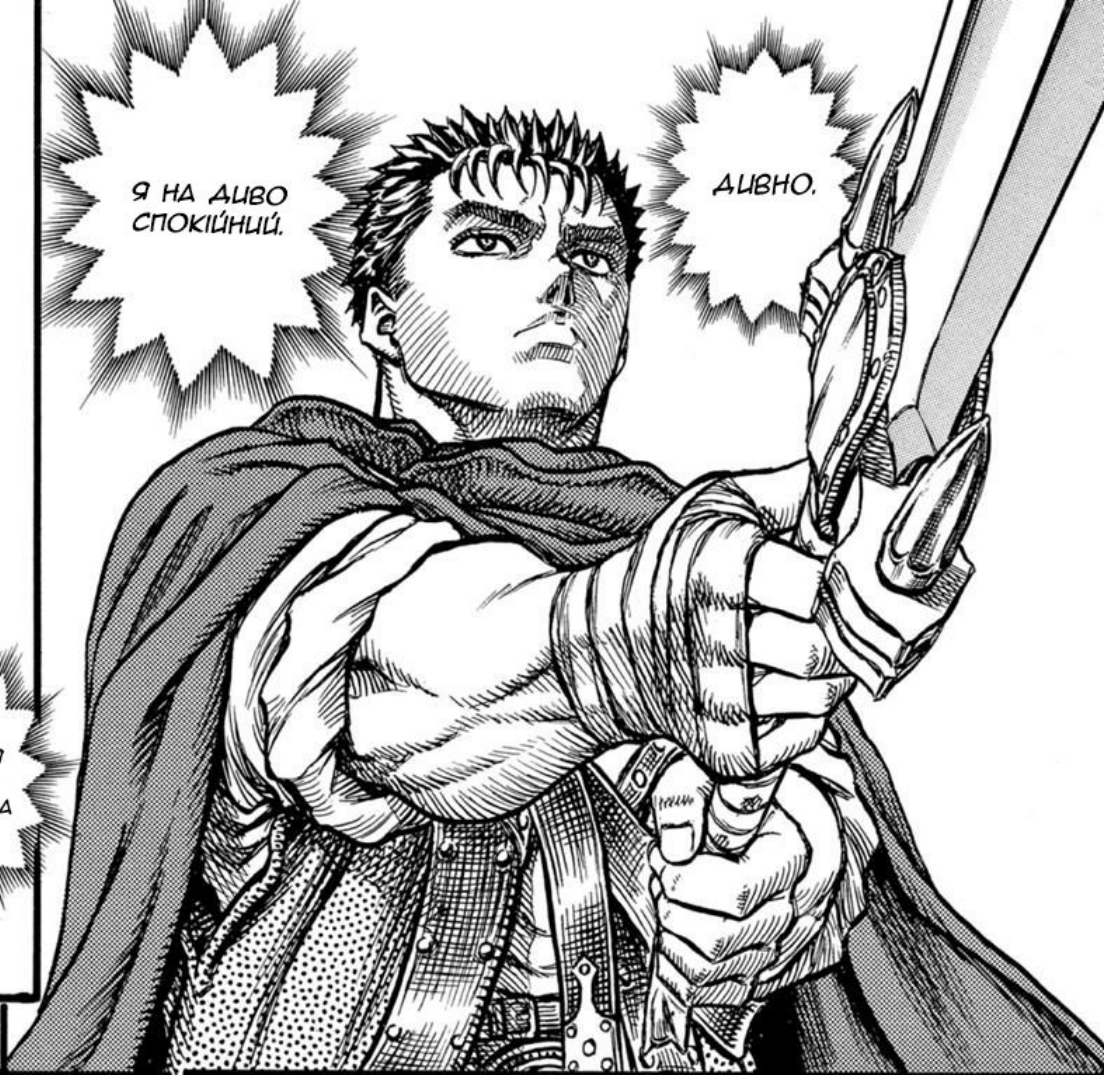


Я НА ДИВО
СПОКІЙНИЙ.

ДИВНО.

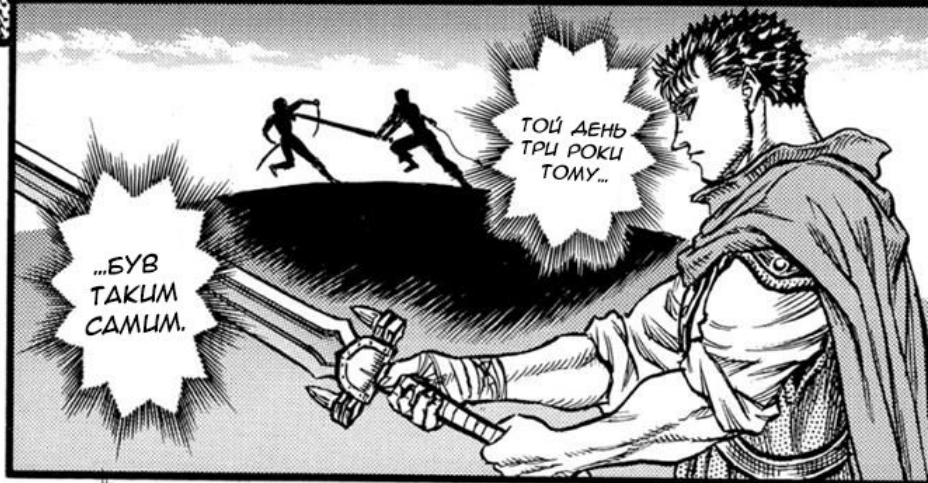
ХОЧ І Я
ПРОТИ
ГРІФФІТА

ТОМУ МЕНІ
НІЗАЩО НЕ
МОЖНА
ЛОВИТИ
ГЛВ.



ДЛЯ
МЕНЕ ЦЕ
ЗНАЧИТЬ

ЩО В ТВОЇХ
ОЧАХ Я ДОСІ
ВАРТИЙ
КРОВОПРО-
ЛИТТЯ.



„БУВ
ТАКИМ
САМИМ.

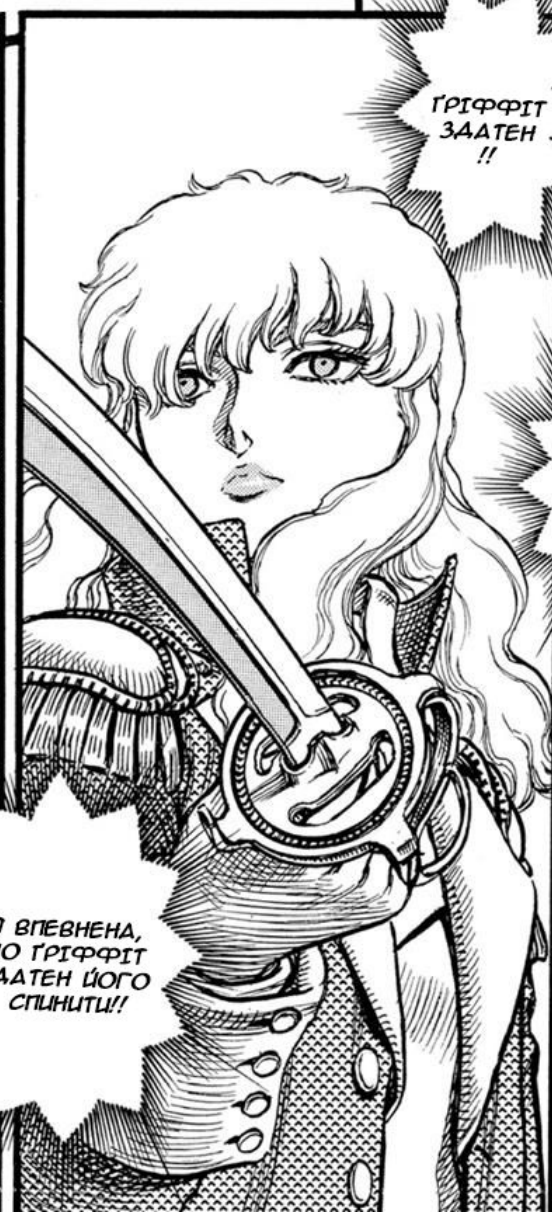
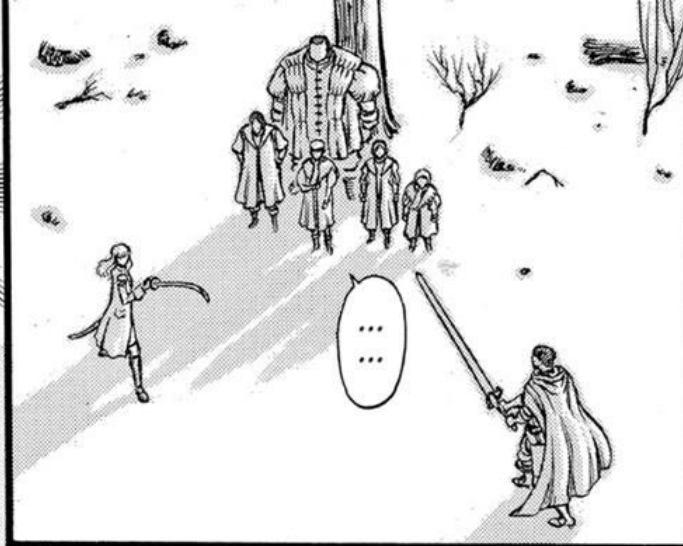
ТОЇ ДЕНЬ
ТРИ РОКИ
ТОМУ...

МЕНІ
ПОДОБА-
ЄТЬСЯ.

УСЕ
ПОЧАЛОСЬ
ІЗ АВОБОЮ,
І НИМ ЖЕ Ї
ЗАКІНЧИТЬСЯ



ЦЕ ЗНАЧНО
КРАЩЕ, НІЖ
НЕЩІРЕ
ПРОЩАННЯ.





НЕВЖЕ
ЦЕ...

...МОЄ
БАЖА-
ННЯ?



...ХОЧУ,
ЩОБ ВІН...

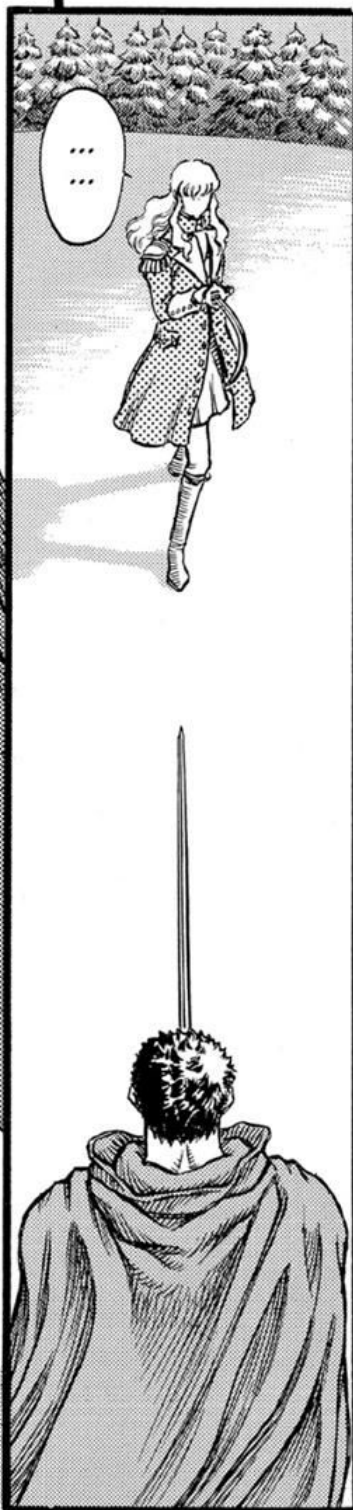
НЕВЖЕ
Я ХОЧУ

...

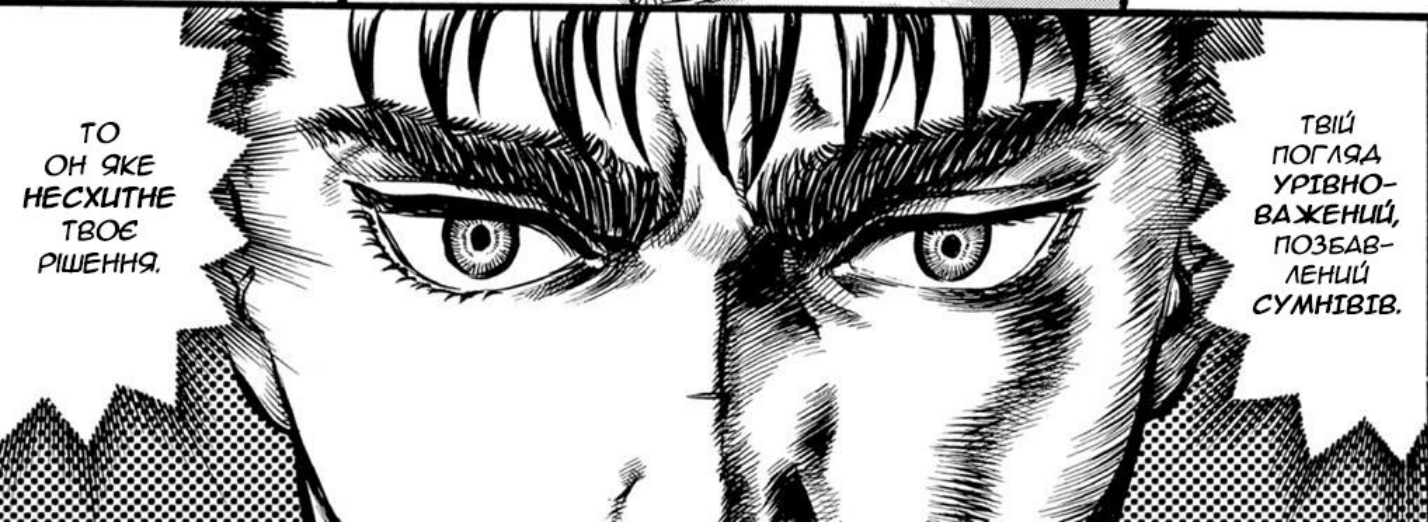
...ЗАЛИШИВСЯ?



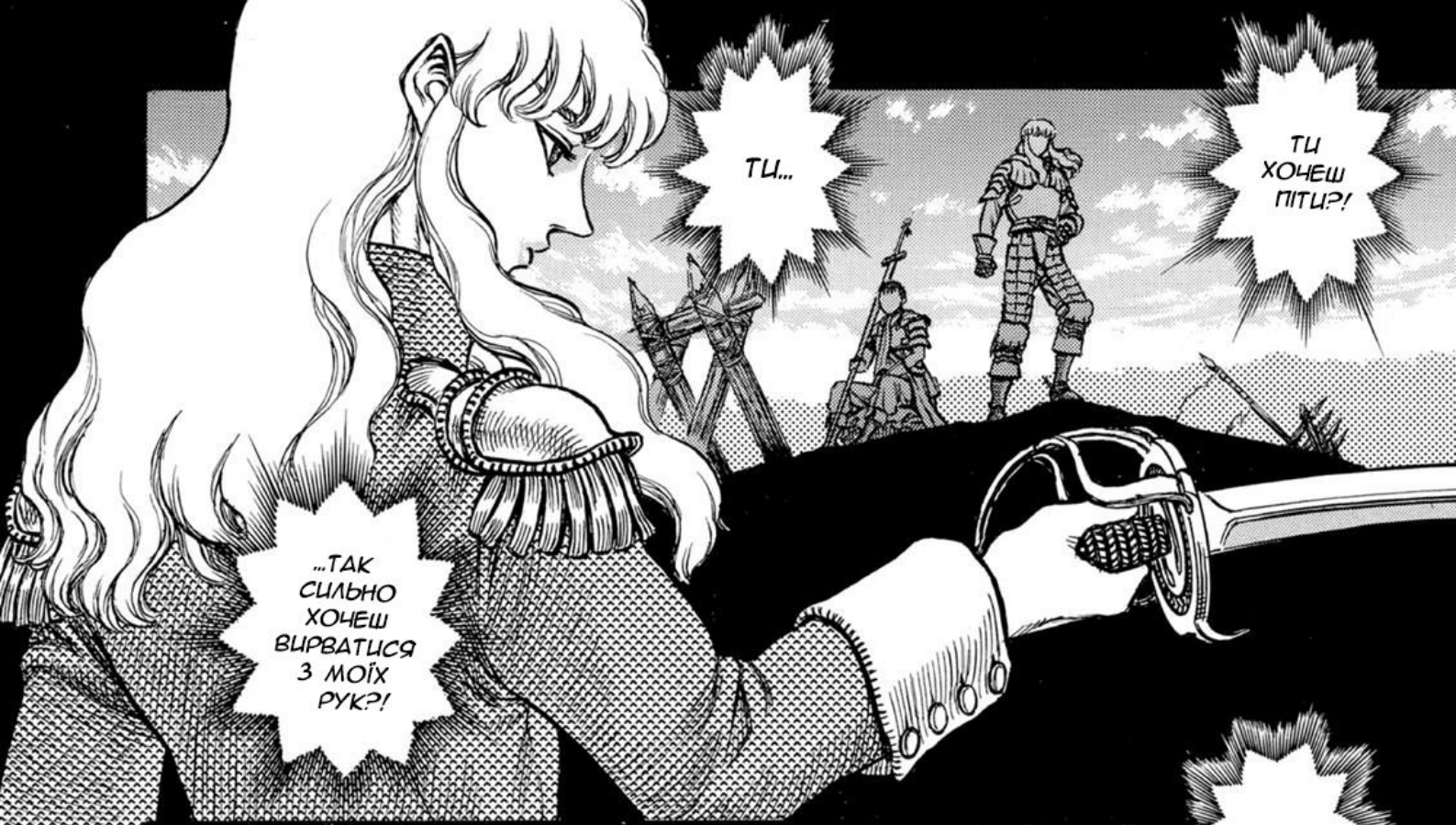
Я НЕ ВІДЧУВАЮ
ТВОГО ЗВЫЧНОГО
БУРХЛИВОГО
БОЇОВОГО ДУХУ.
ТВОЇ ОЧІ СПОКІЙНІ.



ТО
ОН ЯКЕ
НЕСХИТНЕ
ТВОЄ
РІШЕННЯ.



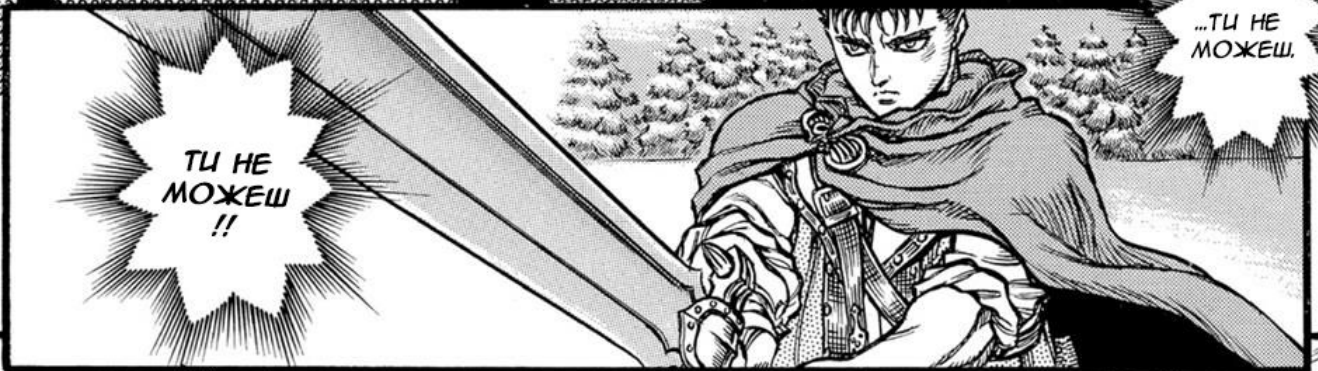
ТВИЇ
ПОГЛЯД
УРІВНО-
ВАЖЕНИЙ,
ПОЗБАВ-
ЛЕНИЙ
СУМНІВІВ.



ТИ...

ТИ
ХОЧЕШ
ПІТИ?!

...ТАК
СИЛЬНО
ХОЧЕШ
ВИРВАТИСЯ
З МОЇХ
РУК?!



ТИ НЕ
МОЖЕШ
!!

...ТИ НЕ
МОЖЕШ.



Я НЕ
ДОЗВО-
ЛЮ!!

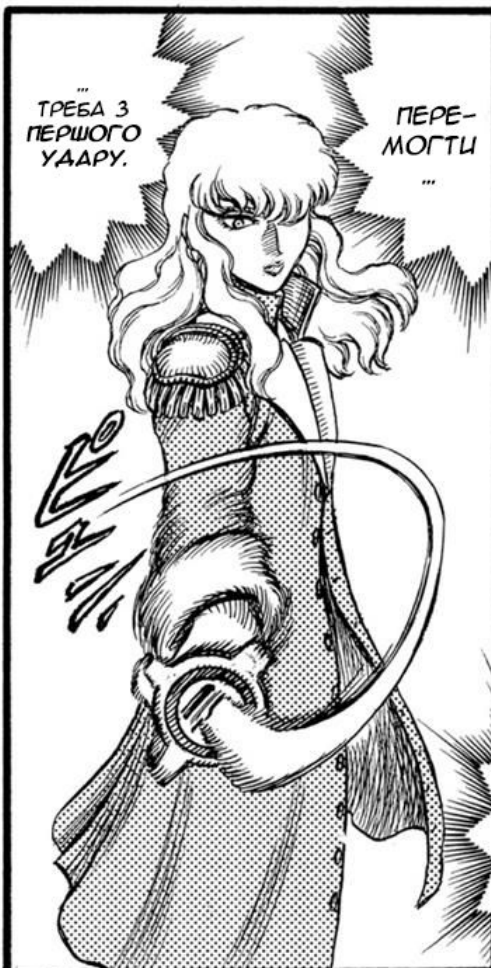
Я НЕ
ВІДПУЩУ
ТЕБЕ!!



*Ф'ЮУ-У-У-У-У



АЛЕ...
...ЩО МЕНІ
РОБИТИ?!



...ТРЕБА З
ПЕРШОГО
УДАРУ.

ПЕРЕ-
МОГТИ
...



ЇГОГО
СИЛА І
ШВИД-
КІСТЬ...

...УЖЕ
ДАЛЕКО
НЕ ТІ, ЩО
БУЛИ
КОЛИСЬ.



А ВЕСЬ
ЦЕЙ СЛІГ
...

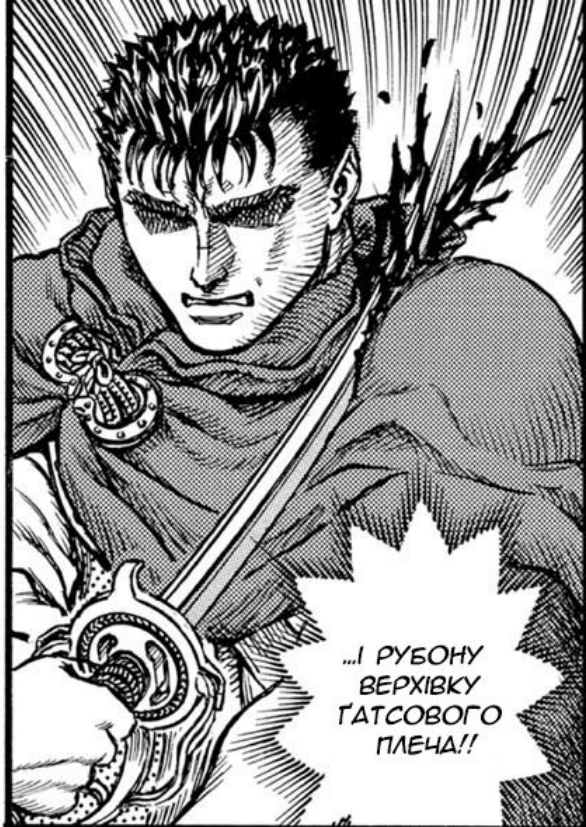
...ПЕРЕШКО-
АЖАТИМЕ
ПЕРЕСУ-
ВАННЮ.



Я НАВІТЬ
НЕ ЗНАЮ,
ЧИ ЩЕ ЗМОЖУ
ПАРИРУВАТИ
ЇГОГО УДАР.

НАВІТЬ
ЯКЩО ЗМОЖУ,
МІЙ МЕЧ НЕ
ВИТРИМАЄ
БІЛЬШ, НІЖ
ДВА-ТРИ
УДАРИ.

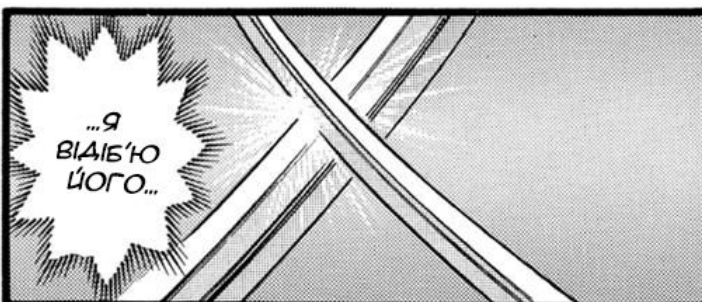
*СВИСЬ



...І РУБОНУ
ВЕРХІВКУ
ГАТСОВОГО
ПЛЕЧА!!

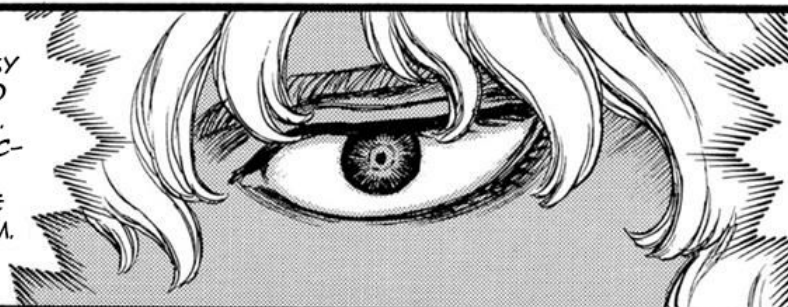


ТІЄІ МИТІ,
КОЛИ ЇЙОГО
КЛИНОК
ОПУСТИ-
ТЬСЯ...



...Я
ВІДІБ'Ю
ЇЙОГО...

ІНШОГО СПОСОБУ
ЗАОЛАТИ ЇЙОГО
ЗАРАЗ НЕМАЄ...
ЯКЩО ВСЕ ВААС-
ТЬСЯ, НАВІТЬ
ГАТС НЕ ВИЙДЕ
НЕУШКОДЖЕНИМ.

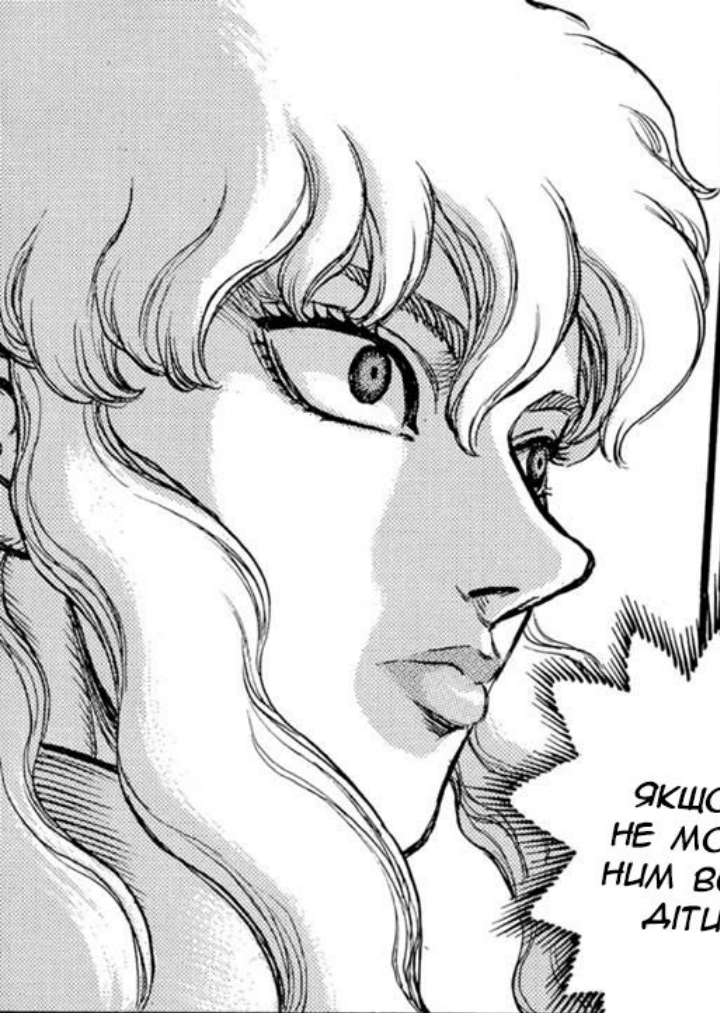


МОЇ ШВИДКІСТЬ
ТА РЕАКЦІЯ
НЕ МОЖУТЬ
ЗАГАЛЬМУВАТИ
АНІ НА МИТЬ... ЦЕЙ
УДАР НЕ ВИЙДЕ
СТРИМАТИ.



НІ, ЯКЩО ТІЄІ
МИТІ, КОЛИ НАШІ
МЕЧІ ЗІТКНУТЬСЯ,
ЇЙОГО УДАР ВІД-
ХЛИТЬ ДУГУ
МОГО УДАРУ
ХОЧ НА П'ЯДЬ...

...
Я МОЖУ
ЇЙОГО
СПРАВДІ
ВБИТИ!!



НАВІТЬ
ТАК...

ЯКЩО Я
НЕ МОЖУ
НИМ ВОЛО-
ДИТИ...!!



*ДРИЖ

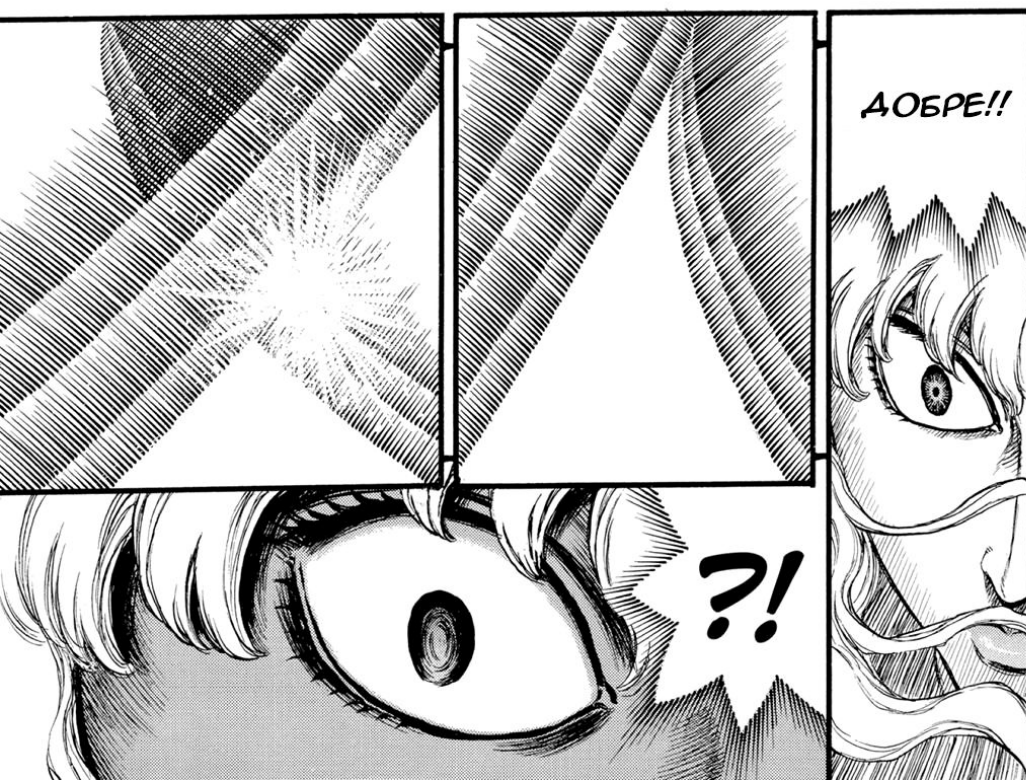
*ЧОВГ





МЕНІ
БАЇДУЖЕ
!!

*ШИНК



ДОБРЕ!!

?!



ого
...!!

ТАК
РАПТОВО
...?!

!

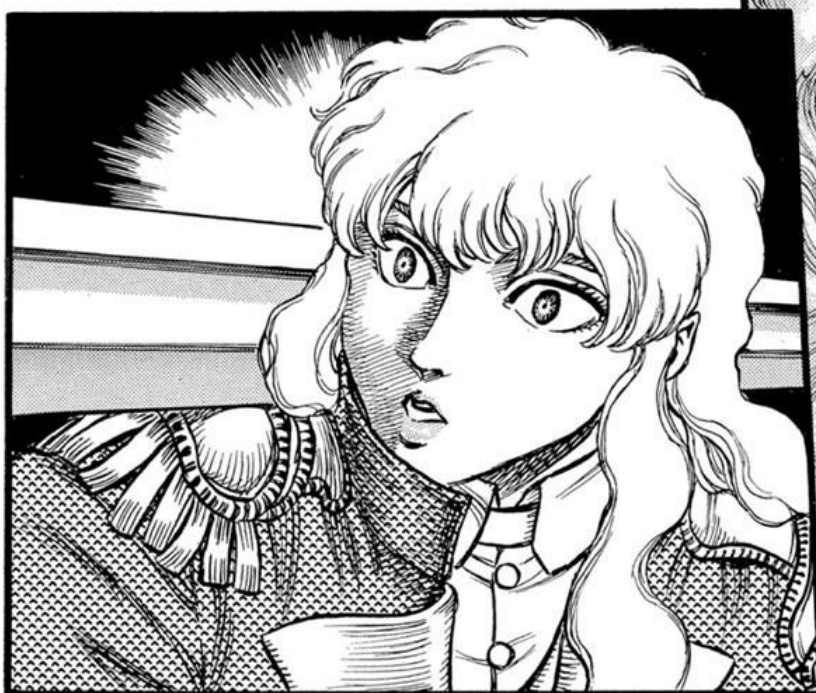
*ДЗИНЬК



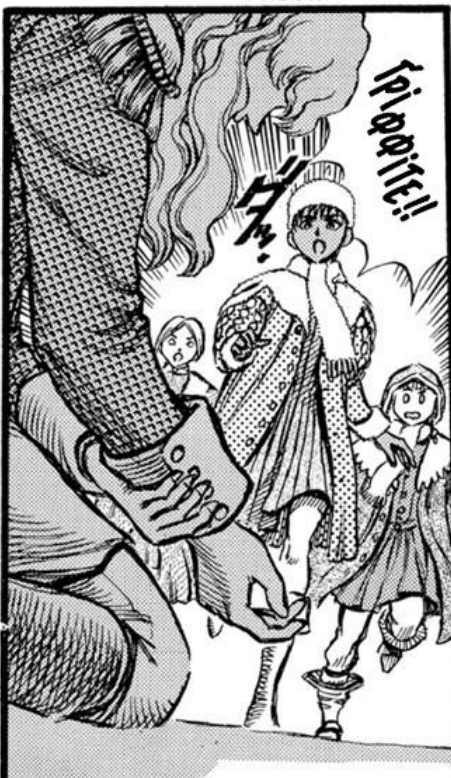


*ХРЯСЬ-ЗВЕНЬ

ВІДБІВ
І...?!



*РИВОК

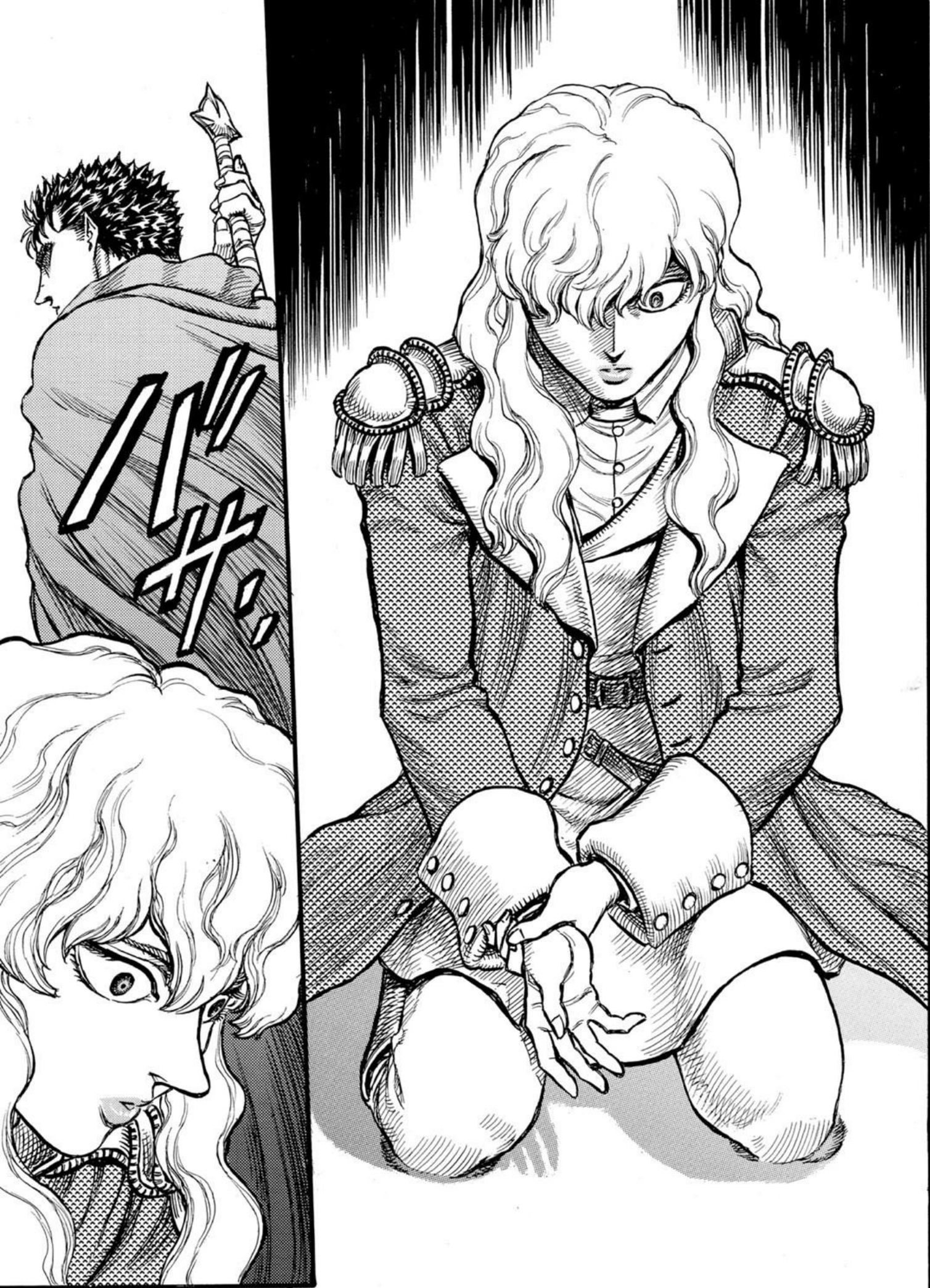


*БУХ



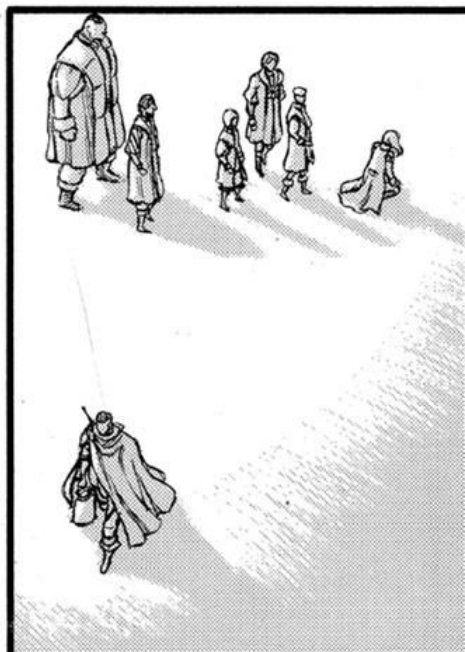
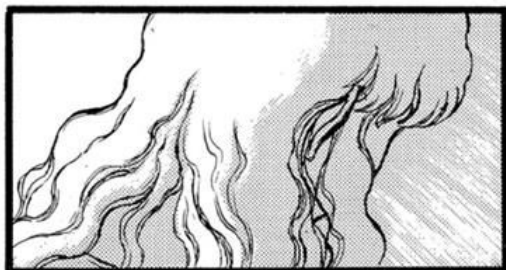
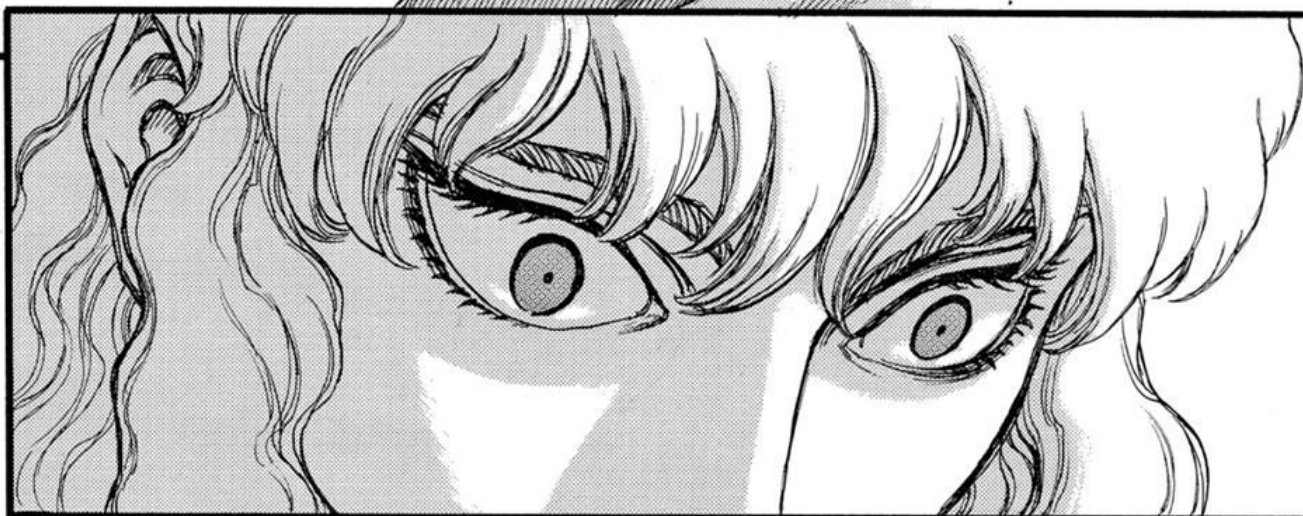
*ВШУ-У-У-У







БЕРЕЖИТЬ
СЕБЕ...







*РИП





...ДАЛІ...
ЗНАЧНО
ДАЛІ.

МІСЦЕ,
ДО
ЯКОГО
ТИ ПРЯ-
МУЄШ...



УСЕ
ГАРАЗД.



ТОМУ...
ВСЕ
ГАРАЗД.
ТИ ПІАВЕ-
ДЕШСЯ.

ЦЕ ЩОСЬ
НЕЗНАЧНЕ...
ЗОВСІМ
НЕВЕЛИКЕ.

ТИ ПЕРЕ-
ЧЕПИВСЯ
ОБ КАМІНЬ
НА СТЕЖЦІ.

СТАНЕШ НА
НОГИ І
ПОЧНЕШ ІТИ.

СКОРО...



РАНКОВЕ ВІДБУТТЯ (3): КІНЕЦЬ

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

БЕПЕРЕК

**КЕНТАРО
МІУРА**

8

三浦建太郎
Miyamoto

Сторічна війна між Мідландом і Тюдором залишається незмінною. Два воюючі королівства, котрі змагаються за вищість, кидають війська в битву, яка стане останньою. Спис військ Мідланду — Банда Яструба під проводом харизматичного Гріффіта та з безстрашним Гатсом. Як тільки Яструби знову триумфально перемагають на полі брані, хоч і війна з Тюдором завершується, проте починається таємна війна всередині Мідланду. Ті, хто хочуть піднятися в королівському дворі, вбачають у Гріффіті перешкоду на своєму шляху здобути влади. Немає нічого гіршого за незримого ворога!

Хоч і цю серію манґи перекладено українською, читати її треба все одно як і в оригіналі - спершу репліки справа, а потім уже зліва.



DarkHorse.com



**ДЛЯ ЧИТАЧІВ
ВІКОМ ВІД 18
РОКІВ**